

# SHARP



VC-FH30SM

## VC-FH30SM

**(GB) VIDEO CASSETTE RECORDER**

**(S) VIDEOBANDSPELARE**

**(FIN) KUVANAUHURI**

**(DK) VIDEOMASKINE**

**(N) VIDEOSPILLER**

**OPERATION MANUAL**

**ANVÄNDARHANDBOK**

**KÄYTTÖOHJE**

**BETJENINGSVEJLEDNING**

**BRUKSANVISNING**

● **POWERSAVE FEATURE**

● **CHILD LOCK**

● **SHARP SUPER PICTURE**

● **AUTO TUNING**



## SHOWVIEW

**ENGLISH**  
**(GB) 1-GB 39**

**SVENSKA**  
**(S) 1-S 39**

**SUOMI**  
**(FIN) 1-FIN 39**

**DANSK**  
**(DK) 1-DK 39**

**NORSK**  
**(N) 1-N 39**

**GB Dear SHARP customer** Thank you for buying this SHARP VCR. Given proper care it will provide years of entertainment for the whole family. Please read this operation manual carefully before attempting to operate the VCR.

**Copyright**

- Audio-visual material may consist of copyrighted works which must not be recorded without the authority of the owner of the copyright. Please refer to the relevant laws in your Country.
- No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without prior permission from SHARP Electronics (UK) Ltd.

**THIS MANUAL COVERS A RANGE OF MODELS. ALL OF THE FEATURES MENTIONED MAY NOT NECESSARILY APPLY TO YOUR VCR.**

**S Bästa SHARP-kund** Vi tackar dig för ditt köp av videobandspelare från SHARP.

Om du sköter videobandspelaren på rätt sätt kommer den att skänka dig och hela din familj mycket nöje under lång tid framöver. Studera denna bruksanvisning noggrant innan du använder videobandspelaren.

**Copyright**

- Audiovisuella material och produkter kan lyda under upphovsrättslagen och får då inte spelas in utan tillstånd från upphovsrättsinnehavaren. Kontrollera vilka lagar som gäller i ditt land.
- Denna skrift får inte till någon del reproduceras, lagras eller spridas i någon form utan tillstånd från SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH.

**DENNA BRUKSANVISNING GÄLLER FÖR FLERA OLIKA MODELLER. OBSERVERA ATT ALLA FUNKTIONER OCH EGENSKAPER SOM BEHANDLAS I TEXTEN KANSKE INTE AVSER JUST DIN MODELL.**

**FIN Hyvä asiakas**

Kiitos Sharp-kuvanauhurin hankinnasta. Kun huolehdit asianmukaisesti uudesta laitteestasi, se tulee palvelemaan sinua ja perhettäsi vuosia tässä eleenpäin. Neuvomme sinua lukemaan huolellisesti tämän käyttöohjeen ennen kuin ryhdyt käyttämään kuvanauhuria.

**Tekijänoikeus**

- Audiovisuaaliset materiaalit saattavat sisältää tekijänoikeudella suojattuja teoksia, joita ei saa nauhoittaa ilman tekijänoikeuden omistajan lupaa. Noudata maakohtaista lainsäädäntöä.
- Tätä julkaisua ei saa osittainkaan kopioida, tallentaa tai siirtää edelleen missään muodossa ilman Sharp Electronics (UK) Ltd.:n lupaa.

**OHEINEN OPASKIRJA SISÄLTÄÄ USEIDEN ERI KUVANAUHURIMALLIEN KÄYTTÖOHJEET. HANKKIMASSASI LAITTEESSA EI VÄLTÄMÄTTÄ OLE KAIKKIA MAINITTUJA OMINAISUUKSIA.**

**DK Kære Sharp kunde,** Tak fordi De købte denne SHARP videomaskine. Med den rette pleje vil den kunne give mange års underholdning til hele familien. Læs venligst denne manual grundigt, før De forsøger at anvende videomaskinen.

**Copyright**

- Audiovisuelt materiale kan være omfattet af copyright. I så fald må det ikke optages uden tilladelse fra indehaveren af en sådan copyright. Vi henviser til den relevante lovgivning.
- Ingen del af denne publikation må gengives, lagres eller udsendes i nogen form uden forudgående tilladelse fra SHARP Electronics (UK) Ltd.

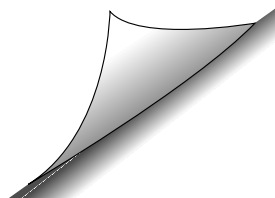
**DENNE MANUAL OMFATTER EN RÆKKE MODELLER. ALLE DE NÆVNTE FUNKTIONER GÆLDER MÅSKE IKKE FOR NETOP DERES VIDEOMASKINE.**

**N Kjære SHARP-kunde.** Takk for at du har kjøpt denne videospilleren fra SHARP. Med riktig vedlikehold vil den gi mange år med underholdning for hele familien. Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før du begynner å bruke videospilleren

**Opphavsrett**

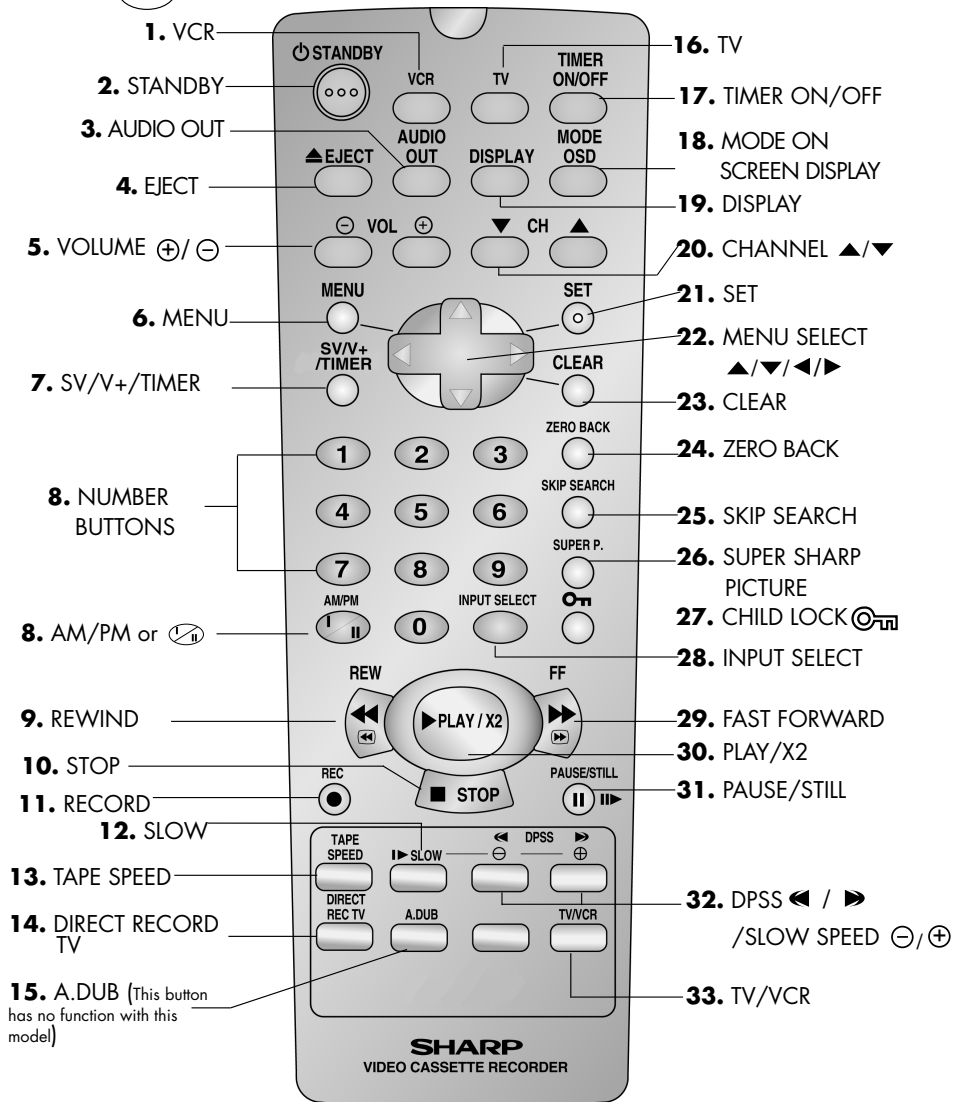
- Audiovisuelt materiale kan inneholde av kopibeskyttet arbeid som ikke kan spilles inn uten tillatelse fra eieren av opphavsretten. Se gjeldende lover om opphavsrett og kopibeskyttelse.
- Ingen del av denne publikasjonen kan reproduceres, lagres eller overføres på noen form uten forhåndstillatelse fra SHARP Electronics Ltd., Storbritannia.

**DENNE HÅNDBOKEN GJELDER FOR EN REKKE MODELLER. ALLE DE OMTALTE FUNKSJONENE FINNES IKKE NØDVENDIGVIS PÅ DIN VIDEOSPILLER.**



**GB**

# VCR REMOTE CONTROL






## VCR FRONT PANEL/REMOTE CONTROL EQUIVALENT FUNCTIONS.

If you prefer, or if remote control batteries fail, you will need to use the VCR front panel controls. The only differences in function are shown below:

FUNCTION OSD	OPERATION WITH REMOTE CONTROL	OPERATION WITH VCR FRONT PANEL
Moving UP/DOWN menu Moving LEFT/RIGHT menu	$\blacktriangle/\blacktriangledown$ buttons $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ buttons	<b>CHANNEL <math>\blacktriangle/\blacktriangledown</math> buttons.</b>  Rotate the shuttle dial counter clockwise/clockwise

## **S KNAPPAR PÅ FJÄRRKONTROLLEN**



- |   |   |
|---|---|
| 1. VIDEOBANDSPELARE   | 17. TIMER AV/PÅ   |
| 2. STANDBY-LÄGE   | 18. SKÄRMPANEL  |
| 3. AUDIO OUT  | 19. DISPLAY   |
| 4. EJECT  | 20. KANAL ▲/▼   |
| 5. VOLYM ⊕/⊖  | 21. BEKRÄFTA  |
| 6. MENU   | 22. MENYVAL ▲/▼/◀/▶   |
| 7. SV/V+/TIMER  | 23. MAKULERA  |
| 8. FM/EM eller   | 24. ZERO BACK   |
| 9. ÅTERSPOLNING  | 25. SKIP-SÖKNING  |
| 10. STOPP   | 26. SUPER SHARP PICTURE   |
| 11. INSPELNING  | 27. BARNLÅS  |
| 12. SLOW  | 28. VAL AV INGÅNG   |
| 13. INSPELNINGSHASTIGHETEN  | 29. FRAMSPOLNING  |
| 14. DIRECT TV RECORD  | 30. PLAY/X2   |
| 15. A.DUB (Denna knapp har inte någon funktion på denna modell)                                   | 31. PAUS/STILLBILD  |
| 16. TV  | 32. DPSS [◀ / ▶] /SLOW ⊖/⊕  |
|   | 33. TV/VIDEOBANDSPELARE   |

### **Videobandspelarens frontpanel/motsvarande funktioner på fjärrkontrollen.**

Du kan om du vill, eller om batterierna i fjärrkontrollen är slut, använda kontrollerna på videobandspelarens frontpanel. Skillnaderna mellan funktionerna listas nedan:

FUNKTION BILDSKÄRMSMENY	FJÄRRKONTROLLSFUNKTIONER	FUNKTIONER PÅ VIDEOBANDSPELARENS FRONTANEL
Meny: Flytta UPP/NED Meny: Flytta till HÖGER/VÄNSTER	[▲/▼] knappar [◀/▶] knappar	<b>CHANNEL</b> ▲/▼ knappar.  Vrid snabbspolningsringen medsols/motsols

# KUVANAUHURIN KAUKOSÄÄDIN

- |  |  |
|--|--|
| 1. KUVANAUHURI   | 18. TOIMINTOTILAN KUVARUUTUNÄYTTÖ  |
| 2. VALMIUSTILA   | 19. DISPLAY  |
| 3. AUDIO OUT   | 20. KANAVA ▲/▼   |
| 4. EJECT   | 21. VAHVISTUSPAINIKE   |
| 5. ÄÄNENVOIMAKKUUS ⊕/⊖   | 22. VALINTA VALIKOSTA ▲/▼/◀/▶  |
| 6. VALIKKO   | 23. POISTOPAINIKE  |
| 7. SV/V+/TIMER   | 24. ZERO BACK  |
| 8. AM/PM TAI  | 25. HAKU HYPPÄYKSITTÄIN  |
| 9. TAKAISINKELAUS  | 26. SUPER SHARP PICTURE  |
| 10. PYSÄYTYPAINIKE   | 27. LAPSILUKKO  |
| 11. NAUHOITUSPAINIKE   | 28. TULON VALINTA  |
| 12. HIDASTUS   | 29. ETEENPÄINKELAUS  |
| 13. NAUHAN NOPEUS  | 30. TOISTOPAINIKE/X2   |
| 14. DIRECT TV RECORD   | 31. TAUKO/PYSÄYTYSKUVAPAINIKE  |
| 15. A.DUB (Tälle painikkeelle ei ole asetettu toimintoa tässä mallissa)                        | 32. DPSS [◀ / ▶] / HIDAS NOPEUS ⊖/⊕  |
| 16. TV   | 33. TV/KUVANAUHURI   |
| 17. AJASTIN KYLLÄ/EI   |  |

## **KUVANAUHURIN ETUPANEELIN PAINIKKEIDEN / KAUKOSÄÄTIMEN PAINIKKEIDEN TOIMINTOJEN VASTAAVUUS**

Jos kaukosäätimen paristot ovat lopussa, tai muutenkin halutessasi, voit käyttää kuvanauhuria myös etupaneelin painikkeista. Etupaneelin ja kaukosäätimen painikkeiden toiminnot ovat lähes samat. Vähäiset eroavaisuudet on merkitty alla olevaan taulukkoon

TOIMINTO	KAUKOSÄÄDIN	KUVANAUHURIN ETUPANEELIN PAINIKKEET
Liikkuminen YLÖS/ALAS valikossa	[ ▲/▼ ] painikkeet	<b>KANAVA</b> [ ▲/▼ ] painikkeet
Liikkuminen VASEMMALLE/OIKEALLE valikossa	[ ◀/▶ ] painikkeet	Käännä säätönuppia vastapäivään/ myötäpäivään



## FJERNBETJENING

- |  |   |
|--|---|
| 1. VIDEO   | 18. DISPLAY PÅ SKÆRMEN                      |
| 2. STANDBY   | 19. DISPLAY                                 |
| 3. AUDIO UDGANG  | 20. PROGRAM ▲/▼                             |
| 4. EJECT   | 21. INDSTIL                                 |
| 5. VOLUMEN ⊕/⊖   | 22. VÆLG MENU ▲/▼/◀/▶                       |
| 6. MENU  | 23. SLET                                    |
| 7. SV/V+/TIMER   | 24. ZERO BACK                               |
| 8. AM/PM eller   | 25. SKIP- SØGNING                           |
| 9. TILBAGESPOLING  | 26. SUPER SHARP PICTURE                     |
| 10. STOP   | 27. BØRNELÅS                                |
| 11. OPTAGELSE  | 28. VÆLG INDGANG                            |
| 12. LANGSOMT   | 29. HURTIG FREMADSPOLING                    |
| 13. BÅNDHASTIGHED  | 30. AFSPIL/X2                               |
| 14. DIRECT TV RECORD                                     | 31. PAUS/STILL                              |
| 15. A.DUB (Denne knap har ingen funktion på denne model) | 32. DPSS [◀ / ▶] /<br>LANGSOM HASTIGHED ⊖/⊕ |
| 16. TV   | 33. TV/VIDEO                                |
| 17. TIMER TIL/FRA  |   |

### VIDEOMASKINENS FRONTPANEL/FUNKTIONER, DER SVARER TIL FJERNBETJENINGENS

Hvis De foretrækker det, eller hvis fjernbetjeningens batterier svigter, får De brug for knapperne på videomaskinens frontpanel. De eneste forskelle i funktionerne vises i det følgende:

FUNKTION	MED FJERNBETJENINGEN	PÅ FRONTPANELET
Display på skærmen OP/NED	Knappene [ ▲/▼ ]	<b>PROGRAM [ ▲/▼ ]</b> knapperne
Display på skærmen HØJRE/VENSTRE	Knappene [ ◀/▶ ]	Drej ring til højre/venstre



## FJERNKONTROLL

1. VIDEOSPILLER
2. STANDBY
3. AUDIO OUT
4. EJECT
5. VOLUM  $\oplus/\ominus$
6. MENY
7. SV/V+/TIMER
8. AM/PM eller
9. SPOL TILBAKE
10. STOPP
11. SPILL INN
12. SAKTE
13. BÅNDHASTIGHET
14. DIRECT TV RECORD
15. A.DUB (Denne knappen har ingen funksjon på denne modellen)
16. TV
17. TIMER PÅ/AV
18. MODUS FOR SKJERMVISNING
19. VIS
20. KANAL  $\blacktriangle/\blacktriangledown$
21. BEKREFT
22. MENYVALG  $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blacktriangleleft/\blacktriangleright$
23. SLETT
24. ZERO BACK
25. HOP OVER SØK
26. SUPER SHARP PICTURE
27. BARNESIKRING
28. VELG INNGANG
29. SPOL FREMOVER
30. PLAY/X2
31. PAUS/STILLBILDE
32. DPSS  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  / SAKTEFILM  $\ominus/\oplus$
33. TV/VIDEOSPILLER

### TILSVARENDE FUNKSJONER PÅ VIDEOSPILLERENS FRONTANEL OG FJERNKONTROLLEN.

Hvis du foretrekker det, eller hvis batteriene i fjernkontrollen er flate, må du bruke kontrollene på videospillerens frontpanel. De eneste forskjellene i funksjonalitet er beskrevet nedenfor:

FUNKSJON PÅ SKJERMEN	VED Å BRUKE FJERNKONTROLLEN	VED Å BRUKE FRONTPANELET
Flytte OPP/NED i menyen	Knappene $\blacktriangle/\blacktriangledown$	Knappene <b>CHANNEL</b> $\blacktriangle/\blacktriangledown$
Flytte til VENSTRE/HØYRE i menyen	Knappene $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$	Roter stryrehjulet mot klokken/med klokken

# CONTENTS

## BEFORE USING YOUR VCR

Important notes on your VCR .....	2
Unpacking the accessories .....	3

## INSTALLING YOUR VCR

Connecting the cables .....	4
Tuning the TV into the VCR .....	5
Auto installation .....	6

## BASIC OPERATION

Important notes on your VCR and video tapes .....	7
How to playback a video tape .....	7
Pausing and slow motion .....	8
Fast forwarding/rewinding a video tape .....	9
Immediate recording .....	10
Direct TV recording .....	11
How to use <b>SHOWVIEW</b> to make a recording .....	12
How to set a delayed recording .....	14
Checking, changing and cancelling a recording .....	16

## ADVANCED OPERATION

Audio and your VCR .....	17
Playback of a video tape .....	19
Checking the amount of tape remaining .....	19
Playing back a video tape repeatedly .....	19
Playing back an S-VHS tape .....	20
Playing back an NTSC tape .....	20
Digital Display .....	21
Blue mute .....	22
Colour .....	22
16:9 Playback and recording .....	22
Searching the video tape .....	23
Skip searching the video tape .....	23
Digital programme search system (DPSS) .....	23
Remote control operation of TV .....	24
Recording from other equipment .....	25
Decoder switching operation .....	26

## SPECIAL FEATURES ON YOUR VCR

POWERSAVE feature .....	27
Child lock .....	28

## CUSTOMISED INSTALLATION

Manually tuning a channel .....	29
Broadcast and CATV channels .....	30
Manually sorting channels .....	31
Sorting the channels into your preferred order .....	31
Deleting channels .....	32
Re-naming channels .....	33
Changing the on-screen display language .....	34
Manually setting the clock .....	34

## MORE INFORMATION ABOUT YOUR VCR

VCR digital display .....	35
Selecting the output from the VCR .....	35
On-screen display .....	36
Specifications .....	37
Troubleshooting .....	38



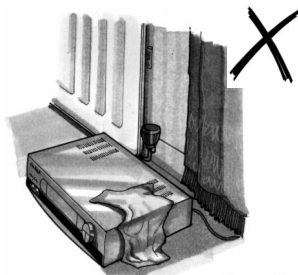
## **BEFORE USING YOUR VCR**

# **IMPORTANT NOTES ON YOUR VCR**

## **IDEAL VCR LOCATION**

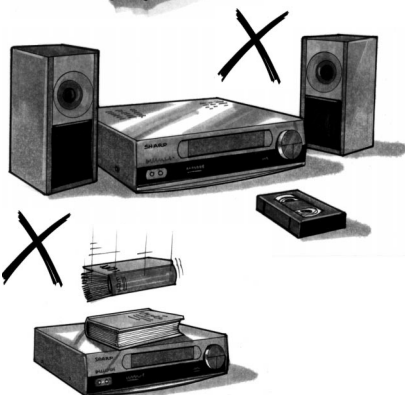
### **PLACE THE VCR..**

- ... on a flat level surface away from radiators or other heat sources and out of direct sunlight.
- ... and video tapes away from magnetic sources such as speakers or microwave ovens.
- ... at least 8" (20cm) away from the TV.
- ... away from curtains, carpets or other materials and allow ventilation space around the VCR.



### **DO NOT...**

- ... block the air-vent openings.
- ... expose the VCR to excessive dust, mechanical vibration or shock.
- ... place any heavy object or liquid on top of the VCR. If liquid drops inside the VCR unplug immediately and contact your SHARP dealer. Do not use the VCR.
- ... insert or drop anything into the tape compartment or through the air-vents, as this could result in serious damage, fire or an electric shock.



## **POWER SOCKETS**

- To avoid overheating or even fire, insert the plug correctly into the socket.

### **DO NOT...**

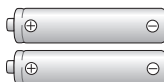
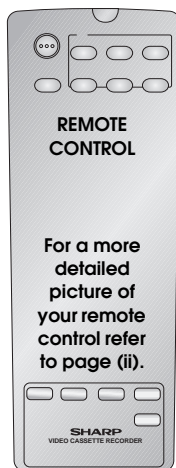
- ... overload power sockets, this may cause a fire or electric shock.
- ... pull the power cord to disconnect the plug from the mains.
- ... bind the power cords together.
- This VCR is not equipped with a mains power switch. Accordingly, nominal current to drive the clock is drawn at all times when the AC power cord is plugged into a wall socket. If the VCR is not to be used for an extended period be sure to unplug the cord.



## **BEFORE USING YOUR VCR**

# **UNPACKING THE ACCESSORIES**

CHECK ALL THESE ACCESSORIES ARE SUPPLIED WITH YOUR VCR. CONTACT YOUR DEALER IF ANY ARE MISSING.



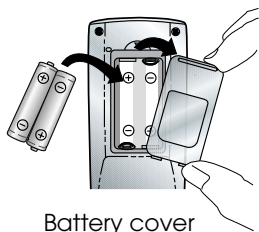
### **(TYPE AA/R6/UM3) BATTERIES (X2)**

for the remote control unit.



### **RF CONNECTION**

**CABLE** connects the VCR to the TV.



### **TO FIT THE BATTERIES INTO THE REMOTE CONTROL**

Remove the battery cover on the back of the remote control. Fit the batteries:  $\ominus$  to  $\ominus$  and  $\oplus$  to  $\oplus$  . terminals. Place the battery cover back into position.

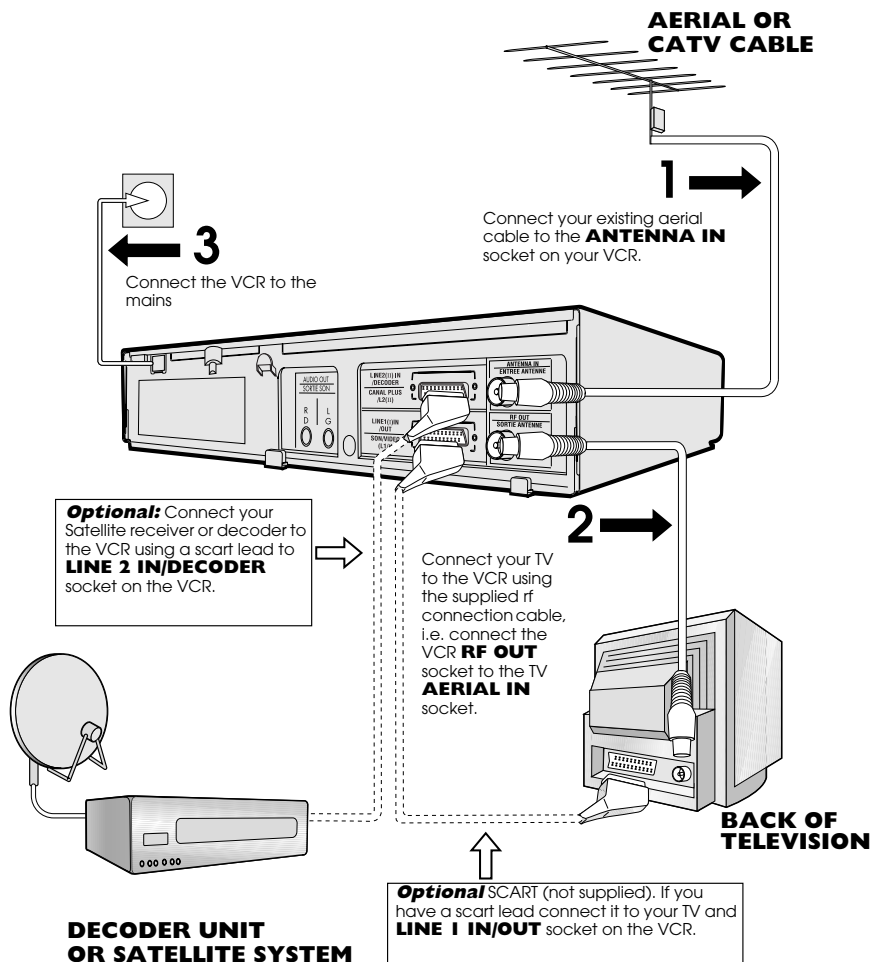


### **REMOTE CONTROL**

- Remote Control must be pointed towards the VCR to operate.
- Do not expose to liquid or shock.
- May not function if the VCR is in direct sunlight or any other strong light.
- Replace both alkaline batteries (type AA/R6/UM3) if the remote control fails.
- Remove the batteries and keep in a safe place if you do not plan to use the VCR for several months.
- Remove and dispose of flat batteries safely and promptly.
- Incorrect use of batteries may cause them to leak or burst.

## INSTALLING YOUR VCR

### CONNECTING THE CABLES



✓ *The VCR is correctly connected.*

## INSTALLING YOUR VCR


# TUNING THE TV INTO THE VCR

**IMPORTANT NOTE:** By pressing the **STANDBY** button, the VCR will toggle between **STANDBY** and **POWERSAVE** modes. The VCR display will not be illuminated in **POWERSAVE** mode.

1. Ensure your VCR is still in the **STANDBY** mode (not **POWERSAVE**).
2. Switch on the TV. Select an unused channel on your TV for your VCR (there may be a dedicated video channel refer to your TV operation manual).
3. Press and hold the **MENU** button for 3 seconds. The VCR will search and display the ideal RF channel.

The image shows the Sharp logo in a stylized, glowing font on a dark background.

**Example:**

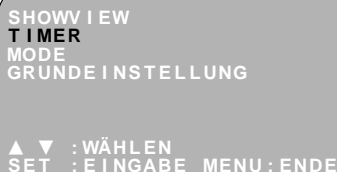
The image shows a digital display with the text "CH 36 RF" in a glowing, segmented font.

### CAUTION:

If the clear button is pressed at this point it will not allow the TV to be tuned to the VCR. Refer to RF through ON/OFF.

4. Tune the selected channel on your TV (refer to your TV manual) until the menu screen appears.
5. Press **SET** to store the RF channel and to place the VCR back into **STANDBY**.

### MENU SCREEN

The image shows a menu screen with a rounded rectangular border. Inside, the text "SHOW VIEW", "TIMER", "MODE", and "GRUNDEINSTELLUNG" is listed vertically. At the bottom, there are two lines of text: "▲ ▼ : WÄHLEN" and "SET : EINGABE MENU : ENDE".

SHOW VIEW  
TIMER  
MODE  
GRUNDEINSTELLUNG

▲ ▼ : WÄHLEN  
SET : EINGABE MENU : ENDE

### NOTE:

- If you have a preferred channel, the RF channel can be set manually (21-69) after Step 3 using ( ▲ / ▼ ) keys.

### RF THROUGH ON/OFF:

- If you wish to connect your VCR to the TV with only a scart lead, the RF Output on your VCR can be turned OFF and ON by pressing the **CLEAR** button then **SET** to return to **STANDBY** at point 2. This will help minimise interference.

✓ *The TV is tuned to the VCR.*

## INSTALLING YOUR VCR

### AUTO INSTALLATION

Press **STOP** to switch on your VCR.

This model will automatically tune in the TV channels in your area, sort them into a standard order and set the clock.

The screen opposite should be showing on your TV.

Follow the instructions from the screens.

The VCR will attempt to copy the TV preset list (NexTVView, Smart Link, Easy Link and Megalogic compatible TV's only). During the copying process the display will show the TV presets that are being copied. If the VCR is unable to copy the TV preset list the terrestrial channels will be automatically installed. (Auto sort will take a few minutes to complete)

On completion, the MOVE MENU will appear showing the present channel order. Press **MENU** to exit.

If the clock is NOT automatically set, the clock screen will appear., refer to **MANUALLY SETTING THE CLOCK**. To check the clock has been set correctly, press DISPLAY until the time appears on the display.

If you wish to customise the channel order refer to **MANUALLY SORTING CHANNELS**.

### VCR RESET

1. Press **STOP** to switch on the VCR.
2. Press and hold **MENU** and **CHANNEL** ▼ buttons together on the front of the VCR for 10 seconds.
3. The AUTO INSTALLATION screen should now be showing on your TV.
4. Follow the on-screen display to proceed with auto installation.

AUTO INSTALLATION  
PRESS SET KEY TO START  
AUTOMATISCHE EINSTELLUNG  
  
ZUM BEGINN, DIE SET-TASTE  
DRÜCKEN.  
SET : EINGABE MENU: ENDE

- If the screen above does not appear, follow the procedure **VCR RESET** below.

Refer to the **CUSTOMISED INSTALLATION** chapter if


- Your VCR could not tune automatically - due to for example poor reception.
- You wish to re-arrange the channel order.
- You wish to change the time on the clock or if the VCR could not set the time.

✓ *All the programmes should now be correctly tuned in and the clock set.*

## BASIC OPERATION

# IMPORTANT NOTES ON YOUR VCR AND VIDEO TAPES

## VIDEO TAPES

- If you use only good quality video tapes, generally it will not be necessary to clean the video heads.
- If poor quality tapes are used, or if a tape is loaded after changing VCR location, oxide from the tape may "clog" the video heads. This will cause the playback picture to be "snowy", or even disappear.
- To remove minor contamination run a video tape in visual search mode. If this fails, you will need to have the heads cleaned by a SHARP Service Facility. Please note, if cleaning is necessary it is not covered by the guarantee.
- Use video tapes which carry the  mark.

## HOW TO PLAYBACK A VIDEO TAPE



### BEFORE YOU PLAYBACK A VIDEO TAPE

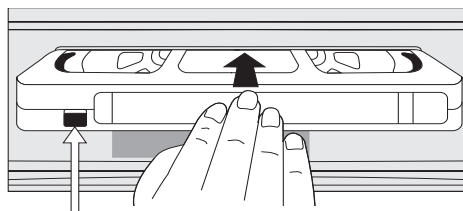
Condensation forms in the VCR when it is moved out of or into a warm place. If you try to playback or record, the video tape and VCR may be damaged. Turn the VCR on and wait for about two hours until the VCR reaches room temperature before operating.

## PLAYBACK

1. Switch on your TV and select the video channel.
2. Carefully push a pre-recorded video tape into the tape compartment. This will switch the VCR on.

- If the record-protection tab has been removed, the VCR will start playback as soon as the video tape has been loaded.

3. To start playback, press **PLAY/X2** (▶).



Record protection tab

## BASIC OPERATION


---

# HOW TO PLAYBACK A VIDEO TAPE

**SHARP SUPER PICTURE** should enhance the picture quality during playback. It is normally set to ON. To turn **SHARP SUPER PICTURE** on or off press **SUPER P.** on the VCR front panel.

- For double speed playback (without sound), press **PLAY/X2** (▶) again.
- To revert to normal playback, press **PLAY/X2** (▶) again.
- To stop the video tape, press **STOP** (■).
- To eject the tape press ▲ **EJECT** on the VCR.


## PICTURE DISTURBANCE DURING PLAYBACK

This VCR has an automatic tracking system which reduces picture disturbance when you start to playback a video tape. When auto-tracking is in operation  flashes on the on-screen display. If the picture still has disturbance you may need to manually track the video tape:

During PLAYBACK of a video tape.

- Press **CHANNEL** ▲ or ▼ to position picture interference off the TV screen. (Manual Tracking)
- Press **CHANNEL** ▲ and ▼ buttons together to start Auto Tracking.

## PAUSING AND SLOW MOTION

1. Press **PLAY/X2** (▶) to start the video tape playing.
2. To pause the video tape, press **PAUSE/STILL** (II) .
  - To minimise jitter whilst in pause mode press **CHANNEL** ▲ or ▼ .
  - Press **PLAY/X2** (▶) to resume playback.
3. To playback in slow motion (without sound) press  **SLOW** on the remote control. Slow motion speed can be adjusted using the ⊖ or ⊕ buttons next to the slow button. Picture disturbance can be improved by using the **CHANNEL** ▲ or ▼ during slow motion playback.
  - Press **PLAY/X2** (▶) to resume playback.

## NOTES:

- When using SLOW MOTION function some mechanical noise may be heard.
- There will be picture interference and possibly a change to black and white picture using Pause and Slow functions.
- PAUSE mode will disengage after about 5 minutes.

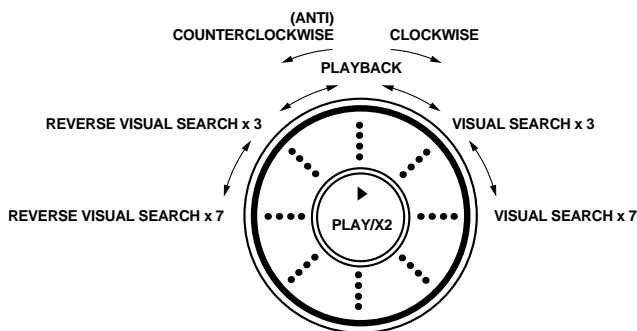
## BASIC OPERATION

# HOW TO PLAYBACK A VIDEO TAPE

## FAST FORWARDING/REWINDING A VIDEO TAPE

1. Press **STOP** (■) to stop the video tape.
2. Press **FAST FORWARD** (▶▶) / **REWIND** (◀◀) on the remote control or rotate the shuttle dial clockwise for Fast Forward and counter clockwise for Rewind then release.
3. To stop fast forward/rewind, press **STOP** (■).

## FORWARD/REVERSE VISUAL SEARCH



Visual Search can be operated during playback by either the Fast Forward/Rewind buttons on the remote control or by using the shuttle dial on the VCR front panel.

### Remote Control Operation

1. Press **FAST FORWARD** (▶▶) / **REWIND** (◀◀) during playback.
2. To decrease the speed, press **FAST FORWARD** (▶▶) / **REWIND** (◀◀) again.
3. Press **PLAY/X2** (▶) to resume playback.

### OR: Shuttle Dial Operation

As the Shuttle dial is rotated a soft click can be felt. During playback, rotating the dial one click clockwise will make the VCR enter Visual search x 3 mode. An additional click clockwise or counter clockwise will change the operation as illustrated above.

The start position shown above is only an example. The Shuttle dial can be operated from any position.

Press **PLAY/X2** (▶) to resume playback at any time, or rotate the shuttle dial clockwise/ counter clockwise until the playback function is selected.

### NOTE:

- There will be picture interference and possibly a change to black and white picture using Visual Fast Forward/Rewind functions.



## BASIC OPERATION

# IMMEDIATE RECORDING

## SELECTION OF A CHANNEL

Select the channel by using the number buttons on the remote control, or select the next/previous channel by pressing **CHANNEL** (▲ or ▼).

To change between single digit and 2-digit channel numbers, press **AM/PM** (⏸).  
For example, for channel 24, press **AM/PM** (⏸) then press **2 4**.

You can record the channel you are watching or a different channel.

1. Insert a video tape into your VCR.
2. Select the channel you wish to record on the VCR.
3. To start recording, press **REC** (●).
4. To pause during recording, press **PAUSE/STILL** (⏸).
5. To continue recording, press **REC** (●).
6. To stop recording, press **STOP** (■) once.

## SIMPLE TIMED RECORDING:

1. To specify a stop time, press **REC** (●).
2. Each additional press of **REC** (●) will delay the stop time by 10 minutes.
3. To stop recording at any time, press **STOP** (■) once.



STOP 15:30

## NOTES:

- If the tape ends before the recording is complete the VCR will stop recording and rewind, or eject if the VCR is in timer record mode.
- If the VCR ejects the video tape when you press **REC** (●) the tape is record protected. i.e. record protection tab has been removed.

## BASIC OPERATION

### DIRECT TV RECORDING

**This feature can only be used with nexTView, Smart Link, Easy Link and Megalogic compatible tv's.**

By pressing the **DIRECT TV REC** button on the remote control, the VCR will record the signal currently being displayed on the TV regardless of the signal source.

This feature can be started when the VCR is in STANDBY or OPERATE mode, but NOT POWERSAVE mode.

- If  appears on the VCR display, press **TIMER ON/OFF** before starting.
- 1. To start the recording, press **DIRECT TV REC**.
- 2. To pause during recording, press **PAUSE (II)**.
- 3. To continue recording, press **REC (●)**.
- 4. To stop recording, press **STOP (■)**.

#### NOTES:


- A fully wired scart must be used for DIRECT TV RECORD operation.
- If DIRECT TV RECORD could not start, the TV should indicate the reason why. (Refer to the TV operation manual).


### TIMER RECORDING

It is possible to program the VCR using three different methods :-


1. **NexTView**
2. **Showview**
3. **Manually (DELAYED RECORDING)**

### HOW TO USE NexTView TO MAKE A RECORDING

- If  appears on the VCR display, press **TIMER ON/OFF** before starting.
- Check that the clock is displaying the correct time.


Some broadcasts transmit an Electronic Program Guide (EPG) in which case, using the TV controls, the program you wish to record can be selected and used to program the VCR automatically. This feature is compatible with NexTView TV's. Refer to your TV operation manual for further information. After transfer of the timer information to the VCR, the timer menu will be displayed for approximately 5 seconds, after which press **TIMER ON/OFF** once to place the VCR in STANDBY mode.  will be shown on the display.

#### NOTES:

- The timer menu will not be displayed if this procedure is carried out while the VCR is in STANDBY mode.
- VPS/PDC is a signal broadcast by some TV stations which adjusts the start and stop time of your VCR recording. This ensures that if there is a change in broadcast time for your programme the VCR will still record the whole programme. It is essential that the start time as it appears in the TV listing is used to program the VCR, as this information is used to identify the VPS/PDC signal corresponding to your programme.
- If  flashes a video tape has not been inserted into the VCR.
- During recording, press **STOP (■)** to cancel the recording. If there are further recordings to be made, the VCR will return to TIMER STANDBY.

## BASIC OPERATION

# HOW TO USE SHOWVIEW TO MAKE A RECORDING





- If  appears on the VCR display, press **TIMER ON/OFF** before starting.
- Check that the clock is displaying the correct time.

SHOWVIEW allows you to program the VCR to record up to eight programmes using the SHOWVIEW numbers published in TV listings...

1. Press **SV/V+/TIMER** on the remote control
2. Enter the SHOWVIEW number from the TV listing using the **NUMBER BUTTONS**.



### NOTE:

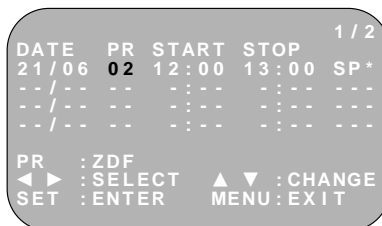
- An ERROR message will appear if you have entered a number that is not a current SHOWVIEW number. If this happens press **CLEAR** to delete the numbers as required and enter the correct SHOWVIEW number
3. Press (  /  ) to select ONCE, WEEKLY, DAILY
  4. If you want to make additional recordings at the same time each day or week, then use (  /  ) to select the WEEKLY, or DAILY option as appropriate.
  5. Press **SET** to confirm..

### NOTE:

- Check that the menu list agrees with the times shown in the TV listing. If it does not press **CLEAR** to return to the SHOWVIEW menu, and re-enter the correct SHOWVIEW number

The first time that you use SHOWVIEW to make a recording on each channel Preset, (PR) may be highlighted on the menu.

6. Enter the channel you wish to record using the **NUMBER BUTTONS**, for example if you wish to record channel 2 press **0 2**. The VCR will remember this for the future.




### NOTES:

You may also access the SHOWVIEW menu by the following procedure:

- i. Press **MENU**.
  - ii. The SHOWVIEW option will be highlighted. Press **SET** to confirm.
- Continue from step 2 above.

## BASIC OPERATION



# HOW TO USE SHOWVIEW TO MAKE A RECORDING

7. If your VCR has long play facility and you wish to change the **RECORDING SPEED**, use the (◀/▶) to highlight SP. Press (▲/▼) to select standard play (SP) or long play (LP) as required.
8. (See **NOTE** below). For VPS/PDC setting use (◀/▶) to highlight the final column. Using the (▲/▼) will select VPS/PDC ON or OFF (★ = ON - = OFF).
9. Press **SET** to confirm the programme. The SHOWVIEW menu will reappear. If you wish to enter further SHOWVIEW recordings repeat this procedure.
10. When you have completed entering timer settings, press **MENU** to remove the menu from the TV screen.
11. Press **TIMER ON/OFF** once to place the VCR in TIMER STAND-BY mode.  will be shown on the display.

					1 / 2
DATE	PR	START	STOP		
21 / 06	02	12:00	13:00	SP	*
-- / --	--	--:--	--:--	--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--	--
TAPE SPEED : SP / LP					
◀ ▶	:	SELECT	▲ ▼	:	CHANGE
SET	:	ENTER	MENU	:	EXIT

					1 / 2
DATE	PR	START	STOP		
21 / 06	02	12:00	13:00	SP	-
-- / --	--	--:--	--:--	--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--	--
VPS / PDC ★ : ON - : OFF					
◀ ▶	:	SELECT	▲ ▼	:	CHANGE
SET	:	ENTER	MENU	:	EXIT

## NOTES:

- VPS/PDC is a signal broadcast by some TV stations which adjusts the start and stop time of your VCR recording. This ensures that if there is a change in broadcast time for your programme the VCR will still record the whole programme. It is essential that the start time as it appears in the TV listing is used to program the VCR, as this information is used to identify the VPS/PDC signal corresponding to your programme.
- If  flashes a video tape has not been inserted into the VCR.
- If the video tape is ejected when the VCR tries to record the record protection tab has been removed.
- During recording, press **STOP** () to cancel the recording. If there are further recordings to be made, the VCR will return to TIMER STAND-BY.


## BASIC OPERATION

# HOW TO SET A DELAYED RECORDING

You can make a maximum of eight delayed recordings up to a year in advance.




The example shown is for 24-hour clock operation. 12-hour clock operation can be selected from the manual clock setting menu.

12-hour clock am/pm can be selected using the **AM/PM**  button on the remote control.



- If  appears on the VCR display, press **TIMER ON/OFF** before starting.
- Check that the clock is displaying the correct time.





## SETTING A RECORDING

For example: Recording a programme on channel 3 from 21:05 to 22:30 on July 9th.

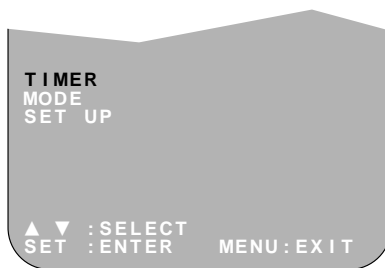
1. Press **STOP** () to switch on the VCR.
  2. Press **MENU**.
  3. Press ( / ) to select **TIMER**. Press **SET** to confirm.
  4. The position which is initially highlighted is the next available timer record entry. Press **SET** to confirm this.
- The display will automatically show today's date.

**Either:** If this is the date you wish to make the recording on, press **SET** to confirm this.

**Or:** enter the recording date using the ( / ) or the **NUMBER BUTTONS**. Enter two digits for the day, then two for the month. For example for July 9th, press **0 9** (9th), then **0 7** (July).

5. Then press **SET** to confirm.
6. If you want to make additional recordings at the same time each day or week, use ( / ) or select **D** (daily) or **W** (weekly). Then press **SET** to confirm.
7. Enter the channel using the ( / ) or the **NUMBER BUTTONS**. For example to record a programme on channel 3, press **0 3**. Then press **SET** to confirm.

### MENU SCREEN




DATE	PR	START	STOP	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *
9 / 07	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--

DATE	PR	START	STOP	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *
9 / 07 <b>D</b>	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--

## BASIC OPERATION

### HOW TO SET A DELAYED RECORDING


8. Enter the start time using the (▲ / ▼) or the **NUMBER BUTTONS** hours first then minutes (when entering less than 10 minutes add a '0' before the number), for example for 21:05 start, press **2 1 0 5**. Then press **SET** to confirm.
9. Enter the stop time, for example for 22:30 stop, press **2 2 3 0**.
10. If your VCR has long play facility and you wish to change the **RECORDING SPEED**, use the (◀ / ▶) to highlight SP. Press (▲ / ▼) to select standard play (SP) or long play (LP) as required.
11. (See note below). For VPS/PDC setting use the (◀ / ▶) to highlight the final column. Using the (▲ / ▼) will select VPS/PDC ON or OFF (\* = ON - = OFF).
12. Press **SET** to confirm.
- The MENU now shows all the timer settings you have entered. If you wish to make additional timer recordings, repeat this procedure.
13. When you have completed entering timer settings, press **MENU** to remove the menu from the TV screen.
14. Press **TIMER ON/OFF** once to place the VCR in TIMER STAND-BY mode.  will be shown on the display.

						1 / 2
DATE	PR	START	STOP			
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *		
9 / 07	D03	21 : 05	- : -	SP *		
- / -	-	- : -	- : -	- -		
- / -	-	- : -	- : -	- -		

						1 / 2
DATE	PR	START	STOP			
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *		
9 / 07	D03	21 : 05	22 : 30	LP *		
- / -	-	- : -	- : -	- -		
- / -	-	- : -	- : -	- -		

						1 / 2
DATE	PR	START	STOP			
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *		
9 / 07	D03	21 : 05	22 : 30	LP -		
- / -	-	- : -	- : -	- -		
- / -	-	- : -	- : -	- -		

#### NOTES:

- VPS/PDC is a signal broadcast by some TV stations which adjusts the start and stop time of your VCR recording. This ensures that if there is a change in broadcast time for your programme the VCR will still record the whole programme. It is essential that the start time as it appears in the TV listing is used to program the VCR, as this information is used to identify the VPS/PDC signal corresponding to your programme.
- If  flashes a video tape has not been inserted into the VCR.
- If the video tape is ejected when the VCR tries to record the record protection tab has been removed.
- During recording, press **STOP** (■) to cancel the recording. If there are further recordings to be made, the VCR will return to TIMER STAND-BY.

## BASIC OPERATION

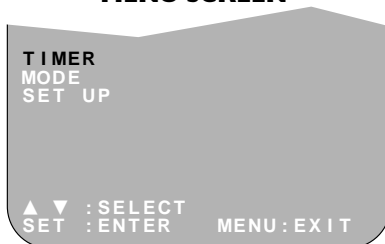
# HOW TO SET A DELAYED RECORDING

## CHECKING, CHANGING AND CANCELLING A RECORDING

### CHECKING A RECORDING

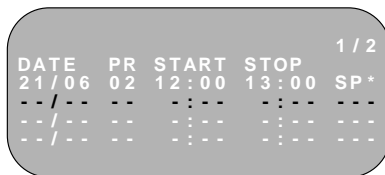
1. If in **TIMER POWERSAVE/TIMER STANDBY** mode, press **TIMER ON/OFF** to exit.
  2. Press **STOP** to switch on the VCR.
  3. Press **MENU**.
  4. Press (▲ / ▼) to select **TIMER**. Press **SET** to confirm.
- All the delayed recordings in the VCR's memory will be shown.
  - You can check the settings and change or cancel them.

### MENU SCREEN



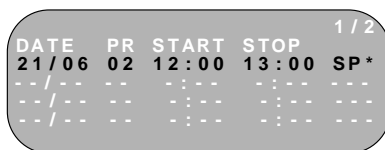
### CHANGING A RECORDING

1. Follow steps 1 to 4 of **CHECKING A RECORDING**.
2. If you wish to change a delayed recording, press (▲ / ▼) to highlight the recording, then press **SET**.
3. Press (◀ / ▶) to highlight the setting to be changed and correct it by using the (▲ / ▼) or the **NUMBER BUTTONS**.
4. When all corrections are complete press **SET**, then press **MENU**.



### CANCELLING A RECORDING

1. Follow steps 1 to 4 of **CHECKING A RECORDING**.
2. If you wish to cancel a delayed recording, press (▲ / ▼) to highlight the recording to be cancelled, then press **CLEAR**.
3. Press **MENU**.



### NOTE:

- If there are some programmes to be recorded, do not forget to press **TIMER ON/OFF** button to return the VCR to **TIMER STAND-BY** mode.

# AUDIO AND YOUR VCR

## HI-FI STEREO SOUND

Stereo sound is possible from this VCR if you have a **stereo TV connected to the VCR with a scart lead**, or audio equipment connected with audio phono leads. The VCR is normally set so that stereo sound is possible. The sound output from the VCR is controlled by the **AUDIO OUT** button on the remote control. If you wish to change the sound output you can use the **AUDIO OUT** button as follows:

- Press **AUDIO OUT** once. The LEFT audio channel will be sent to BOTH speakers. **L** will appear on the VCR display.
- Press **AUDIO OUT** twice. The RIGHT audio channel will be sent to BOTH speakers. **R** will appear on the VCR display.
- Press **AUDIO OUT** three times. The MONO track will be sent to BOTH speakers. **L** and **R** will disappear from the VCR display.
- Pressing **AUDIO OUT** a fourth time, normal Hi-Fi stereo sound will be heard. **L** and **R** will appear on the VCR display.

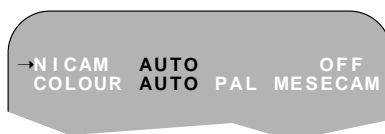
## NICAM/IGR Hi-Fi STEREO SOUND

Your VCR can receive and record programmes broadcast in NICAM or IGR sound (the factory pre-set condition for NICAM is AUTO). NICAM or IGR sound may not be stereo, this depends on the programme being received.

Audio is automatically recorded in two different ways:

- (i) Hi-Fi: Using specialised rotary heads, two audio signals are recorded on to the tape. These will be stereo, mono or bilingual depending on the sound being received.
- (ii) Normal: A mono recording is also made on the conventional analogue audio track.

1. Press **MENU** to display the main menu on the screen.
2. Press (▲ / ▼) to select MODE.
3. Press **SET**. NICAM will be selected.
4. Press (◀ / ▶) to select OFF.
5. Press **SET**, to return to the menu screen.
6. Press **MENU**, to exit to normal screen.



## NOTES:

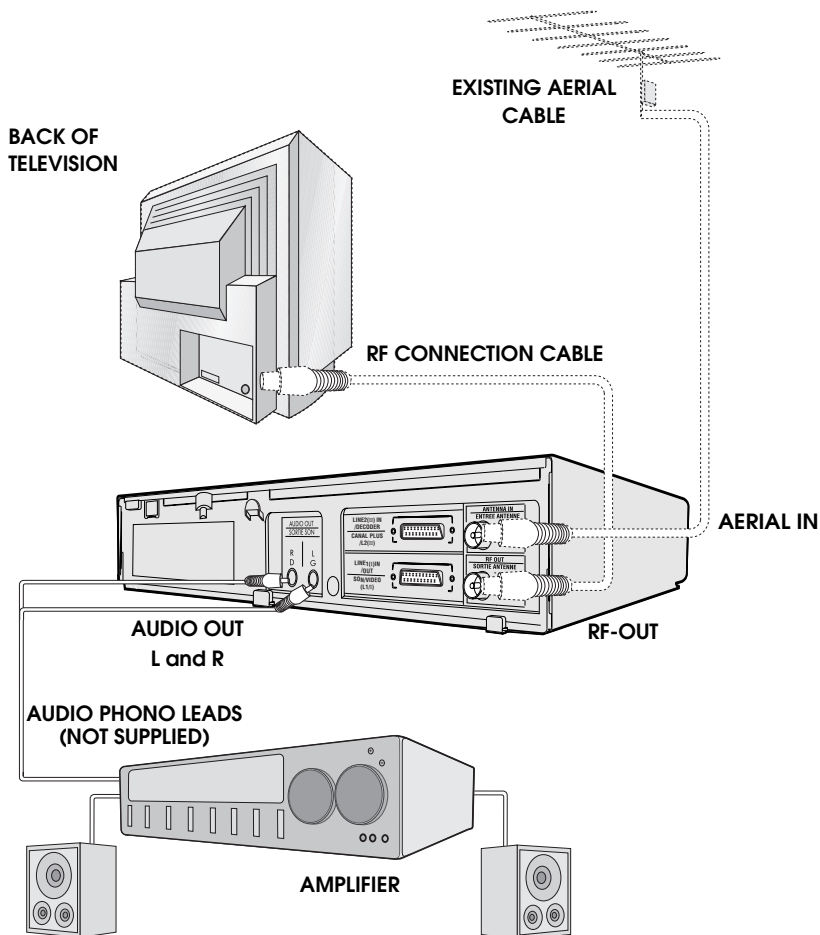
- If the tape being played back does not carry sound recorded on Hi-Fi tracks, L and R will not appear on the display.
- If the sound contains 'crackling' or 'popping' noises the sound quality may be improved by adjusting the tracking using CHANNEL ▼ / ▲.
- If the poor quality is for a long period the VCR will automatically select the mono track and the sound will be in mono.
- Not all TV transmitters provide NICAM or IGR sound. In this case the VCR automatically switches to receive the mono signal.
- NICAM sound may not be stereo.



# AUDIO AND YOUR VCR

## CONNECTING TO AUDIO EQUIPMENT

The diagram below shows how to connect your VCR to audio equipment. When connected in this way stereo sound is possible from the speakers.



## ADVANCED OPERATION

# PLAYBACK OF A VIDEO TAPE

## CHECKING THE AMOUNT OF TAPE REMAINING

When you load a video tape into the VCR it can calculate approximately the amount of video tape remaining in hours and minutes. This is useful in determining whether or not there is sufficient tape left to make a recording.

When a video tape is playing, the amount of tape remaining is calculated for you automatically.

To display the amount of video tape remaining:

1. Load the video tape into the VCR
2. Press **DISPLAY** on the remote control as many times as necessary until "R" appears on the VCR display. The tape will wind forward and then return to its original position. The tape remaining will be shown on the VCR display in hours and minutes.

For example, if 1 hour 23 minutes is left on the tape:



### NOTES:

- Do not interrupt the tape remaining calculation.
- If less than 5 minutes of tape remains the display will flash.

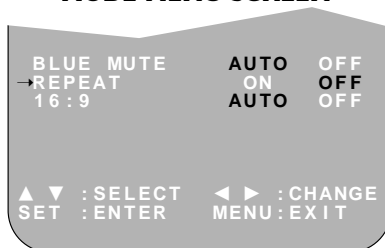
## PLAYING BACK A VIDEO TAPE REPEATEDLY

You can set your VCR to automatically rewind at the end of playing a video tape and replay the entire tape again. REPEAT will appear on the on-screen display when selected.

To use this feature:

1. Press **MENU** to display the main menu on the screen.
2. Press (▲ / ▼) to select MODE.
3. Press **SET**.
4. Press (▲ / ▼) to select REPEAT.
5. Press (◀ / ▶) to select ON.
6. Press **SET**.
7. Press **MENU** to return to normal screen.

### MODE MENU SCREEN



# **PLAYBACK OF A VIDEO TAPE**

## **PLAYING BACK AN S-VHS TAPE**

S-VHS (super -VHS) pre-recorded tapes give you a better quality playback picture with increased detail and depth.

Your VCR will automatically recognise which type of tape is being used, VHS or S-VHS and playback the appropriate standard accordingly.

### **NOTE:**

- All of the VCR's playback functions can be used during S-VHS playback, SLOW, PLAY/X2, VISUAL SEARCH, etc.
- Your VCR is S-VHS playback only, it will not record S-VHS.
- Some picture noise may be observed on the screen in Long Play (LP) mode.

## **PLAYING BACK AN NTSC TAPE**

NTSC (National Television Standards Committee) is a different TV standard to PAL and is used in some Non-European Countries. Your VCR can playback pre-recorded NTSC tapes onto a PAL system TV, but cannot record an NTSC signal onto a video tape.

### **Note that..**

- You cannot record NTSC signals or dub NTSC tapes onto other VCR's from this VCR.
- You cannot use Slow speed, Still frame, Double Speed, Frame Advance or Tape Remaining with a pre-recorded NTSC tape.
- On some televisions, the picture may appear in black and white or there may be no picture. This does not indicate a fault with your VCR.
- On some televisions, the picture may shrink vertically causing black bands to appear at the top and bottom of your screen.
- On some televisions, the played-back picture may roll vertically, this does not indicate a fault with your VCR.

## ADVANCED OPERATION

### DIGITAL DISPLAY

#### TIME OF DAY

Shows current time of day, if the clock is set.  
Press **DISPLAY** until the time of day appears. For example, 21:20 appears:



#### OPERATION MODE

Shows status of tape. Press **DISPLAY** until the display appears, for example:



#### TAPE COUNTER AND ZERO BACK

Tape counter measures the current position of the video tape in real time. ZERO BACK uses the tape counter to determine a specific point on a tape you may wish to return to.

1. Press **DISPLAY** until tape counter appears, for example:
2. To identify the current position on a video tape press **CLEAR** and the tape counter will appear:



When you wish to return to this position on the video tape, press **ZERO BACK**. The tape will rewind/advance to this point.

#### NOTE:

- The tape counter will only operate on recorded sections of tape.

### BLUE MUTE

The TV screen will be blue if a TV channel with no signal is selected, an unrecorded section of tape is played or the quality of the recording on the tape is poor. Select OFF to disable this feature.

1. Press **MENU** to display the main menu on the screen.
2. Press (▲ / ▼) to select MODE.
3. Press **SET**.
4. Press (▲ / ▼) to select BLUE MUTE.
5. Press (◀ / ▶) to select OFF.
6. Press **SET** and then **MENU** to return to the normal screen.

#### MODE MENU SCREEN

NICAM	AUTO		OFF
COLOUR	AUTO	PAL MESECAM	
BLUE MUTE	AUTO	OFF	
REPEAT	ON	OFF	
16:9	AUTO	OFF	

### COLOUR

If the VCR is playing poor quality recording, the picture may turn black and white. Selecting PAL/MESECAM may improve this (depending on the recording), although coloured speckles may appear on black and white recordings.

1. Follow steps 1 to 3 from BLUE MUTE.
2. Press (▲ / ▼) to select COLOUR.
3. Press (◀ / ▶) to select AUTO/PAL or MESECAM
4. Press **SET** and then **MENU** to return to the normal screen.

### 16:9 PLAYBACK AND RECORDING

This feature allows the PLAYBACK and RECORDING of wide screen format signals (16:9) which should automatically change the picture size setting on a wide screen TV. To allow the operation of this feature, ensure 16:9 mode is set to AUTO in the MODE menu.

A scart connection must be used between the VCR (SOCKET L1) and the TV.

During PLAYBACK of a 16:9 encoded tape the TV should switch to (Widescreen) 16:9 mode.

1. Follow steps 1 to 3 from BLUE MUTE.
2. Press (▲ / ▼) to select 16:9.
3. Press (◀ / ▶) to select AUTO/PAL or MESECAM
4. Press **SET** and then **MENU** to return to the normal screen.

## ADVANCED OPERATION

# SEARCHING THE VIDEO TAPE

## SKIP SEARCHING THE VIDEO TAPE

You can search the tape in 30 second time intervals. To do this follow the procedure below:

1. Press **PLAY/X2** (▶) to start the video tape playing.
  2. Press **SKIP SEARCH** on the remote control.  
The number of times you press **SKIP SEARCH** determines the forward search time.
- After searching, normal playback will resume automatically

1 press = 30 seconds.  
2 presses = 1 minute.  
3 presses = 1 minute 30 seconds.  
4 presses = 2 minutes.

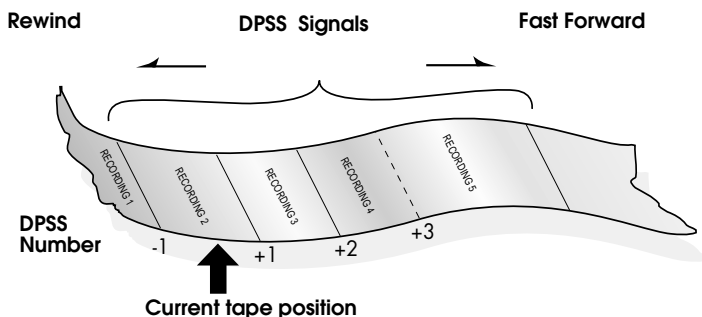
## DIGITAL PROGRAMME SEARCH SYSTEM (DPSS)

Your VCR records a marker signal on the tape at the start of each recording. These signals can be used later to locate the starting point of a recording.

Press **DPSS** ◀ / ▶ to locate a previous programme or the next programme.

For example,

1. Load the video tape into the VCR.
2. Press **DPSS** ▶ three times. **DPSS 3** will appear on the on-screen display, and the VCR will fast forward to locate the third recording after the current one.
3. Press **DPSS** ◀ once. **DPSS -1** will appear on the on-screen display and the VCR will rewind to locate the beginning of the current recording.



4. To cancel the search before it has finished, press **STOP** (■) or **PLAY/X2** (▶).

## NOTES:




- Recordings must be longer than 3 minutes..
- The starting point of playback may vary.
- This feature will only work with video tapes recorded on a VCR with the DPSS feature.

## ADVANCED OPERATION

# REMOTE CONTROL OPERATION OF TV


In addition to operating the VCR the remote control will also operate basic functions on TVs, including brands other than SHARP.


## SETTING UP THE VCR REMOTE CONTROL TO OPERATE THE TV

1. Switch on the TV. Open the door on the remote control and point the unit at the TV.
2. Press the TV button on the VCR remote control to place the VCR into TV mode, then, hold down the  **STANDBY** button and the appropriate button for the TV from the list shown for 2 seconds. For example, for a SHARP TV press  **STANDBY** and **I**.
3. The TV will enter standby mode to confirm the correct code has been entered.
4. To turn the TV on from standby mode hold  **STANDBY** and **I** for about 2 seconds.

TV BRAND	BUTTON	TV BRAND	BUTTON
SHARP	1	TOSHIBA	9
PHILIPS	2	PANASONIC	0 or 
THOMSON	3 or 4	HITACHI	INPUT SELECT
GRUNDIG	5	SANYO	MODE OSD
FERGUSON	6	JVC	DISPLAY
ITT NOKIA	7	mitsubishi	AUDIO OUT
SONY	8		

## CONTROLLING THE TV WITH THE VCR REMOTE CONTROL

-  **STANDBY** Switches the TV to and from Standby Mode. (When the remote is in TV mode).
- **TV INPUT SELECT** Determines which input to the TV is to be displayed on the screen.(When the remote is in TV mode).
- **TV CH** ▼ / ▲ Changes the TV channels. (When the remote is in TV mode).
- **TV VOL** ⊖ / ⊕ Increases or decreases the volume.

- Certain models of TV do not use standard codes for their brand. In this case place the remote control into TV mode by pressing the TV button then hold down  **STANDBY**, then press each of the buttons in the list until the TV enters stand-by mode (You will need to reset when remote control batteries are replaced).
- SHARP cannot guarantee the VCR remote control will operate your TV.

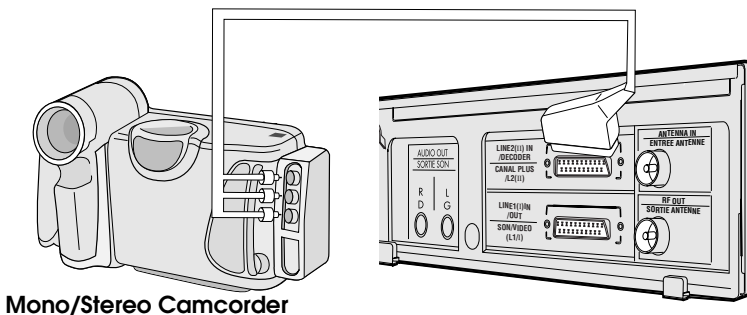
## ADVANCED OPERATION

# RECORDING FROM OTHER EQUIPMENT

You can record video and audio signals from various sources, for example a camcorder, onto a video tape using your VCR.

For example, recording from a camcorder connected to LINE 2 IN/DECODER on your VCR:

### Optional Scart connection (not supplied)



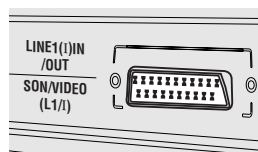
Mono/Stereo Camcorder

1. Load tape into the VCR.
2. Press **INPUT SELECT** on the remote control until the VCR display shows **L2**.

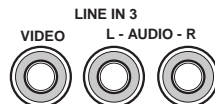
### Input Select



3. If you wish to record from a source connected to LINE 1 IN/OUT, select **L1**.



4. If you wish to record from a source connected with audio phono leads to the sockets on the front of the VCR (if fitted), select **L3**.



5. Press **REC** to start the recording.

### NOTE:

- There are many different ways of connecting external equipment to your VCR. Please refer to your equipment operation manuals for further information.



## **ADVANCED OPERATION**

---

### **DECODER SWITCHING OPERATION**

If you connect a separate decoder to the VCR connected to L2 as previously shown, you will need to set the decoder function to **ON** in order to record the descrambled signal and/or watch it on your TV. Now, when the VCR receives a scrambled signal it is output via LINE 2 terminal to the decoder. The decoder then outputs the descrambled signal back to LINE 2 terminal and the signal can be recorded. The VCR outputs the descrambled signal to your TV through the LINE1 terminal and you can watch the descrambled picture.

When making recordings using a separate decoder connected as shown remember to leave the decoder function ON.

If you connect a decoder unit to the VCR, the decoder unit provides a switching signal which will automatically allow your TV to display the descrambled signal routed through the VCR. To use this feature make sure that the VCR is connected to both TV and decoder unit by SCART leads. Then:

- Press **STANDBY** to place the VCR in STAND-BY mode. OR
- Press **[TV/VCR]** on the remote control to place the VCR in 'VCR mode'. 'VCR' will appear on the display.

If you switch the decoder function ON when connected to a decoder unit as shown you will NOT be able to watch the descrambled picture in TV mode or in VCR mode.

### **POWERSAVE FEATURE**

To meet new power regulations your VCR can be placed in POWERSAVE mode. In POWERSAVE mode the VCR power consumption is reduced to below 1.5 Watt.

#### **POWERSAVE MODE**

1. Press **STAND BY** (⏻) to place the VCR in STANDBY mode.
2. Press **STAND BY** (⏻) again to place the VCR in POWERSAVE mode. The VCR digital display will appear blank.

*The VCR power consumption will now be below 1.5 Watt.*

#### **DISENGAGING POWERSAVE MODE**

**Either** Press **STAND BY** (⏻) to return the VCR to STANDBY mode.

**Or** Press **STOP** (■) to use the VCR.

#### **NOTES:**



- With poor signal conditions an increase in noise may be observed on the screen in POWERSAVE mode.
- When entering STANDBY, noise may be observed.
- If a signal is input from an AV source, the VCR may not go into true POWERSAVE mode.
- When disengaging POWERSAVE mode from the VCR press the Standby button.

## CHILD LOCK

You can lock your VCR with this feature. It will work even when the VCR is in standby, preventing children from operating the VCR.

### TO ENGAGE CHILD LOCK

Press and hold  on the remote control for about 2 seconds.

 flashes and then  remains lit on the VCR display confirming that CHILD LOCK

has been activated.


Regardless of what other operating buttons are touched, the VCR will continue to operate in its present mode. If CHILD LOCK is activated during playback, once the tape reaches its end, the VCR will automatically rewind the tape, eject it, and turn the power off.

### TO DISENGAGE CHILD LOCK

Press and hold  for about 2 seconds.

 starts flashing and then disappears. CHILD LOCK is disengaged.

### NOTES:

- If you attempt to change modes by pressing another button while CHILD LOCK is on, the  indicator will flash on the VCR display.
- If power is interrupted for more than 60 seconds (due to power failure etc), CHILD LOCK may disengage.

# MANUALLY TUNING A CHANNEL

It should not be necessary to tune in a broadcast channel manually except in unusual circumstances such as poor signal.

To manually tune in a channel follow the procedure below.

1. Press **MENU**.
2. Press (▲ / ▼) to select SET UP. Press **SET** to confirm.
3. **CHANNEL PRESET** will be highlighted. Press **SET**.
4. Press (▲ / ▼) to select **CHANNEL**.
5. Press (◀ / ▶) to start tuning in either direction. Tuning will stop when a channel is received. If it is not the desired channel, press (◀ / ▶) to continue tuning.
6. Press (▲ / ▼) to select **FINE TUNING**. Press and hold (◀ / ▶) until the sharpest colour picture is obtained.

### IMPORTANT NOTE:

7. If you connect an independent decoder, you must press (▲ / ▼) to select DECODER, then select (◀ / ▶) to turn the decoder function ON.
8. Press (▲ / ▼) to select **SKIP**.  
The SKIP function determines whether the channel can be selected when using the **CHANNEL** ▲ / ▼ instead of the **NUMBER BUTTONS**.
9. Press (◀ / ▶) to select ON or OFF for this option.
10. Press **SET** to confirm.
11. Press **MENU** to leave this function.

**CHANNEL PRESET**  
**CHANNEL SORT**  
**CLOCK**  
**LANGUAGE**

→ **PRESET**  
**CHANNEL**  
**FINE TUNING**  
**DECODER**  
**SKIP**

1  
CH 21  
◀ ▶  
ON OFF  
ON OFF

## CUSTOMISED INSTALLATION

### BROADCAST AND CATV CHANNELS

	Station Signals	Real Channel Numbers		Station Signals	Real Channel Numbers
V H F	2/A ●	CH:02	C A T V	S01/S21 ▲	CH:75
	3/B ●	CH:03		S02/S22 ▲	CH:76
	4	CH:04		C ●/S03/	CH:77
	5/D ●	CH:05		S23 ▲	CH:78
	6/E ●	CH:06		S24 ▲	CH:79
	7/F ●	CH:07		S25 ▲	CH:80
	8	CH:08		S1	CH:85
	9/G ●	CH:09		S5	
	10/H ●	CH:10		M1/S1	CC:01
	11/H1 ●	CH:11		M2/S2	CC:02
	12/H2 ●	CH:12		:	:
	S11	CH:13		M10/S10	CC:10
U H F	21	CH:21		U1/S11	CC:11
	22	CH:22		:	:
	:	:		U10/S20	CC:20
	:	:		S21	CC:21
	68	CH:68		:	:
	69	CH:69		S40	CC:40
				S41	CC:41

● Available in Italy ▲ Available in Switzerland

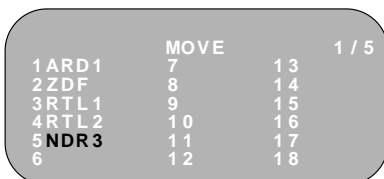
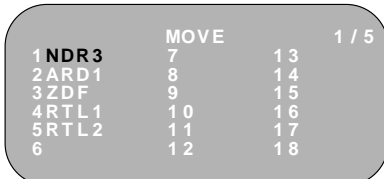
#### NOTE:

- The VCR has 84 programmable channel positions each of which can be set to any of the broadcast and CATV channels shown in the table.

**MANUALLY SORTING CHANNELS****SORTING THE CHANNELS INTO YOUR PREFERRED ORDER**

When your VCR tunes in broadcast channels automatically it sorts them into a standard order using teletext information. You can change the order of the channels with the following procedure.

1. Press **MENU**.
2. Press (▲ / ▼) to select SET UP. Press **SET** to confirm.
3. Press (▲ / ▼) to select CHANNEL SORT. Press **SET** to confirm.
4. The MOVE position will be highlighted. Press **SET** to confirm.
5. Press (▲ / ▼ / ◀ / ▶) to highlight the channel to be moved. Press **SET** to confirm.
6. Press (▲ / ▼ / ◀ / ▶) to highlight the new position for the channel. Press **SET** to confirm.
7. If any more channels are to be moved, repeat procedure from step 5.
8. When all the channels are in your preferred order, press **MENU** to leave the MENU function.

**2. MENU SCREEN****5.****6.**

# MANUALLY SORTING CHANNELS

## DELETING CHANNELS

If there is a channel you wish to delete from the VCR memory you can follow the procedure below.

1. Press **MENU**.
2. Press (▲ / ▼) to select SET UP. Press **SET** to confirm.
3. Press (▲ / ▼) to select CHANNEL SORT. Press **SET** to confirm.
4. Press (▲ / ▼) to select CANCEL. Press **SET** to confirm.
5. Press (▲ / ▼ / ◀ / ▶) to highlight the channel to be cancelled.
6. Press **SET** twice to cancel the channel.
7. When all the channels you wish have been cancelled, press **MENU**.

### 2. MENU SCREEN



T I M E R  
M O D E  
S E T U P

### 5.



	CANCEL	1 / 5
1 ARD1	7	13
2 ZDF	8	14
3 <b>NDR3</b>	9	15
4 RTL1	10	16
5 RTL2	11	17
6 CH5	12	18

### 6.



	CANCEL	1 / 5
1 ARD1	7	13
2 ZDF	8	14
3 RTL1	9	15
4 RTL2	10	16
5 CH5	11	17
6	12	18

# MANUALLY SORTING CHANNELS

## RE-NAMING CHANNELS

When your VCR tunes in broadcast channels automatically, it names them using teletext information. You can change the name of a channel with the following procedure.

1. Press **MENU**.
2. Press (▲ / ▼) to select SET UP.  
Press **SET** to confirm.
3. Press (▲ / ▼) to select CHANNEL SORT.  
Press **SET** to confirm.
4. Press (▲ / ▼) to highlight NAME.  
Press **SET** to confirm.
5. Press (▲ / ▼ / ◀ / ▶) to highlight the channel to be named.  
Press **SET** to confirm.
6. Press (◀ / ▶ / ▲ / ▼) to rename the channel.  
Press **SET** to confirm.
7. If any more channels are to be renamed, repeat procedure from step 5.
8. When all the channels are named correctly, press **MENU** to leave the MENU function.

### 2. MENU SCREEN



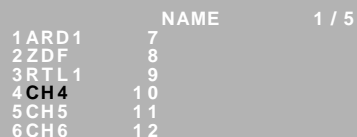
MODE  
SET UP

### 5.



	NAME	1 / 5
1 ARD 1	7	
2 ZDF	8	
3 RTL 1	9	
4 <b>RTL 2</b>	10	
5 CH 5	11	
6 CH 6	12	

### 6.



	NAME	1 / 5
1 ARD 1	7	
2 ZDF	8	
3 RTL 1	9	
4 <b>CH 4</b>	10	
5 CH 5	11	
6 CH 6	12	



## CUSTOMISED INSTALLATION

### CHANGING THE ON-SCREEN DISPLAY LANGUAGE


Changing the language used by the on-screen display will not change the operation of the VCR or make it suitable for any other broadcast standard.

1. Press **MENU**.
2. Press (▲ / ▼) to select SET UP. If the display is not in a language you can understand, this is the fourth option from the top. Press **SET** to confirm.
3. Press (▲ / ▼) to select LANGUAGE (the last option).
4. Then press **SET**.
5. Press (▲ / ▼ / ◀ / ▶) to select your language. Then press **SET** to confirm.



### MANUALLY SETTING THE CLOCK

The clock will normally be set using teletext information when your VCR automatically tunes in the broadcast channels. If for any reason teletext signals are not present your VCR will not be able to set the clock. This procedure will allow you to set the clock manually.

1. Press **MENU**. Press (▲ / ▼) to select SET UP. Press **SET** to confirm.
2. Press (▲ / ▼) to select CLOCK. Press **SET** to confirm.
3. Press (▲ / ▼) to select either 12 or 24 hour clock.
4. Press (◀ / ▶) to select TIME. Enter the time using the **NUMBER BUTTONS** or (▲ / ▼). If the minutes are less than 10, enter the leading 0. If using the 12 hour clock enter AM or PM by pressing  on the remote control.
5. Press (◀ / ▶) to select DATE. Enter the date using the **NUMBER BUTTONS** or (▲ / ▼). For example, for 1st April enter **01 04**.
6. Press (◀ / ▶) to select YEAR. Enter the last two digits of the year using the **NUMBER BUTTONS** or (▲ / ▼). For example, for 2000 enter **00**. For the year 2001 enter **01**.
7. Select \* for **AUTO CLOCK** on/off (\* is **ON**, - is **OFF**). Then press **SET** to confirm.



#### NOTE:

- If **AUTO CLOCK** is set to **OFF** (= is **OFF**) then you will need to update the clock for daylight saving.

### VCR DIGITAL DISPLAY



1. **AUDIO OUTPUT** indicators.
2. **TIMER** indicator.
3. **PLAY** indicator.
4. **RECORDING** indicator.
5. **STOP** indicator.
6. **VCR TAPE** indicator.
7. **PRESET** indicator.
8. **VCR mode** indicator.
9. **VIDEO PROGRAMMING SYSTEM/PROGRAMME DELIVERY CONTROL** indicator.
10. **DECODER** indicator.
11. **LONG PLAY** indicator.
12. **STANDARD PLAY** indicator.
13. **CHILD LOCK** indicator.
14. **AM/PM** indicators.

#### NOTE:

- Some models do not have all the features shown, therefore, they will not appear on the display.

### SELECTING THE OUTPUT FROM THE VCR

If your VCR is connected to your TV with a scart lead, when you start to play a video tape the VCR will automatically switch its output so that the playback picture is shown on the TV. In this case 'VCR' will appear on the VCR display.

You can manually override this by pressing **[TV/VCR]** on the remote control. Now the TV broadcast channel will be seen on the TV screen and 'VCR' will disappear from the VCR display.

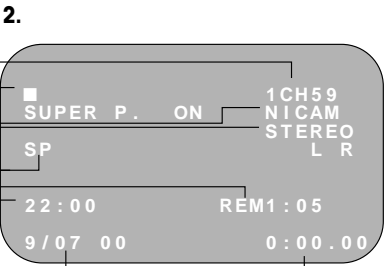
- Pressing **[TV/VCR]** again will return the TV picture to the playback picture.

**MORE INFORMATION ABOUT YOUR VCR**

**ON-SCREEN DISPLAY**

All the information you need on the VCR status will be summarised on the on-screen display. If you are recording, playing back a tape or watching a broadcast on the video channel you can call up three standard on-screen displays. The display can be selected by pressing the **MODE OSD** button on the remote control, 1,2,3 or 4 times.

- 1. **AUTO**, the current mode and channel number will be displayed for 3 seconds when an operation or number button is pressed.
- 2. **FULL**., all the active features will also be shown on screen.



- 3. **COUNTER**, this display will show the tape counter and amount of tape remaining.
- 4. **DISPLAY OFF**, this will remove the display from the screen.



**NOTES:**


- The default time and date will not be displayed if the clock has not been set.
- The VCR will return to display 1. each time it is switched on.
- If you are recording from this VCR to another, make sure you remove the display from the screen otherwise it will be recorded.

**SPECIFICATIONS**

Format:	VHS PAL standard
Number of heads:	6
Video signal system:	PAL/MESECAM colour or monochrome signal: 625 lines
Hi-Fi audio recording system:	Deep layer recording system conforming to stereo Hi-Fi VHS standard.
Maximum playing time:	240 min. with E-240 video cassette in Standard Play (SP) mode. 480 min. with E-240 video cassette in Long Play (LP) mode
Tape width:	12.7 mm
Tape speed:	23.39 mm/s Standard Play (SP): 11.70 mm/s Long Play (LP)
Antenna:	75 $\Omega$ unbalanced
Reception channels:	VHF channel 2-12 + S1-S41, UHF channel 21-69
RF output signal:	UHF channel 21-69
Power requirement:	AC 230V, 50 Hz
Power consumption:	19 W approx. (POWERSAVE $\leq$ 1.5 W)
Operating temperature:	5 °C to 40 °C
Storage temperature:	-20 °C to 55 °C
Video input:	1.0 Vp-p, 75 $\Omega$
Video output:	1.0 Vp-p, 75 $\Omega$
Audio input:	Line1&2: -3.8 dBs, 10 k $\Omega$ Line 3: -3.8 dBs, 47 k $\Omega$
Audio output:	Line1&2: -3.8 dBs, 1 k $\Omega$ Audio Out: -3.8 dBs, 1 k $\Omega$
Hi-Fi audio:	Dynamic range:~ 90 dBs typ. (SP); Frequency response: 20 Hz - 20 kHz; Wow and flutter: < 0.005% Wrm (JIS A)
Dimensions:	430(W) x 300(D) x 91.5(H) mm
Weight:	4.3 kg (approx.)
Supplied accessories:	75 $\Omega$ RF Connection cable, operation manual, remote control, AA/R6/UM3 battery (x2)

- Specifications are subject to change without notice as part of our policy of continuous improvement.
- No liability is accepted for any inaccuracies or omissions in this publication, although every possible care has been taken to make it complete and as accurate as possible.

**TROUBLESHOOTING**

<b>AREA</b>	<b>PROBLEM</b>	<b>POSSIBLE CAUSE/CURE</b>
<b><u>INITIAL INSTALLATION</u></b>	When the VCR is first plugged in the VCR display appears blank. When the <b>STANDBY</b> (⏻) button is pressed the display still appears blank.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The Video may be in POWERSAVE mode. Press the <b>STOP</b> (■) button to switch the VCR on then press and hold the <b>MENU</b> and <b>CHANNEL</b> ▼ buttons together on the front of the VCR for 10 seconds. Now continue from step 1 of TUNING THE TV INTO THE VCR.</li> </ul>
<b><u>INSTALLATION</u></b>	TV will not tune in to the VCR.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check all the cables are correctly connected.</li> <li>Check your TV manual for correct tuning of your TV.</li> </ul>
	Auto Installation screen does not appear when the VCR is switched on OR Auto Installation is not complete.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reset the VCR and complete AUTO INSTALLATION again. (Refer to VCR Reset.)</li> </ul>
<b><u>POWER</u></b>	Display is not working.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure the VCR is not in POWERSAVE mode.</li> <li>Make sure the power cord is plugged in.</li> <li>Make sure the wall socket has power (plug another appliance in).</li> </ul>
	VCR will not operate -  appears in VCR display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Press the <b>TIMER ON/OFF</b> button to disengage timer.</li> </ul>
	VCR will not respond to any commands.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check CHILD LOCK is not engaged.</li> <li>Safety device operating: unplug VCR for 2 hours.</li> </ul>
<b><u>PLAYBACK</u></b>	No picture appears.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure the TV is set to the video channel.</li> <li>Check all connecting cables.</li> </ul>
	Playback picture is snowy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the tracking using <b>CHANNEL</b> ▼ / ▲ buttons.</li> <li>Try another tape.</li> <li>The video heads may have been contaminated - refer to a SHARP Service Facility.</li> </ul>
	Playback recording does not playback in stereo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ensure the VCR is connected to a stereo TV and SCART lead.</li> <li>Programme may not carry stereo.</li> </ul>
<b><u>RECORDING</u></b>	Tape is automatically ejected when pressing <b>REC</b> (●) or <b>TIMER ON/OFF</b> buttons.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The record-protection tab has been removed.</li> </ul>
	SHOWVIEW does not record desired programme.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Broadcast does not carry VPS/PDC signal which alters recording time.</li> <li>Check VPS/PDC mode is switched to ON.</li> <li>Ensure date and time are correctly set on the VCR.</li> </ul>

**TROUBLESHOOTING**

<b>AREA</b>	<b>PROBLEM</b>	<b>POSSIBLE CAUSE/CURE</b>
<b><u>TAPE</u></b> <b><u>TRANSPORT/</u></b> <b><u>MECHANISM</u></b>	Tape can not be loaded.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure there is no other tape in the VCR.</li><li>• Make sure you are loading the tape correctly.</li></ul>
	Rewind is not possible.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the tape is not at the start.</li></ul>
<b><u>REMOTE</u></b> <b><u>CONTROL</u></b>	The VCR can not be operated by remote control	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remote control is too far away from the main unit.</li><li>• Point the remote control at the VCR.</li><li>• Batteries are flat - replace both.</li><li>• Batteries have not been inserted correctly.</li><li>• VCR is positioned in strong light.</li></ul>
<b><u>OTHER</u></b> <b><u>PROBLEMS</u></b>	Picture does not change even though <b>CHANNEL</b> ▼ / ▲ buttons are pressed.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the VCR is not in Timer or Menu mode.</li></ul>
	Desired channel position can not be selected.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The channel position has been set to be skipped. Cancel the SKIP mode for that channel.</li></ul>
	No colour or poor TV picture on normal viewing.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure all the cables are connected properly.</li><li>• Make sure the VCR power cord is properly plugged in.</li></ul>
	Not possible to view picture or playback through RF OUT.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the RF OUTPUT has not been switched off. (Refer to note on RF THROUGH ON/OFF in the TUNING THE TV TO THE VCR section of the manual.)</li></ul>
	Desired channel has interference.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Possible weak signal strength, the same channel with a better signal strength may have been tuned in on another VCR preset channel. Example; VCR preset 1 = ZDF and VCR preset 14 = ZDF (Refer to Manually Sorting Channels section to move the channel to your desired position.)</li><li>• TV aerial may need adjusting.</li></ul>
	No picture appears.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the TV is on the video channel.</li><li>• Check all connecting cables.</li></ul>

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

## INNAN DU ANVÄNDER VIDEOBANDSPELAREN

Viktig information om videobandspelaren .....	2
Uppackning av tillbehören .....	3

## INSTALLATION AV VIDEOBANDSPELAREN

Anslutning av kablar .....	4
Inställning av TV:n mot videobandspelaren .....	5
Automatisk installation .....	6

## BASFUNKTIONER

Viktig information om videobandspelaren och om videoband .....	7
Att spela av ett videoband .....	7
Paus och slow motion .....	8
Snabbspolning framåt/bakåt av ett videoband .....	9
Direkt inspelning .....	10
Direktinspelning Från TV .....	11
Inspelning med <b>SHOWVIEW</b> .....	12
Programmering av timer-inspelning .....	14
Att kontrollera, ändra och annullera en inspelning .....	16

## ADVANCERADE FUNKTIONER

Audio (gäller endast Hi-Fi videobandspelare) .....	17
Avspelning .....	19
Kontroll av återstående inspelningstid .....	19
Upprepad avspelning .....	19
Avspelning av S-VHS-band .....	20
Avspelning av NTSC-band .....	20
Digital display .....	21
Blå bakgrund .....	22
Färg .....	22
16:9 Avspelning och inspelning .....	22
Sökning på videobandet .....	23
Skipsökning på videobandet .....	23
Digitalt programsökningssystem (DPSS) .....	23
Använda fjärrkontrollen med tv .....	24
Inspelning från andra enheter .....	25
Dekoderomkoppling .....	26

## SPECIALFUNKTIONER

POWERSAVE-funktion (energisparläge) .....	27
barnlås .....	28

## ANPASSAD INSTALLATION

Manuell kanalinställning .....	29
TV-sändningar och kabel-TV .....	30
Manuell kanalsortering .....	31
Kanalsortering efter dina önskemål .....	31
Radering av kanaler .....	32
Att byta namn på kanaler .....	33
Att ändra språket på bildskärmsmenyn .....	34
Manuell inställning av klockan .....	34

## ÖVRIG INFORMATION OM DIN VIDEOBANDSPELARE

Videobandspelarens digitala display .....	35
Att välja utgång från videobandspelaren .....	35
Bildskärmsmeny (on-screen display) .....	36
Tekniska specifikationer .....	37
Felsökning .....	38

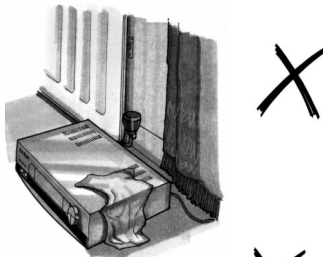
## **INNAN DU ANVÄNDER VIDEOBANDSPELAREN**

### **VIKTIG INFORMATION OM VIDEOBANDSPELAREN**

#### **LÄMPLIG PLACERING**

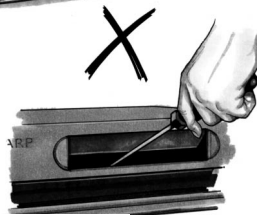
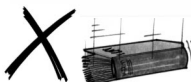
##### **PLACERA VIDEOBANDSPELAREN...**

- ...på ett plant och jämnt underlag. Placera inte apparaten nära element och andra värmekällor eller så att den utsätts för direkt solsken.
- ...och videoband på säkert avstånd från magnetiska föremål, som till exempel högtalare och mikrovågsugnar.
- ...på minst 20 cm avstånd från TV:n.
- ...inte nära gardiner, mattor och liknande material och se till att det finns tillräckligt utrymme runt apparaten för god ventilation.



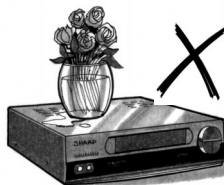
##### **UNDBIK ATT...**

- ...blockera öppningarna för luftventilationen.
- ...utsätta videon för damm, stötar och vibrationer.
- ...placera tunga föremål eller vätskor på videon. Om vätska tränger in i videon, koppla omedelbart loss apparaten från elnätet och kontakta din SHARP-handlare. Använd inte videon.
- ...föra in eller tappa föremål i videobandsutrymmet eller ventilationsöppningarna då detta kan medföra allvarliga skador, brand och elektrisk chock.



##### **NÄTUTTAG**

- För att undvika risk för överhettning, och även brand, är det viktigt att nätkontakten sätts i korrekt.



##### **UNDBIK ATT...**

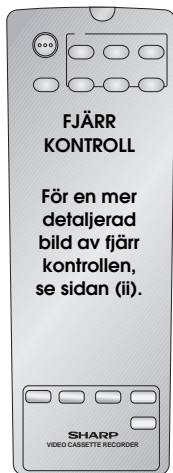
- ...överbelasta nätuttaget då detta kan medföra brand eller elektrisk chock.
- ...dra i nätsladden för att lossa kontakten från eluttaget.
- ...koppla ihop nätsladdens två ledare.
- Denna videobandspelare är inte försedd med någon huvudströmbrytare. Så länge videon är nätansluten drar den därför ström för att driva klockan. Koppla loss videon från elnätet om den inte skall användas under en längre period.



# INNAN DU ANVÄNDER VIDEOBANDSPELAREN

## UPPACKNING AV TILLBEHÖREN

KONTROLLERA ATT FÖLJANDE TILLBEHÖR MEDFÖLJER VIDEOBANDSPELAREN.  
KONTAKTA DIN ÅTERFÖRSÄLJARE OM NÅGONTING SAKNAS.

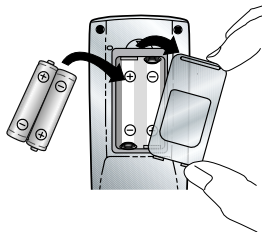


**2 ST BATTERIER (TYP AA/R6/UM3)** för fjärrkontrollen.



### RF-KABEL

för anslutning av videon till TV:n.



Batterilock

### ATT SÄTTA I BATTERIERNA I FJÄRRKONTROLLEN

Avlägsna locket till batterifacket på fjärrkontrollens baksida.

Sätt i batterierna enligt följande:  $\ominus$  till  $\ominus$  och  $\oplus$  till  $\oplus$ . Sätt tillbaka locket på plats.

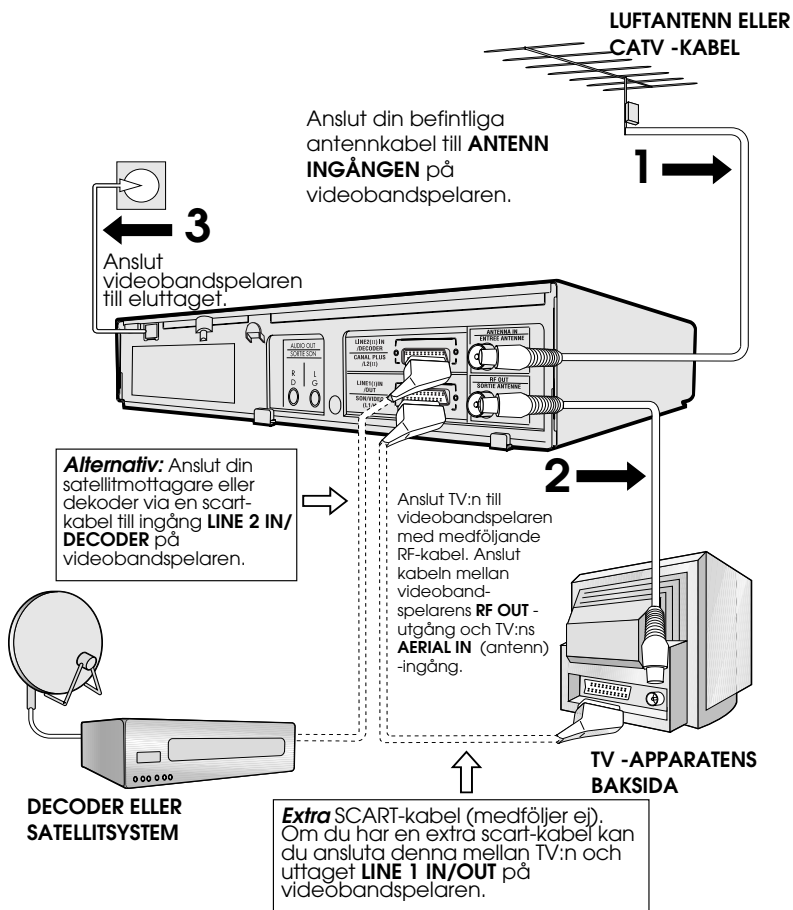


### Fjärrkontroll

- Fjärrkontrollen måste riktas mot videobandspelaren för att fungera.
- Skydda kontrollen mot vätskor och stötar.
- Utsätts videobandspelaren för direkt solsken eller annan stark ljuskälla kan detta medföra att fjärrkontrollen inte fungerar.
- När kontrollens signaler blir för svaga skall båda batterierna (alkaliska, typ AA/R6/UM3) bytas ut.
- Plocka ur batterierna och förvara dem på säker plats om videobandspelaren inte skall användas under en längre period.
- Kassera urladdade batterier enligt gällande miljöbestämmelser.
- Felaktig användning av batterier kan medföra att de läcker eller exploderar.

## INSTALLATION AV VIDEOBANDSPELAREN

### ANSLUTNING AV KABLAR



✓ **Korrekt anslutning av videobandspelaren.**

## INSTALLATION AV VIDEOBANDSPELAREN


# INSTÄLLNING AV TV:N MOT VIDEOBANDSPELAREN

**VIKTIGT!** När **STANDBY**-knappen trycks in växlar videobandspelaren mellan lägena **STANDBY** och **POWERSAVE**. Videobandspelarens display är ej upplyst i **POWERSAVE**-läget.

1. Kontrollera att videobandspelaren är i **STANDBY**-läge (**POWERSAVE**).
2. Sätt på TV:n. Välj en oanvänd kanal på TV:n för inställning mot videobandspelaren (det kan finnas en speciell videokanal, se TV:ns bruksanvisning).
3. Tryck in och håll **MENU**-knappen intryckt under 3 sekunder. Videobandspelaren söker nu upp och visar den lämpligaste RF-kanalen.



**Exempel:**



### VARNING:

Om nollställningsknappen trycks ned vid detta tillfälle kan TV:n inte ställas in till videobandspelaren. Ange RF med ON/OFF.

4. Justera in den valda kanalen på TV:n (se TV:ns bruksanvisning) så att meny-fönstret visas på skärmen.
5. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att lagra RF-kanalen och för att återställa videobandspelaren i **STANDBY**-läge.

### MENYFÖNSTER



SHOW I EW  
T I M E R  
M O D E  
G R U N D E I N S T E L L U N G

▲ ▼ : WÄHLEN  
SET : EINGABE MENU : ENDE

### OBS:

- Om du föredrar en viss kanal kan RF-kanalen ställas in manuellt (21-69) efter steg 3 med hjälp av ( ▲ / ▼ )-tangenterna.

### RF VIA ON/OFF:

- Om du vill ansluta din video till TV:n med en scartsladd kan RF-utgången på videon slås av och på genom att trycka på **CLEAR**, och sedan på **SET**, för att återgå till **STANDBY** i steg 2. På detta sätt minimeras eventuella störningar.

✓ **TV:n inställd mot videobandspelaren.**

## INSTALLATION AV VIDEOBANDSPELAREN

### AUTOMATISK INSTALLATION

Tryck in **STOP** för att sätta på videobandspelaren.

Denna modell söker automatiskt av TV-kanalerna i ditt område, sorterar dem i en standardordning samt ställer in klockan.

Fönstret här till höger skall nu visas på skärmen.

Följ instruktionerna som visas i fönstren.

(Det dröjer några minuter innan den automatiska kanalsorteringen är klar)

När sorteringen är klar visar FLYTTA den aktuella kanalordningen. Tryck in **MENU** för att avsluta.

Om klockan inte har ställts in automatiskt visas klockfönstret, se **MANUELL**

**TIDSINSTÄLLNING**. För att kontrollera att klockan är korrekt inställd, tryck in **DISPLAY** tills tiden visas på displayen.

Om du vill ordna kanalerna efter dina egna önskemål, se **MANUELL KANALSORTERING**.

AUTO INSTALLATION  
PRESS SET KEY TO START  
AUTOMATISCHE EINSTELLUNG  
ZUM BEGINN, DIE SET-TASTE  
DRÜCKEN.  
SET : INMATA MENU : LÄMNA

- Om det avbildade fönstret här intill inte visas på skärmen, se **ÅTERSTÄLLNING AV VIDEON** nedan.

### ÅTERSTÄLLNING AV VIDEOBANDSPELAREN

1. Tryck in **STOP** för att sätta på videobandspelaren.
2. Tryck in och håll **MENU**- och **CHANNEL ▼** (KANAL)-knapparna på videons front intryckta samtidigt under 10 sekunder.
3. Fönstret AUTO INSTALLATION skall nu visas på TV-skärmen.
4. Fortsätt auto-installationen genom att följa instruktionerna på bildskärmsmenyn.

Se kapitlet **ANPASSAD INSTALLATION** om:

- Videobandspelarens automatiska kanalsökning misslyckas - på grund av t.ex. dålig mottagning.
- Du vill ändra kanalordningen.
- Du vill ändra klockans inställning eller om inte videobandspelaren ställer in klockan.

✓ **Alla program samt klockan skall nu vara korrekt inställda.**

## BASFUNKTIONER

# VIKTIG INFORMATION OM VIDEOBANDSPELAREN OCH OM VIDEOBAND

## VIDEOBAND

- Om du använder videoband av hög kvalitet skall videohuvudena normalt inte behöva rengöras.
- Om band av dålig kvalitet används, eller om ett band stoppas i videoapparaten efter att den flyttats, kan oxid från bandet avsättas på videohuvudena. Detta medför då att bilden "snöar" eller att den till och med helt försvinner.
- För att avlägsna lindriga beläggningar kan du köra ett videoband i sökläge med bild. Om detta inte avhjälper problemet rekommenderar vi att du lämnar in videobandspelaren för rengöring hos din återförsäljare. Observera att rengöring inte täcks av garantin.
- Använd endast videoband som bär märket 

## ATT SPELA AV ETT VIDEOBAND

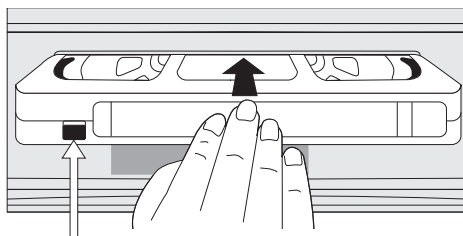


### INNAN DU SPELAR AV ETT VIDEOBAND

Kondens bildas i videobandspelaren när den flyttas från eller till en varm plats. Om du då försöker spela av eller spela in ett videoband kan både bandet och videobandspelaren skadas. Sätt på videobandspelaren och vänta några timmar så att videobandspelaren hinner uppnå rumstemperatur innan du använder den.

## AVSPELNING (PLAYBACK)

1. Sätt på TV:n och ställ in videokanalen.
  2. För försiktigt in ett inspelat band i bandutrymmet. Därmed sätts också videobandspelaren på.
- Om videokassettsens skyddstapp har tagits bort startar avspelnningen så fort bandet har stoppats in i videobandspelaren.
3. Tryck in **PLAY/X2** (▶) (AVSPELNING/DUBBEL HASTIGHET) för att starta avspelnningen.



Skyddstapp mot oavsiktlig radering eller överinspelning


# ATT SPELA AV ETT VIDEOBAND

**SHARP SUPER PICTURE** skall förbättra bildkvaliteten under avspelning. Denna funktion är normalt aktiverad (ON). För att sätta på (ON) eller stänga av (OFF)

**SHARP SUPER PICTURE**, tryck in **SUPER P** på videobandspelarens frontpanel.

- För avspelning med dubbel hastighet (utan ljud), tryck in **PLAY/X2** (▶) en gång till.
- För att återgå till normal avspelning, tryck in **PLAY/X2** (▶) ännu en gång.
- För att stoppa videobandet, tryck in **STOP** (■).
- För att mata ut videokassetten, tryck in **EJECT** på videobandspelaren.

## BILDSTÖRNINGAR UNDER AVSPELNING

Denna videobandspelare har ett automatiskt tracking-system (spårningskontroll) som reducerar bildstörningarna när du startar avspelningen av ett videoband. När auto-tracking är aktiverad blinkar  på bildskärmsmenyn. Om bilden fortfarande har störningar kan manuell tracking av videobandet vara nödvändig, se följande instruktioner.

Under AVSPELNING av ett videoband:

- Tryck in **CHANNEL** ▲ eller ▼ (KANAL) tills du hittar bästa TV-bilden (manuell 'tracking').
- Tryck in knapparna **CHANNEL** ▲ och ▼ (KANAL) samtidigt för att starta Auto Tracking-funktionen.

## PAUS OCH SLOW MOTION

1. Tryck in **PLAY/X2** (▶) för att starta avspelningen av videobandet.
  2. För att tillfälligt göra en paus i avspelningen, tryck in **PAUSE/STILL** (II).
    - För att minimera bildfladder under paustiden, tryck in **CHANNEL** ▲ eller ▼.
    - Tryck in **PLAY/X2** (▶) för att återgå till avspelningen av videobandet.
  3. För att spela av videobandet i slow motion (utan ljud), tryck in **SLOW** på fjärrkontrollen. Slow motion-hastigheten kan justeras med ⊖ - och ⊕ -knapparna bredvid **SLOW**-knappen. Bildstörningar under slow motion-avspelning kan motverkas med hjälp av CHANNEL-knapparna ▲ och ▼.
- Tryck in **PLAY/X2** (▶) för att återgå till normal avspelning.

## OBS:

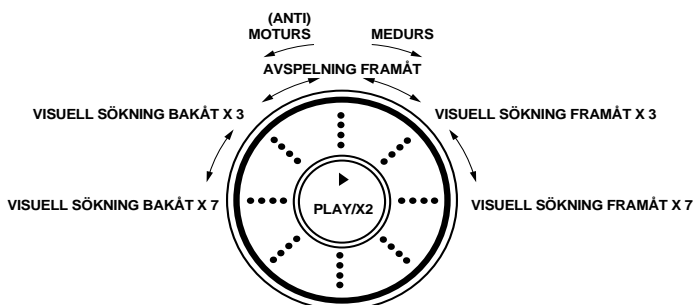
- När funktionen SLOW MOTION används kan det höras ljud av mekanisk art.
- När paus- och slow motion-funktionerna används uppstår bildstörningar. Bilden kan eventuellt också bli svartvit.
- PAUS-funktionen frångöps automatiskt efter cirka 5 minuter.

# ATT SPELA AV ETT VIDEOBAND

## SNABBSPOLNING FRAMÅT/BAKÅT AV ETT VIDEOBAND

1. Tryck in **STOP** (■) för att stoppa videobandet.
2. Tryck in **FAST FORWARD** (▶▶) (FRAMSPOLNING)/ **REWIND** (◀◀) (ÅTERSPOLNING) på fjärrkontrollen eller vrid snabbspolningsringen medsols (snabbspolning framåt) eller motsols (snabbspolning bakåt) och släpp.
3. För att stoppa snabbspolningen, tryck in **STOP** (■).

## SÖKNING FRAMÅT/BAKÅT MED BILD



Sökning med bild kan under avspelning göras med antingen snabbspolningsknapparna på fjärrkontrollen eller med snabbspolningsringen på videobandspelarens frontpanel.

### Använda fjärrkontrollen

1. Tryck under pågående avspelning in **FAST FORWARD** (▶▶) (FRAMSPOLNING)/ **REWIND** (◀◀) (ÅTERSPOLNING).
2. För att minska hastigheten, tryck in **FAST FORWARD** (▶▶) (FRAMSPOLNING)/ **REWIND** (◀◀) (ÅTERSPOLNING) igen.
3. Tryck in **PLAY/X2** (▶) för att fortsätta avspelningen.

### ELLER: Använda snabbspolningsringen

När snabbspolningsringen vrids känns ett klick. Om ringen vrids ett klick under avspelning övergår videobandspelaren till funktionsläget Sökning med bild x 3 (Visual search x 3). Vid ytterligare ett klick medsols eller motsols ändras funktionen på det sätt som visas ovan.

Startpositionen som visas ovan är bara ett exempel. Snabbspolningsringen kan användas vid alla positioner.

Tryck in **PLAY/X2** (▶) för att fortsätta avspelningen, eller vrid snabbspolningsringen medsols/motsols tills avspelningsfunktionen väljs.

### OBS:

- Vid snabbspolning framåt eller bakåt med bild (Visual Fast Forward/Rewind) uppstår bildstörningar. Bilden kan eventuellt också bli svartvit.

## BASFUNKTIONER

### DIREKT INSPELNING

#### ATT VÄLJA KANAL

Välj kanal med hjälp av sifferknapparna på fjärrkontrollen eller välj nästa/föregående kanal genom att trycka in **CHANNEL** (▲ / ▼) (KANAL).

För att växla mellan en- och tvåsiffriga kanalnummer, tryck in **AM/PM** (⏸).

För att till exempel välja kanal 24 trycker du först in **AM/PM** (⏸) och sedan **2 4**.

Du kan spela in kanalen du tittar på eller någon annan kanal.

1. Sätt i ett videoband i videobandspelaren.
2. Välj den kanal som du vill spela in på videobandspelaren.
3. Starta inspelningen genom att trycka in **REC** (●) (INSPELNING).
4. Tryck in **PAUSE/STILL** (⏸) (PAUS/STILLBILD) för att göra en paus under inspelningen.
5. När du sedan vill fortsätta inspelningen trycker du in **REC** (●) (INSPELNING).
6. För att stoppa inspelningen, tryck in **STOP** (■) en gång.

#### FÖRENKLAD TIDSINSTÄLLNING:

1. För att ställa in en tid när inspelningen skall avbrytas, tryck in **REC** (●) (INSPELNING).
2. För varje ytterligare intryckning av **REC** (●) (INSPELNING) förlängs inspelningstiden med 10 minuter.
3. Du kan när som helst avbryta en pågående inspelning genom att trycka in **STOP** (■) en gång.



STOP 15:30

#### OBS:

- Om videobandet tar slut innan inspelningen är klar avslutar videobandspelaren inspelningen och spolar tillbaka bandet, eller matar ut det om videobandspelaren är i timer record-läge.
- Om videobandspelaren matar ut videokassetten när du trycker in **REC** (●) (INSPELNING) betyder detta att kassetten är inspelningsskyddad, dvs skyddstappen har tagits bort.



## BASFUNKTIONER

### DIREKTINSPENLING FRÅN TV

#### DENNA FUNKTION KAN ENDAST ANVÄNDAS PÅ TV-APPARATER KOMPATIBLA MED NexTVView, Smart Link, Easy Link och Megalogic.

När knappen **DIRECT TV REC** trycks in kommer videobandspelaren att spela in den signal som visas på TV-apparaten oberoende av signalens källa.

Funktionen kan startas när TV-apparaten är i **STANDBY-** eller **OPERATE-läge**, men **INTE** i energisparläge (**POWERSAVE Mode**).

- Om  visas på videobandspelarens display, tryck in **TIMER ON/OFF** före start.
  - Kontrollera att det sitter ett videoband i videobandspelaren och att nivåkontrollen för HiFi-inspelning är inställd i mittläget.
1. För att starta inspelningen, tryck in **DIRECT TV REC**.
  2. För att göra en paus under inspelningen, tryck in **PAUSE (II)**.
  3. För att sedan fortsätta inspelningen, tryck in **REC (●)**.
  4. För att avsluta inspelningen, tryck in **STOP (■)**.

#### OBS:


- För att kunna utnyttja **DIRECT TV REC**-funktionen måste en scart-kabel användas.
- Om **DIRECT TV REC**-funktionen inte startar skall TV:n indikera orsaken. (Se TV- apparatens bruksanvisning.)


### TIMER-INSPELNING

Videobandspelaren kan programmeras på följande tre sätt:


1. **NexTVView**
2. **Showview**
3. **Manuellt (FÖRDRÖJD INSPELNING)**

#### INSPELNING MED NexTVView


- Om  visas på videobandspelarens display, tryck in **TIMER ON/OFF** före start.
- Kontrollera att klockans tidsinställning är korrekt.

Vissa TV-program sänds med en EPG-signal (Electronic Program Guide) som kan användas för att, med hjälp av TV:ns kontroller, programmera videobandspelaren för automatisk start av inspelningen. Denna funktion fungerar på NexTVView-kompatibla TV-apparater. Se TV-apparatens bruksanvisning för mer information. Efter överföring av timer-informationen till videobandspelaren visas timer-menyn under cirka 5 sekunder. Tryck därefter in **TIMER ON/OFF** en gång för att ställa videobandspelaren i **STANDBY-läge**.  visas nu på displayen.

#### OBS:

- Timer-menyn kommer inte att visas om denna procedur utförs när videobandspelaren är i **STANDBY-läge**.
- VPS/PDC är en signal som sänds av vissa TV-stationer och som justerar start- och stopptiden för videoinspelningen. Härigenom säkerställs att hela programmet spelas in även om sändningstiden för programmet ändras. Det är dock ett **VILLKOR** att den starttid som anges i TV-listan används för att programmera videobandspelaren eftersom det är genom denna information som VPS/PDC-signalen för programmet identifieras.
- Om  blinkar indikerar detta att det inte sitter något videoband i videobandspelaren.
- För att avsluta pågående inspelning, tryck in **STOP (■)** Om ytterligare inspelningar är programmerade återgår videobandspelaren till **TIMER STANDBY-läge**.

# INSPELNING MED SHOWVIEW

- Om  visas på videobandsspelarens display, tryck in **TIMER ON/OFF** (AV/PA) innan du fortsätter.
- Kontrollera att klockan visar rätt tid.





Med SHOWVIEW kan du programmera videobandsspelaren för inspelning av upp till åtta olika program med hjälp av de SHOWVIEW-nummer som publiceras i TV-programlistor.

1. Tryck in **SV/V+/TIMER** på fjärrkontrollen.
2. Knappa in SHOWVIEW-numret i din TV-programlista med hjälp av sifvertangenterna.

→ SHOWVIEW NR. -  
EN GÅNG VECKO. DAGLIG

**OBS:**

- Ett felmeddelande (error) visas om du har matat in ett nummer som inte är ett aktuellt SHOWVIEW-nummer. Om detta inträffar, tryck in **CLEAR** (MAKULERA) för att radera det felaktiga numret och knappa in det korrekta SHOWVIEW-numret.

3. Tryck in (  /  ) för att välja EN GÅNG, VECKO, DAGLIG (en gång, varje vecka dagligen).
4. Om du vill göra ytterligare inspelningar vid samma tid varje dag eller varje vecka, använd då (  /  ) för att ange VECKO. eller DAGLIG.
5. Bekräfta genom att trycka in **SET** (BEKRÄFTA).

**OBS:**

- Kontrollera att menylistan överensstämmer med TV-programlistan. Om så inte är fallet, tryck in **CLEAR** (MAKULERA) för att återgå till SHOWVIEW-menyn och mata in de rätta SHOWVIEW-numren.

Första gången du använder SHOWVIEW för att göra en inspelning på en ny kanal markeras (PR) på meny.

6. Ställ in kanalen du vill spela in med hjälp av **SIFFERKNAPPARNA**. Om du till exempel vill spela in kanal 2 trycker du in **0 2**. Detta kommer videobandsspelaren sedan ihåg.

DATUM	PR	START	STOPP	1 / 2
21 / 06	02	12:00	13:00	SP*
-- / --	--	--:--	--:--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--

PR: ZDF  
◀ ▶ : VÄLJ.  
SET : I NMATA      ▲ ▼ ÄNDRA  
MENU: LÄMNA

**OBS:**

Du kan också komma till SHOWVIEW-menyn på följande sätt:

- i. Tryck in **MENU**.
- ii. SHOWVIEW-alternativet markeras. Tryck in **SET** för att bekräfta. Fortsätt sedan från steg 2 här ovan.


# INSPELNING MED SHOWVIEW

7. Om videobandspelaren är utrustad med long play-funktion och du vill ändra **INSPELNINGSHASTIGHETEN**, använd (◀/▶) för att markera SP. Tryck in (▲/▼) för att välja standard play (SP) eller long play (LP).
8. (Se **ANMÄRKNINGAR** nedan). För VPS/PDC-inställningar, använd (◀/▶) för att markera den sista kolumnen. Med (▲/▼) väljer du VPS/PDC PÅ eller AV (★ = PÅ ■ = AV).
9. Tryck in **SET** för att bekräfta programmet. Därefter visas SHOWVIEW-numret. Upprepa proceduren om du vill programmera ytterligare SHOWVIEW-inspelningar.
10. När du är klar med timer-inställningarna, tryck in **MENU** för att ta bort menyn från TV-skärmen.
11. Tryck in **TIMER ON/OFF** (AV/PA) en gång för att ställa videobandspelaren i TIMER STANDBY-läge.  visas nu på displayen.

DATUM	PR	START	STOPP	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP*
-- / --	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--
SP / LP : BANDHAST				
◀ ▶	:	VÄLJ.	▲ ▼	ÄNDRA
SET	:	INMATA	MENU:	LÄMNA

DATUM	PR	START	STOPP	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP-
-- / --	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--
VPS / PDC * : PÅ      - : AV				
◀ ▶	:	VÄLJ.	▲ ▼	ÄNDRA
SET	:	INMATA	MENU:	LÄMNA

## OBS:


- VPS/PDC är en signal som vissa TV-stationer sänder ut och som automatiskt styr start- och stopptiderna för din videoinspelning. Härigenom kan du vara säker på att hela programmet spelas in även om programmets sändningstid ändras. Det är VIKTIGT att starttiden, som den anges i TV-programlistan, används för att programmera videobandspelaren eftersom denna information används för att identifiera VPS/PDC-signalen för det aktuella programmet.
- Om  blinkar betyder detta att det inte sitter något band i videobandspelaren.
- Om videokassetten matas ut när videobandspelaren försöker starta inspelningen innebär detta att skyddstappen på videokassetten har tagits bort.
- Tryck in **STOP** (■) för att avbryta inspelningen. Om ytterligare inspelningar skall göras återgår videobandspelaren till TIMER STANDBY-läge.

# PROGRAMMERING AV TIMER-INSPELNING

Du kan programmera maximalt åtta timer-inspelningar upp till ett år i förväg.

I exemplet som presenteras är klockan inställd på 24-timmarsvisning. 12-timmarsvisning kan väljas från menyn.

12-timmarsvisning väljer du med hjälp av **AM/PM** -knappen på fjärrkontrollen.



- Om  visas på videobandsspelarens display, tryck in **TIMER ON/OFF** (AV/PA) innan du fortsätter.
- Kontrollera att klockan visar rätt tid.



## PROGRAMMERING

Exempel: Du skall programmera videobandsspelaren för inspelning av ett program på kanal 3 från klockan 21:05 till 22:30 den 9 juli.

1. Tryck in **STOP** () för att sätta på videobandsspelaren.
2. Tryck in **MENU**.
3. Tryck in ( / ) för att välja TIMER. Bekräfta genom att trycka in **SET**.
4. Positionen som först markeras är den närmaste tillgängliga starttiden för timer-inspelning. Tryck in **SET** för att bekräfta detta.

- Displayen visar automatiskt dagens datum.
- **Antingen:** om detta är det datum då du vill göra inspelningen, tryck in **SET** för att bekräfta detta.

**Eller:** skriv in inspelnings datumet med hjälp av ( / ) eller sifvertangenterna. Mata in två siffror för dagen och sedan två till för månaden. För till exempel den 9 juli trycker du in **0 9** (dagen) och sedan **0 7** (månaden).

5. Bekräfta genom att trycka in **SET**.
6. Om du vill göra ytterligare inspelningar vid samma tid varje dag eller varje vecka, använd ( / ) för att välja D (dagligen) eller V (varje vecka). Bekräfta genom att trycka in **SET**.
7. Ställ in kanalen med hjälp av **SIFFERKNAPPARNA**. För att till exempel spela in ett program på kanal 3 trycker du in **0 3**. Bekräfta genom att trycka in **SET**.

### MENYFÖNSTER

**TIMER  
LÄGE  
INSTÄLLNING**

▲ ▼ : VÄLJ  
SET : INMATA MENU : LÄMNA

1/2

DATUM	PR	START	STOPP
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00SP*
9 / 07	--	-- : --	-- : -- SP*
-- / --	--	-- : --	-- : --
-- / --	--	-- : --	-- : --

1/2

DATUM	PR	START	STOPP
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00SP*
9 / 07D	--	-- : --	-- : --
-- / --	--	-- : --	-- : --
-- / --	--	-- : --	-- : --

# PROGRAMMERING AV TIMER-INSPELNING

8. Skriv in starttiden med hjälp av **SIFFERTANGENTERNA** / (▲ / ▼) - först timmar och sedan minuter (vid inmatning av mindre än 10 minuter skall du trycka in '0' före minuttalet). Är starttiden till exempel 21:05 trycker du in **2 1 0 5**. Bekräfta genom att trycka in **SET**.

9. Ställ in stopptiden. För till exempel 22:30 trycker du in **2 2 3 0**.

10. Om din videobandspelare är utrustad med *long play-funktion* och du vill ändra **INSPELNINGSHASTIGHETEN**, använd (◀/▶) för att markera SP. Tryck in (▲ / ▼) för att välja standard play (SP) eller long play (LP).

11. (Se **OBS** nedan). För VPS/PDC-inställningar, använd (◀/▶) för att markera den sista kolumnen. Med (▲ / ▼) väljer du VPS/PDC PÅ eller AV.  
(★ = PÅ = AV).


12. Bekräfta genom att trycka in **SET**.

- Menyn visar nu alla timer-inspelningar som du programmerat in. Upprepa proceduren om du vill programmera ytterligare timer-inspelningar.

13. När du är klar med programmeringen, tryck in **MENU** för att ta bort menyn från TV-skärmen.

14. Tryck in **TIMER ON/OFF** (AV/PA) en gång för att ställa videobandspelaren i **TIMER STANDBY-läge**.  visas nu på displayen.

## OBS:

- VPS/PDC är en signal som vissa TV-stationer sänder och som automatiskt styr start- och stopptiden för din videoinspelning. Härigenom kan du vara säker på att hela programmet spelas in även om programmets sändningstid ändras. Det är **VIKTIGT** att starttiden, som den anges i TV-programlistan, används för att programmera videobandspelaren eftersom denna information används för att identifiera VPS/PDC-signalen för det aktuella programmet.
- Om  blinkar betyder detta att det inte sitter något videoband i videobandspelaren.
- Om videokassetten matas ut när videobandspelaren försöker starta inspelningen innebär detta att kassetten skyddstapp har tagits bort.
- Tryck in **STOP** (■) för att avbryta pågående inspelning. Om ytterligare program skall spelas in återgår videobandspelaren till **TIMER STANDBY-läge**.

1/2

DATUM	PR	START	STOPP
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00SP*
9 / 07D	03	21 : 05	- : - : SP*
-- / --	--	- : --	- : -----
-- / --	--	- : --	- : -----

1/2

DATUM	PR	START	STOPP
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00SP*
9 / 07D	03	21 : 05	22 : 30 LP*
-- / --	--	- : --	- : -----
-- / --	--	- : --	- : -----

1/2

DATUM	PR	START	STOPP
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00SP*
9 / 07D	03	21 : 05	22 : 30 LP-
-- / --	--	- : --	- : -----
-- / --	--	- : --	- : -----

# PROGRAMMERING AV TIMER-INSPELNING

## ATT KONTROLLERA, ÄNDRA OCH ANNULLERA EN INSPELNING

### ATT KONTROLLERA EN INSPELNING

1. Om videobandsspelaren är i **TIMER STANDBY-läge**, tryck in **TIMER ON/OFF** (AV/PA) för att gå ur.
2. Tryck in **STOP** för att sätta på videobandsspelaren.
3. Tryck in **MENU**.
4. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **TIMER**.  
Bekräfta genom att trycka in **SET**.
  - Nu visas alla programmerade timer-inspelningar i videobandsspelarens minne.
  - Du kan nu kontrollera inställningarna och även ändra eller annullera dem.

### MENYFÖNSTER



### ATT ÄNDRA EN INSPELNING

1. Följ steg 1 till 4 under **ATT KONTROLLERA EN INSPELNING**.
2. Om du vill ändra en programmerad timer-inspelning, tryck in (▲ / ▼) för att markera inspelningen och tryck sedan in **SET** (BEKRÄFTA).
3. Tryck in (◀ / ▶) för att markera den inställning som skall ändras och gör sedan den önskade ändringen.
4. När alla ändringar är gjorda, tryck in **SET** (BEKRÄFTA) och sedan **MENU**.

1/2

DATUM	PR	START	STOPP
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00SP*
-- / --	--	- : -	- : -
-- / --	--	- : -	- : -
-- / --	--	- : -	- : -

### ATT ANNULLERA EN INSPELNING

1. Följ steg 1 till 4 under **ATT KONTROLLERA EN INSPELNING**.
2. Om du vill annullera en timer-inspelning, tryck in (▲ / ▼) för att markera inspelningen som skall annulleras och tryck sedan in **CLEAR** (MAKULERA).
3. Tryck in **MENU**.

1/2

DATUM	PR	START	STOPP
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00SP*
-- / --	--	- : -	- : -
-- / --	--	- : -	- : -
-- / --	--	- : -	- : -

### OBS:

- Om flera program skall spelas in, glöm inte att trycka in **TIMER ON/OFF**(AV/PA)-knappen för att ställa videobandsspelaren i **TIMER STAND-BY-läge**.

# AUDIO (GÄLLER ENDAST Hi-Fi VIDEOBANDSPELARE)

### Hi-Fi stereoljud

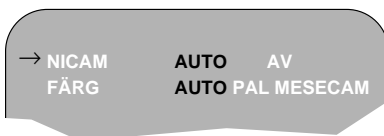
Du kan få stereoljud med denna videobandspelare om du har en **stereo-TV ansluten till videobandspelaren via en scart-kabel** eller en stereoanläggning ansluten med stereokablar. Videobandspelaren är normalt förberedd för stereoljud. Videobandspelarens ljudutgång kontrolleras med **AUDIO OUT** (AUDIA UT) -knappen på fjärrkontrollen. Om du vill ändra ljudet använder du **AUDIO OUT** (AUDIA UT) -knappen enligt följande:

- Tryck in **AUDIO OUT** (AUDIA UT) en gång. Den VÄNSTRA ljudkanalen går nu ut i BÅDA högtalarna. **L** visas på videobandspelarens display.
- Tryck in **AUDIO OUT** (AUDIA UT) två gånger. Den HÖGRA ljudkanalen går nu ut i BÅDA högtalarna. **R** visas på videobandspelarens display.
- Tryck in **AUDIO OUT** (AUDIA UT) tre gånger. MONO-ljudet går nu ut i BÅDA högtalarna. **L** och **R** försvinner från videobandspelarens display. (Hi-Fi -nivåkontrollen fungerar inte i detta driftläge.)
- Om du trycker in **AUDIO OUT** (AUDIA UT) en fjärde gång erhåller du normalt Hi-Fi stereoljud. **L** och **R** visas på videobandspelarens display.

### NICAM/IGR Hi-Fi stereoljud

Din videobandspelare kan ta emot och spela in programsändningar med NICAM- eller IGR-ljud (NICAM-funktionen har vid fabriken ställts in på AUTO). NICAM- och IGR-ljud behöver inte vara i stereo. Det beror på programmet som sänds. Ljudet spelas automatiskt in på två olika sätt:

- Hi-Fi:** Med två speciella roterande videohuvuden spelas två ljudsignaler in på bandet. Signalerna spelas in i stereo, mono eller båda beroende på det mottagna ljudet.
  - Normal:** Även en inspelning i mono görs på det konventionella analoga ljudspåret.
- Tryck in **MENU** för att få fram huvudmenyn på skärmen.
  - Tryck in ( **▲** / **▼** ) för att välja LÄGE.
  - Tryck in **SET** (BEKRÄFTA). Härigenom väljs NICAM.
  - Tryck in ( **◀** / **▶** ) för att välja PÅ.
  - Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att återgå till menyfönstret.
  - Tryck in **MENU** för att återgå till normal TV-skärm.



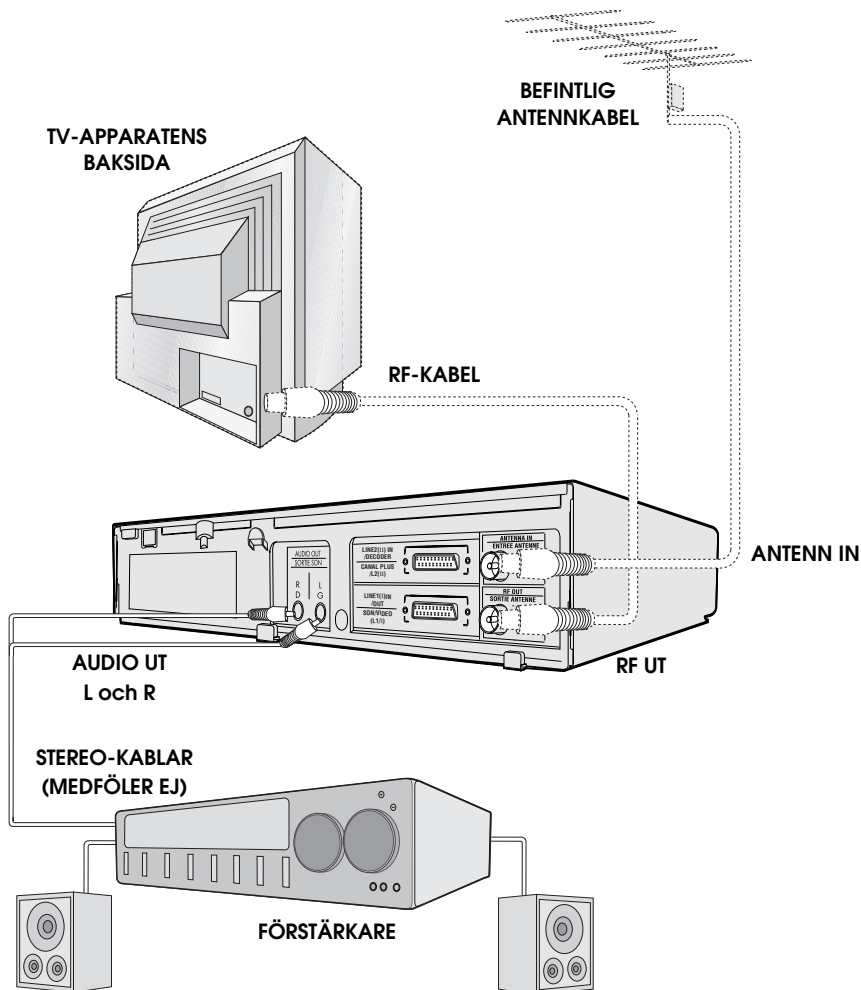
### OBS:

- När band som inte inspelats med Hi-Fi stereoljud avspelas, visas ej **L** och **R** på displayen.
- Om ljudet innehåller "knastrande" eller "knäppande" störningar kan ljudkvaliteten förbättras genom att justera videobandets tracking med hjälp av **CHANNEL ▼ / ▲** (KANAL).
- Om den dåliga ljudkvaliteten kvarstår under en längre period går videobandspelaren automatiskt över till mono.
- Det är inte alla TV-sändare som sänder med NICAM- eller IGR-ljud. I detta fall kopplar videobandspelaren automatiskt om för mottagning av monosignalen.
- NICAM-ljud behöver inte vara i stereo.

# AUDIO (GÄLLER ENDAST Hi-Fi VIDEOBANDSPELARE)

## Anslutning till stereoanläggning

Schemat här nedan visar hur du skall ansluta videobandspelaren till en stereoanläggning. Genom denna uppkoppling får du tillgång till stereoljud i högtalarna.





### AVSPELNING

#### KONTROLL AV ÅTERSTÅENDE INSPELNINGSTID

När du stoppar i en videokassett i videobandspelaren kan apparaten på ett ungefär beräkna hur mycket inspelningstid i timmar och minuter som återstår på bandet. Denna funktion är värdefull när du vill göra en inspelning och är osäker på om bandet räcker till.

När ett videoband spelas beräknas den återstående bandtiden automatiskt.

Gör så här för att få besked om den återstående inspelningstiden:

1. Stoppa i en videokassett i videobandspelaren.
2. Tryck in **DISPLAY** på fjärrkontrollen upprepade gånger tills "R" visas på videobandspelarens display. Bandet snabbspolas framåt och sedan tillbaka till utgångsläget. Den återstående inspelningstiden anges på videobandspelarens display i timmar och minuter.

Om till exempel 1 timme och 23 minuter återstår av bandet visar displayen följande:



#### OBS:

- Avbryt inte beräkningen av den återstående inspelningstiden.
- Displayen blinkar om mindre än 5 minuters inspelningstid återstår.

#### UPPREPAD AVSPELNING

Du kan ställa in videobandspelaren så att ett band som avspelas spolas tillbaka automatiskt när bandet är slut och spelas av ännu en gång. När funktionen väljs visas REPEAT på displayen.

Gör så här för att använda denna funktion:

1. Tryck in **MENU** för att få fram huvudmenyn på skärmen.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja LÄGE.
3. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA).
4. Tryck in (▲ / ▼) för att välja REPETERA.
5. Tryck in (◀ / ▶) för att välja PÅ.
6. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA).
7. Tryck in **MENU** för att återgå till normal TV-bild.

#### MODE-MENY



# AVSPELNING AV VIDEOBAND

## Avspelning av S-VHS-band

Inspelade S-VHS-band (super -VHS) ger bättre bildkvalitet med större djup och fler detaljer vid avspelning.

Videoapparaten uppfattar automatiskt vilken typ av band som används, VHS eller S-VHS, och avspelningen sker med korrekt standard.

### OBS:

- Videoapparatens avspefningsfunktioner kan användas under S-VHS-avspelning, SLOW, PLAY/X2, VISUAL SEARCH, osv.
- Videoapparaten kan endast spela av på S-VHS-band. Den kan inte spela av på S-VHS-band.
- Ett visst bildstörning kan förekomma på bildskärmen vid Long Play-funktion (LP).

## Avspelning av NTSC-band

NTSC (National Television Standards Committee) är en TV-standard som skiljer sig från PAL och som används i vissa icke-europeiska länder. Din videobandspelare kan avspela NTSC-inspelade band på en TV med PAL-system, men den kan inte spela in NTSC-signaler.

### OBSERVERA ATT...

- Du inte kan spela in NTSC-signaler eller dubba NTSC-band till andra videobandspelare från denna videobandspelare.
- Du inte kan använda funktionerna Slow motion, Stillbild (Still frame), Dubbel hastighet (Double speed), Bildstegning framåt (Frame advance) eller Återstående inspelningstid (Tape remaining) på ett förinspelat NTSC-band.
- På vissa TV-apparater kan bilden bli svartvit eller inte visas alls. Detta betyder inte att det är något fel på din videobandspelare.
- På vissa TV-apparater kan bilden krympa vertikalt och ge upphov till svarta band upptill och nedtill på skärmen.
- På vissa TV-apparater kan den avspelade bilden rulla vertikallt. Detta betyder inte att det är något fel på din videobandspelare.

## AVANCERADE FUNKTIONER

### DIGITAL DISPLAY

#### KLOCKSLAG

Visar aktuell tid på dagen om klockan har ställts. Tryck in **DISPLAY** tills klockslaget visas på displayen. Om klockan exempelvis är 20 minuter över nio på kvällen visas:



#### DRIFTSTATUS

Visar bandstatus. Tryck in **DISPLAY** tills displayen visar, till exempel:



#### BANDRÄKNARE OCH ÅTERSPOLNING TILL NOLL

Bandräknaren beräknar videobandets aktuella position i realtid. Funktionen ZERO BACK använder bandräknaren för att fastställa en specifik position på bandet som du kanske vill återgå till.

1. Tryck in **DISPLAY** tills bandräknaren visas, till exempel:
2. För att specificera denna position på bandet, tryck in **CLEAR** (MAKULERA) varpå bandräknaren visar:



När du sedan vill återgå till denna bandposition behöver du bara trycka in **ZERO BACK** (NOLLSTÄLLNING). Bandet spolas då automatiskt bakåt/framåt till denna position.

#### OBS:

- Bandräknaren är aktiverad endast under inspelade sektioner av bandet.

### BLÅ BAKGRUND

TV-skärmen blir blå om en TV-kanal utan signal väljs, om en oinspelad sektion av ett videoband avspelas, eller om kvaliteten på inspelningen är dålig. Välj OFF för att koppla bort denna funktion.

1. Tryck in **MENU** för att få fram huvudmenyn på TV-skärmen.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja LÄGE.
3. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA).
4. Tryck in (▲ / ▼) för att välja BLÅ BAKGR.
5. Tryck in (◀ / ▶) för att välja AV.
6. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) och sedan **MENU** för att återgå till normal TV-bild.

#### MODE-MENY

NICAM	AUTO	AV
FÄRG	AUTO	PAL/MESECAM
BLÅ BAKGR	AUTO	AV
REPETERA	PÅ	AV
16:9	AUTO	AV

### FÄRG

Om videobandspelaren spelar av ett band med dålig inspelningskvalitet kan bilden bli svartvit. Med PAL/MESECAM kan kvaliteten förbättras (beroende på inspelningen), dock kan färgfläckar dyka upp på svartvita inspelningar.

1. Följ steg 1 till 3 under BLÅ BAKGR här ovan.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja FÄRG.
3. Tryck in (◀ / ▶) för att välja AUTO/PAL eller MESECAM.
4. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) och sedan **MENU** för att återgå till normal TV-bild.

### 16:9 AVSPELING OCH INSPELNING

Denna funktion medger AVSPELNING och INSPELNING av signaler i Widescreen-format (16:9) och ändrar automatiskt inställningen av bildstorleken på en widescreen-TV. För användning av denna funktion, kontrollera att 16:9-funktionen är ställd i läge AUTO-läge i MODE-menyn. En scartkabel måste anslutas mellan videobandspelaren (kontakt L1) och TV-apparaten. Vid AVSPELNING av ett 16:9-kodat videoband skall TV-apparaten koppla om till 16:9-formatet (Widescreen).

1. Följ steg 1 till 3 under BLÅ BAKGR här ovan.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja 16:9.
3. Tryck in (◀ / ▶) för att välja AUTO/PAL eller MESECAM.
4. Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) och sedan **MENU** för att återgå till normal TV-bild.

# SÖKNING PÅ VIDEOBANDET

## SKIPSÖKNING PÅ VIDEOBANDET

Du kan avsöka videobandet i intervaller på 30 sekunder. Denna funktion använder du enligt följande:

1. Tryck in **PLAY/X2** (▶) för att starta avspelingen av videobandet.
2. Tryck in **SKIP SEARCH** (HOPPSÖKNING) på fjärrkontrollen.  
Antalet gånger som du trycker in **SKIP SEARCH** (HOPPSÖKNING) bestämmer avsökningstiden framåt.
  - 1 tryck = 30 sekunder.
  - 2 tryck = 1 minut.
  - 3 tryck = 1 minut och 30 sekunder.
  - 4 tryck = 2 minuter.
- Efter avsökningen återgår videobandspelaren automatiskt till normal avspeling.

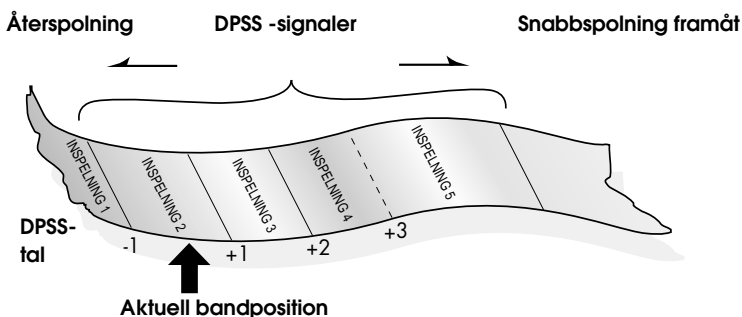
## DIGITALT PROGRAMSÖKNINGSSYSTEM (DPSS)

Din videobandspelare avsätter en markörsignal på videobandet när varje inspelning startar. Dessa signaler kan senare användas för att enkelt hitta startpunkten för en viss programinspelning.

Tryck in **DPSS** (◀ / ▶) för att lokalisera en tidigare inspelning på bandet eller nästa inspelning.

Exempel:

1. Stoppa i en videokassett i videobandspelaren.
2. Tryck in **DPSS** (▶) tre gånger. På bildskärmsmenyn visas nu A 3 varpå videobandspelaren snabbspolar framåt till den tredje inspelningen räknat efter den aktuella inspelningen.
3. Tryck in **DPSS** (◀) en gång. Nu visas A -1 på bildskärmsmenyn varpå videobandspelaren snabbspolar bakåt till startpunkten för den aktuella inspelningen.



4. För att avbryta sökningen innan den är klar, tryck in **STOP** (■) eller **PLAY/X2** (▶).

### OBS:

- Inspelningarna måste vara längre än 3 minuter.
- Avspelningens startpunkt kan variera.
- Denna funktion fungerar endast på videoband som spelats in på en videobandspelare som har DPSS-funktionen.

## AVANCERADE FUNKTIONER

# ANVÄNDA FJÄRRKONTROLLEN MED TV





Med fjärrkontrollen kan du förutom att styra videon även kontrollera vissa funktioner på din TV. Din TV behöver inte vara av märket SHARP.

## STÄLLA IN FJÄRRKONTROLLEN FÖR ANVÄNDNING MED TV

1. Slå på TV-apparaten. Öppna luckan på fjärrkontrollen och peka enheten mot TV:n.
2. Tryck på knappen **TV** på fjärrkontrollen för videon så att videobanspelaren sätts i TV-läge. Håll ned knappen **⏻** **STANDBY** och knappen för TV från listan som visas i 2 sekunder. Om du t ex har en SHARP TV trycker du på **⏻** **STANDBY** och **I**.
3. TV:n sätts i viloläge för att bekräfta att rätt kod har ställts in.
4. När du vill slå på TV:n håller du ner **⏻** **STANDBY** och **I** i ungefär 2 sekunder.

TV- MÄRKE	KNAPP	TV- MÄRKE	KNAPP
SHARP	1	TOSHIBA	9
PHILIPS	2	PANASONIC	0 eller 
THOMSON	3 eller 4	HITACHI	INPUT SELECT
GRUNDIG	5	SANYO	MODE OSD
FERGUSON	6	JVC	DISPLAY
ITT NOKIA	7	MITSUBISHI	AUDIO OUT
SONY	8		

## FJÄRRSTYRA TV:N MED FJÄRRKONTROLLEN FÖR VIDEON

- **⏻** **STANDBY** Slår till och från TV:n i viloläge. (När fjärrkontrollen är i TV-läge).
- **TV INPUT SELECT** Bestämmer vilken ingång på TV:n som ska visas på TV-skärmen. (När fjärrkontrollen är i TV-läge).
- **TV CH**  /  Byter TV-kanal. (När fjärrkontrollen är i TV-läge).
- **TV VOL**  /  Ökar eller minskar volymen.

- Vissa TV-apparater använder inte standardkoder för sitt märke. I dessa fall kan du ställa fjärrkontrollen i TV-läge genom att trycka ned TV-knappen och sedan hålla ned **⏻** **STANDBY**. Tryck på varje knapp i listan tills TV:n går ner i viloläge (Om du byter batterier i fjärrkontrollen måste du göra om denna procedur).
- SHARP kan inte garantera att fjärrkontrollen kommer att fungera med din TV.

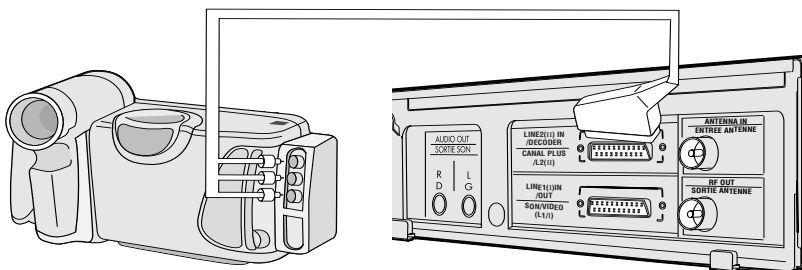
## AVANCERADE FUNKTIONER

### INSPELNING FRÅN ANDRA ENHETER

Du kan spela in video- och ljudsignaler på din videobandspelare från flera olika källor, till exempel från en videokamera.

I exemplet är en videokamera ansluten till LINE 2 IN/DECODER på din videobandspelare, se steg 1 och 2 nedan:

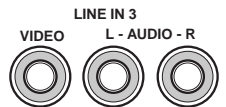
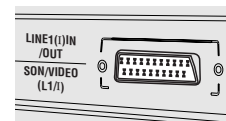
#### SCART-anslutning (kabel medföljer ej)



Videokamera (mono/stereo)

1. Stoppa i en videokassett i videobandspelaren.
2. Tryck in **INPUT SELECT** (VAL AV INGÅNG) på fjärrkontrollen tills videobandspelarens display visar **L2**.
3. Om du vill spela in från en enhet som är ansluten till LINE 1 IN/OUT så väljer du **L1**.
4. Ljudledningen (tillval medföljer ej): När du ansluter videokamera, tryck på INPUT SELECT tills kanal **L3** markeras på videoandspelaren. Följande visas på panelen.
5. Tryck in **REC** för att starta inspelningen.

#### Input Select



#### OBS:

- Du kan ansluta externa enheter till din videobandspelare på många olika sätt. Se bruksanvisningen för respektive enhet för mer information.

### DEKODEROMKOPPLING

Om du ansluter en separat dekoder till videobandspelaren via LINE 2 enligt tidigare beskrivning måste du ställa dekoderfunktionen i läge **ON** för att kunna spela in den avkodade signalen och/eller för att se bilden på TV-apparaten. När nu videobandspelaren mottar en kodad signal skickas signalen vidare till dekodern via LINE 2. Dekodern skickar sedan tillbaka signalen i avkodad form via LINE 2 och signalen kan spelas in. Videobandspelaren skickar den avkodade signalen vidare till TV-apparaten via LINE 1 och du kan se den avkodade bilden.

När du skall göra inspelningar med en separat dekoder ansluten enligt beskrivning, glöm inte att ställa dekoderfunktionen i läge ON.

När du ansluter en dekoder till videobandspelaren avger dekodern en switch-signal som gör att TV-apparaten automatiskt kan visa den avkodade signalen som går genom videobandspelaren. Observera att videobandspelaren måste vara ansluten till både TV-apparaten och dekodern med SCART-kablar för att denna funktion skall kunna utnyttjas. Gör därefter följande:

- Tryck på **STANDBY** för att koppla in videoapparatsens energisparfunktion. STANDBYFUNKTION om energisparfunktionen är urkopplad.  
ELLER
- Tryck in **[TV/VCR]** på fjärrkontrollen för att ställa videobandspelaren i "VCR-läge". "VCR" visas då på displayen.

Om du ställer dekoderfunktionen i läge ON när en dekoder är ansluten kan du INTE titta på den avkodade bilden i TV- eller VCR-läge.



## SPECIALFUNKTIONER

### POWERSAVE-FUNKTION (ENERGISPARLÄGE)

För att följa nya bestämmelser om energiförbrukning kan din videobandspelare ställas i POWERSAVE-läge (energisparyläge). I POWERSAVE-läge minskar videobandspelarens energiförbrukning till under 1,5 watt.

#### POWERSAVE-LÄGE

1. Tryck in **STAND BY** (⏻) för att ställa videobandspelaren i STANDBY-läge.
2. Tryck in **STAND BY** (⏻) en gång till för att ställa videobandspelaren i POWERSAVE-läge. Videobandspelarens digitala display blir härigenom tom.

*Videobandspelarens energiförbrukning är nu mindre än 1,5 watt.*

#### FRÅNKOPPLING AV POWERSAVE-LÄGE

**Aningen** Trycker du in **STAND BY** (⏻) för att videobandspelaren skall

återgå till STANDBY-läge.

**Eller så** Trycker du in **STOP** (■) om du skall använda videobandspelaren.

#### OBS:

- Vid dålig signalmottagning kan en störningsökning märkas på skärmen i POWERSAVE-läge.
- Störningar kan även märkas när videobandspelaren ställs i standby-läge.
- Om en signal kommer från en AV-källa är det inte säkert att videobandspelaren intar korrekt POWERSAVE-läge.
- För att gå ur lågeffektläget (POWERSAVE MODE), tryck in STANDBY -knappen.

## BÅRNLÅS

Med denna funktion kan du låsa videobandspelaren. Låset fungerar även när videobandspelaren är i standby-läge och hindrar barn från att använda videobandspelaren.

## INKOPPLING AV BÅRNLAS


Tryck in och håll  på fjärrkontrollen intryckt under cirka 2 sekunder.

 blinkar varefter  lyser med fast sken på displayen, vilket bekräftar att BÅRNLAS har aktiverats.


Oavsett vilka andra funktionsknappar som nu trycks in stannar videobandspelaren kvar i det aktuella funktionsläget. Om BÅRNLAS aktiveras under pågående avspelning så spelas bandet färdigt varpå videobandspelaren automatiskt spolrar tillbaka bandet, matar ut videokassetten och stänger av sig själv.

## FRÅNKOPPLING AV BÅRNLAS

Tryck in och håll  intryckt under cirka 2 sekunder.

 börjar blinka och slocknar sedan helt. BÅRNLAS-funktionen är därmed frångkopplad.

### OBS:

- Om du försöker ändra videobandspelarens funktioner genom att trycka in någon annan knapp när BÅRNLAS är aktiverad så blinkar -indikatorn på videobandspelarens display.
- Om nätspänningen till videobandspelaren försvinner under mer än 60 sekunder (beroende på till exempel spänningsbortfall) kan BÅRNLAS-funktionen bli frångkopplad.

# MANUELL KANALINSTÄLLNING

Du skall inte själv behöva ställa in kanalerna utom i undantagsfall, till exempel om den mottagna signalen är svag.

Du ställer in en kanal manuellt enligt följande:

1. Tryck in **MENU**.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **INSTÄLLNING**.  
Tryck in **SET** för att bekräfta.
3. **KANAL FÖRINSTÄLLNING** markeras.  
Tryck in **SET** (BEKRÄFTA).
4. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **KANAL**.
5. Tryck in (◀/▶) för att påbörja sökningen i önskad riktning. Sökningen avbryts när en kanal mottas. Om den mottagna kanalen inte är den önskade, tryck in (◀/▶) för att fortsätta sökningen.
6. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **FININSTÄLLNING**. Tryck in och håll (◀/▶) intryckt tills du erhåller den bästa och skarpaste färgbilden.

### VIKTIGT:

7. Om du ansluter en fristående dekoder måste du trycka in (▲ / ▼) för att välja DEKODER och sedan välja (◀/▶) för att sätta på dekoderfunktionen.
8. Tryck in (▲ / ▼) för att välja SKIP.  
SKIP-funktionen bestämmer om kanalen skall kunna väljas med hjälp av **CHANNEL** ▲ / ▼ (KANAL) i stället för **SIFFERKNAPPARNA**.
9. Tryck in (◀/▶) för att välja PÅ eller AV för denna funktion.
10. Tryck in **SET** för att bekräfta.
11. Tryck in **MENU** för att gå ur denna funktion.

KANAL FÖR INSTÄLLNING  
KANALSORTERING  
KLOCKA  
SPRÅK

FÖRINST. KAN.  
KANAL  
FININSTÄLLNING  
DEKODER  
SKIP

CH21  
1  
◀ ▶  
PÅ AV  
PÅ AV

ANPASSAD INSTALLATION

TV-SÄNDNINGAR OCH KABEL-TV

	Stationssignal	Egentligt kanalnummer		Stationssignal	Egentligt kanalnummer
V H F	2/A ●	CH:02	C A T V	S01/S21 ▲	CH:75
	3/B ●	CH:03		S02/S22 ▲	CH:76
	4	CH:04		C ● /S03/S23 ▲	CH:77
	5/D ●	CH:05		S24 ▲	CH:78
	6/E ●	CH:06		S25 ▲	CH:79
	7/F ●	CH:07		S1	CH:80
	8	CH:08		S5	CH:85
	9/G ●	CH:09		M1/S1	CC:01
	10/H ●	CH:10		M2/S2	CC:02
	11/H1 ●	CH:11		:	:
	12/H2 ●	CH:12		:	:
	S11	CH:13		M10/S10	CC:10
				U1/S11	CC:11
U H F	21	CH:21		:	:
	22	CH:22		:	:
	:	:		:	:
	:	:		U10/S20	CC:20
	:	:		S21	CC:21
	:	:		:	:
	:	:		:	:
	:	:		:	:
	68	CH:68		S40	CC:40
	69	CH:69		S41	CC:41

● Tillgänglig i Italien ▲ Tillgänglig i Schweiz

OBS:

- Videobandspelaren har 84 programmerbara kanalplatser, vilka var och en kan ställas in för vilken som helst av TV- och kabelkanalerna i tabellen (ovan).

# MANUELL KANALSORTERING

## KANALSORTERING EFTER DINA ÖNSKEMÅL

När videobandspelaren mottar TV-sändningarna sorteras kanalerna automatiskt i en standardordning med hjälp av teletext-information. Du kan ändra kanalordningen efter dina egna önskemål enligt följande:

1. Tryck in **MENU**.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **INSTÄLLNING**.  
Tryck in **SET** för att bekräfta.
3. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **KANAL SORTERING**. Tryck in **SET** för att bekräfta.
4. **FLYTTA**-positionen markeras. Tryck in **SET** för att bekräfta.
5. Tryck in (▲ / ▼ / ◀ / ▶) för att markera den kanal som skall flyttas. Tryck in **SET** för att bekräfta.
6. Tryck in (▲ / ▼ / ◀ / ▶) för att markera den nya positionen för kanalen. Tryck in **SET** för att bekräfta.
7. Upprepa proceduren från och med steg 5 om du vill flytta någon annan kanal.
8. När du ordnat alla kanaler som du vill ha dem, tryck in **MENU** för att gå ur **MENU**-funktionen.

### 2. MENYFÖNSTER

LÄGE  
INSTÄLLNING

### 5.

	FLYTTA	1/5
1 ARD1	7	13
2 ZDF	8	14
3 RTL1	9	15
4 RTL2	10	16
5 <b>NDR3</b>	11	17
6	12	18

### 6.

	FLYTTA	1/5
1 <b>NDR3</b>	7	13
2 ARD1	8	14
3 ZDF	9	15
4 RTL1	10	16
5 RTL2	11	17
6	12	18

## ANPASSAD INSTALLATION

---

# MANUELL KANALSORTERING

### RADERING AV KANALER

Följ instruktionerna nedan om du vill radera någon kanal från videobandsspelarens minne.

1. Tryck in **MENU**.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **INSTÄLLNING**.  
Tryck in **SET** för att bekräfta.
3. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **KANALSORTERING**. Tryck in **SET** för att bekräfta.
4. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **MAKULERA**.  
Tryck in **SET** för att bekräfta.
5. Tryck in (▲ / ▼ / ◀ / ▶) för att markera den kanal som skall raderas.
6. Tryck in **SET** två gånger för att radera kanalen.
7. När du har raderat de aktuella kanalerna, tryck in **MENU**.

#### 2. MENYFÖNSTER



TIMER  
LÄGE  
INSTÄLLNING

#### 5.

	MAKULERA	1/5
1 ARD1	7	13
2 ZDF	8	14
3 <b>NDR3</b>	9	15
4 RTL1	10	16
5 RTL2	11	17
6 CH5	12	18

#### 6.

	MAKULERA	1/5
1 ARD1	7	13
2 ZDF	8	14
4 RTL1	9	15
5 RTL2	10	16
6 CH5	11	17
6	12	18

# MANUELL KANALSORTERING

## ATT BYTA NAMN PÅ KANALER

När din videobandspelare mottar TV-sändningar namnges kanalerna automatiskt med hjälp av teletext-information. Du kan ändra namnet på en kanal enligt följande:

1. Tryck in **MENU**.
2. Tryck in ( **▲** / **▼** ) för att välja **INSTÄLLNING**.  
Tryck in **SET** för att bekräfta.
3. Tryck in ( **▲** / **▼** ) för att välja **KANALSORTERING**. Tryck in **SET** för att bekräfta.
4. Tryck in ( **▲** / **▼** ) för att markera **NAMN**.  
Tryck in **SET** (BEKRÄFTA) för att bekräfta.
5. Tryck in ( **▲** / **▼** / **◀** / **▶** ) för att markera den kanal som skall namnges. Tryck in **SET** för att bekräfta.
6. Tryck in ( **◀** / **▶** / **▲** / **▼** ) för att ändra kanalens namn. Tryck in **SET** för att bekräfta.
7. Upprepa proceduren från och med steg 5 om du vill byta namn på någon annan kanal.
8. När du är klar med namngivningen, tryck in **MENU** för att gå ur MENU-funktionen.

### 2. MENYFÖNSTER

LÄGE  
INSTÄLLNING

### 5.

NAMN		1/5
1 ARD1	7	
2 ZDF	8	
3 RTL1	9	
4 <b>RTL2</b>	10	
5 CH5	11	
6 CH6	12	

### 6.

NAMN		1/5
1 ARD1	7	
2 ZDF	8	
3 RTL1	9	
4 <b>CH4</b>	10	
5 CH5	11	
6 CH6	12	

## ANPASSAD INSTALLATION

# ATT ÄNDRA SPRÅKET PÅ BILDSKÄRMSMENYN

Att ändra språket på bildskärmsmenyn påverkar inte på något sätt videobandsspelarens övriga funktioner eller prestanda.

1. Tryck in **MENU**.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **INSTÄLLNING**. Om du inte förstår språket på displayen är "INSTÄLLNING" det fjärde alternativet uppifrån räknat. Tryck in **SET** för att bekräfta.
3. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **SPRÅK** (det sista alternativet).
4. Tryck sedan in **SET** för att bekräfta.
5. Tryck in (▲ / ▼ / ◀ / ▶) för att välja ditt språk. Tryck sedan in **SET** för att bekräfta.



## MANUELL INSTÄLLNING AV KLOCKAN

Klockan ställs normalt via text-TV när videobandsspelaren automatiskt ställer in TV-kanalerna. Om text-TV-signalerna av någon anledning inte når videobandsspelaren kan apparaten inte ställa klockan automatiskt. Genom följande procedur kan du ställa klockan manuellt:

1. Tryck in **MENU**. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **INSTÄLLNING**. Tryck in **SET** för att bekräfta.
2. Tryck in (▲ / ▼) för att välja **KLOCKA**. Tryck in **SET** för att bekräfta.
3. Tryck in (▲ / ▼) för att välja 12- eller 24-timmarsvisning.
4. Tryck in (◀ / ▶) för att välja **TID**. Ställ in rätt tid med hjälp av **SIFFERKNAPPARNA** eller (▲ / ▼). Om minuttalet är mindre än 10 skall du först knappa in en nolla. Om du valt 12-timmarsvisning, ange AM eller PM genom att trycka in (L) på fjärrkontrollen.
5. Tryck in (◀ / ▶) för att välja **DATUM**. Ställ in rätt datum med hjälp av **SIFFERKNAPPARNA**. Om dagens datum till exempel är den 1 april knappar du in **0 1 0 4**.
6. Tryck in (◀ / ▶) för att välja **ÅR**. Ställ in årtalets två sista siffror med hjälp av **SIFFERKNAPPARNA**. Om årtalet till exempel är 2000 knappar du in **00**. För år 2001 matar du in 01.
7. Välj \* för **AUTO CLOCK** on/off (\* är **PÅ**, - är **AV**). Tryck sedan in **SET** för att bekräfta.



### OBS:

- Om **AUTO CLOCK** är ställd i läge **AV** (- är **AV**) måste du ställa om klockan till sommartid.



## ÖVRIG INFORMATION OM DIN VIDEOBANDSPELARE

### VIDEOBANDSPELARENS DIGITALA DISPLAY



1. **TIMER**-indikator.
2. **AUDIO**-indikatorer.
3. **INSPELNINGS**-indikator.
4. **BARNLÅS**-indikator.
5. **FM/EM**-indikatorer.
6. **STOPP**-indikator.
7. **VCR**-indikator.
8. **FÖRINSTÄLLD KANAL**-indikator.
9. **VPS/PDC**-indikator (Video Programming System / Programme Delivery Control).
10. **LONG PLAY**-indikator.
11. **STANDARD PLAY**-indikator.
12. **VIDEOBAND**-indikator.
13. **DEKODER**-indikator.
14. **AM/PM**-indikator.

#### OBS:

- Vissa modeller har inte alla de funktioner som anges och visas därför inte på displayen.

## ATT VÄLJA UTGÅNG FRÅN VIDEOBANDSPELAREN

Om du ansluter din videobandspelare till en TV-apparat med en scart-kabel kommer videobandspelaren att automatiskt koppla om utgången när du spelar av ett videoband så att den avspelade bilden visas på TV-skärmen. När detta sker visas "VCR" på videobandspelarens display.

Du kan dock enkelt koppla förbi denna funktion genom att trycka in **[TV/VCR]** på fjärrkontrollen. Nu visas i stället den inställda TV-kanalen på TV-skärmen och "VCR" försvinner från videobandspelarens display.

- Trycker du in **[TV/VCR]** en gång till visas åter videobandet.

## ÖVRIG INFORMATION OM DIN VIDEOBANDSPELARE

### BILDSKÄRMSMENY (ON-SCREEN DISPLAY)

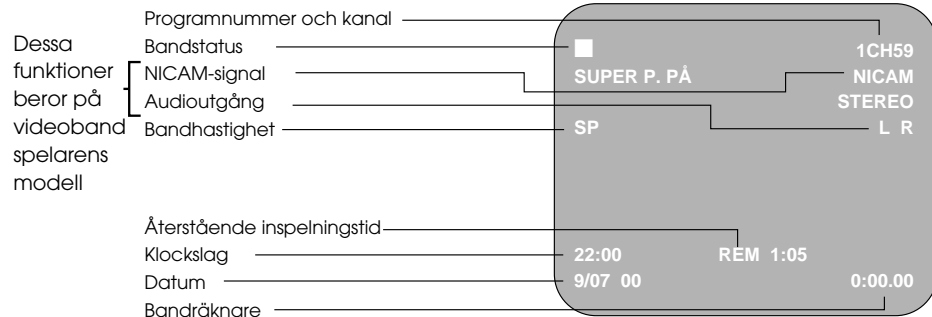
All information du behöver om videobandspelarens status sammanfattas på bildskärmsmenyn. När du spelar in eller spelar av ett videoband eller tittar på ett TV-program via videokanalen kan du få fram tre olika menyer (displayer) på TV-skärmen. Du väljer display genom att trycka in **MODE OSD** (BILDSKÄRMSMENY)-knappen på fjärrkontrollen 1, 2, 3 eller 4 gånger.

- 1. AUTO:** aktuellt driftläge och kanalnummer visas under 3 sekunder när en funktions- eller sifferknapp trycks in.
- 2. FULL:** på displayen visas dessutom alla aktiva funktioner.

1.



2.



- 3. COUNTER:** denna display visar bandräknaren och den återstående inspelningstid som finns kvar på videobandet.
- 4. DISPLAY OFF:** vid en fjärde intryckning försvinner displayen från TV-skärmen.

3.



#### OBS:

- Den förinställda tiden och datumet visas inte om inte klockan har ställts.
- Videobandspelaren börjar med att visa display 1. varje gång videobandspelaren sätts på.
- Om du spelar in på en annan videoapparat från denna videobandspelare måste du ta bort displayen från TV-skärmen, annars kommer displayen med på inspelningen.

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

Format:	VHS PAL standard
Antal videohuvuden:	6
Videosignalsystem:	PAL/MESECAM färg- eller monokroma signaler: 625 linjer
Hi-Fi ljudinspelningssystem:	System för djupskiktsinspelning i enlighet med standard för Hi-Fi stereo
Maximal speltid:	240 minuter med E-240 videoband i Standard Play- läge (SP) 480 minuter med E-240 videoband i Long Play-läge (LP)
Videobandbredd:	12,7 mm
Bandhastighet:	23.39 mm/s vid Standard Play (SP); 11.70 mm/s vid Long Play (LP)
Antenn:	75 $\Omega$ obalanserad
Kanaler:	VHF kanal E2 - S41; UHF kanal 21-69
Utgångssignal RF:	UHF kanal 21-69
Strömförsörjning:	230 volt AC, 50 Hz
Effektförbrukning:	19W (POWERSAVE: $\leq 1,5W$ )
Arbetstemperatur:	5 °C till 40 °C
Förvaringstemperatur:	-20 °C till 55 °C
Videoingång:	1.0 V p-p, 75 $\Omega$
Videoutgång:	1.0 V p-p, 75 $\Omega$
Audioingång:	Linje 1 & 2: -3,8 dB, 10 k $\Omega$ ; Linje 3: -3,8 dB, 47 k $\Omega$
Audioutgång:	Linje 1 & 2: -3,8 dB, 1 k $\Omega$ ; Audioutgång: -3,8 dB, 1 k $\Omega$
Hi-Fi audio:	Dynamikområde: 90 dBs (SP); Frekvensåtergivning: 20 Hz - 20 kHz Svaj < 0,005% Wrm (JIS A)
Mått (b x d x h):	430(W) x 300(D) x 91,5(H) mm
Vikt:	4,3 kg (cirka)
Medföljande tillbehör:	75 $\Omega$ RF koaxialkabel, bruksanvisning, fjärrkontroll, 2 st AA/R6/UM3-batterier

- Eftersom vi kontinuerligt förbättrar våra produkter förbehåller vi oss rätten att ändra de tekniska specifikationerna utan förvarning.
- Stor möda har lagts ned för att denna bruksanvisning skall vara så komplett och felfri som möjligt. Sharp åtar sig inget ansvar för eventuella förbiseenden eller felaktiga uppgifter.

# FELSÖKNING

OMRÅDE	PROBLEM	MÖJLIG ORSAK/ÅTGÄRD
<b><u>GRUND- INSTALLATION</u></b>	När videon kopplas in första gången är videobilden svart. När knappen <b>STANDBY</b> (⏻) trycks ned visas fortfarande en svart bild.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Videon kan vara i POWERSAVE (STRÖMSPAR)-läge. Tryck på <b>STOP</b> (■) för att slå på videon. Tryck sedan ner knapparna för <b>MENU</b> (meny) och <b>CHANNEL</b> ▼ på framsidan av videon och håll dem intryckta i 10 sekunder. Fortsätt från steg 1 i STÄLLA IN TV:n FÖR VIDEO.</li> </ul>
<b><u>INSTALLATION</u></b>	TV:n kan inte ställas in för videobandspelaren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att alla sladdar sitter i ordentligt.</li> <li>I handboken för TV:n finns mer information om installation av video.</li> </ul>
	Skärmen för automatisk installation av videon visas inte när videon slås på ELLER automatisk installation slutförs inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Återställ videon och kör AUTOMATISK INSTALLATION igen. (Se VCR ÅTERSTÄLLNING)</li> </ul>
<b><u>STRÖM</u></b>	Displayen fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att videobandspelaren inte är i POWERSAVE (STRÖMSPAR)-läge.</li> <li>Kontrollera att nätkabeln är korrekt ansluten.</li> <li>Kontrollera att nätuttaget levererar spänning (prova med en annan apparat).</li> </ul>
	Videobandspelaren fungerar inte - [ ] visas på displayen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck in <b>TIMER ON/OFF</b> (PÅ/AV) -knappen för att frångkoppla timern.</li> </ul>
	Videobandspelaren reagerar inte på några kommandon.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att BÄRNLAS-funktionen inte är aktiverad.</li> <li>En skyddsfunktion har utlöst: låt videobandspelaren stå oansluten till elnätet under 2 timmar.</li> </ul>
<b><u>UPPSPELNING</u></b>	Det syns ingen bild på TV-skärmen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att TV-apparaten är inställd på videokanalen.</li> <li>Kontrollera alla kabelanslutningar.</li> </ul>
	Bilden snöar vid videoavspelning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Justera videobandets tracking med hjälp av <b>CHANNEL</b> ▼ / ▲ (KANAL) -knapparna.</li> <li>Prova med ett annat videoband.</li> <li>Videohuvudena kan vara smutsiga - kontakta din återförsäljare för rengöring.</li> </ul>
	Inspelningen/ avspelningen av ett videoband är ej i stereo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att videobandspelaren är ansluten till en stereo-TV med en SCART-kabel.</li> <li>Programmet kanske inte sänds i stereo.</li> </ul>
<b><u>INSPELNING</u></b>	Videokassetten matas automatiskt ut när <b>REC</b> (●) (INSPELNING) eller <b>TIMER ON/OFF</b> (PÅ/AV) -knapparna trycks in.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Videokassetterns skyddstapp har tagits bort.</li> </ul>
	SHOWVIEW-funktionen spelar ej in det önskade programmet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sändningen sker utan VPS/PDC-signal, vilken annars korrigerar inspelningstiden.</li> <li>Kontrollera att VPS/PDC-funktionen är i läge ON (på).</li> <li>Kontrollera att videobandspelarens klocka är inställd på rätt tid och datum.</li> </ul>

# FELSÖKNING

OMRÅDE	PROBLEM	MÖJLIG ORSAK/ÅTGÄRD
<b><u>BAND</u></b> <b><u>TRANSPORT/</u></b> <b><u>MEKANISM</u></b>	Det går ej att stoppa i en videokassett.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att det inte redan sitter en kassett i videobandspelaren.</li> <li>Kontrollera att kassetten stoppas i på rätt sätt.</li> </ul>
	Det går ej att återspola bandet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att bandet inte redan är återspolat.</li> </ul>
<b><u>FJÄRRKONTROLL</u></b>	Videobandspelaren kan ej styras med fjärrkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att avståndet till videobandspelaren ej är för stort.</li> <li>Rikta fjärrkontrollen mot videobandspelaren.</li> <li>Batterierna är slut - byt ut båda.</li> <li>Batterierna har satts i på felaktigt sätt.</li> <li>Videobandspelaren utsätts för stark ljuskälla.</li> </ul>
<b><u>ANDRA</u></b> <b><u>PROBLEM</u></b>	Bilden ändras inte trots att knapparna för <b>CHANNEL</b> ▼ / ▲ trycks in.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att videobandspelaren inte är i timer- eller menyläge.</li> </ul>
	Det går ej att välja önskad kanalplats.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kanalplatsen är inte tillgänglig på grund av skip-funktionen.</li> <li>Annullera skip-funktionen för den aktuella kanalen.</li> </ul>
	TV-bilden är dålig eller saknar färg i normalläge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att alla kablar är korrekt anslutna.</li> <li>Kontrollera att nätkabeln är korrekt ansluten.</li> </ul>
	Kan inte visa bild eller spela upp band via RF UT.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att RF-utgången inte har slagits av. (Se anmärkning om RF VIA PÅ/AV i avsnittet STÄLLA IN TV:n FÖR VIDEO.</li> </ul>
	Störningar på önskad kanal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Signalstyrkan kan vara svag. Samma kanal med en högre signalstyrka kan ha ställts in på en annan förinställd videokanal. Exempel; VCR förinställning 1 = ZDF och VCR förinställning 14 = ZDF (I avsnittet Sortera kanaler manuellt finns mer information om hur du flyttar kanalen till önskad programposition.)</li> <li>TV-antennen kan behöva justeras.</li> </ul>
	Det syns ingen bild på TV-skärmen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att TV:n är inställd på videokanalen.</li> <li>Kontrollera alla kabelanslutningar.</li> </ul>

# SISÄLLYSLUETTELO

## ENNEN KUVANAUHURIN KÄYTTÖÄ

Tärkeitä tietoja .....	2
Varusteet .....	3

## KUVANAUHURIN ASENNUS

Kaapeleiden kytkentä .....	4
TV-asemien virittäminen kuvanauhuriin .....	5
Automaattiasennus .....	6

## PERUSTOIMINNOT

Tärkeitä tietoja kuvanauhurista ja videonauhoista .....	7
Videonauhan toistaminen .....	7
Tauko- ja hidastustoiminnot .....	8
videonauhan nopea kelaus eteenpäin/taaksepäin .....	9
Välittömästi tapahtuva nauhoittaminen .....	10
Suoranauhitus televisiosta .....	11
Nauhoittaminen <b>SHOWVIEW</b> -toiminnon avulla .....	12
Ajastinohjatun nauhoituksen ohjelmointi .....	14
Ohjelmointitietojen tarkistus, muuttaminen ja peruuttaminen .....	16

## ERIKOISTOIMINNOT

Kuvanauhurin äänentoisto .....	17
Videonauhan toistaminen .....	19
Jäljellä olevan nauhamäärän tarkistaminen .....	19
Videonauhan toistaminen useita kertoja peräkkäin .....	19
S-VHS-nauhan katselu .....	20
NTSC-nauhan toistaminen .....	20
Digitaalinäyttö .....	21
Sininen ruutu .....	22
Väri .....	22
16:9 toisto ja nauhoitus .....	22
Videonauhan haku .....	23
Videonauhan haku hyppäyksittäin .....	23
Digitaalinen ohjelmanhakujärjestelmä (DPSS) .....	23
Tv:n käyttö kuvanauhurin kaukosäätimellä .....	24
Nauhoittaminen muilta laitteilta .....	25
Dekooderisiirto .....	26

## KUVANAUHURIN ERIKOISTOIMINNOT

Virransäöstö .....	27
Lapsilukko .....	28

## MUKAUTETTU ASENNUS

Kanavien virittäminen manuaalisesti .....	29
Lähetys- ja CATV-kanavat .....	30
Kanavien manuaalinen järjestely .....	31
Kanavien järjestely haluttuun järjestykseen .....	31
Kanavien poistaminen .....	32
Kanavien uudelleennimeäminen .....	33
Kuvaruutunäytön kielen vaihtaminen .....	34
Kellon asettaminen aikaan käsin .....	34

## LISÄTIETOJA KUVANAUHURISTA

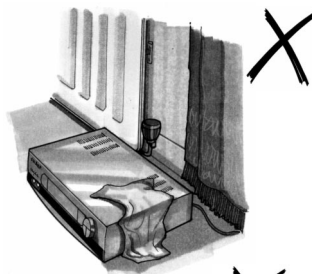
Kuvanauhurin digitaalinäyttö .....	35
Kuvanauhurin ulostulon valinta .....	35
Kuvaruutunäyttö .....	36
Tekniset tiedot .....	37
Vianetsintä .....	38

## TÄRKEITÄ TIETOJA

### KUVANAUHURIN SIOJITUSPAIKKA

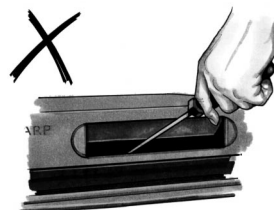
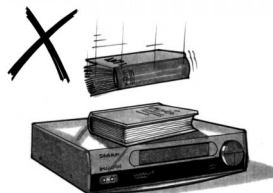
#### SIJOITA KUVANAUHURI..

- ... tasaiselle alustalle. Vältä sijoittamasta laitetta lämpöpatterin tai muun lämpölähteen läheisyyteen tai suoraan auringonpaisteeseen.
- ... ja säilytä videonauhat kaukana magneettilähteistä, esim. kovaääniset tai mikroaaltouuni.
- ... vähintään 20 cm:n etäisyydelle televisiosta.
- ... pois verhojen, mattojen tai muun vastaavan ulottuvilta, jotta varmistat riittävän ilmanvaihdon kuvanauhurin ympärillä.



#### ÄLÄ ...

- ... tuki ilmastointiaukkoja.
- ... sijoita kuvanauhuri hyvin pölyiseen paikkaan, tai paikkaan, jossa se joutuu alttiiksi tärinälle tai iskuille.
- ... aseta mitään painavaa esinettä tai nestettä kuvanauhurin päälle. Jos vettä tippuu kuvanauhurin sisälle, irrota sähköjohto heti pistorasiasta ja ota yhteyttä SHARP-jälleenmyyjään. Älä käytä laitetta.
- ... työnnä tai pudota mitään kasettikuukkuun tai ilmastointiaukkojen läpi, sillä tällaisesta voi olla seurauksena vakavia vaurioita, tulipalo tai sähköisku.



#### PISTORASIAIT

- Ylikuumentamisen tai jopa tulipalovaaran välttämiseksi on pistoke kiinnitettävä pistorasiaan kunnolla.

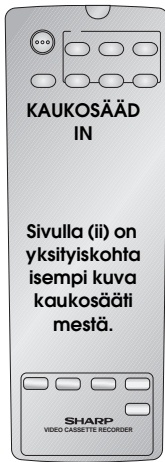
#### ÄLÄ ...

- ... ylikuormita pistorasiaa, sillä seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku.
- ... vedä sähköjohtodesta irrottaessasi pistoketta rasiasta.
- ... sido sähköjohtoja yhteen.
- Kuvanauhurissa ei ole virtakytkintä. Tämä merkitsee sitä, että laitteeseen on koko ajan kytkettynä kellon toimintaan tarvittava nimellisvirta silloin kun sähköjohto on kiinni pistorasiassa. Jos et käytä kuvanauhuriä pitkään aikaan, irrota sähköjohto pistorasiasta.



## VARUSTEET

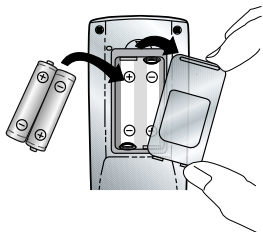
TARKISTA, ETTÄ KAIKKI SEURAAVAT VARUSTEET ON TOIMITETTU KUVANAUHURIN MUKANA. JOS JOKU VARUSTEISTA PUUTUU, OTA YHTEYS JÄLLEENMYYJÄÄN.



**(TYYPPI AA/R6/UM3)  
PARISTOT (X2)**  
kaukosäädintä varten.



**RF KYTKENTÄKAAPELI**  
kuvanauhurin kytkentä television.



### PARISTOJEN ASENTAMINEN KAUKOSÄÄTIMEEN

Irrota kaukosäätimen takana oleva paristokotelon kansi. Asenna paristot paikalleen: navat  $\ominus$  ja  $\ominus$ ,  $\oplus$  ja  $\oplus$  vastakkain. Kiinnitä kotelon kansi takaisin paikalleen.

Paristokotelon kansi



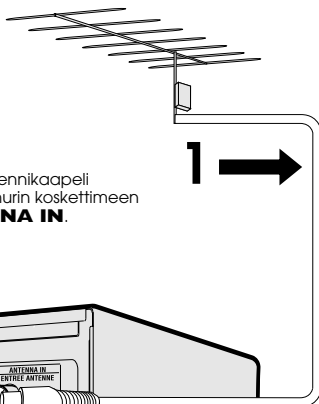
#### Kaukosäädin

- Osoita kaukosäätimellä kuvanauhuria.
- Varo altistamasta kaukosäädintä kosteudelle tai iskuille.
- Kaukosäätimen toiminta voi häiriintyä, jos kuvanauhuri on sijoitettu suoraan auringonpaisteeseen tai muun voimakkaan valon lähelle.
- Jos kaukosäädin ei toimi, vaihda molemmat alkaaliparistot (tyyppi AA/R6/UM3).
- Jos et käytä kuvanauhuria pitkään aikaan (useita kuukausia), poista paristot ja varastoi ne turvalliseen paikkaan.
- Poista ja hävitä käytetyt paristot heti ympäristönsuojeluohjeita noudattaen.
- Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa paristojen vuotamisen tai halkeamisen.

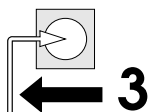


## KAAPELEIDEN KYTKENTÄ

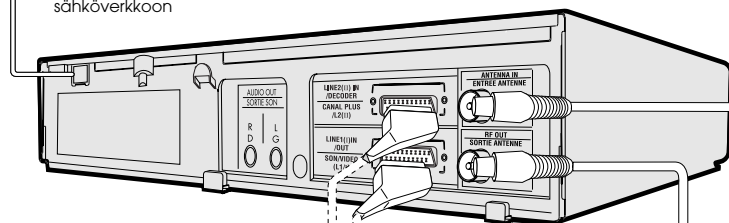
### ANTENNI- TAI CATV-KAAPELI



Kytke antennikaapeli  
kuvanauhuriin koskettimeen  
**ANTENNA IN.**



Kytke kuvanauhuri  
sähköverkkoon

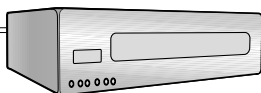
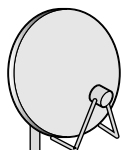


**Optio:** Kytke  
satelliittivastaanotin tai  
dekooderi kuvanauhuriin  
kiinnittämällä scart-liitin  
kuvanauhuriin koskettimeen  
**Line 2 in/DECODER.**

Kytke televisio  
kuvanauhuriin  
laitteen mukana  
toimitetun rf-  
kytkentökaapelin  
välityksellä, eli  
kytke kaapeli  
kuvanauhuriin **RF  
OUT** -  
koskettimesta  
television  
**AERIAL IN** -  
koskettimeen.



### TELEVISION TAKAOSA



### DEKODERI TAI SATELLIITTIJÄRJESTELMÄ

**Lisävaruste** SCART (ei sisälly  
toimitukseen). Jos käytössäsi on scart-liitin,  
kytke se televisioon ja kuvanauhuriin  
koskettimeen **Line 1 in/out.**

✓ *Kuvanauhuriin kytkentä on valmis.*

## KUVANAUHURIN ASENNUS

### TV-ASEMIEN VIRITTÄMINEN KUVANAUHURIIN

**TÄRKEÄÄ:** Kun painat **STANDBY**-painiketta, kuvanauhuri vaihtaa tilojen **STANDBY** (valmiustila) ja **POWERSAVE** (virransäästö) välillä. Kuvanauhurin näyttö on pimeänä virransäästötoiminnan aikana.

1. Varmista, että kuvanauhuri on yhä valmiustilassa (standby) (ei virransäästötilassa).
2. Avaa televisio. Valitse videokanavaksi joku television tyhjä kanava (katso television käyttöohjeesta onko videolle varattu oma kanavansa).



3. Paina ja pidä alhaalla **MENU**-painiketta 3 sekunnin ajan. Kuvanauhuri etsii ja näyttää ihanteellisen RF-kanavan.

**Esimerkki:**

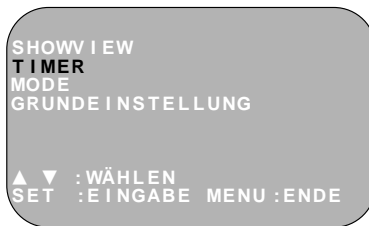


#### VARO:

Jos painat nyt painiketta **CLEAR**, televisiota ei voida virittää kuvanauhuria varten. Katso kohtaa RF ON/OFF.

4. Viritä valittua kanavaa televisiossa (lue ohjeet television käyttöohjeesta) kunnes kuvaruudulle ilmestyy valikkonäyttö (menu).
5. Tallenna RF-kanava painamalla **SET**. Kuvanauhuri siirtyy takaisin **STANDBY**-tilaan.

#### MENU-KUVARUUTU (VALIKKO)



#### HUOMAA:

- Jos haluat valita jonkun tietyn kanavan, voit säätää RF-kanavan käsin (21-69) vaiheen 3 jälkeen näppäinten (▲ / ▼) avulla.

#### RF ON/OFF:

Jos haluat liittää kuvanauhurin televisioon vain yhdellä scart-kaapelilla, kuvanauhurin RF-ulostulo voidaan kytkeä pois päältä (OFF) tai päälle (ON) painamalla **CLEAR**-painiketta, paina sitten **SET** palataksesi kohdan 2 **STANDBY**-tilaan. Näin välttytään häiriöiltä.

✓ **Kaikkien ohjelmakanavien pitäisi nyt olla oikein viritettyjä ja kellonaika oikein asfettu.**

# KUVANAUHURIN ASENNUS

## AUTOMAATTIASENNUS

Kytke virta kuvanauhuriin painamalla **STOP**.

Tämä kuvanauhurimalli virittää alueesi TV-kanavat automaattisesti sekä järjestää ne vakiojärjestykseen ja asettaa kellonajan

.Viereisen kuvan kaltaisen näytön pitäisi näkyä TV-ruudulla.

Noudata kuvaruutunäytön ohjeita.

(Automaattinen kanavien järjestely kestää muutaman minuutin)

Kun kanavat ovat järjestyksessä, kuvaruudulle ilmestyy näyttö MOVE MENU (siirtovalikko), jossa kanavajärjestys on näkyvissä. Poistu painamalla **MENU**.

Jos kellonaika ei säätynyt automaattisesti, kuvaruudulle ilmestyy kellonäyttö. Lue ohjeet kohdasta **KELLONAJAN ASETTAMINEN MANUAALISESTI**. Voit tarkistaa, että kellonaika on oikein painamalla DISPLAY-painiketta, kunnes kellonaika ilmestyy näyttöön.

Jos haluat vaihtaa kanavien järjestystä mieleiseksesi, lue ohjeet kohdasta **KANAVIEN MANUAALINEN JÄRJESTELY**.



- Jos kuvaruudulle ei ilmesty ylläolevan kaltaista näyttöä, toimi seuraavana olevan kappaleen **KUVANAUHURIN PALAUTUS ALKUTILAAN** ohjeita noudattaen.

## KUVANAUHURIN PALAUTUS ALKUTILAAN

1. Kytke kuvanauhuri päälle painamalla **STOP**.
2. Paina ja pidä alhaalla samanaikaisesti **KUVANAUHURIN ETUPANEELISSA OLEVIA PAINIKKEITA MENU ▼** 10 sekunnin ajan.
3. Television kuvaruudulla pitäisi näkyä nyt AUTOMAATTIASENNUS-näyttö (Auto Installation).
4. Suorita automaattiasennus kuvaruutunäytön ohjeita noudattaen.


Lue ohjeet kohdasta **MUKAUTETTU ASENNUS**, jos:

- Kuvanauhurin automaattiviritys ei onnistu, mikä voi johtua esimerkiksi heikosta kenttävoimakkuudesta.
- Haluat järjestää kanavat uuteen järjestykseen.
- Haluat muuttaa kellonaikaa, tai jos kuvanauhurin automaattinen kellonajan asettaminen ei onnistunut.

✓ **Kaikkien ohjelmakanavien pitäisi nyt olla oikein viritettyjä ja kellonaika oikein asetettu.**

# **TÄRKEITÄ TIETOJA KUVANAUHURISTA JA VIDEONAUHOISTA**

## **VIDEONAUHAT**

- Jos käytät ainoastaan hyvälaatuisia videonauhoja, kuvapäiden puhdistaminen ei yleensä ole tarpeen.
- Jos sen sijaan käytetään huonolaatuisia nauhoja, tai jos kasetti ladataan nauhurin sisään laitteen paikanvaihdon jälkeen, nauhoista erittyvä oksidi saattaa "tukkia" kuvapäät. Tästä on seurauksena, että kuvassa näkyy "lumisadetta" tai kuva voi jopa hävitä kokonaan.
- Vähäiset epäpuhtaudet voidaan poistaa ajamalla videonauha visuaalisella hakutoiminnolla. Jos tästä ei ole apua, kuvapäät on puhdistettava SHARP-huoltoliikkeessä. Huomaa, että takuu ei koske mahdollista puhdistusta.
- Käytä merkinnällä  varustettuja videonauhoja.

## **VIDEONAUHAN TOISTAMINEN**



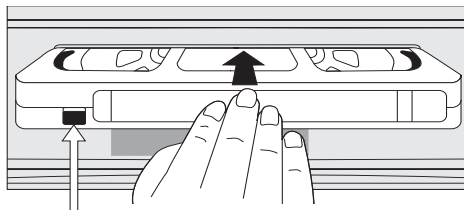
### **ENNEN VIDEONAUHAN KÄYTTÖÄ**

Jos kuvanauhuri viedään ulos tai liian lämpimään tilaan, sen sisälle tiivistyy kosteutta. Tässä tapauksessa videonauha ja nauhuri saattavat vaurioitua, kun yrität toistaa tai nauhoittaa laitteella. Kytke kuvanauhuri päälle ja odota noin kaksi tuntia, kunnes laite on mukautunut huoneen lämpötilaan.

## **TOISTAMINEN**

1. Avaa televisio ja valitse videokanava.
2. Työnnä videokasetti varovasti kasettiluukkuun. Kuvanauhuri kytkeytyy päälle.

- Jos kasetin suojamuoviliuska on poistettu, kuvanauhuri aloittaa toiston heti kun kasetti on asetettu laitteen sisälle.



Nauhoitusuojaliuska


3. Aloita toisto painamalla **PLAY/X2** (▶).

# VIDEONAUHAN TOISTAMINEN

**SHARP SUPER PICTURE** -kuvantarkennus parantaa kuvanlaatua toiston aikana. Kuvantarkennus on normaalikäytössä päällä. Voit kytkeä **SHARP SUPER PICTURE** -kuvantarkennuksen päälle ja pois painamalla kuvanauhurin etupaneelissa olevaa painiketta **SUPER P.**

- Kun haluat toistaa nauhaa kaksinkertaisella nopeudella (ilman ääntä), paina uudelleen **PLAY/X2** (▶).
- Normaaliin toistoon palataan painamalla uudelleen **PLAY/X2** (▶).
- Videonauha pysäytetään painamalla **STOP** (■).
- Videokasetti poistetaan kuvanauhurin sisältä painamalla etupaneelin painiketta **EJECT**.

## KUVAHÄIRIÖT TOISTON AIKANA

Kuvanauhurissa on automaattinen kuvaraidanseuranta, joka vähentää kuvahäiriöitä videonauhan toiston aikana. Kun automaattiseuranta on toiminnassa, kuvanäytöllä vilkkuu symboli . Jos kuvassa silti esiintyy häiriöitä, voit säätää kuvaraidanseurannan käsivaraisesti:

Videonauhan TOISTON aikana.

- Paina **CHANNEL** ▲ tai ▼ poistaaksesi häiriön TV-ruudulta. (Käsivarainen kuvaraidanseuranta)
- Paina yhtä aikaa painikkeita **CHANNEL** ▲ ja ▼ käynnistääksesi automaattisen kuvaraidanseurannan.

## TAUKO- JA HIDASTUSTOIMINNAT

1. Paina **PLAY/X2** (▶) käynnistääksesi videonauhan toiston.
2. Keskeytä toisto painamalla **PAUSE/STILL** (II).
- Värinä voidaan vähentää taukotoiminnan aikana painamalla **CHANNEL** ▲ tai ▼.
- Paina **PLAY/X2** (▶) palataksesi toiston.
3. Videonauhaa voidaan toistaa hitaasti (ilman ääntä) painamalla kaukosäätimen painiketta **▶ SLOW**. Hitaan toiston nopeutta voidaan säätää Slow-painikkeen vieressä olevista painikkeista ⊖ tai ⊕. Kuvahäiriöt hitaan toiston aikana poistetaan painikkeilla **CHANNEL** ▲ tai ▼.
- Paina **PLAY/X2** (▶) palataksesi normaaliin toistoon.

## HUOMAA:

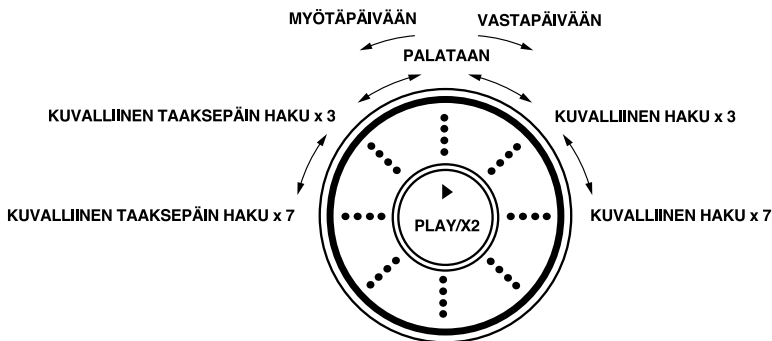
- SLOW MOTION -toiminnon aikana voi kuulua mekaanista ääntä.
- Kuvanäytössä voi esiintyä häiriöitä, ja kuva saattaa näkyä mustavalkoisena käytettäessä Tauko- (Pause) ja Hidastustoimintoja (Slow).
- Taukotoiminta (Pause) keskeytyy noin 5 minuutin kuluttua.

## VIDEONAUHAN TOISTAMINEN

### VIDEONAUHAN NOPEA KELAUS ETEENPÄIN/TAAKSEPÄIN

1. Pysäytä videonauhan toisto painamalla **STOP** (■).
2. Paina kaukosäätimen painikkeita **FAST FORWARD** (▶▶)/**REWIND** (◀◀) tai käännä kuvanauhurin säätönupista myötäpäivään kelataksesi eteenpäin tai vastapäivään kelataksesi taaksepäin ja vapauta nuppi sen jälkeen.
3. Kelaus eteenpäin/taaksepäin pysäytetään painamalla **STOP** (■).

### KUVALLINEN ETEENPÄIN/TAAKSEPÄIN HAKU



Kuvallista hakua voidaan käyttää toiston aikana joko kaukosäätimen Fast Forward/Rewind -painikkeista tai kuvanauhurin etupaneelin säätönupista.

#### Ohjaus kaukosäätimellä

1. Paina **FAST FORWARD** (▶▶)/**REWIND** (◀◀) nauhurin toiston aikana.
2. Voit vähentää nopeutta painamalla uudelleen **FAST FORWARD** (▶▶)/**REWIND** (◀◀).
3. Normaali-toistoon palataan painamalla **PLAY/X2** (▶).

#### TAI: Ohjaus säätönupista

Kun säätönuppiä käännetään, tuntuu pehmeä naksahdus. Kun nupista käännetään toiston aikana yksi naksahdus myötäpäivään, kuvanauhuri siirtyy kuvallinen haku x 3 -toimintaan. Käännettäessä tämän jälkeen myötäpäivään tai vastapäivään toiminta muuttuu yllä kuvatuun mukaisesti.

Ylläoleva aloituskohta on ainoastaan esimerkki. Säätönuppiä voidaan pyörittää mistä kohdasta tahansa.

Voit palata normaaliin toistoon milloin tahansa painamalla **PLAY/X2** (▶) tai kääntämällä säätönupista myötäpäivään/vastapäivään, kunnes kuvanauhuri valitsee toistotoiminnon.

#### HUOMAA:

- Kuvallinen eteenpäin/taaksepäin kelaus aikana saattaa esiintyä kuvahäiriöitä, ja kuva saattaa muuttua mustavalkoiseksi.

# VÄLITTÖMÄSTI TAPAHTUVA NAUHOITTAMINEN

## KANAVAN VALINTA

Valitse kanava kaukosäätimen numeronäppäimillä tai valitse seuraava/edellinen kanava painamalla **CHANNEL** (▲ tai ▼).

Voit vaihtaa yksi- ja kaksinumeroisten kanavien välillä painamalla **AM/PM** (⏸).

Esimerkiksi jos haluat kanavan numero 24, paina ensin **AM/PM** (⏸) ja sen jälkeen **2 4**.

Voit nauhoittaa kanavalta, jota olet katselemassa, tai joltakin muulta kanavalta.

1. Sijoita kasetti kuvanauhurin kasettilokeroon.
2. Valitse kanava, jolta haluat nauhoittaa.
3. Aloita nauhoitus painamalla **REC** (●).
4. Voit keskeyttää nauhoituksen painamalla **PAUSE/STILL** (⏸).
5. Nauhoitukseen palataan painamalla **REC** (●).
6. Nauhoitus lopetetaan painamalla kerran painiketta **STOP** (■).

## YKSINKERTAINEN AJASTINOHJATTU NAUHOITUS:

1. Lopetus aika määritellään painamalla **REC** (●).
2. Jokainen seuraava painikkeen **REC** (●) painallus jatkaa aikaa 10 minuutilla.
3. Voit pysäyttää nauhoituksen milloin tahansa painamalla kerran painiketta **STOP** (■).



STOP 15:30

## HUOMAA:


- Jos nauha loppuu ennen kuin nauhoitus on päättynyt, kuvanauhuri lopettaa nauhoittamisen ja kelaat nauhan alkuun tai syöttää kasetin ulos, jos kyseessä on ajastinohjattu nauhoitus.
- Jos kuvanauhuri syöttää kasetin ulos painettaessa painiketta **REC** (●), nauha on nauhoitussuojattu, eli nauhoitussuojaliuska on irrotettu.

# SUORANAUHOITUS TELEVISIOSTA

**Tätä toimintoa voidaan käyttää ainoastaan NexTView, Smart Link, Easy Link ja Megalogic -yhteensopivissa televisioissa.**

Painettaessa kaukosäätimen painiketta **DIRECT TV REC** kuvanauhuri nauhoittaa TV:n ruudulla näkyvän ohjelman signaalin riippumatta signaalilähteestä.

Toiminto voidaan käynnistää, kun kuvanauhuri on VALMIUS- tai TOIMINTO-tilassa. Se Ei ole mahdollinen virransäätötilassa.

- Jos kuvanauhurin näyttöön ilmestyy  , paina **TIMER ON/OFF** ennen toiminnon käynnistämistä.
- Varmista, että kuvanauhurissa on kasetti ja että nauhoitussäätö Hi-Fi Rec Level on keski-asennossa.

1. Aloita nauhoitus painamalla **DIRECT TV REC**.
2. Voit keskeyttää nauhoituksen painamalla **PAUSE (II)**.
3. Nauhoitusta jatketaan painamalla **REC (●)**.
4. Nauhoitus lopetetaan painamalla **STOP (■)**.

## HUOMAA:


- NAUHOITETTAESSA SUORAAN TELEVISIOSTA on käytettävä täysjohdotettua Scart-liitintä.
- Jos SUORANAUHOITUS TV:STÄ ei jostain syystä käynnisty, televisio ilmoittaa syyn. (Katso TV:n käyttöohjekirja).


# AJASTINOHJATTU NAUHOITUS

Kuvanauhuri voidaan ohjelmoida kolmella eri tavalla:-


1. **NexTView**
2. **Showview**
3. **Manuaalinen ohjelmointi (AJASTETTU NAUHOITUS)**

## NexTView-ohjelmointi-NAUHOITUS

- Jos kuvanauhurin näyttöön ilmestyy  , paina **TIMER ON/OFF** ennen toiminnon käynnistämistä.
- Tarkista, että kello näyttää oikeaa aikaa.


Jotkut lähetykset lähettävät elektronisen ohjelmaohjeen (EPG), jolloin nauhoitettava ohjelma voidaan valita ja ohjelmoida kuvanauhuri automaattisesti TV:n ohjainten avulla. Tätä toimintoa voidaan käyttää NexTView-televisioissa. Lisätietoja löytyy television käyttöohjeesta. Sen jälkeen kun ajastustiedot on siirretty kuvanauhuriin, näytössä näkyy noin viiden sekunnin ajan ajastusvalikko. Paina sen jälkeen kerran painiketta **TIMER ON/OFF**, jotta kuvanauhuri siirtyy valmiustilaan. Näytössä näkyy  .

## HUOMAA:

- Ajastusvalikko ei tule näkyviin, jos toimenpide suoritetaan kuvanauhurin ollessa valmiustilassa (STANDBY).
- Jotkut TV-asetat lähettävät VPS/PDC-signaalilähetyksen, jonka avulla asetetaan nauhoituksen aloitus- ja lopetus aika. Näin voidaan varmistaa, että vaikka nauhoitettavan ohjelman lähetyksiaika muuttuisi, kuvanauhuri nauhoittaa koko ohjelman. TV-ohjelmaluetteloon merkittyä aloitusaikaa on käytettävä täsmällisesti ohjelmointitietona, sillä tämän tiedon perusteella tunnistetaan ohjelmaa vastaava VPS/PDC-signaali.
- Jos  vilkkuu, kuvanauhurissa ei ole kasettia.
- Nauhoituksen aikana voit lopettaa nauhoituksen painamalla STOP (■), jolloin nauhoitus peruutetaan. Jos haluat nauhoittaa muita ohjelmia, kuvanauhuri palaa AJASTIMEN VALMIUSTILAAN (TIMER STANDBY).



# NAUHOITTAMINEN SHOWVIEW -TOIMINNON AVULLA

- Jos kuvanauhurin näyttöön ilmestyy , paina painiketta **TIMER ON/OFF** ennen aloittamista.
- Tarkista, että kellonaika on oikein.





SHOWVIEW-toiminnolla voit ohjelmoida kuvanauhurin nauhoittamaan jopa kahdeksan ohjelmaa TV-ohjelmaluetteluihin merkittyjen numeroiden avulla...

- Paina kaukosäätimen painiketta **SV/V+/TIMER**.
- Anna TV-ohjelmaluetteloon merkitty SHOWVIEW-numero **NUMERONÄPPÄIMILLÄ**.

→ **SHOWVIEW NRO** -  
**KERRAN VIIK. PÄIV.**

### HUOMAA:

- Näkyviin tulee virheilmoitus (ERROR), jos annat numeron, joka ei ole oikea SHOWVIEW-numero. Jos näin tapahtuu, paina **CLEAR** poistaaksesi väärin näppäilyt ja anna sen jälkeen oikea SHOWVIEW-numero

- Paina (  /  ) valitaksesi haluatko nauhoittaa ohjelman KERRAN, VIKOTTAIN, PÄIVITTÄIN
- Jos haluat nauhoittaa ohjelman samaan aikaan joka päivä tai viikko, valitse sopiva vaihtoehto (  /  ) sen mukaan haluatko nauhoittaa ohjelman VIKOTTAIN vai PÄIVITTÄIN.
- Vahvista valinta painamalla **SET**.

### HUOMAA:

- Tarkista, että valikon tiedot ovat yhtäpitävät TV-ohjelmaluetteloon merkittyjen tietojen kanssa. Jos näin ei ole, paina **CLEAR** palataksesi SHOWVIEW-valikkoon, ja anna uudelleen oikea SHOWVIEW-numero

Kun käytät SHOWVIEW-ohjelmointia ensimmäistä kertaa nauhoituksessa kullakin kanavalla, valikossa saattaa näkyä korostettuna vaihtoehto Preset (PR).

- Anna haluamasi kanava **NUMERONÄPPÄIMILLÄ**, esimerkiksi jos haluat nauhoittaa kanavalta 2, paina **0 2**. Kuvanauhuri tallentaa valinnan muistiin tulevaa käyttöä varten.

PVM	OH	ALKU	LOPPU	1 / 2
21 / 06	02	12:00	13:00	SP*
-- / --	--	--:--	--:--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--


PR	: ESIAS.OHJ.
◀ ▶	: VALITSE ▲ ▼ : MUUTA
SET	: SYÖTÄ MENU: LOPETA

### HUOMAA:

Voit siirtyä SHOWVIEW-valikkoon myös seuraavalla tavalla:

- Paina **MENU**.
- SHOWVIEW-vaihtoehto näkyy korostettuna. Vahvista valinta painamalla **SET**. Jatka yllä kuvattua vaiheesta 2.


# NAUHOITTAMINEN SHOWVIEW -TOIMINNON AVULLA

7. Jos kuvanauhurissa on LP-ominaisuus ja haluat muuttaa **NAUHOITUSNOPEUTTA**, aktivoi SP painikkeiden (◀/▶) avulla. Paina (▲/▼) valitaksesi vakioistoiston (SP) tai pitkätoistoiston (LP) tarpeen mukaan.
8. (Katso **ALLAOLEVA** huomautus). Aseta VPS/PDC näppäinten (◀/▶) avulla korostaaksesi viimeisen sarakkeen. Näppäimillä (▲/▼) valitut VPS/PDC:lle asennon ON tai OFF (★ = ON ■ = OFF).
9. Vahvista ohjelma painamalla **SET**. SHOWVIEW-valikko ilmestyy uudelleen näyttöön. Jos haluat ohjelmoida muita ohjelmia SHOWVIEW-toiminnon avulla, toista samat toimenpiteet.
10. Kun ohjelmointi on valmis, paina **MENU** poistaaksesi valikon TV-ruudulta.
11. Paina kerran **TIMER ON/OFF** siirtääksesi kuvanauhurin TIMER STAND-BY -tilaan. Näytöllä näkyy symboli .

				1 / 2
PVM	OH	ALKU	LOPPU	
21/06	02	12:00	13:00	SP*
--/--	--	--:--	--:--	--
--/--	--	--:--	--:--	--
--/--	--	--:--	--:--	--
SP/LP:NAUHAN		NOPEUS		
◀▶	:VALITSE		▲▼	:MUUTA
SET	:SYÖTÄ		MENU:LOPETA	

				1 / 2
PVM	OH	ALKU	LOPPU	
21 / 06	02	12:00	13:00	SP*
-- / --	--	--:--	--:--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--
VPS/PDC * : KYLLÄ - : EI				
◀ ▶	: VALITSE		▲ ▼	: MUUTA
SET	: SYÖTÄ		MENU: LOPETA	

## HUOMAA:


- Kuvanauhurin nauhoituksen aloitus- ja päättymisaika voidaan säätää joidenkin TV-asemien lähettämän VPS/PDC-signaalin avulla. Näin varmistetaan, että kuvanauhuri nauhoittaa koko ohjelman, vaikka ohjelma-aika muuttuisikin. On tärkeää noudattaa täsmällisesti TV-ohjelmaluetteloon merkittyä aloitusaikaa kuvanauhurin ohjelmoinnissa, sillä aikatieto on tarpeellinen nauhoitettavaa ohjelmaa vastaavan VPS/PDC-signaalin tunnistamiseksi.
- Jos symboli  vilkkuu, videokasettia ei ole sijoitettu kuvanauhurin sisälle.
- Jos laite syöttää kasetin ulos kuvanauhurista kun nauhoitusta yritetään aloittaa, kasetista on poistettu nauhoitussuojaliuska.
- Voit keskeyttää nauhoituksen sen aikana painamalla **STOP** (■). Jos nauhoitetaan useita ohjelmia, kuvanauhuri palaa tilaan TIMER STAND-BY.

# AJASTINOHJATUN NAUHOITUKSEN OHJELMOINTI

Voit ohjelmoida etukäteen enintään kahdeksan ajastinohjattua nauhoitusta kutakin vuotta kohden.

Oheinen esimerkki on ohjelmoitu 24 tunnin kelloa käyttäen. 12 tunnin kellon toiminta voidaan valita kellonajan manuaaliasettelun valikosta.

12 tunnin kello voidaan valita kaukosäätimen painikkeella **AM/PM** .

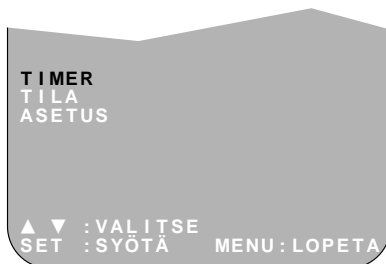
- Jos kuvanauhurin näyttöön ilmestyy , paina painiketta **TIMER ON/OFF** ennen aloittamista.
- Tarkista, että kellonaika on oikein.

## NAUHOITUKSEN OHJELMOINTI

Esimerkki: Ohjelman nauhoittaminen 3-kanavalta 9. heinäkuuta klo 21:05 - 22:30.

1. Käynnistä kuvanauhuri painamalla **STOP** (■).
2. Paina **MENU**.
3. Valitse ajastinohjaus (TIMER) painamalla (▲ / ▼). Vahvista valinta painamalla **SET**.
4. Ensimmäisenä korostettuna näkyvä kohta on seuraava vapaa ajastinohjatun nauhoituksen paikka. Vahvista paikan valinta painamalla **SET**.

### MENU-KUVARUUTU (VALIKKO)



- Näytölle ilmestyy automaattisesti kyseisen päivän päivämäärä.  
**Joko:** Jos haluat nauhoittaa ohjelman näytöllä näkyvänä päivänä, vahvista painamalla **SET**.  
**Tai:** anna uusi nauhoituspäivä painikkeilla (▲ / ▼) tai **NUMERONÄPPÄIMILLÄ**. Näppäile ensin kaksi päivää tarkoittavaa numeroa ja sitten kaksi kuukautta tarkoittavaa numeroa. Jos nauhoitus tapahtuu esimerkiksi heinäkuun 9. päivä, paina **0 9** (9. päivä) ja sen jälkeen **0 7** (heinäkuu).

PVM	OH	ALKU	LOPPU	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *
9 / 07	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--

5. Vahvista asetus painamalla **SET**.
6. Jos haluat nauhoittaa saman ohjelman joka päivä tai joka viikko, valitse (▲ / ▼) tai D (päivittäin) tai W (viikottain). Paina lopuksi **SET** vahvistaaksesi valinnat.
7. Anna kanava painikkeen (▲ / ▼) tai **NUMERONÄPPÄINTEN** avulla. Esimerkiksi, jos nauhoitat ohjelman 3-kanavalta, paina **0 3**. Vahvista valinta painamalla **SET**.

PVM	OH	ALKU	LOPPU	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *
9 / 07 D	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--

# AJASTINOHJATUN NAUHOITUKSEN OHJELMOINTI

8. Anna aloitus aika painikkeella (▲ / ▼) tai **NUMERONÄPPÄIMILLÄ** siten, että annat ensin tunnit ja sitten minuutit (jos minuuttiaika on alle 10, näppäile eteen '0'), esimerkiksi kellonaika 21:05 merkitään **2 1 0 5**. Vahvista valinta painamalla **SET**.

PVM	OH	ALKU	LOPPU	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *
9 / 07	D03	21 : 05	- : -	SP *
- / -	-	- : -	- : -	-
- / -	-	- : -	- : -	-

9. Anna päättymisaika, esimerkiksi kellonaika 22:30 merkitään **2 2 3 0**.

10. Jos kuvanauhurissa on LP-toiminto ja haluat muuttaa **NAUHOITUSNOPEUTTA**, korosta SP ◀▶ painikkeella () Paina (▲ / ▼) valitaksesi vakiotoiston (SP) tai pitkätoiston (LP) tarpeen mukaan.

PVM	OH	ALKU	LOPPU	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *
9 / 07	D03	21 : 05	22 : 30	LP *
- / -	-	- : -	- : -	-
- / -	-	- : -	- : -	-

11. (Katso allaoleva huomatus). VPS/PDC-signaali säädetään korostamalla viimeinen sarake painikkeella (◀ / ▶). Painikkeesta (▲ / ▼) valitaan VPS/PDC ON tai OFF (\* = ON - = OFF).

12. Vahvista valinta painamalla **SET**.


- MENU-ruudulla näkyvät nyt kaikki tekemäsi ajastinohjatun nauhoituksen asetukset. Jos haluat nauhoittaa useita ohjelmia, toista ylläkuvatut vaiheet.

PVM	OH	ALKU	LOPPU	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *
9 / 07	D03	21 : 05	22 : 30	LP -
- / -	-	- : -	- : -	-
- / -	-	- : -	- : -	-

13. Kun ohjelmointi on valmis, paina **MENU** poistaaksesi valikon TV-ruudulta.

14. Paina kerran **TIMER ON/OFF** siirtääksesi kuvanauhurin TIMER STAND-BY -tilaan. Näytöllä näkyy symboli .

## HUOMAA:

- Kuvanauhurin nauhoituksen aloitus- ja päättymisaika voidaan säätää joidenkin TV-asemien lähettämän VPS/PDC-signaalin avulla. Näin varmistetaan, että kuvanauhuri nauhoittaa koko ohjelman, vaikka ohjelma-aika muuttuisikin. On tärkeää noudattaa täsmällisesti TV-ohjelmaluetteloon merkittyä aloitus aikaa kuvanauhurin ohjelmoinnissa, sillä aikatie on tarpeellinen nauhoitettavaa ohjelmaa vastaavan VPS/PDC-signaalin tunnistamiseksi.
- Jos symboli  vilkkuu, videokasettia ei ole sijoitettu kuvanauhurin sisälle.
- Jos laite syöttää kasetin ulos kuvanauhurista kun nauhoitusta yritetään aloittaa, kasetista on poistettu nauhoitus suojaliuska.
- Käsit keskeyttää nauhoituksen sen aikana painamalla **STOP** (■). Jos nauhoitetaan useita ohjelmia, kuvanauhuri palaa tilaan TIMER STAND-BY.

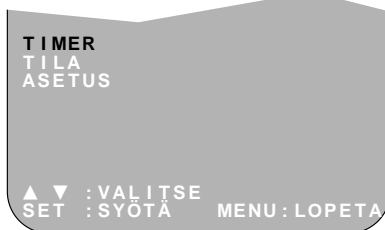
# AJASTINOHJATUN NAUHOITUKSEN OHJELMOINTI

## OHJELMOINTITIETOJEN TARKISTUS, MUUTTAMINEN JA PERUUTTAMINEN

### OHJELMOINTITIETOJEN TARKISTUS

1. Jos kuvanauhuri on **TIMER** **STANDBY** -tilassa, poistu siitä painamalla **TIMER ON/OFF**.
2. Kytke kuvanauhuri päälle painamalla **STOP**.
3. Paina **MENU**.
4. Valitse ajastinohjaus (**TIMER**) painamalla (▲ / ▼). Vahvista valinta painamalla **SET**.
  - Näytöllä näkyvät kaikki kuvanauhurin muistiin tallennetut ajastinohjatut ohjelmointitiedot.
  - Voit tarkistaa asetukset, muuttaa niitä tai peruuttaa nauhoituksen.

### MENU-KUVARUUTU (VALIKKO)



### OHJELMOINTITIETOJEN MUUTTAMINEN

1. Suorita kohdassa **OHJELMOINTITIETOJEN TARKISTAMINEN** kuvatut vaiheet 1 - 4.
2. Jos haluat muuttaa ajastinohjatun nauhoituksen asetuksia, valitse nauhoitus painamalla (▲ / ▼) ja paina sen jälkeen **SET**.
3. Valitse muutettava asetus painamalla (◀ / ▶) ja korjaa tiedot painikkeen (▲ / ▼) tai **NUMERONÄPPÄINTEN** avulla.
4. Kun olet tehnyt kaikki tarpeelliset muutokset, paina **SET** ja sen jälkeen **MENU**.

PVM	OH	ALKU	LOPPU	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *
-- / --	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--

### OHJELMOINTITIETOJEN PERUUTTAMINEN

1. Suorita kohdassa **OHJELMOINTITIETOJEN TARKISTAMINEN** kuvatut vaiheet 1 - 4.
2. Jos haluat peruuttaa ajastinohjatun nauhoituksen, valitse peruutettava nauhoitus painamalla (▲ / ▼) ja paina sen jälkeen **CLEAR**.
3. Paina **MENU**.

PVM	OH	ALKU	LOPPU	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *
-- / --	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--

### HUOMAA:

- Jos nauhoitat useita ohjelmia, muista painaa painiketta **TIMER ON/OFF** palauttaaksesi kuvanauhurin tilaan **TIMER** **STANDBY**.

## KUVANAUHURIN ÄÄNENTOISTO

### HI-FI STEREOÄÄNI

Kuvanauhurilla voidaan kuunnella stereoääntä, jos käytössäsi on **stereo-TV**, joka on kytketty kuvanauhuriin **scart-kaapelin välityksellä** tai audioäänikaapeilla kytketty äänentoistolaite. Kuvanauhuri on normaalisti säädetty niin, että stereoääni on mahdollinen. Kuvanauhurin äänen ulostuloa säädetään kaukosäätimen painikkeella **AUDIO OUT**. Jos haluat muuttaa äänen ulostuloa, käytä painiketta **AUDIO OUT** seuraavasti:

- Paina kerran painiketta **AUDIO OUT**. VASEN äänikanava lähetetään MOLEMPIIN kovaäänisiin. Kuvanauhurin näytöllä näkyy **L**.
- Paina kaksi kertaa painiketta **AUDIO OUT**. OIKEA äänikanava lähetetään MOLEMPIIN kovaäänisiin. Kuvanauhurin näytöllä näkyy **R**.
- Paina kolme kertaa painiketta **AUDIO OUT**. Monoraita lähetetään molempiin kovaäänisiin. **L** ja **R** häviävät kuvanauhurin näytöltä.
- Painettaessa **AUDIO OUT** -painiketta neljännen kerran kuuluu normaali Hi-Fi-stereoääni. **L** ja **R** ilmestyvät kuvanauhurin näytölle.

### NICAM/IGR HI-FI STEREOÄÄNI

Kuvanauhuri pystyy vastaanottamaan ja nauhoittamaan ohjelmia, jotka lähetetään NICAM-äänellä (NICAM-äänen tehdasasetus on AUTO). NICAM-ääni ei välttämättä ole stereoääni, sillä äänityyppi riippuu vastaanotettavasta ohjelmasta.

Ääni tallennetaan automaattisesti kahdella eri tavalla:

- (i) Hi-Fi: Kaksi äänisignaalia tallennetaan nauhalle erityisten pyörivien päiden avulla. Nämä ovat stereo-, mono- tai kaksikielisiä signaaleja riippuen vastaanotettavasta äänestä.
- (ii) Normaali: Mono-tallennus tehdään myös tavanomaiselle analogiselle ääniraidalle.

1. Hae näyttöön päävalikko painamalla **MENU**.
2. Valitse MODE painamalla (▲ / ▼).
3. Paina **SET**. Laite valitsee vaihtoehdon NICAM.
4. Valitse OFF painamalla (◀ / ▶).
5. Palaa valikkonäytölle painamalla **SET**.
6. Palaa normaalinäytölle painamalla **MENU**.



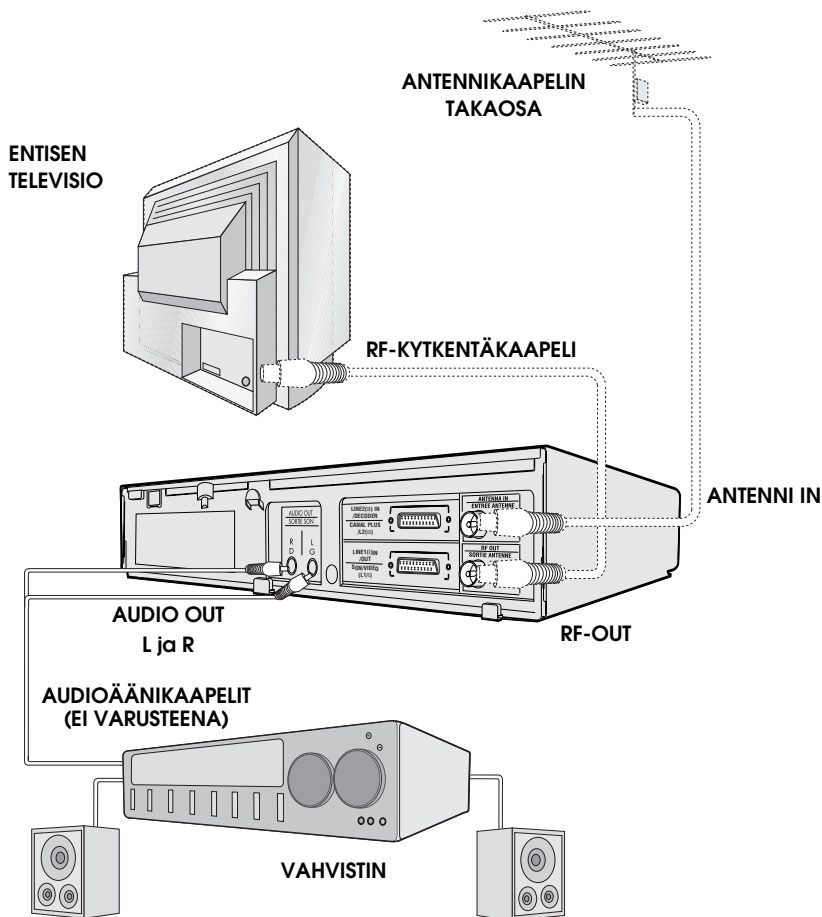
### HUOMAA:

- Jos käytetyssä videokasetissa ei ole Hi-Fi-raidoille tallennettua ääntä, L ja R eivät näy näytössä.
- Jos ääni rätisee tai rahisee, äänen laatua voidaan parantaa säätämällä kuvaraidanseurantaa painikkeesta CHANNEL ▼ / ▲.
- Jos äänen laatu pysyy kauan huonona, kuvanauhuri valitsee automaattisesti monoraidan ja ääni kuuluu monona.
- Kaikissa TV-vastaanottimissa ei ole NICAM- tai IGR-ääntä. Tässä tapauksessa kuvanauhuri siirtyy automaattisesti monosignaalin vastaanottoon.
- NICAM-ääni ei välttämättä ole stereoääni.

## **KUVANAUHURIN ÄÄNENTOISTO**

### **KYTKENTÄ ÄÄNENTOISTOLAITTEeseen**

Allaolevassa kuvassa on opastettu kuinka kuvanauhuri kytketään äänentoistolaitteeseen. Tällä tavoin kytkettynä stereoääni kuuluu molemmista kovaäänisistä.



## VIDEONAUHAN TOISTAMINEN

### JÄLJELLÄ OLEVAN NAUHAMÄÄRÄN TARKISTAMINEN

Kun sijoitat videonauhan kuvanauhuriin, laite pystyy laskemaan likimääräisesti jäljellä olevan nauhan pituuden tunteina ja minuutteina. Näin voit arvioida onko kasetilla vielä tarpeeksi tilaa haluamasi ohjelman nauhoittamiseen.

Kun videonauha pyörii, laite laskee automaattisesti jäljellä olevan nauhan määrän.

Jäljellä olevan nauhan näyttö:

1. Työnnä videokasetti kuvanauhurin kasettilokeroon
2. Paina kaukosäätimen **DISPLAY**-painiketta niin monta kertaa, että kuvanauhurin näyttöön ilmestyy "R". Nauha kelautuu eteenpäin ja palaa sitten alkuperäiseen kohtaansa. Jäljellä oleva nauhamäärä näkyy kuvanauhurin näytöllä tunteina ja minuutteina.

Esimerkiksi, jos nauhalla on jäljellä 1 tunti ja 23 minuuttia:



### HUOMAA:

- Älä keskeytä jäljellä olevan nauhan laskentaa.
- Jos nauhaa on jäljellä vähemmän kuin 5 minuuttia, näyttö alkaa vilkkua.

### VIDEONAUHAN TOISTAMINEN USEITA KERTOJA PERÄKKÄIN

Kuvanauhurin voi säätää siten, että se nauhan päättyessä kela automaattisesti alkuun ja aloittaa koko nauhan toistamisen alusta. Kun tämä toiminto on valittu, kuvaruutunäytöllä näkyy ilmoitus REPEAT.

Toimintoa käytetään seuraavasti:

1. Hae näytölle päävalikko painamalla **MENU**.
2. Valitse MODE painamalla (▲ / ▼).
3. Paina **SET**.
4. Valitse REPEAT painamalla (▲ / ▼).
5. Valitse ON painamalla (◀ / ▶).
6. Paina **SET**.
7. Palaa normaalinäyttöön painamalla **MENU**.

#### TOIMINTOVALIKKONÄYTTÖ





---

## **VIDEOKASETIN TOISTO**

### **S-VHS-NAUHAN KATSELU**

Valmiiksiäänitetyssä S-VHS (super-VHS) nauhassa on parempi kuvan tarkkuus ja syvyys. Video tunnistaa automaattisesti koneessa olevan nauhan tyyppin ja valitsee toiston sen mukaan.

#### **HUOMAA:**

- Toistotoiminnot ovat käytössä S-VHS-toiston, SLOW-toiminnon, PLAY/X2-toiminnon, VISUAL SEARCH -toiminnon jne aikana.
- Video toistaa S-VHS:n, ei nauhoita S-VHS:ää.
- Kuvassa voi esiintyä häiriöitä, kun käytetään puolinopeutta.

### **NTSC-NAUHAN TOISTAMINEN**

NTSC (National Television Standards Committee) on joissakin Euroopan ulkopuolisissa maissa käytetty TV-standardi, joka eroaa PAL-standardista. Kuvanauhuri pystyy toistamaan NTSC-nauhoja PAL-järjestelmällä varustetussa televisiossa, mutta se ei pysty tallentamaan NTSC-signaalia videonauhalle.

#### **Huomaa että...**

- Et voi tallentaa NTSC-signaaleja tai jälkiäänittää NTSC-nauhoja tältä kuvanauhurilta toiselle nauhurille.
- Et voi käyttää toimintoja Hidas toisto (Slow speed), Pysäytyskuva (Still frame), Kaksinkertainen nopeus (Double speed), Kelaus kuva kuvalta (Frame advance) tai Jäljelläolevan nauhan näyttö (Tape remaining) kun kyseessä on valmiiksinauhoitettu NTSC-nauha.
- Joissakin televisioissa kuva voi näkyä mustavalkoisena tai kuvaa ei näy ollenkaan. Tämä ei merkitse kuvanauhurin toimintahäiriötä.
- Joissakin televisioissa kuva saattaa liitistyä pystysuunnassa siten, että kuvaruudun ylä- ja alareunaan ilmestyy mustat raidat.
- Joissakin televisioissa kuva pyörii pituussuunnassa. Tämä ei merkitse kuvanauhurin toimintahäiriötä.

## DIGITAALINÄYTTÖ

### KELLONAIKA

Näyttää kellonajan, jos kello on asetettu aikaan. Paina **DISPLAY** kunnes kellonaika ilmestyy näyttöön. Näkyviin tulee esimerkiksi 21:20:



### KÄYTTÖTOIMINTA

Näyttää nauhan tilan. Paina **DISPLAY** kunnes näyttöön ilmestyy esimerkiksi:



### NAUHALASKURI JA NOLLAPALAUTIN

Nauhalaskuri laskee videonauhan kulkua reaaliajassa. NOLLAPALAUTIN määrittää nauhalaskurin avulla nauhan kohdan, johon mahdollisesti haluat palata.

1. Paina **DISPLAY** kunnes nauhalaskuri ilmestyy näyttöön, esimerkiksi:
2. Määrittääksesi videonauhan sijaintikohdan paina **CLEAR**, jolloin näyttöön ilmestyy nauhalaskuri:



Kun haluat palata tähän nauhan kohtaan, paina **ZERO BACK**. Nauha kelautuu taakse- tai eteenpäin kyseiseen kohtaan.

### HUOMAA:

- Nauhalaskuri toimii ainoastaan nauhan nauhoitetuilla osilla.

### SININEN RUUTU

TV-ruutu näkyy sinisenä, jos on valittu signaaliton TV-kanava, jos toistetaan sellaista kasetin kohtaa, johon ei ole nauhoitettu mitään, tai jos videonauhan nauhoituksen laatu on huono. Voit poistaa toiminnon käytöstä valitsemalla OFF.

1. Paina **MENU**, jolloin saat näytölle päävalikon.
2. Paina (▲ / ▼) valitaksesi vaihtoehdon MODE.
3. Paina **SET**.
4. Paina (▲ / ▼) valitaksesi vaihtoehdon BLUE MUTE.
5. Paina (◀ / ▶) valitaksesi vaihtoehdon OFF.
6. Paina **SET** ja sen jälkeen **MENU** palataksesi normaalinäyttöön.

#### TOIMINTOVALIKKONÄYTTÖ

NICAM		AUTO	EI
VÄRI	AUTO	PAL	MESECAM
SINIKUVA		AUTO	EI
TOISTO		KYLLÄ	EI
16:9		AUTO	EI

### VÄRI

Jos kuvanauhurissa toistetaan huonolaatuista nauhoitetta, kuva saattaa muuttua mustavalkoiseksi. Valinnalla PAL/MESECAM voidaan parantaa tällaista tilannetta (nauhoitteesta riippuen), tosin mustavalkonauhoitteissa saattaa tällöin esiintyä värillisiä pilkkuja.

1. Suorita SININEN RUUTU -toiminnon (BLUE MUTE) vaiheet 1 - 3.
2. Paina (▲ / ▼) valitaksesi vaihtoehdon COLOUR.
3. Paina (◀ / ▶) valitaksesi joko vaihtoehdon AUTO/PAL tai MESECAM
4. Paina **SET** ja sen jälkeen **MENU** palataksesi normaalinäyttöön.

### 16:9 TOISTO JA NAUHOITUS

Tällä toiminnolla voidaan TOISTAA ja NAUHOITTAA laajakuvasignaaleja (16:9), jolloin kuvakoko muuttuu automaattisesti laajakuva-TV:lle sopivaksi. Toiminto on käytössä, kun MODE-valikosta on valittu toimintotilalle 16:9 vaihtoehto AUTO.

Kuvanauhurin (pistukka L1) ja TV:n välinen kytkentä on suoritettava Scart-liittimellä. 16:9-muotoisen nauhan TOISTON aikana television tulisi kytkeytyä (laajakuva) 16:9-tilaan.

1. Suorita SININEN RUUTU -toiminnon (BLUE MUTE) vaiheet 1 - 3.
2. Paina (▲ / ▼) valitaksesi vaihtoehdon 16:9.
3. Paina (◀ / ▶) valitaksesi joko vaihtoehdon AUTO/PAL tai MESECAM
4. Paina **SET** ja sen jälkeen **MENU** palataksesi normaalinäyttöön.

## VIDEONAUHAN HAKU

### VIDEONAUHAN HAKU HYPPÄYKSITTÄIN

Voit etsiä haluamaasi nauhan kohtaa 30 sekunnin välein. Haku suoritetaan seuraavalla tavalla:

1. Paina **PLAY/X2** (▶) käynnistääksesi videonauhan toiston.
  2. Paina kaukosäätimen painiketta **SKIP SEARCH**.  
Painikkeen **SKIP SEARCH** painalluksilla määritellään kuinka kauas eteenpäin haku suoritetaan.

1 painallus	= 30 sekuntia.
2 painallusta	= 1 minuutti.
3 painallusta	= 1 minuutti 30 sekuntia.
4 painallusta	= 2 minuuttia.
- Haun jälkeen palataan automaattisesti normaalitoistoon

### DIGITAALINEN OHJELMANHAKUJÄRJESTELMÄ (DPSS)

Kuvanauhuri nauhoittaa nauhalle merkkisignaalin jokaisen nauhoituksen alkuun. Näiden signaalien avulla voidaan myöhemmin löytää nauhoituksen aloituskohta.

Paina painiketta **DPSS** ◀ / ▶, kun haluat hakea edellisen tai seuraavan ohjelman.

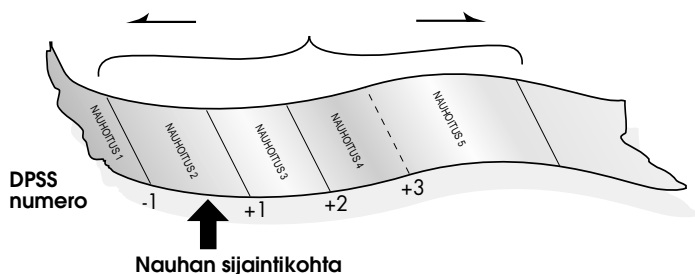
Esimerkki.

1. Työnnä kasetti kuvanauhuriin.
2. Paina kolme kertaa painiketta **DPSS** ▶. Kuvaruutunäytölle ilmestyy numero **3**, ja kuvanauhuri kelaa nopeasti eteenpäin ja etsii senhetkisen nauhoituksen jälkeen kolmantena seuraavan nauhoituksen.
3. Paina kerran painiketta **DPSS** ◀. Kuvaruutunäytölle ilmestyy numero **1**, ja kuvanauhuri kelaa taaksepäin ja etsii senhetkisen nauhoituksen aloituskohdan.

Taaksepäinkelaus (Rewind)

DPSS -signaalit

Nopea eteenpäinkelaus (Fast Forward)



4. Jos haluat peruuttaa haun ennen sen päättymistä, paina **STOP** (■) tai **PLAY/X2** (▶).

### HUOMAA:

- Nauhoitusajan on oltava pitempi kuin 3 minuuttia.
- Toiston aloituskohta voi muuttua.
- Tätä toimintoa voidaan käyttää vain nauhoilla, jotka on nauhoitettu DPSS-ominaisuudella varustetulla kuvanahurilla.

# TV:N KÄYTTÖ KUVANAUHURIN KAUKOSÄÄTIMELLÄ

Kuvanauhurin omien toimintojen lisäksi kaukosäätimellä voidaan ohjata TV-vastaanottimen perustoimintoja, jopa muidenkin kuin SHARP-merkkisten televisioiden.

## KUVANAUHURINKAUKOSÄÄTIMEN SÄÄTÖ TV:N KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Kytke virta televisioon. Avaa kaukosäätimen luukku ja osoita kaukosäätimellä televisiota kohden.
2. Siirrä kuvanauhuri TV-tilaan painamalla kuvanauhurin kaukosäätimen TV-painiketta ja paina ja pidä alhaalla sen jälkeen 2 sekunnin ajan **STANDBY** painiketta sekä omaa TV-vastaanotinmerkkiäsi vastaavaa painiketta (ks. viereinen taulukko). Jos TV-vastaanottimesi merkki on esimerkiksi SHARP, paina painikkeita **STANDBY** ja **I**.
3. Jos antamasi koodi on oikein, televisio siirtyy valmiustilaan.
4. Kytke TV päälle valmiustilasta painamalla painikkeita **STANDBY** ja **I** noin 2 sekunnin ajan.

TV- MERKKI	PAINIKE	TV- MERKKI	PAINIKE
SHARP	1	TOSHIBA	9
PHILIPS	2	PANASONIC	0 tai 
THOMSON	3 tai 4	HITACHI	INPUT SELECT
GRUNDIG	5	SANYO	MODE OSD
FERGUSON	6	JVC	DISPLAY
ITT NOKIA	7	mitsubishi	AUDIO OUT
SONY	8		

## TV:N KÄYTTÖ KUVANAUHURIN KAUKOSÄÄTIMELLÄ

- **STANDBY** Vaihtaa TV:n tilaa valmiustilaan ja takaisin. (Kun kaukosäädin on TV-tilassa).
- **TV INPUT SELECT** Näppäimellä määritellään, mikä TV:n tulo näytetään kuvaruudulla. (Kun kaukosäädin on TV-tilassa).
- **TV CH** ▼ / ▲ TV-kanavien vaihto. (Kun kaukosäädin on TV-tilassa).
- **TV VOL** ⊖ / ⊕ Äänenvoimakkuuden säätö.

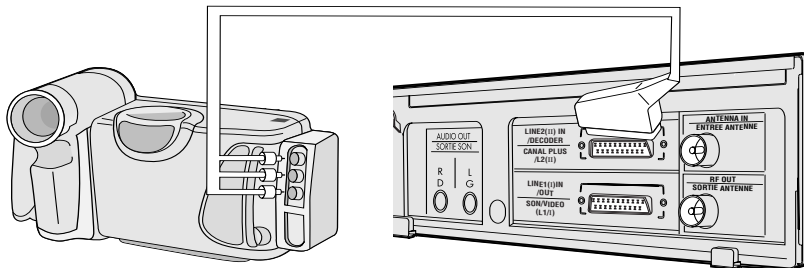
- Joissakin TV-malleissa ei käytetä merkkikohtaisia standardikoodoja. Tässä tapauksessa toimi seuraavasti: siirrä kaukosäädin TV-tilaan painamalla ensin TV-painiketta ja painamalla ja pitämällä alhaalla sitten painiketta **STANDBY**. Paina sen jälkeen luetteloon merkittyjä painikkeita, kunnes TV siirtyy valmiustilaan. (Säätö on suoritettava uudelleen kaukosäätimen paristojen vaihdon jälkeen).
- SHARP ei takaa, että kuvanauhurin kaukosäätimellä voidaan käyttää kaikkia TV-vastaanottimia.

## NAUHOITTAMINEN MUILTA LAITTEILTA

Voit nauhoittaa videonauhalle video- ja äänisignaaleja monista eri lähteistä, esimerkiksi kameranauhurilta.

Esimerkkinauhoitus kameranauhurilta, joka on kytketty kuvanauhurin koskettimeen LINE 2 IN/DECODER:

### Valinnainen Scart-liitäntä (ei sisälly toimitukseen)



**Mono/Stereo kameranauhuri**

1. Sijoita videokasetti kuvanauhurin sisään

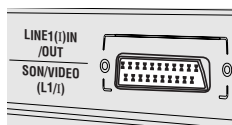
2. Paina kaukosäätimen painiketta **INPUT SELECT**, kunnes kuvanauhurin näytöllä näkyy **L2**.



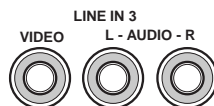
### Input Select



3. Jos haluat nauhoittaa koskettimeen LINE 1 IN/OUT kytketystä lähteestä, valitse **L1**.



4. Jos haluat nauhoittaa lähteestä, joka on kytketty audioäänikaapeleiden välityksellä kuvanauhurin etupuolella oleviin koskettimiin (ei kaikissa laitteissa), valitse **L3**.



5. Paina **REC** aloita nauhoitus.

### HUOMAA:

- Ulkoisia laitteita voidaan kytkeä kuvanauhuriin monella eri tavalla. Lue lisäohjeet näiden laitteiden käyttöohjeista.

---

**DEKODERISIIRTO**

Jos kytket erillisen dekodeerin kuvanauhuriin, joka on kytketty koskettimeen L2 edellä esitetyn mukaisesti, dekodeerin toiminta on asetettava asentoon **ON**, jotta vastamuokattu signaali voidaan tallentaa ja/tai katsella sitä TV:stä. Kun kuvanauhuri nyt vastaanottaa muokatun signaalin, se on syöte dekodeerille liittimen LINE 2 välityksellä. Dekodeeri lähettää sen jälkeen vastamuokatun signaalin takaisin liittimelle LINE 2 ja signaali voidaan tallentaa. Kuvanauhuri lähettää vastamuokatun signaalin televisioon liittimen LINE1 kautta ja näin voit katsella vastamuokattua kuvaa.

Kun nauhoituksessa käytetään ohjeiden mukaan kytkettyä erillistä dekodeeria, on muistettava jättää dekodeerin toiminta PÄÄLLE.

Jos kytket dekodeerin kuvanauhuriin, dekodeeri muodostaa siirtosignaalin, jonka avulla televisio voi automaattisesti näyttää kuvanauhurin kautta kulkevaa vastamuokattua signaalia. Kun käytät tätä toimintoa, varmista, että kuvanauhuri on kytketty sekä televisioon että dekodeeriin SCART-kaapeliin välityksellä. Toimi sen jälkeen seuraavasti:



- Paina **STANDBY**-painiketta, jos haluat käynnistää VIRRANSÄÄSTÖN tai jos video on VALMIUSTILASSA.  
TAI
- Paina kaukosäätimen painiketta **[TV/VCR]** siirtääksesi kuvanauhurin 'kuvanauhuritoimintaan'. Näytölle ilmestyy ilmoitus 'VCR'.

Jos kytket dekodeeritoiminnon päälle, kun kuvanauhuri on kytketty dekodeeriin ohjeiden mukaisesti, ET voi katsella vastamuokattua kuvaa TV-toiminnassa tai kuvanauhuritoiminnassa.

### VIRRANSÄÄSTÖ

Kuvanauhuri voidaan asettaa VIRRANSÄÄSTÖ-toimintaan, jolloin pystytään noudattamaan uusia sähkömääräyksiä. VIRRANSÄÄSTÖ-toiminnassa kuvanauhurin sähkönkulutus on alle 1,5 wattia.

#### VIRRANSÄÄSTÖTOIMINTA

1. Paina **STAND BY** (  ) kääntääksesi kuvanauhurin valmiustilaan.
2. Paina uudelleen **STAND BY** (  ) kääntääksesi kuvanauhurin virransäästötilaan. Kuvanauhurin digitaalinen näyttö pimenee.

*Kuvanauhurin sähkönkulutus on nyt alle 1,5 wattia.*

#### VIRRANSÄÄSTÖTOIMINNASTA POISTUMINEN

**Paina** joko **STAND BY** (  ) palauttaaksesi kuvanauhurin valmiustilaan,  
**tai** paina **STOP** (  ), kun haluat käyttää nauhuria.

#### HUOMAA:

- Jos signaalitaso on heikko, kohina saattaa lisääntyä VIRRANSÄÄSTÖ-toiminnassa.
- Valmiustilassa (STANDBY) kohinan voi huomata.
- Jos signaali on AV-laitteen syöttö, on mahdollista, että kuvanauhuri ei siirry aitoon VIRRANSÄÄSTÖ-toimintaan.
- Virransäästötoiminta kytetään pois päältä kuvanauhurista painamalla Standby-painiketta.



## KUVANAUHURIN ERIKOISTOIMINNOT

### LAPSILUKKO

Lapsilukkotoiminnolla kuvanauhuri voidaan lukita. Lukitus on toiminnassa myös nauhurin ollessa valmiustilassa estäen lasten käyttämästä sitä.

### LAPSILUKON KYTKENTÄ

Paina ja pidä alhaalla kaukosäätimen painiketta  noin 2 sekunnin ajan.

Symboli  vilkkuu ensin ja  jää sitten palamaan kuvanauhurin näytölle ilmoittaen, että LAPSILUKKO on kytketty päälle.


Painikkeiden painaminen ei nyt vaikuta kuvanauhurin toimintaan, vaan se jatkaa toimintaansa nykyisessä tilassa. Jos LAPSILUKKO aktivoidaan toiston aikana, kuvanauhuri kelaa nauhan automaattisesti alkuun, kun nauha on pyörinyt loppuun, syöttää kasetin ulos ja katkaisee virran.

### LAPSILUKON KYTKENTÄ POIS PÄÄLTÄ

Paina ja pidä alhaalla painiketta  noin 2 sekunnin ajan.

Symboli  alkaa vilkkua ja häviää sitten. LAPSILUKKO on kytketty pois päältä.

### HUOMAA:

- Jos yrität vaihtaa toimintoa jotain painiketta painamalla LAPSILUKON ollessa kytketty päälle, kuvanauhurin näytössä vilkkuu merkki .
- Jos sähkövirta on poikki pitempään kuin tunnin (sähkökatkoksen tms. vuoksi), LAPSILUKKO saattaa kytkeytyä pois päältä.

# KANAVIEN VIRITTÄMINEN MANUAALISESTI

Normaalisti ei ole tarpeen virittää lähetyiskanavaa käsin. Manuaaliviritystä tarvitaan vain poikkeuksellisissa olosuhteissa, esim. heikon signaalitason vuoksi.

Kanavien käsivarainen viritys tapahtuu seuraavasti.

1. Paina **MENU**.
2. Valitse SET UP painamalla (▲ / ▼).  
Vahvista valinta painamalla **SET**.
3. **CHANNEL PRESET** -valinta näkyy korostuneena. Paina **SET**.
4. Paina (▲ / ▼) valitaksesi vaihtoehdon **CHANNEL**.
5. Paina (◀ / ▶) aloittaaksesi virityksen kummasta suunnasta tahansa. Viritys päättyy, kun kanava on vastaanotettu.  
Jos kanava ei ole haluamasi, jatka viritystä painamalla (◀ / ▶).
6. Paina (▲ / ▼) valitaksesi hienovirityksen **FINE TUNING**. Paina ja pidä alhaalla painiketta (◀ / ▶) kunnes värikuva on tarpeeksi tarkka.

### TÄRKEÄ HUOMAUTUS:

7. Jos kytket erillisen dekooderin, valitse DECODER painamalla (▲ / ▼) ja paina sen jälkeen painiketta (◀ / ▶) kytkeäksesi dekooderin päälle.
8. Paina (▲ / ▼) valitaksesi vaihtoehdon SKIP.  
SKIP-toiminto määrittää voidaanko kanava valita painikkeella **CHANNEL** ▲ / ▼ **NUMERONÄPPÄINTEN** sijasta.
9. Paina (◀ / ▶) valitaksesi joko ON tai OFF tälle toiminnalle.
10. Vahvista valinta painamalla **SET**.
11. Poistu toiminnosta painamalla **MENU**.

**KANAVA - ASETUKSET**  
**KANAVALAJITTELU**  
**KELLO**  
**KIELI**

→ ESIAS.OHJ. 1  
KANAVA CH21  
HIENOVIRITYS  
DEKOODERI KYLLÄ EI  
OHITA KYLLÄ EI

# LÄHETYS- JA CATV-KANAVAT

	Aseman Signaalit	Todelliset Kanava Numerot		Aseman Signaalit	Todelliset Kanava Numerot
V H F	2/A ●	CH:02	C A T V	S01/S21 ▲	CH:75
	3/B ●	CH:03		S02/S22 ▲	CH:76
	4	CH:04		C ●/S03/	CH:77
	5/D ●	CH:05		S23 ▲	CH:78
	6/E ●	CH:06		S24 ▲	CH:79
	7/F ●	CH:07		S25 ▲	CH:80
	8	CH:08		S1	CH:85
	9/G ●	CH:09		S5	
	10/H ●	CH:10		M1/S1	CC:01
	11/H1 ●	CH:11		M2/S2	CC:02
	12/H2 ●	CH:12		:	:
	S11	CH:13		M10/S10	CC:10
				U1/S11	CC:11
U H F	21	CH:21		:	:
	22	CH:22		U10/S20	CC:20
	:	:		S21	CC:21
	:	:		:	:
	68	CH:68		S40	CC:40
	69	CH:69		S41	CC:41

● Käytössä Italiassa ▲ Käytössä Sveitsissä

## HUOMAA:

- Kuvanauhuriin voidaan ohjelmoida 84 kanavapaikkaa, joista jokainen voidaan säätää mille tahansa taulukkoon merkitylle lähetys- ja CATV-kanavalle.

# KANAVIEN MANUAALINEN JÄRJESTELY

## KANAVIEN JÄRJESTELY HALUTTUUN JÄRJESTYKSEEN

Kun kuvanauhuri virittää automaattisesti lähetyiskanavat, se järjestää ne vakiojärjestykseen teksti-TV:n tietojen perusteella. Voit vaihtaa kanavien järjestystä seuraavasti.

1. Paina **MENU**.
2. Valitse asetukset (SET UP) painamalla (▲ / ▼). Vahvista valinta painamalla **SET**.
3. Valitse kanavien järjestely (CHANNEL SORT) painamalla (▲ / ▼). Vahvista valinta painamalla **SET**.
4. Kohta SIIRTO (MOVE) näkyy korostuneena. Vahvista valinta painamalla **SET**.
5. Paina (▲ / ▼ / ◀ / ▶) korostaaksesi siirrettävän kanavan. Vahvista valinta painamalla **SET**.
6. Paina (▲ / ▼ / ◀ / ▶) korostaaksesi kanavan uuden paikan. Vahvista valinta painamalla **SET**.
7. Jos haluat vaihtaa muiden kanavien paikkoja, toista toimenpiteet vaiheesta 5 lähtien.
8. Kun olet järjestänyt kaikki kanavat haluamaasi järjestykseen, poistu valikosta painamalla **MENU**.

### 2. MENU-KUVARUUTU (VALIKKO)

TILA  
ASETUS

### 5.

	SIIR		1 / 5
1 CH 21	7	13	
2 CH 32	8	14	
3 CH 43	9	15	
4 CH 54	10	16	
5 <b>CH 65</b>	11	17	
6	12	18	

### 6.

	SIIR		1 / 5
1 <b>CH 65</b>	7	13	
2 CH 21	8	14	
3 CH 32	9	15	
4 CH 43	10	16	
5 CH 54	11	17	
6	12	18	

# KANAVIEN MANUAALINEN JÄRJESTELY

## KANAVIEN POISTAMINEN

Jos haluat poistaa jonkun kanavan kuvanauhurin muistista, toimi seuraavasti.

1. Paina **MENU**.
2. Valitse asetukset (SET UP) painamalla (▲ / ▼). Vahvista valinta painamalla **SET**.
3. Valitse kanavien järjestely (CHANNEL SORT) painamalla (▲ / ▼). Vahvista valinta painamalla **SET**.
4. Paina (▲ / ▼) valitaksesi vaihtoehdon PERUUTA. Vahvista valinta painamalla **SET**.
5. Paina (▲ / ▼ / ◀ / ▶) korostaaksesi poistettavan kanavan.
6. Paina kaksi kertaa valintaa **SET** poistaaksesi kanavan.
7. Kun olet poistanut kaikki haluamasi kanavat, paina **MENU**.

### 2. MENU-KUVARUUTU (VALIKKO)

TIMER  
TILA  
ASETUS

### 5.

	PERUUTA	1 / 5
1 CH21	7	13
2 CH32	8	14
3 <b>CH43</b>	9	15
4 CH54	10	16
5 CH65	11	17
6	12	18

### 6.

	PERUUTA	1 / 5
1 CH21	7	13
2 CH32	8	14
3 CH54	9	15
4 CH65	10	16
5	11	17
6	12	18

# KANAVIEN MANUAALINEN JÄRJESTELY

## KANAVIEN UUELLEENNIMEÄMINEN

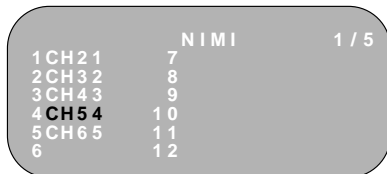
Kun kuvanauhuri virittää automaattisesti lähetyskanavat, se nimeää ne teksti-TV:n tietojen perusteella. Voit vaihtaa kanavan nimeä seuraavasti.

1. Paina **MENU**.
2. Paina (▲ / ▼) valitaksesi vaihtoehdon asetukset (SET UP).  
Vahvista valinta painamalla **SET**.
3. Paina (▲ / ▼) valitaksesi kanavien järjestelyn (CHANNEL SORT).  
Vahvista valinta painamalla **SET**.
4. Paina (▲ / ▼) korostaaksesi vaihtoehdon NIMI (NAME).  
Vahvista valinta painamalla **SET**.
5. Paina (▲ / ▼ / ◀ / ▶) korostaaksesi nimettävän kanavan.  
Vahvista valinta painamalla **SET**.
6. Paina (◀ / ▶ / ▲ / ▼) nimetäksesi kanavan uudelleen.  
Vahvista valinta painamalla **SET**.
7. Jos haluat nimetä uudelleen muita kanavia, toista toimenpiteet vaiheesta 5 lähtien.
8. Kun olet nimennyt kaikki kanavat, poistu valikosta painamalla **MENU**.

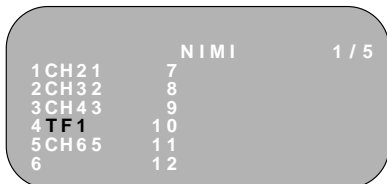
### 2. MENU-KUVARUUTU (VALIKKO)



### 5.



### 6.



**KUVARUUTUNÄYTÖN KIELEN VAIHTAMINEN**

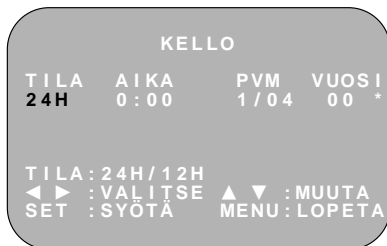
Kuvaruutunäytön kielen vaihtaminen ei vaikuta kuvanauhurin toimintaan tai muuta nauhuria sopivaksi millegään toiselle lähetystandardille.

1. Paina **MENU**.
2. Valitse aseukset (SET UP) painamalla (▲ / ▼). Jos et ymmärrä näytön kieltä, valitse ylhäältä lukien neljäs vaihtoehto. Vahvista valinta painamalla **SET**.
3. Paina (▲ / ▼) valitaksesi vaihtoehdon KIELI (LANGUAGE) (viimeinen vaihtoehto).
4. Paina sen jälkeen **SET**.
5. Valitse oma kielisi painamalla (▲ / ▼ / ◀ / ▶). Vahvista sen jälkeen valinta painamalla **SET**.

**KELLON ASETTAMINEN AIKAAN KÄSIN**

Kello säädetään tavallisesti aikaan teksti-TV:n tietojen avulla kuvanauhurin lähetykskanavien automaattivirityksen yhteydessä. Jos teksti-TV:n signaalit jostain syystä puuttuvat, kuvanauhuri ei pysty asettamaan kelloa aikaan. Seuraavien toimenpiteiden avulla voit asettaa kelloa aikaan käsin.

1. Paina **MENU**. Valitse SET UP painamalla (▲ / ▼). Vahvista valinta painamalla **SET**.
2. Paina (▲ / ▼) valitaksesi vaihtoehdon KELLO (CLOCK). Vahvista valinta painamalla **SET**.
3. Valitse joko 12 tai 24 tunnin kello painamalla (▲ / ▼).
4. Paina (◀ / ▶) valitaksesi vaihtoehdon AIKA (TIME). Anna kellon aika **NUMERONÄPPÄINTEN** tai painikkeen (▲ / ▼) avulla. Jos minuuttimäärä on vähemmän kuin 10, näppäile eteen 0. Jos käytät 12 tunnin kelloa, anna joko AM tai PM painamalla kaukosäätimen painiketta



5. Valitse päivämäärä (DATE) painamalla (◀ / ▶). Anna päivämäärä **NUMERONÄPPÄIMILLÄ** tai painikkeella (▲ / ▼). Esimerkiksi, huhtikuun 1. päivä merkitään **01 04**.
6. Valitse VUOSI (YEAR) painamalla (◀ / ▶). Anna vuosiluvun kaksi viimeistä numeroa **NUMERONÄPPÄIMILLÄ** tai painikkeella (▲ / ▼). Esimerkiksi, vuosi 2000 merkitään **00**. Vuosi 2001 merkitään **01**.
7. Valitse \* kohtaan **AUTO CLOCK** on/off (\* tarkoittaa **ON**, - tarkoittaa **OFF**). Vahvista sen jälkeen valinta painamalla **SET**.

**HUOMAA:**

- Jos valinta **AUTO CLOCK** on asetettu asentoon **OFF** (- on **OFF**), kello on asetettava aikaan kesäaikaan siirryttäessä.

# KUVANAUHURIN DIGITAALINÄYTTÖ



1. **AUDIOULOSTULOT.**
2. **AJASTIN.**
3. **TOISTO.**
4. **NAUHOITUS.**
5. **STOP.**
6. **VIDEONAUHA.**
7. **ESISÄÄDETTY KANAVA.**
8. **KUVANAUHURITOIMINTA.**
9. **VIDEO-OHJELMOINTIJÄRJESTELMÄ/LÄHETYSAIKASEURANTA.**
10. **DEKODERI.**
11. **PITKÄTOISTO.**
12. **VAKIOTOISTO.**
13. **LAPSILUKKO.**
14. **AM/PM** -merkit.

## HUOMAA:

- Kaikissa malleissa ei ole kaikkia esitettyjä ominaisuuksia, ja sen vuoksi ne eivät näy näytöllä.

## KUVANAUHURIN ULOSTULON VALINTA

Jos kuvanauhuri on kytketty televisioon scart-kaapelin välityksellä, aloittaessasi videonauhan toiston kuvanauhuri vaihtaa ulostulon automaattisesti siten, että toistokuva näkyy TV-ruudulla. Tässä tapauksessa kuvanauhurinäytöllä näkyy ilmoitus 'VCR'.

Voit ohittaa tämän toiminnon manuaalisesti painamalla kaukosäätimen painiketta **[TV/VCR]**. Nyt television lähetysskanava näkyy TV-ruudulla, ja ilmoitus 'VCR' häviää kuvanauhurin näytöstä.

- Kun painat uudelleen painiketta **[TV/VCR]**, TV-kuva palautuu toistokuvaan.

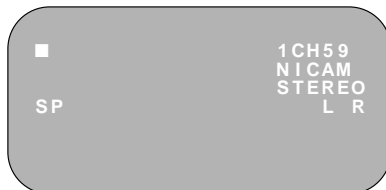


## KUVARUUTUNÄYTTÖ

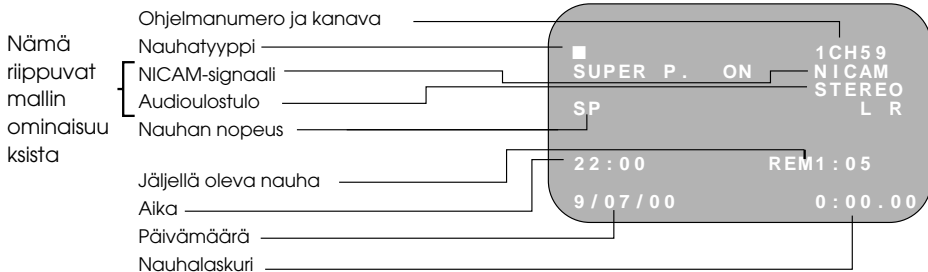
Kaikki kuvanauhurin tilaa koskeva tarpeellinen tieto on näkyvissä kuvaruutunäytöllä. Jos nauhoitat, toistat videonauhaa tai katselet lähetystä videokanavalta, voit hakea näytölle kolme vakimuotoista kuvaruutunäyttöä. Näyttö voidaan valita painamalla kaukosäätimen painiketta **MODE OSD** 1, 2, 3 tai 4 kertaa.

1. **AUTO**, voimassa oleva toiminto ja kanavanumero näkyy 3 sekunnin ajan, kun painat toiminto- tai numeropainiketta.
2. **FULL**, kaikki käytössä olevat toiminnot näytetään myös kuvaruudulla.

1.



2.



3. **COUNTER**, näytöllä näkyy nauhalaskuri sekä jäljellä olevan nauhan määrä.
4. **DISPLAY OFF**, tällä poistetaan näyttö kuvaruudulta.

3.



### HUOMAA:

- Oletusaika ja -päivämäärä eivät ole näkyvissä, jos kelloa ei ole asetettu aikaan.
- Kuvanauhuri palaa näyttöön 1. aina kun se kytketään päälle.
- Jos nauhoitat kuvanauhurilta toiselle nauhurille, poista näyttö kuvaruudulta, muuten se tallentuu.

**TEKNISET TIEDOT**

Formaatti:	VHS PAL standardi
Kuvapäät:	6
Videosignaalijärjestelmä:	PAL/MESECAM väri- tai mustavalkosignaali: 625 juovaa
Hi-Fi	Stereo Hi-Fi VHS -standardia vastaava
äänentallennusjärjestelmä:	syväkerrostallennusjärjestelmä.
Toisto aika maks.:	240 min. E-240-videokasetilla Standard Play (SP) -tilassa 480 min. E-240-videokasetilla Long Play (LP) - tilassa
Nauhan pituus:	12.7 mm
Nauhan pituus:	23.39 mm/s vakioisto (SP): 11.70 mm/s pitkätoisto (LP)
Antenni:	75 $\Omega$ balansioimaton
Vastaanottokanavat:	VHF-kanava 2-12 +S1-S41, UHF-kanava 21-69
RF-lähtösignaali:	UHF-kanava 21-69
Käyttäjännite:	AC 230V, 50 Hz
Tehontarve:	noin 19W (POWERSAVE $\leq$ 1,5W)
Toimintalämpötila:	5 °C - 40 °C
Säilytyslämpötila:	-20 °C - 55 °C
Videotulo:	1.0 Vp-p, 75 $\Omega$
Videolähtö:	1.0 Vp-p, 75 $\Omega$
Audiotulo:	Linjat 1&2: -3,8 dB, 10 k $\Omega$ , Linja 3: -3,8 dB, 47 k $\Omega$
Audiolähtö:	Linjat 1&2: -3,8 dB, 1 k $\Omega$ Audio Out: -3,8 dB, 1 k $\Omega$
Hi-Fi audio:	Dynaaminen alue: ~ 90 dB tyypp. (SP); Taajuusvaste: 20 Hz - 20 kHz; Huojuunta ja välke: < 0.005% W <sub>rm</sub> (JIS A)
Mitat:	430 (leveys) x 300 (syvyys) x 91.5 (korkeus) mm
Paino:	4.3 kg (noin)
Mukana toimitetut varusteet:	75 $\Omega$ HF kytkentäkaapeli, käyttöohje, kaukosäädin, AA/R6/UM3-paristot (x2)

- Oikeus teknisten tietojen muuttumiseen pidätetään osana jatkuvan parantamisen politiikkaamme ilman ennakkoilmoitusta.
- Oheinen julkaisu on laadittu huolellisesti ja mahdollisimman täsmälliseen muotoon. Valmistaja ei kuitenkaan vastaa mistään julkaisun virheistä tai puutteista.

ALUE	VIKA	MAHDOLLINEN SYY/KORJAUS
<b><u>ENSIMMÄINEN</u></b> <b><u>ASENNUS</u></b>	Kun kuvanauhuri ensimmäisen kerran kytketään päälle näyttö on tyhjä. Kun painiketta <b>STANDBY</b> (⏻) painetaan näyttö pysyy tyhjänä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Video saattaa olla POWERSAVE-tilassa. Kytke kuvanauhuri painamalla painiketta <b>STOP</b> (■) ja pidä sitten kuvanauhurin etuosan painikkeita <b>MENU</b> ja <b>CHANNEL</b> ▼ painettuna</li> <li>10 sekunnin ajan. Jatka sitten TELEVISION VIRITYSTÄ KUVANAUHURIA VARTEN kohdasta 1.</li> </ul>
<b><u>VASENNUS</u></b>	<p>Televisio ei virity kuvanauhuria varten.</p> <p>Automaattisen asennuksen sivu ei tule näyttöön kun kuvanauhuri kytketään päälle TAI automaattinen asennus ei tapahdu loppuun saakka.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, että kaikki liitännät on tehty oikein.</li> <li>Tarkista television oikea viritys TV:n käyttöoppaasta.</li> <li>Nollaa kuvanauhuri ja suorita AUTOMAATTINEN ASENNUS uudelleen. (Katso KUVANAUHURIN NOLLAUS)</li> </ul>
<b><u>VIRTA</u></b>	<p>Näyttö ei toimi.</p> <p>Kuvanauhuri ei toimi. Ilmoitus [ ] ilmestyy kuvanauhurin näyttöön.</p> <p>Kuvanauhuri ei tottele ohjauksia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että kuvanauhuri ei ole POWERSAVE-tilassa.</li> <li>Varmista, että sähköjohto on kiinni pistorasiassa.</li> <li>Varmista, että pistorasiaan tulee sähköä (kokeile toisella laitteella).</li> <li>Kytke ajastin pois päältä painamalla painiketta <b>TIMER ON/OFF</b>.</li> <li>Tarkista, että LAPSILUKKO ei ole kytketty päälle.</li> <li>Turvakytkin on toiminut: irrota kuvanauhuri pistorasiasta 2 tunniksi.</li> </ul>
<b><u>TOISTO</u></b>	<p>Kuvaa ei näy.</p> <p>Toistokuvassa näkyy lumisadetta.</p> <p>Toisto/ nauhoitus ei toista stereoäänellä.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että televisioon on valittu videokanava.</li> <li>Tarkista kaikki kytkentäkaapelit.</li> <li>Säädä kuvaraidanseurantaa <b>CHANNEL</b> ▼ / ▲ painikkeista.</li> <li>Kokeile toista nauhaa.</li> <li>Kuvapäät saattavat olla liikkeet - ota yhteys SHARP-huoltoliikkeeseen.</li> <li>Varmista, että kuvanauhurin ja stereo-TV:n välinen kytkentä SCART-liittimellä on kunnossa.</li> <li>Ohjelma ei ole stereolähetys.</li> </ul>
<b><u>NAUHOITUS</u></b>	<p>Kuvanauhuri syöttää nauhan ulos automaattisesti, kun painetaan painiketta <b>REC</b> (●) tai <b>TIMER ON/OFF</b>.</p> <p>SHOWVIEW-ajastustoiminto ei nauhoita haluttua ohjelmaa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kasetin suojamuoviliuska on poistettu.</li> <li>Lähetys ei lähetä VPS/PDC-signaalia, mikä muuttaa nauhoitusajan.</li> <li>Varmista, että VPS/PDC-toiminto on kytketty päälle.</li> <li>Varmista, että päivämäärä ja aika on oikein asetettu kuvanauhuriin.</li> </ul>

ALUE	VIKA	MAHDOLLINEN SYY/KORJAUS
<b><u>NAUHAN KIERTÄMINEN/ MEKANISMI</u></b>	Videokasetti ei mene nauhurin sisälle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että lokerossa ei ole jo videokasettia.</li> <li>Varmista, että työnnät videokasetin nauhurin sisälle oikeassa asennossa.</li> </ul>
	Taaksepäin kelaaminen ei onnistu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että nauha ei ole jo alussa.</li> </ul>
<b><u>KAUKOSÄÄDIN</u></b>	Kuvanauhuri ei toimi kaukosäätimellä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kaukosäädintä käytetään liian kaukana laitteesta.</li> <li>Osoita kaukosäätimellä kuvanauhuri.</li> <li>Paristot ovat lopussa - vaihda molemmat paristot.</li> <li>Paristot on asennettu väärin.</li> <li>Kuvanauhuri on sijoitettu liian voimakkaaseen valoon.</li> </ul>
<b><u>MUUT VIAT</u></b>	Kuva ei muutu painikkeista <b>CHANNEL</b> ▼ / ▲ painettaessa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että kuvanauhuri ei ole ajastin- tai valikkotoiminnassa.</li> </ul>
	Haluttua kanavapaikkaa ei voi valita.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kanavapaikka on määriteltä ohitettavaksi. Peruuta kanavan ohitustoiminto.</li> </ul>
	Normaalikatsoelussa kuvassa ei ole värejä tai kuva on huono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että kaikki kaapelit on kunnolla kytketty.</li> <li>Varmista, että kuvanauhurin virtajohto on kunnolla kiinni pistorasiassa.</li> </ul>
	RF-ULOSTULON kautta ei näy kuvaa tai toistoa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että RF-ULOSTULO ei ole kytketty pois päältä. (Katso huomautusta kohdassa RF ON/OFF oppaan kappaleessa TELEVISION VIRITYS KUVANAUHURIA VARTEN.)</li> </ul>
	Valitulla kanavalla on häiriöitä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Signaali saattaa olla heikko, sama kanava paremmalla signaalilla voi löytyä joltain toiselta kuvanauhurin esiohjelmoidulta kanavalta. Esimerkki: kuvanauhurin esiohjelmointi 1 = ZDF ja kuvanauhurin esiohjelmointi 14 = ZDF (Katso osaa Kanavien manuaalinen etsintä kanavan siirtämiseksi haluttuun kohtaan.)</li> <li>Antenni saattaa vaatia säätämistä.</li> </ul>
	Kuvaa ei näy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että televisio on oikealla kanavalla.</li> <li>Tarkista kaikki kytkentäkaapelit.</li> </ul>

# INDHOLDSFORTEGNELSE

## FØR ANVENDELSEN

Vigtige oplysninger om videomaskinen .....	2
Udpakning af tilbehørsdele .....	3

## SÅDAN INSTALLERES VIDEOMASKINEN

Tilslutning af kablerne .....	4
Tuning af TV-apparatet til videomaskinen .....	5
.....	5
Automatisk installation .....	6

## GRUNDLÆGGENDE ANVENDELSE

Vigtige noter vedrørende videomaskinen og -bånd .....	7
Sådan afspilles et videobånd .....	7
Pause og langsom afspilning. ....	8
Hurtig frem-/tilbage spolning af et videobånd .....	9
Øjeblikkelig optagelse .....	10
Direkte optagelse .....	11
Sådan anvendes <b>SHOWVIEW</b> til at foretage en optagelse .....	12
Sådan vælges forsinket optagelse .....	14
Kontrol, ændring og annullering af en optagelse .....	16

## AVANCERET ANVENDELSE

Audio og videomaskinen (KUN HiFi videomaskiner) .....	17
Afspilning af et videobånd .....	19
Sådan checker man, hvor meget tid, der er tilbage på båndet .....	19
Afspilning af et videobånd flere gange .....	19
Afspilning af et S-VHS bånd .....	20
Afspilning af et NTSC bånd .....	20
Digitalt display .....	21
Blåtoning .....	22
Farve .....	22
16:9 Afspille og optage .....	22
Søgning på videobåndet .....	23
Trinvis søgning på videobåndet .....	23
Digitalt programsøgningssystem (DPSS) .....	23
Fjernbetjening af tv-apparatet .....	24
Optagelse fra andet udstyr .....	25
Dekoder funktion .....	26

## VIDEOMASKINENS SÆRLIGE FUNKTIONER

Energisparefunktion .....	27
Børnelås .....	28

## INDIVIDUEL INSTALLATION

Manuel indstilling af en kanal .....	29
Programmer .....	30
Manuel sortering af programmerne .....	31
Sortering af programmerne i den ønskede rækkefølge .....	31
Sletning af programmer .....	32
Omdøbning af programmer .....	33
Ændring af sprog for displayet på skærmen .....	34
Manuel indstilling af uret .....	34

## FLERE OPLYSNINGER OM VIDEOMASKINEN

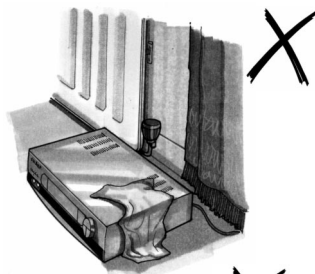
Videomaskinens digitale display .....	35
Valg af udgang fra videomaskinen .....	35
Display på skærmen .....	36
Specifikationer .....	37
Fejlsøgning .....	38

# VIGTIGE OPLYSNINGER OM VIDEOMASKINEN

## IDEEL PLACERING AF VIDEOMASKINEN

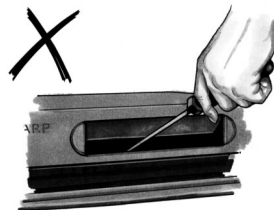
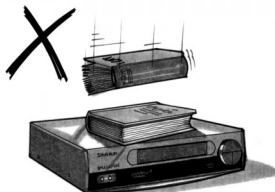
### ANBRING VIDEOMASKINEN..

- ... på en plan overflade og i god afstand fra radiatorer eller andre varmekilder og ikke i direkte sollys.
- ... og videobånd i god afstand fra magnetiske kilder, som f.eks. højttalere og mikrobølgeovne.
- ... mindst 20 cm fra TV-apparatet.
- ... i god afstand fra gardiner, tæpper og andre materialer. Sørg for god plads til ventilation omkring videomaskinen.



### DE MÅ IKKE...

- ... blokere lufthullerne.
- ... udsætte videomaskinen for meget støj, mekaniske vibrationer eller stød.
- ... anbringe tunge genstande eller væske oven på videoen. Hvis der kommer væske i videomaskinen, skal stikket tages ud. Kontakt SHARP forhandleren. Brug ikke videomaskinen.
- ... stikke eller tabe genstande ind i båndrummet eller gennem lufthullerne, da dette kan medføre alvorlig beskadigelse, brand eller elektrisk stød.

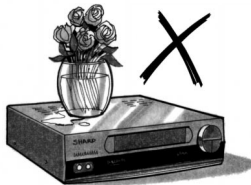


### STIKKONTAKTER

- Sæt stikket korrekt i stikkontakten for at undgå overophedning eller endog brand.

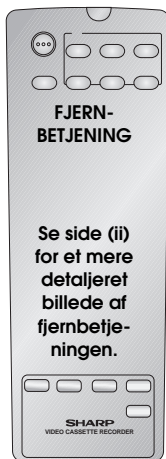
### DE MÅ IKKE...

- ... overbelaste stikkontakterne, da dette kan medføre brand eller elektrisk stød.
- ... tage stikket ud ved at trække i kablet.
- ... binde kablerne sammen.
- Denne videomaskine er ikke udstyret med afbryder. Derfor er der normal strømforsyning til uret, når ledningen er sat i en stikkontakt. Hvis videomaskinen ikke skal anvendes i en længere periode, skal stikket tages ud af stikkontakten.



## **UDPAKNING AF TILBEHØRSDELE**

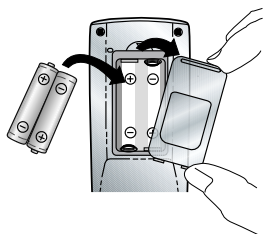
KONTROLLER AT ALLE TILBEHØRSDELE ER LEVERET SAMMEN MED VIDEOMASKINEN. KONTAKT FORHANDLEREN, HVIS DER MANGLER NOGET.



**(TYPE AA/R6/UM3)  
BATTERIER (X2)**  
til fjernbetjeningen.



**RF  
TILSLUTNINGSKABEL**  
slutter videomaskinen til TV-  
apparatet.



Batterilåg

### **SÅDAN SÆTTES BATTERIERNE I FJERNBETJENINGEN**

Tag batterilåget af bag på fjernbetjeningen.

Sæt batterierne i: ⊖ til ⊖ og ⊕ til ⊕ polerne. Sæt batterilåget på plads igen.

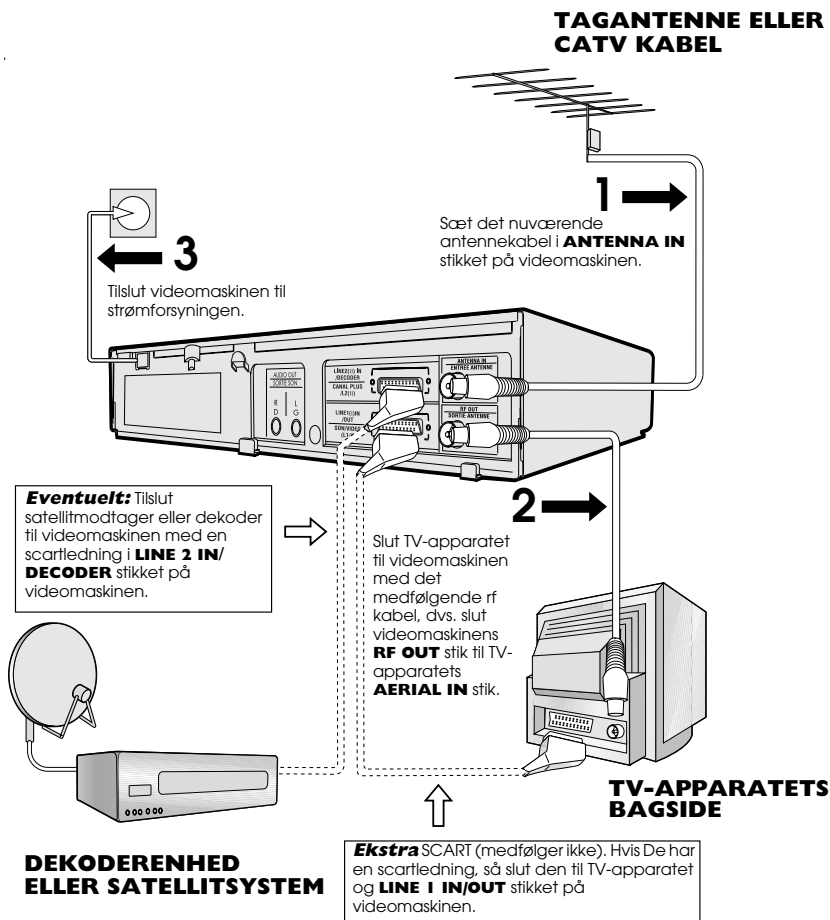


#### **Fjernbetjeningen**

- Fjernbetjeningen skal rettes mod videomaskinen for at virke.
- Må ikke udsættes for væske eller stød.
- Virker måske ikke, hvis videomaskinen er i direkte sollys eller andet kraftigt lys.
- Udskift begge alkalinebatterier (type AA/R6/UM3), hvis fjernbetjeningen ikke virker.
- Tag batterierne ud og opbevar dem på et sikkert sted, hvis De ikke skal anvende videomaskinen i flere måneder.
- Tag straks brugte batterier ud og bortskaf dem på sikker vis.
- Forkert anvendelse af batterier kan medføre lækage eller brud.

## SÅDAN INSTALLERES VIDEOMASKINEN

### TILSLUTNING AF KABLERNE



✓ Videomaskinen er tilsluttet korrekt.



## INSTALLERING AF VIDEOMASKINEN

## TUNING AF TV-APPARATET TIL VIDEOMASKINEN

**VIGTIGT:** ved tryk på standby knappen vil videomaskinen skifte mellem standby og **POWERSAVE** (energispare) funktionerne. videomaskinens display er ikke oplyst i energisparefunktionen.

1. Kontroller at Deres videomaskine stadig er i **STANDBY** funktion (ikke energisparefunktion).
2. Tænd for TV-apparatet. Vælg en ledig kanal på TV-programmet til videomaskinen (der kan være en særlig videokanal - se TV-apparatets betjeningsvejledning).
3. Tryk på **MENU** knappen og hold den nede i 3 sekunder. Videomaskinen søger og viser den ideelle RF kanal.



### Eksempel:

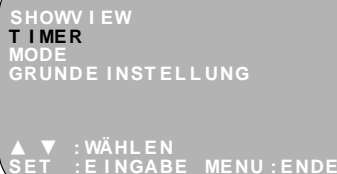


### FORSIGTIG:

Hvis der nu trykkes på knappen Ryd, vil fjernsynet ikke kunne indstilles til videomaskinen. Se RF via ON/OFF.

4. Indstil den valgte kanal på TV-apparatet (se TV-apparatets betjeningsvejledning), indtil menu skærmbilledet vises.
5. Tryk **SET** for at lagre RF kanalen og få videomaskinen tilbage til **STANDBY**.

### MENU SKÆRMBILLEDE



### BEMÆRK:

- Hvis De har et favoritprogram, kan RF kanalen indstilles manuelt (21-69) efter Trin 3 ved hjælp af ( ▲ / ▼ ) tastene.

### RF VIA ON/OFF:

- Hvis du kun vil forbinde din video til fjernsynet med et scartkabel, kan RF-udgangen på din video afbrydes og tilsluttes ved at trykke på knappen **CLEAR** og derefter **SET** for at vende tilbage til **STANDBY** på trin 2. Dette vil medvirke til at mindske støj.

## INSTALLERING AF VIDEOMASKINEN

### AUTOMATISK INSTALLATION

Tryk **STOP** for at tænde videomaskinen.

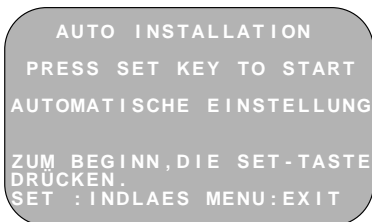
Denne model indstiller automatisk TV-programmerne i området, sorterer dem i en standardrækkefølge og indstiller uret.

Skærmen her skulle nu komme til syne på TV-apparatet.

Følg vejledningen på skærmen.

(Den automatiske sortering tager nogle minutter)

Når sorteringen er afsluttet, vises MOVE MENU med en oversigt over den aktuelle programrækkefølge. Tryk på **MENU** for at forlade menuen.



Hvis uret IKKE indstilles automatisk, vises urskærm billedet. Se **MANUEL INDSTILLING AF URET**. Kontroller at uret er indstillet korrekt ved at trykke på DISPLAY, indtil tiden vises på displayet.

- Hvis skærm billedet ovenfor ikke vises, følges proceduren **VCR RESET** i det følgende.

Hvis De ønsker at ændre programrækkefølgen, se afsnittet om **MANUEL SORTERING AF PROGRAMMERNE**.

### VCR NULSTILLING

1. Tryk **STOP** for at tænde videomaskinen.
2. Tryk på **MENU** og **PROGRAM-** ▼ knapperne og hold dem nede foran på videomaskinen i 10 sekunder.
3. AUTO INSTALLATION skærm billedet skulle nu komme frem på TV-apparatet.
4. Følg anvisningerne på skærmen for at gå videre med den automatiske installation.


Se kapitlet **SÆRLIG INSTALLATION** hvis

- Deres videomaskine ikke kunne indstilles automatisk, f.eks. på grund af dårlig modtagelse.
- De ønsker at ændre programplaceringerne.
- De ønsker at ændre tiden på uret eller hvis videomaskinen ikke kunne indstille tiden.

✓ **Alle programmerne skulle nu være indstillet korrekt og uret skulle være indstillet.**

# VIGTIGE NOTER VEDRØRENDE VIDEOMASKINEN OG -BÅND

## VIDEOBÅND

- Hvis De kun anvender videobånd af god kvalitet, vil det generelt ikke være nødvendigt at rense videohovederne.
- Hvis der anvendes bånd af dårlig kvalitet, eller hvis et bånd lægges i efter at videomaskinen er flyttet, kan oxid fra båndet "tilstoppe" videohovederne. Dette medfører "snø" på det afspillede billede eller at billedet forsvinder helt.
- Mindre urenheder fjernes ved at køre et videobånd i funktionen visuel søgning. Hvis dette ikke hjælper, skal hovederne renses på et SHARP serviceværksted. Bemærk, at hvis rensning bliver nødvendig, er det ikke omfattet af garantien.
- Brug videobånd med  mærke.



## SÅDAN AFSPILLES ET VIDEOBÅND



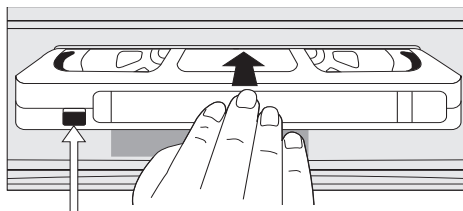
### Før afspilning af et videobånd

Der dannes kondens i videomaskinen, når den flyttes væk fra eller hen til et varmt sted. Hvis De forsøger at afspille eller optage, kan videobåndet eller maskinen blive beskadiget. Tænd for videomaskinen og vent i ca. to timer, til videomaskinen når op på stuetemperatur, før den anvendes.

## AFSPILNING

1. Tænd for TV-apparatet og vælg videokanalen.
2. Skub forsigtigt et indspillet videobånd ind i båndrummet. Derved tændes videomaskinen.

- Hvis indspilningssikringen er fjernet, starter videomaskinen afspilningen, så snart videobåndet er lagt i.



Beskyttelse mod optagelse

3. Start afspilningen ved at trykke på **PLAY/X2** (▶).


# SÅDAN AFSPILLES ET VIDEOBÅND

**SHARP SUPER PICTURE** forbedrer billedkvaliteten under afspilning. Den er normalt indstillet på ON. For at slå **SHARP SUPER PICTURE** til eller fra, skal De trykke på **SUPER P.** på videomaskinens frontpanel.

- For afspilning med dobbelt hastighed (uden lyd) trykkes igen på **PLAY/X2** (▶).
- For at vende tilbage til normal afspilning trykkes på **PLAY/X2** (▶) igen.
- Videobåndet stoppes ved at trykke på **STOP** (■).
- Videobåndet tages ud ved at trykke på **EJECT** på videomaskinen.

## BILLEDFORSTYRRELSER UNDER AFSPILNING

Denne videomaskine har et automatisk tracking system, der reducerer billedforstyrrelsen, når De begynder

at afspille et videobånd. Under auto-tracking blinker  på skærmdisplayet. Hvis der stadig er billedforstyrrelser, kan det være nødvendig med manuel tracking af videobåndet:

Under AFSPILNING af et videobånd.

- Tryk på **CHANNEL** ▲ eller ▼ for at placere billedforstyrrelser væk fra TV-skærmen. (Manuel tracking)
- Tryk på **CHANNEL** ▲ og ▼ knapperne samtidig for at starte automatisk tracking.

## PAUSE OG LANGSOM AFSPILNING.

1. Tryk på **PLAY/X2** (▶) for at starte afspilningen af videobåndet.
2. For at holde pause, trykkes på **PAUSE/STILL** (II).
- Minimer rysten under pause funktionen ved at trykke på **CHANNEL** ▲ eller ▼.
- Tryk på **PLAY/X2** (▶) for at genoptage afspilningen.
3. For at afspille langsomt (uden lyd) trykkes på **SLOW** på fjernbetjeningen. Slow motion hastigheden kan justeres ved hjælp af ⊖ eller ⊕ knapperne ved siden af slow knappen. Billedforstyrrelse kan forbedres ved hjælp af **CHANNEL** ▲ eller ▼ under slow motion afspilning.
- Tryk på **PLAY/X2** (▶) for at genoptage afspilningen.

## BEMÆRK:

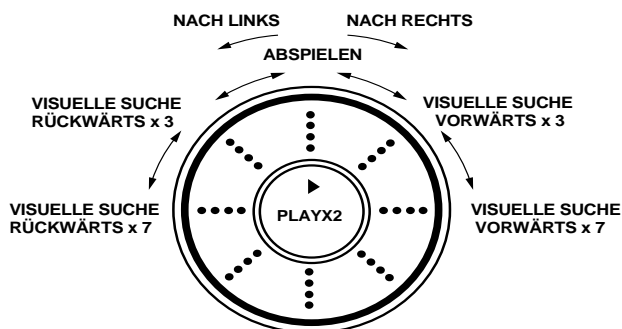
- Ved brug af SLOW MOTION funktionen kan der forekomme mekanisk støj.
- Der opstår billedforstyrrelser og eventuelt skift til sort/hvidt billede under brug af funktionerne pause og langsom spoling.
- PAUSE funktionen deaktiveres efter ca. 5 minutter.

# SÅDAN AFSPILLES ET VIDEOBÅND

## HURTIG FREM-/TILBAGESPOLING AF ET VIDEOBAND

1. Tryk på **STOP** (■) for at standse videobåndet.
2. Tryk på **FAST FORWARD** (▶▶)/**REWIND** (◀◀) på fjernbetjeningen, eller drej ringvælgeren mod højre for hurtig fremspoling og mod venstre for tilbagespoling, og slip den.
3. Afbryd hurtig frem-/tilbagespoling ved at trykke på **STOP** (■).

## VISUEL SØGNING FREM/TILBAGE



Visuel søgning kan benyttes under afspilning enten via hurtig frem-/tilbagespolingsknapperne på fjernbetjeningen eller ved at dreje ringvælgeren på videomaskinens frontpanel.

### Brug af fjernbetjeningen

1. Tryk på **FAST FORWARD** (▶▶)/**REWIND** (◀◀) under afspilningen.
2. For at sænke hastigheden trykkes der igen på **FAST FORWARD** (▶▶)/**REWIND** (◀◀).
3. Tryk på **PLAY/X2** (▶) for at genoptage afspilningen.

### ELLER: betjening via ringvælger

Når ringvælgeren drejес, mærket et blødt klik. Under afspilning får en drejning på et klik mod højre videomaskinen til at gå i funktionen Visuel søgning x 3. Et yderligere klik mod højre eller venstre vil få funktionen til at skifte som vist ovenfor.

Startpositionen vist ovenfor er kun et eksempel. Ringvælgeren kan betjenes fra enhver position.

Tryk på **PLAY/X2** (▶) for at genoptage afspilningen til enhver tid, eller drej ringvælgeren mod højre/venstre, indtil afspilningsfunktionen bliver valgt.

### BEMÆRK:

- Der opstår billedforstyrrelser og eventuelt skift til sort/hvidt billede under brug af funktionerne Visuel hurtig frem-/tilbagespoling.

# ØJEBLIKKELEG OPTAGELSE

## VALG AF KANAL

Vælg kanal ved hjælp af cifferknapperne på fjernbetjeningen eller vælg næste/foregående kanal ved at trykke på **CHANNEL** (▲ eller ▼).

For at skifte mellem programnumre med 1 og 2 cifre, trykkes på **AM/PM** (⏸).

For program 24 trykkes f.eks. på **AM/PM** (⏸) og derefter **2 4**.

De kan optage det program, TV-apparatet viser, eller et andet program.

1. Sæt et videobånd i videomaskinen.
2. Vælg det ønskede program på videomaskinen.
3. Start optagelsen ved at trykke på **REC** (●).
4. Tryk på **PAUSE/STILL** (⏸) for at holde pause under optagelsen.
5. Fortsæt optagelsen ved at trykke på **REC** (●).
6. Stop optagelsen ved at trykke på **STOP** (■) én gang.

## ENKELT TIMERINDSTILLET OPTAGELSE

1. :Anfør en stoptid ved at trykke på **REC** (●).
2. Hver gang, der trykkes på **REC** (●) udskydes stoptidspunktet med 10 minutter.
3. Tryk på **STOP** (■) én gang for at afbryde optagelsen på et hvilket som helst tidspunkt.



□ STOP 15:30

## BEMÆRK:


- Hvis båndet løber ud, før optagelsen er afsluttet, standser videomaskinen optagelsen og spoler tilbage eller skubber båndet ud, hvis den er indstillet i timer funktionen.
- Hvis videomaskinen skubber båndet ud, når der trykkes på **REC** (●), er båndet beskyttet mod optagelse. dvs. optagebeskyttelsestappen er fjernet.

### DIREKTE OPTAGELSE

**Denne funktion kan kun anvendes sammen med TV-apparater, der er kompatible med NexTVView, Smart Link, Easy Link og Megalogic.**

Når der trykkes på **DIRECT TV REC** knappen på fjernbetjeningen, vil videomaskinen optage det signal, der vises på TV-apparatet, uanset signalets kilde.

Denne funktion kan startes, når videomaskinen står i STANDBY eller OPERATE funktionen, men IKKE i POWERSAVE (energispare) funktion.

- Hvis  vises på videodisplayet, trykkes der på **TIMER ON/OFF** før start.
  - Kontrollér, at der er et videobånd i videomaskinen, og at Hi-Fi stereolydknappen står i midterposition.
1. Start optagelsen ved at trykke på **DIRECT TV REC**.
  2. Tryk på **PAUSE (II)** for at holde pause under optagelsen.
  3. Fortsæt optagelsen ved at trykke på **REC (●)**.
  4. Stop optagelsen ved at trykke på **STOP (■)**.

#### BEMÆRK:


- Der skal anvendes et scart-kabel i forbindelse med funktionen DIREKTE OPTAGELSE.
- Hvis funktionen DIREKTE OPTAGELSE ikke kan starte, bør TV-apparatet angive hvorfor. (Se TV-apparatets betjeningsvejledning).


### TIMERINDSTILLET OPTAGELSE

Videomaskinen kan programmeres på tre forskellige måder :-



1. **NexTVView**
2. **Showview**
3. **Manuel (FORSINKET OPTAGELSE)**

### BRUG AF NexTVView TIL OPTAGELSE

- Hvis  vises på videomaskinens display, trykkes der på **TIMER ON/OFF** før start.
- Kontrollér, at uret viser den korrekte tid.

Nogle udsendelser sender en Elektronisk Programguide (EPG), hvilket betyder, at De ved hjælp af TV-apparatets betjeningsknapper kan vælge det ønskede program og programmere videomaskinen automatisk. Denne funktion er kompatibel med NexTVView TV-apparater. Se TV-apparatets betjeningsvejledning for yderligere oplysninger. Efter overførsel af timer-oplysningerne til videomaskinen vil timer-menuen blive vist i ca. 5 sekunder, hvorefter der skal trykkes én gang på **TIMER ON/OFF** for at sætte videomaskinen i STANDBY funktion.  vises på displayet.

#### BEMÆRK:

- Timer-menuen bliver ikke vist, hvis ovenstående procedure udføres, mens videomaskinen står i STANDBY.
- VPS/PDC er et signal, der udsendes af nogle TV-stationer, og som justerer start- og stop-tidspunktet for en videomaskines optagelse. Derved sikres det, at hvis der sker en ændring i udsendelsestidspunktet for et program, vil videomaskinen alligevel optage hele programmet. Det er afgørende, at man anvender det starttidspunkt, der er opgivet i TV-programmet, i forbindelse med programmeringen af videomaskinen, da denne oplysning anvendes til identifikation af det VPS/PDC signal, der svarer til programmet.
- Hvis  blinker, er der ikke lagt et videobånd i maskinen.
- Under optagelse kan der trykkes på STOP () for at annullere optagelsen. Hvis der skal optages flere programmer, vender videomaskinen tilbage til TIMER STANDBY funktionen.

## GRUNDLÆGGENDE FUNKTIONER

# SÅDAN ANVENDES SHOWVIEW TIL AT FORETAGE EN OPTAGELSE

- Hvis  vises på videomaskinens display, trykkes på **TIMER ON/OFF** før starten.
- Kontroller at uret viser den korrekte tid.

Med SHOWVIEW kan De programmere videomaskinen til at optage otte programmer med de SHOWVIEW cifre, der offentliggøres i TV-programmerne...

1. Tryk **SV/V+/TIMER** på fjernbetjeningen
2. Tast SHOWVIEW cifrene fra TV-programmet med **CIFFERKNAPPERNE**.

→ SHOWVIEW NR. -  
EN GANG UGENTL DAGLIG

### BEMÆRK:

- Der vises en ERROR fejlmeddelelse, hvis De har indtastet et ciffer, der ikke er et gyldigt SHOWVIEW nummer. Hvis dette sker, trykkes **CLEAR** for at slette numre efter behov og indtaste de korrekte SHOWVIEW nummer

3. Tryk (▲ / ▼) for at vælge ONCE, WEEKLY, DAILY (én gang, ugentlig, daglig)
4. Hvis De ønsker at foretage yderligere optagelser på samme tid hver dag eller ugentlig, kan De bruge (◀ / ▶) til at vælge WEEKLY eller DAILY funktion efter ønske.
5. Tryk **SET** for at bekræfte...

### BEMÆRK:

- Kontroller at menulisten passer med de tider, der vises i TV-programmet. Hvis ikke trykkes på **CLEAR** for at vende tilbage til SHOWVIEW menuen og genindtaste det korrekte SHOWVIEW ciffer

Første gang, De anvender SHOWVIEW til at foretage en optagelse på hver kanal, kan Preset, (PR) være fremhævet i menuen.

6. Indtast den kanal, De ønsker at optage ved hjælp af **CIFFERKNAPPERNE**, f.eks. hvis De ønsker at optage kanal 2, skal De trykke **0**
2. Videomaskinen husker dette i fremtiden.

DATE	PR	START	STOP	1 / 2
21 / 06	02	12:00	13:00	SP*
-- / --	--	--:--	--:--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--

PR	: ZDF		
◀ ▶	: VALG	▲ ▼	: ANDRE
SET	: INDLAES		: MENU:EXIT

### BEMÆRK:

De kan også komme ind i SHOWVIEW menuen ved hjælp af denne procedure:

- i. Tryk **MENU**.
- ii. SHOWVIEW funktionen fremhæves. Tryk **SET** for at bekræfte.

Fortsæt fra trin 2.



# SÅDAN ANVENDES SHOWVIEW TIL AT FORETAGE EN OPTAGELSE

7. Hvis videomaskinen har long play funktion, og De ønsker at ændre **OPTAGE HASTIGHED**, bruges (◀/▶) til at fremhæve SP. Tryk (▲/▼) for at vælge standard play (SP) eller long play (LP) efter ønske.
8. (Se **NOTE** i det følgende). For VPS/PDC indstilling anvendes (◀/▶) til at fremhæve den sidste kolonne. Brug af (▲/▼) vil vælge VPS/PDC ON eller OFF (★ = ON - = OFF).
9. Tryk **SET** for at bekræfte programmet. SHOWVIEW menuen vises. Hvis De ønsker at indtaste yderligere SHOWVIEW optagelser, gentages denne procedure.
10. Når De er færdig med at indtaste timer indstillinger, trykkes **MENU** for at fjerne menuen fra TV-skærmen.
11. Tryk **TIMER ON/OFF** én gang for at sætte videomaskinen i TIMER STAND-BY funktion.  vises på displayet.



```
1 / 2
DATO   PR   START  STOP
21/06  02  12:00  13:00  SP*
-- / --  --  --:--  --:--  --
-- / --  --  --:--  --:--  --
-- / --  --  --:--  --:--  --

BANDHASTIGHED: SP/LP
◀▶: VALG      ▲▼: ANDRE
SET : INDLAES  MENU: EXIT
```

```
1 / 2
DATO   PR   START  STOP
21/06  02  12:00  13:00  SP-
-- / --  --  --:--  --:--  --
-- / --  --  --:--  --:--  --
-- / --  --  --:--  --:--  --

VPS/PDC ★: TIL  -: FRA
◀▶: VALG      ▲▼: ANDRE
SET : INDLAES  MENU: EXIT
```

## BEMÆRK:

- VPS/PDC er et signal, der udsendes af nogle TV stationer, der justerer start- og stoptiden for optagelsen. Dette sikrer, at hvis der sker en ændring i tidspunktet for udsendelsen af Deres program, vil videomaskinen stadig optage hele programmet. Det er vigtigt, at starttidspunktet, som det fremgår af TV-programmet, anvendes til programmeringen, da disse oplysninger anvendes til at identificere det VPS/PDC signal, der svarer til Deres program.
- Hvis  blinker, er der ikke lagt bånd i videomaskinen.
- Hvis videobåndet skubbes ud, når videomaskinen forsøger at optage, er tappen til optagebeskyttelse fjernet.
- Under optagelse trykkes **STOP** () for at annullere optagelsen. Hvis der skal foretages yderligere optagelser, vender videomaskinen tilbage til TIMER STAND-BY funktion..

**SÅDAN VÆLGES FORSINKET OPTAGELSE**

De kan indstille maksimalt 8 forsinkede optagelser indtil et år i forvejen.

Det viste eksempel gælder, hvis uret viser 24 timer. 12-timers visning kan vælges i den manuelle menu til indstilling af uret.

12-timers ur am/pm kan vælges ved hjælp af **AM/PM**  knappen på fjernbetjeningen.

- Hvis  vises på videomaskinens display, trykkes på **TIMER ON/OFF** før start.
- Kontroller at uret viser den korrekte tid.

**INDSTILLING AF OPTAGELSE**

F.eks.: Optagelse af et program på program 3 fra 21:05 til 22:30 den 9. juli.

1. Tryk **STOP** () for at tænde for videomaskinen.
2. Tryk **MENU**.
3. Tryk ( / ) for at vælge **TIMER**. Tryk **SET** for at bekræfte.
4. Den position, der først fremhæves, er næste ledige timerblok. Tryk **SET** for at bekræfte dette.
  - Displayet viser automatisk dags dato.

**Enten:** Hvis det er den ønskede dato, trykkes på **SET** for at bekræfte dette.

**Eller:** indtast optagelsesdatoen ved hjælp af ( / ) eller **CIFFERKNAPPERNE**. Indtast to cifre for dato, derefter to for måned. F.eks. for 9. juli trykkes **09** (9.), derefter **07** (juli).
5. Tryk så **SET** for at bekræfte.
6. Hvis De ønsker at foretage yderligere optagelser samtidig hver dag eller uge, anvendes ( / ) eller De kan vælge D (daglig) eller W (ugentlig). Tryk så **SET** for at bekræfte.
7. Indtast programnummer med ( / ) eller **CIFFERKNAPPERNE**. For at optage et program på program 3 trykkes f.eks. på 03. Tryk derefter **SET** for at bekræfte.

**MENU SKÆRM**

**TIMER**  
**MODE**  
**INDSTILLING**

  : VALG  
SET : INDLAES MENU: EXIT

DATO	PR	START	STOP	SP*	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	---	
9 / 07	--	-- : --	-- : --	---	
-- / --	--	-- : --	-- : --	---	
-- / --	--	-- : --	-- : --	---	

DATO	PR	START	STOP	SP*	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	---	
9 / 07	D	-- : --	-- : --	---	
-- / --	--	-- : --	-- : --	---	
-- / --	--	-- : --	-- : --	---	

## SÅDAN INDSTILLES EN FORSINKET OPTAGELSE

- Indtast starttidspunkt med (▲ / ▼) eller **CIFFERKNAPPERNE**, først timer, så minutter (ved mindre end 10 minutter tilføjes '0' før tallet), f.eks. 21:05 start, tast **2 1 0 5**. Tryk på **SET** for at bekræfte.

						1 / 2
DATO	PR	START	STOP			
21/06	02	12:00	13:00	SP*		
9/07	D03	21:05	-:-	SP*		
- / -	-	-:-	-:-	-:-	-:-	-:-
- / -	-	-:-	-:-	-:-	-:-	-:-

- Indtast stoptidspunkt, f.eks. for 22:30 stop, trykkes **2 2 3 0**.
- Hvis videomaskinen har long play funktion, og De ønsker at ændre **OPTAGE HASTIGHED**, bruges (◀ / ▶) til at fremhæve SP. Tryk (▲ / ▼) for at vælge standard afspilning (SP) eller long play (LP) efter behov.

						1 / 2
DATO	PR	START	STOP			
21/06	02	12:00	13:00	SP*		
9/07	D03	21:05	22:30	LP*		
- / -	-	-:-	-:-	-:-	-:-	-:-
- / -	-	-:-	-:-	-:-	-:-	-:-


- (Se note nedenfor). For VPS/PDC indstilling anvendes (◀ / ▶) til fremhævnning af den sidste kolonne. Brug (▲ / ▼) for at vælge VPS/PDC ON eller OFF (\* = ON - = OFF).

- Tryk **SET** for at bekræfte.



- MENUEN viser nu alle indtastede timerindstillinger. Hvis De ønsker at foretage yderligere timeroptagelser, gentages denne procedure.

						1 / 2
DATO	PR	START	STOP			
21/06	02	12:00	13:00	SP*		
9/07	D03	21:05	22:30	LP*		
- / -	-	-:-	-:-	-:-	-:-	-:-
- / -	-	-:-	-:-	-:-	-:-	-:-

- Når De er færdig med at indtaste timerindstillinger, trykkes på **MENU** for at fjerne menuen fra TV skærmen.

- Tryk **TIMER ON/OFF** én gang for at sætte videomaskinen i TIMER STAND-BY funktion.  vises på displayet.

### BEMÆRK:

- VPS/PDC er et signal, der udsendes af visse TV stationer, der justerer start- og stoptidspunktet for en videomaskines optagelse. Derved sikres det, at hvis der sker en ændring i udsendelsestidspunktet for et program, vil videomaskinen alligevel optage hele programmet. Det er afgørende at starttidspunktet i TV programmet anvendes ved programmeringen af videomaskinen, da denne oplysning anvendes til at identificere det VPS/PDC signal, der svarer til Deres program.
- Hvis  blinker, der er ikke lagt et videobånd i videomaskinen.
- Hvis videobåndet skubbes ud, når videomaskinen prøver at optage, er optagebeskyttelsestappen fjernet.
- Under optagelse trykkes **STOP** () for at annullere optagelsen. Hvis der skal optages flere programmer, vender videomaskinen tilbage til TIMER STANDBY funktionen.

# SÅDAN INDSTILLES EN FORSINKET OPTAGELSE

## KONTROL, ÆNDRING OG ANNULLERING AF EN OPTAGELSE

### KONTROL AF EN OPTAGELSE

1. I **TIMER STANDBY** funktion trykkes **TIMER ON/OFF** for at forlade funktionen.
  2. Tryk **STOP** for at tænde videomaskinen.
  3. Tryk **MENU**.
  4. Tryk (▲ / ▼) for at vælge **TIMER**. Tryk **SET** for at bekræfte
- Alle forsinkede optagelser i videomaskinens hukommelse vises.
  - De kan kontrollere indstillingerne og ændre eller annullere dem.

### MENU SKÆRM



### ÆNDRING AF EN OPTAGELSE

1. Følg trin 1 til 4 i **KONTROL AF EN OPTAGELSE**.
2. Hvis De ønsker at ændre en forsinket optagelse, trykkes (▲ / ▼) for at fremhæve optagelsen, derefter trykkes **SET**.
3. Tryk (◀ / ▶) for at fremhæve den indstilling, der skal ændres, og ret den med (▲ / ▼) eller **CIFFERKNAPPERNE**.
4. Når alle rettelser er foretaget, trykkes på **SET** og derefter **MENU**.

					1 / 2
DATO	PR	START	STOP		
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *	
-- / --	--	-- : --	-- : --	--	
-- / --	--	-- : --	-- : --	--	
-- / --	--	-- : --	-- : --	--	

### ANNULLERING AF EN OPTAGELSE

1. Følg trin 1 til 4 i **KONTROL AF EN OPTAGELSE**.
2. Hvis De ønsker at annullere en forsinket optagelse, skal De trykke (▲ / ▼) for at fremhæve den optagelse, der skal annulleres, og derefter **CLEAR**.
3. Tryk **MENU**.

					1 / 2
DATO	PR	START	STOP		
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *	
-- / --	--	-- : --	-- : --	--	
-- / --	--	-- : --	-- : --	--	
-- / --	--	-- : --	-- : --	--	

### BEMÆRK:

- Hvis der skal optages programmer, skal De huske at trykke på **TIMER ON/OFF** knappen for at vende tilbage til **TIMER STANDBY** funktion.

# AUDIO OG VIDEOMASKINEN (KUN HiFi videomaskiner)

## HI-FI STEREOLYD

Stereolyd kan opnåes med denne videomaskine, hvis De har et **stereo TV-apparat tilsluttet videomaskinen med en scartledning**, eller audioudstyr tilsluttet med audio phono ledninger. Videomaskinen er normalt indstillet så stereolyd er mulig. Stereolyden fra videomaskinen styres af **AUDIO OUT** knappen på fjernbetjeningen. Hvis De ønsker at ændre lyden, kan De anvende **AUDIO OUT** knappen på denne måde:

- Tryk **AUDIO OUT** én gang. VENSTRE audiokanal sendes til BEGGE højtalere. **L** vises på videomaskinens display.
- Tryk **AUDIO OUT** to gange. HØJRE audiokanal sendes til BEGGE højtalere. **R** vises på videomaskinens display.
- Tryk **AUDIO OUT** tre gange. MONO sporet sendes til BEGGE højtalere. **L** og **R** forsvinder fra videomaskinens display.
- Ved tryk på **AUDIO OUT** en fjerde gang høres normal Hi-Fi stereolyd igen. **L** og **R** vises på videomaskinens display.

## NICAM/IGR HI-FI STEREOLYD

Deres videomaskine kan modtage og optage programmer, der sendes med NICAM eller IGR lyd (fabriksindstillingen for NICAM er AUTO). NICAM eller IGR lyd er måske ikke stereolyd. Det afhænger af det program, der modtages.

Lyd optages automatisk på to forskellige måder:

- Hi-Fi: Ved hjælp af specielle roterende hoveder optages lydsignaler på båndet. Disse er stereo, mono eller tosprogede afhængig af den lyd, der modtages.
- Normal: En monooptagelse foretages også på det traditionelle, analoge spor.

- Tryk **MENU** for at få vist hovedmenuen på skærmen.
- Tryk (▲ / ▼) for at vælge MODE.
- Tryk **SET**. NICAM vælges.
- Tryk (◀ / ▶) for at vælge OFF.
- Tryk **SET** for at vende tilbage til menuskærmen.
- Tryk **MENU** for at vende tilbage til normal skærm.



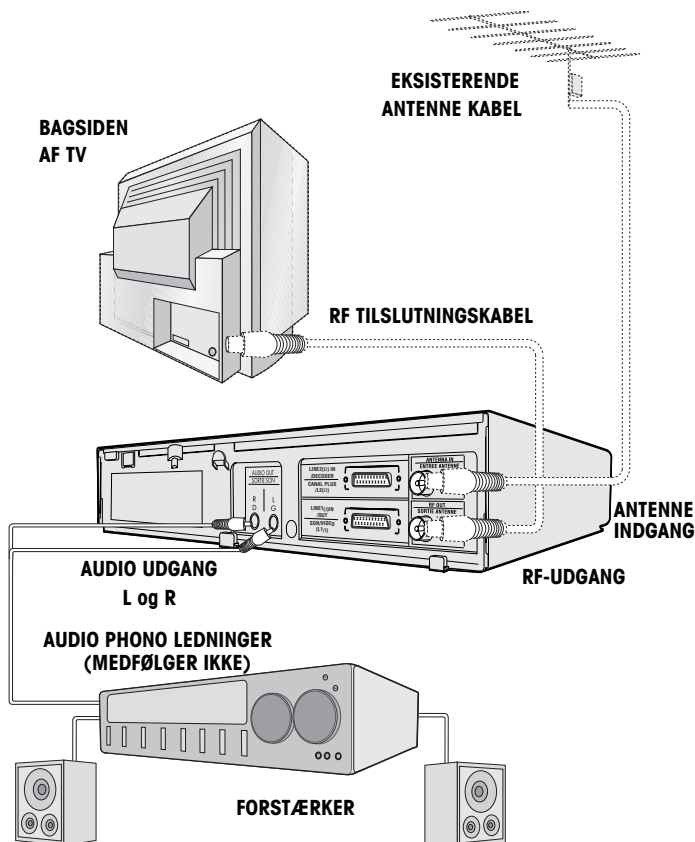
## BEMÆRK:

- Hvis det bånd, der afspilles, ikke har lyd, der er indspillet på Hi-Fi spor, vil L og R ikke blive vist på displayet.
- Hvis lyden indeholder 'knasende' eller 'poppende' støj, kan lydkvaliteten måske blive forbedret ved at justere sporingen ved hjælp af CHANNEL ▼ / ▲.
- Hvis den dårlige kvalitet er langvarig, vil videomaskinen automatisk vælge mono sporet, og lyden bliver da mono.
- Ikke alle TV-apparater har NICAM eller IGR lyd. I så fald skifter videomaskinen automatisk til modtagelse af mono signal.
- NICAM lyd er måske ikke stereo.

## **AUDIO OG VIDEOMASKINEN (KUN HiFi VIDEOMASKINER)**

### **TILSLUTNING TIL AUDIOUDSTYR**

Diagrammet viser, hvordan videomaskinen tilsluttes audioudstyr. Når tilslutningen udføres på denne måde, opnås stereolyd fra højttalerne.



# AFSPILNING AF ET VIDEOBÅND

## SÅDAN CHECKER MAN, HVOR MEGET TID, DER ER TILBAGE PÅ BÅNDET

Når De lægger et videobånd i videomaskinen, kan den beregne, ca. hvor meget plads, der er tilbage på båndet i timer og minutter. Dette er nyttigt, når De skal afgøre om der er tilstrækkelig meget plads til en optagelse.

Når et videobånd spiller, beregnes den resterende tid på båndet automatisk.

Sådan vises den resterende tid på et videobånd:

1. Læg videobåndet i maskinen.
2. Tryk **DISPLAY** på fjernbetjeningen, indtil "R" vises på displayet. Båndet spoler fremad og vender så tilbage til udgangspositionen. Den resterende tid på båndet vises på displayet i timer og minutter.

Hvis der f.eks. er 1 time og 23 minutter tilbage på båndet:



### BEMÆRK:

- Afbryd ikke beregningen af den tid, der er tilbage på båndet.
- Hvis der er mindre end 5 minutter tilbage på båndet, blinker displayet.

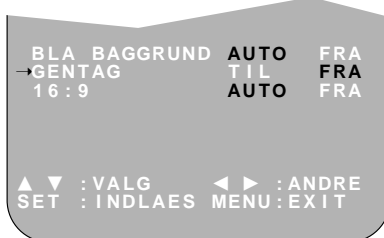
## AFSPILNING AF ET VIDEOBÅND FLERE GANGE

De kan indstille videomaskinen til automatisk at spole tilbage efter afspilning af et videobånd og derefter afspille hele båndet igen. REPEAT vises på displayet på skærmen, når dette er valgt.

Sådan anvendes funktionen:

1. Tryk **MENU** for at få vist hovedmenuen på skærmen.
2. Tryk (▲ / ▼) for at vælge MODE.
3. Tryk **SET**.
4. Tryk (▲ / ▼) for at vælge REPEAT.
5. Tryk (◀ / ▶) for at vælge ON.
6. Tryk **SET**.
7. Tryk **MENU** for at vende tilbage til det normale skærbillede.

### FUNKTIONS MENUSKÆRMEN



# AFSPILNING AF ET VIDEOBÅND

## AFSPILNING AF ET S-VHS BÅND

S-VHS (super-VHS) indspillede bånd giver bedre billedkvalitet ved afspilning med flere detaljer og større dybde.

Videomaskinen genkender automatisk den anvendte type bånd som VHS eller S-VHS, og afspiller den korrekte standard.

### BEMÆRK:

- Alle videomaskinens afspilningsfunktioner kan anvendes under afspilning af S-VHS. SLOW, PLAY/X2, VISUAL SEARCH, osv.
- Videomaskinen kan kun afspille S-VHS bånd. Den kan ikke indspille på S-VHS.
- En vis mængde billedstøj kan forekomme på skærmen i Long Play (LP) funktion.

## AFSPILNING AF ET NTSC BÅND

NTSC (National Television Standards Committee) er en anden TV standard end PAL og anvendes i nogle lande uden for Europa. Deres videomaskine kan afspille færdigindspillede NTSC bånd på et PAL system TV apparat, men den kan ikke optage et NTSC signal på et videobånd.

### Bemærk at...

- De ikke kan optage NTSC signaler eller overspille NTSC bånd på andre videomaskiner fra denne.
- De kan ikke anvende langsom hastighed, still, dobbelt hastighed, rammefremføring og beregning af resterende tid på båndet med et forudindspillet NTSC bånd.
- På nogle TV-apparater kan billedet blive sort/hvidt, eller der er måske ikke noget billede. Dette er ikke en fejl ved Deres videomaskine.
- På nogle TV apparater kan billedet krybe vertikalt, så der kommer sorte bånd til syne foroven og forneden på skærmen.
- På nogle TV-apparater kan det afspillede billede rulle vertikalt. Det er ikke en fejl ved Deres videomaskine.



### DIGITALT DISPLAY

#### Tidspunkt

Viser den aktuelle tid, hvis uret er indstillet.

Tryk **DISPLAY** indtil tidspunktet vises. F.eks. vises 21:20:



#### Anvendelsesfunktion

Viser båndstatus. Tryk på **DISPLAY** indtil displayet vises, f.eks.:



#### BÅNDTÆLLER OG ZERO BACK

Båndtælleren måler båndets aktuelle position i realtid. ZERO BACK bruger båndtælleren til at fastlægge et bestemt punkt, som De måtte ønske at vende tilbage til.

1. Tryk på **DISPLAY** indtil båndtælleren vises, f.eks.:



2. For at identificere den aktuelle position på et videobånd trykkes på **CLEAR**, hvorefter båndtælleren vises:



Når De ønsker at vende tilbage til denne position på videobåndet, trykkes på **ZERO BACK**. Båndet spoler tilbage/frem til dette punkt.

#### BEMÆRK:

- Båndtælleren virker kun på de dele af båndet, hvor der er optaget.

### BLÅTONING

TV-skærmen er blå, hvis man vælger et TV program uden signal, hvis en uindspillet del af et bånd afspilles, eller hvis optagekvaliteten på båndet er dårlig. Vælg OFF for at deaktivere denne funktion.

1. Tryk **MENU** for at få vist hovedmenuen på skærmen.
2. Tryk på (▲ / ▼) for at vælge MODE (funktion).
3. Tryk på **SET**.
4. Tryk på (▲ / ▼) for at vælge BLUE MUTE (blå skærm).
5. Tryk på (◀ / ▶) for at vælge OFF.
6. Tryk på **SET** og derefter **MENU** for at vende tilbage til den normale skærm.

#### FUNKTIONSMENUSKÆRMEN

N I C A M		A U T O	F R A
F A R V E	A U T O	P A L	M E S E C A M
B L A	B A G G R U N D	A U T O	F R A
G E N T A G		T I L	F R A
1 6 : 9		A U T O	F R A

### FARVE

Hvis videomaskinen afspiller en optagelse af dårlig kvalitet, kan billedet blive sort/hvidt. Hvis De vælger PAL/MESECAM, kan det blive bedre (afhængig af optagelsen), men der kan komme farvede pletter på sort/hvide optagelser.

1. Følg trin 1 til 3 fra BLUE MUTE.
2. Tryk (▲ / ▼) for at vælge COLOUR.
3. Tryk (◀ / ▶) for at vælge AUTO/PAL eller MESECAM
4. Tryk **SET** og derefter **MENU** for at vende tilbage til den normale skærm.

### 16:9 AFSPILLE OG OPTAGE

Denne funktion gør det muligt at AFSPILLE og OPTAGE signaler i wide screen format (16:9), hvilket automatisk ændrer billedstørrelsesindstillingen på et wide screen TV. For at kunne anvende denne funktion skal 16:9 indstilles på AUTO i funktionsmenuen.

Der skal anvendes et scart-kabel mellem videomaskinen (udgang L1) og TV-apparatet. Under AFSPILNING af et bånd kodet til 16:9, skal TV-apparatet skifte til (Wide screen) 16:9 funktion.

1. Følg trin 1 til 3 fra BLUE MUTE.
2. Tryk (▲ / ▼) for at vælge 16:9.
3. Tryk (◀ / ▶) for at vælge AUTO/PAL eller MESECAM
4. Tryk **SET** og derefter **MENU** for at vende tilbage til den normale skærm.

# SØGNING PÅ VIDEOBÅNDET

## TRINVIS SØGNING PÅ VIDEOBÅNDET

De kan søge på båndet i 30 sekunders intervaller. Følg denne procedure:

1. Tryk **PLAY/X2** (▶) for at starte afspilning af videobåndet.
2. Tryk **SKIP SEARCH** på fjernbetjeningen.  
Det antal gange, De trykker på **SKIP SEARCH** afgør den fremadgående søgetid.

1 tryk	= 30 sekunder.
2 tryk	= 1 minut.
3 tryk	= 1 minut 30 sekunder.
4 tryk	= 2 minutter.
- Efter søgning genoptages normal afspilning automatisk

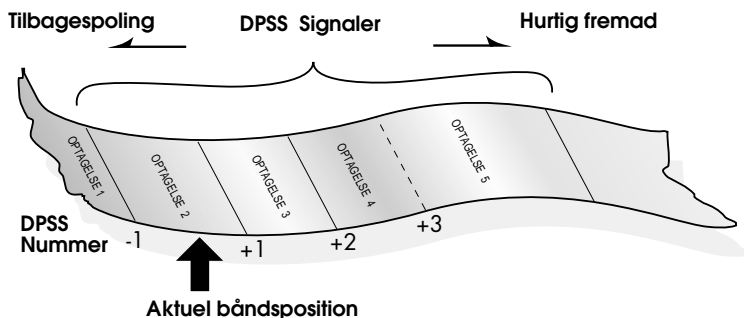
## DIGITALT PROGRAMSØGNINGSSYSTEM (DPSS)

Deres videomaskine optager et signal på båndet ved starten på hver optagelse. Disse signaler kan anvendes senere til at finde starttidspunktet for en optagelse.

Tryk **DPSS** ◀ / ▶ for at finde et tidligere program eller det næste program.

F.eks.

1. Læg videobåndet i maskinen.
2. Tryk **DPSS** ▶ tre gange. Et **3** vises på displayet på skærmen, og videomaskinen spoler hurtigt fremad for at finde den tredje indspilling efter den aktuelle.
3. Tryk **DPSS** ◀ én gang. Et **-1** vises på displayet på skærmen, og videomaskinen spoler tilbage for at finde starten på den aktuelle optagelse.



4. For at annullere søgningen, før den er afsluttet, trykkes på **STOP** (■) eller **PLAY/X2** (▶).

### BEMÆRK:

- Optagelserne skal være mere end 3 minutter..
- Startpunktet for afspilning kan variere.
- Denne funktion virker kun med videobånd, der er indspillet på en videomaskine med DPSS funktion.

# FJERNBETJENING AF TV-APPARATET





Udover at betjene videomaskinen kan fjernbetjeningen også betjene grundfunktioner på TV-apparater, også af andre mærker end SHARP.

## INDSTILLING AF FJERNBETJENINGEN TIL AT BETJENE TV-APPARATET

1. Tænd for TV-apparatet. Åbn låget på fjernbetjeningen, og ret den mod TV-apparatet.
2. Tryk på TV-knappen på videomaskinens fjernbetjening for at sætte videomaskinen i TV mode. Hold derefter **⏻** **STANDBY** knappen samt de relevante knapper for TV-apparatet fra den viste liste nede i 2 sekunder. For eksempel skal man for et SHARP TV-apparat trykke på **⏻** **STANDBY** og **I**.
3. TV-apparatet går i standby mode for at bekræfte, at den korrekte kode er indtastet.
4. For at få TV-apparatet til at gå ud af standby mode igen skal man holde **⏻** **STANDBY** og **I** nede i ca. 2 sekunder.

TV MÆRKE	KNAP	TV MÆRKE	KNAP
SHARP	1	TOSHIBA	9
PHILIPS	2	PANASONIC	0 eller 
THOMSON	3 eller 4	HITACHI	INPUT SELECT
GRUNDIG	5	SANYO	MODE OSD
FERGUSON	6	JVC	DISPLAY
ITT NOKIA	7	MITSUBISHI	AUDIO OUT
SONY	8		

## BETJENING AF TV-APPARATET MED VIDEOMASKINENS FJERNBETJENING

- **⏻** **STANDBY** Får TV-apparatet til at gå ind og ud af standby mode. (Når fjernbetjeningen står på TV).
- **TV INPUT SELECT** Bestemmer hvilket input til TV-apparatet der skal vises på skærmen. (Når fjernbetjeningen står på TV).
- **TV CH**  /  Skifter mellem TV-kanalerne. (Når fjernbetjeningen står på TV).
- **TV VOL**  /  Skruer op eller ned for lyden.

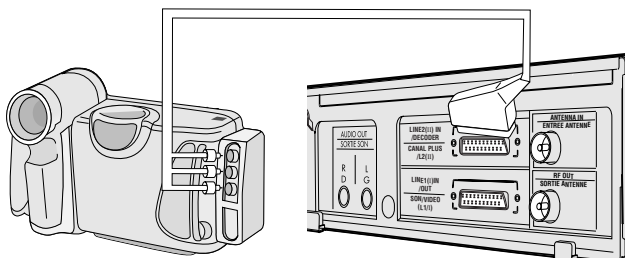
- Visse modeller af TV-apparater har ikke standardkoder for mærket. I så fald skal man indstille fjernbetjeningen på TV ved at trykke på TV-knappen og derefter holde **⏻** **STANDBY**, nede og trykke på hver af knapperne på listen, indtil TV-apparatet går i standby mode (Man skal foretage genindstilling, når batterierne i fjernbetjeningen udskiftes).
- SHARP kan ikke garantere for, at videomaskinens fjernbetjening også kan betjene Deres TV-apparat.

# OPTAGELSE FRA ANDET UDSTYR

De kan optage video- og lydsignaler fra forskellige kilder, f.eks. et videokamera, på et videobånd ved hjælp af videomaskinen.

De kan f.eks. optage fra et videokamera, der er tilsluttet LINE 2 IN/DECODER på videomaskinen:

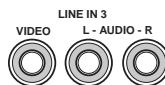
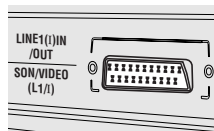
### Ekstraudstyr - scartstik (medfølger ikke)



Mono/Stereo videokamera

1. Læg et bånd i videomaskinen.
2. Tryk på **INPUT SELECT** på fjernbetjeningen, indtil videomaskinens display viser **L2**.
3. Hvis De ønsker at optage fra en kilde, der er tilsluttet LINE 1 IN/OUT, vælges **L1**.
4. Hvis De ønsker at optage fra en kilde, der er tilsluttet med audio phono ledninger til stikket foran på videomaskinen (hvis sådanne findes), vælges **L3**.
5. Tryk på **REC** for at starte optagelsen.

### Input Select



### BEMÆRK:

- Eksternt udstyr kan tilsluttes videomaskinen på mange forskellige måder. Se nærmere oplysninger herom i betjeningsvejledningen for udstyret.

### DEKODER FUNKTION

Hvis De tilslutter en separat dekoder til videomaskinen til L2 som tidligere vist, skal dekoderfunktionen indstilles på **ON** for at optage det afkodede signal og/eller se det på TV-apparatet. Når videomaskinen nu modtager et kodet signal, sendes det via LINE 2 stikket til dekoderen. Dekoderen sender derefter det afkodede signal tilbage til LINE 2 stikket, og signalet kan optages. Videomaskinen sender det afkodede signal til TV-apparatet via LINE 1 stikket, og De kan se det afkodede billede.

Ved optagelser ved hjælp af en separat dekoder, der er tilsluttet som vist, skal De huske at lade dekoder funktionen være ON.

Hvis De tilslutter en dekoder til videomaskinen, vil dekoderenheden have et signal, der automatisk medfører, at TV-apparatet kan vise det afkodede signal, der sendes gennem videomaskinen. For at kunne anvende denne funktion skal det kontrolleres, at videomaskinen er tilsluttet både TV-apparatet og dekoderenheden med SCART ledninger. Derefter:



- Tryk på **STANDBY** for at sætte videomaskinen i energisparefunktionen hvis den er frakoblet, i STANDBY funktion.  
ELLER
- Tryk **[TV/VCR]** på fjernbetjeningen for at sætte videomaskinen i 'VCR mode'. 'VCR' vises på displayet.

Hvis De aktiverer dekoderfunktionen (ON), når der er tilsluttet en dekoderenhed som vist, vil De IKKE kunne se det afkodede billede i TV-funktion eller i videofunktion.

### ENERGISPAREFUNKTION

For at overholde de nye energikrav kan videomaskinen sættes i POWERSAVE funktion. I POWERSAVE funktionen nedsættes videomaskinens strømforbrug til under 1,5 Watt.

#### POWERSAVE **MODE (energisparefunktion)**

1. Tryk **STAND BY** (  ) for at sætte videomaskinen i STANDBY.
2. Tryk **STAND BY** (  ) igen for at sætte videomaskinen i energisparefunktion. Videomaskinens digitale display bliver tomt.

*Videomaskinens energiforbrug er nu under 1,5Watt.*

#### DEAKTIVERING AF POWERSAVE FUNKTIONEN

**Tryk** enten **STAND BY** (  ) for at vende tilbage til STANDBY funktionen.

**Eller** tryk **STOP** (  ) for at anvende videomaskinen.

#### BEMÆRK:

- Ved ringe signalforhold kan der optræde øget støj på skærmen i POWERSAVE (energisparefunktionen).
- Når videomaskinen sættes i STANDBY, kan der observeres støj.
- Hvis signalet kommer fra en AV kilde, vil videomaskinen måske ikke gå i POWERSAVE funktion.
- Når energisparefunktionen deaktiveres, trykkes på Standby knappen.

## VIDEOMASKINENS SÆRLIGE FUNKTIONER

### BØRNELÅS

De kan låse videomaskinen med denne funktion. Den virker også, når videomaskinen er i standby, så børn forhindres i at anvende videomaskinen.

#### SÅDAN AKTIVERES BØRNELÅSEN

Tryk  på fjernbetjeningen og hold den nede i ca. 2 sekunder.

 blinker og  forbliver tændt på displayet, hvilket bekræfter, at CHILD LOCK er aktiveret.


Uanset hvilke andre betjeningsknapper, der berøres, vil videomaskinen fortsat virke i den aktuelle funktion. Hvis CHILD LOCK aktiveres under afspilning, vil videomaskinen, når båndet løber ud, automatisk spole båndet tilbage, skubbe det ud og afbryde strømmen.

#### SÅDAN DEAKTIVERES BØRNELÅSEN.

Tryk på  og hold den nede i ca. 2 sekunder.

 begynder at blinke og forsvinder så. CHILD LOCK er deaktiveret.

#### BEMÆRK:

- Hvis De forsøger at skifte funktion ved at trykke på en anden knap, medens CHILD LOCK (børnelåsen) er aktiveret, vil  indikatoren blinke på videomaskinens display.
- Hvis strømmen afbrydes i mere end 1 time (på grund af strømsvigt osv.), kan børnelåsen blive deaktiveret.



# MANUEL INDSTILLING AF EN KANAL

Det bør ikke være nødvendigt at indstille en kanal manuelt, bortset fra usædvanlige forhold som f.eks. et ringe signal.

Manuel indstilling af en kanal kan udføres på følgende måde:

1. Tryk **MENU**.
2. Tryk (▲ / ▼) for at vælge SET UP.  
Tryk **SET** for at bekræfte.
3. **CHANNEL PRESET** fremhæves.  
Tryk **SET**.
4. Tryk (▲ / ▼) for at vælge **CHANNEL**.
5. Tryk (◀ / ▶) for at begynde indstillingen.  
Indstillingen standser, når et program modtages. Hvis det ikke er det ønskede program, trykkes (◀ / ▶) for at fortsætte.
6. Tryk (▲ / ▼) for at vælge **FINE TUNING**. Tryk på (◀ / ▶) og hold den nede, indtil billedet med de skarpeste farver er opnået.

### BEMÆRK:

7. Hvis De tilslutter en selvstændig dekoder, skal De trykke på (▲ / ▼) for at vælge DECODER, vælg derefter (◀ / ▶) for at aktivere dekoder funktionen.
8. Tryk (▲ / ▼) for at vælge SKIP.  
SKIP funktionen afgør om programmet kan vælges ved brug af **PROGRAM** ▲ / ▼ i stedet for **CIFFERKNAPPERNE**.
9. Tryk (◀ / ▶) for at vælge ON eller OFF for denne funktion.
10. Tryk **SET** for at bekræfte.
11. Tryk **MENU** for at forlade denne funktion.

**KANAL INDSTILLING**  
**KANAL SORTERING**  
**TID**  
**SPROG**

→ **PROGRAM**  
**KANAL**  
**FININDSTILLING**  
**DECODER**  
**SKIP**

1  
CH21  
◀ ▶  
**TIL VRA**  
**TIL VRA**

# INDIVIDUEL INSTALLATION

## PROGRAMMER

	Station Signals	Real Channel Numbers		Station Signals	Real Channel Numbers
V H F	2/A ●	CH:02	C A T V	S01/S21 ▲	CH:75
	3/B ●	CH:03		S02/S22 ▲	CH:76
	4	CH:04		C ●/S03/	CH:77
	5/D ●	CH:05		S23 ▲	CH:78
	6/E ●	CH:06		S24 ▲	CH:79
	7/F ●	CH:07		S25 ▲	CH:80
	8	CH:08		S1	CH:85
	9/G ●	CH:09		S5	
	10/H ●	CH:10		M1/S1	CC:01
	11/H1 ●	CH:11		M2/S2	CC:02
	12/H2 ●	CH:12		:	:
	S11	CH:13		M10/S10	CC:10
				U1/S11	CC:11
U H F	21	CH:21		:	:
	22	CH:22		U10/S20	CC:20
	:	:		S21	CC:21
	:	:		:	:
	68	CH:68		S40	CC:40
	69	CH:69		S41	CC:41

● Til rådighed i Italien ▲ Til rådighed i Schweiz

### BEMÆRK:

- Videomaskinen har 84 programmerbare programpositioner, der hver især kan indstilles til et af de programmer, der er vist i tabellen.

**MANUEL SORTERING AF PROGRAMMERNE****SORTERING AF PROGRAMMERNE I DEN ØNSKEDE RÆKKEFØLGE**

Når videomaskinen automatisk indstiller programmerne, sorterer den dem i en standardrækkefølge ved hjælp af tekst-TV oplysninger. De kan ændre programmernes rækkefølge på følgende måde.

1. Tryk **MENU**.
2. Tryk (▲ / ▼) for at vælge SET UP.  
Tryk **SET** for at bekræfte.
3. Tryk (▲ / ▼) for at vælge CHANNEL SORT.  
Tryk **SET** for at bekræfte.
4. MOVE positionen er nu fremhævet.  
Tryk **SET** for at bekræfte.
5. Tryk (▲ / ▼ / ◀ / ▶) for at fremhæve det program, der skal flyttes.  
Tryk **SET** for at bekræfte.
6. Tryk (▲ / ▼ / ◀ / ▶) for at fremhæve programmets nye placering.  
Tryk **SET** for at bekræfte.
7. Hvis flere programmer skal flyttes, gentages proceduren fra trin 5.
8. Når alle programmer har den ønskede placering, trykkes **MENU** for at forlade MENU funktionen.

**2. MENUSKÆRMEN****5.**

		FLYT	1 / 5
1	ARD1	7	13
2	ZDF	8	14
3	RTL1	9	15
4	RTL2	10	16
5	<b>NDR3</b>	11	17
6		12	18

**6.**

		FLYT	1 / 5
1	<b>NDR3</b>	7	13
2	ARD1	8	14
3	ZDF	9	15
4	RTL1	10	16
5	RTL2	11	17
6		12	18

**MANUEL SORTERING AF PROGRAMMERNE****SLETNING AF PROGRAMMER**

Hvis De ønsker at slette et program fra videomaskinens hukommelse, kan det gøres på denne måde.

1. Tryk **MENU**.
2. Tryk (▲ / ▼) for at vælge SET UP.  
Tryk **SET** for at bekræfte.
3. Tryk (▲ / ▼) for at vælge CHANNEL SORT.  
Tryk **SET** for at bekræfte.
4. Tryk (▲ / ▼) for at vælge CANCEL.  
Tryk **SET** for at bekræfte.
5. Tryk (▲ / ▼ / ◀ / ▶) for at fremhæve det program, der skal annulleres.
6. Tryk **SET** to gange for at annullere programmet.
7. Når alle de ønskede programmer er annulleret, trykkes **MENU**.

**2. MENUSKÆRMEN**

TIMER  
MODE  
INDSTILLING

**5.**

SLET			1 / 5
1 ARD1	7	13	
2 ZDF	8	14	
3 <b>NDR3</b>	9	15	
4 RTL1	10	16	
5 RTL2	11	17	
6 CH5	12	18	

**6.**

SLET			1 / 5
1 ARD1	7	13	
2 ZDF	8	14	
3 RTL1	9	15	
4 RTL2	10	16	
5 CH5	11	17	
6	12	18	

# MANUEL SORTERING AF PROGRAMMER

## OMDØBNING AF PROGRAMMER

Når Deres videomaskine indstiller programmerne automatisk, navngiver den dem ved hjælp af tekst-TV oplysninger. De kan ændre et programnavn på følgende måde.

1. Tryk **MENU**.
2. Tryk (▲ / ▼) for at vælge SET UP.  
Tryk **SET** for at bekræfte.
3. Tryk (▲ / ▼) for at vælge CHANNEL SORT.  
Tryk **SET** for at bekræfte.
4. Tryk (▲ / ▼) for at fremhæve NAME.  
Tryk **SET** for at bekræfte.
5. Tryk (▲ / ▼ / ◀ / ▶) for at fremhæve det program, der skal navngives.  
Tryk **SET** for at bekræfte.
6. Tryk (◀ / ▶ / ▲ / ▼) for at omdøbe programmet.  
Tryk **SET** for at bekræfte.
7. Hvis der er flere programmer, der skal omdøbes, gentages proceduren fra trin 5.
8. Når alle programmer er omdøbt korrekt, trykkes **MENU** for at forlade MENU funktionen.

### 2. MENUSKÆRMEN

MODE  
INDSTILLING

### 5.

	NAVN	1 / 5
1 ARD1	7	
2 ZDF	8	
3 RTL1	9	
4 <b>RTL2</b>	10	
5 CH5	11	
6 CH6	12	

### 6.

	NAVN	1 / 5
1 ARD1	7	
2 ZDF	8	
3 RTL1	9	
4 <b>CH4</b>	10	
5 CH5	11	
6 CH6	12	

## INDIVIDUEL INSTALLATION

### ÆNDRING AF SPROG FOR DISPLAYET PÅ SKÆRMEN


Ændring af det sprog, der anvendes på displayet på skærmen ændrer ikke videomaskinens drift eller gør den uegnet til nogen anden transmissionsstandard.

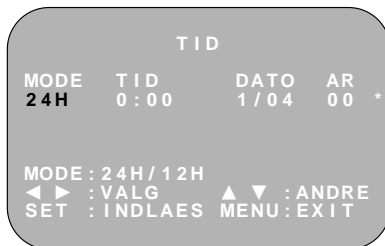
1. Tryk **MENU**.
2. Tryk (▲ / ▼) for at vælge SET UP. Hvis displayet ikke er på et sprog, De kan forstå, er det den fjerde mulighed regnet fra oven. Tryk **SET** for at bekræfte..
3. Tryk (▲ / ▼) for at vælge sprog (LANGUAGE) (sidste linie).
4. Tryk så **SET**.
5. Tryk (▲ / ▼ / ◀ / ▶) for at vælge sprog. Tryk så **SET** for at bekræfte.



### MANUEL INDSTILLING AF URET

Uret indstilles normalt ved hjælp af oplysninger fra tekst-TV, når videomaskinen indstiller programmerne automatisk. Hvis tekst-TV signalerne af en eller anden grund ikke findes, vil videomaskinen ikke kunne indstille uret. De kan indstille uret manuelt på følgende måde.

1. Tryk **MENU**. Tryk (▲ / ▼) for at vælge SET UP. Tryk **SET** for at bekræfte.
2. Tryk (▲ / ▼) for at vælge CLOCK. Tryk **SET** for at bekræfte.
3. Tryk (▲ / ▼) for at vælge 12 eller 24 timers system.
4. Tryk (◀ / ▶) for at vælge TIME. Indtast tidspunktet med **CIFFERKNAPPERNE** eller (▲ / ▼). Hvis minuttallet er under 10, indtastes først et 0. Hvis De bruger 12-timers systemet, indtastes AM eller PM ved at trykke på  på fjernbetjeningen.
5. Tryk (◀ / ▶) for at vælge DATE. Indtast datoen med **CIFFERKNAPPERNE** eller (▲ / ▼). For 1. april indtastes f.eks. **01 04**.
6. Tryk (◀ / ▶) for at vælge YEAR. Indtast de to sidste cifre i årstallet med **CIFFERKNAPPERNE** eller (▲ / ▼). For 2000 indtastes f.eks. **00**. For år 2001 indtastes **01**.
7. Vælg \* for **AUTO CLOCK** on/off (\* er **ON**, - er **OFF**). Tryk derefter **SET** for at bekræfte.



### BEMÆRK:

- Hvis **AUTO CLOCK** er indstillet til OFF (- er **OFF**), skal uret opdateres.

### VIDEOMASKINENS DIGITALE DISPLAY



1. **TIMER** indikator.
2. **AUDIOUDGANG** indikator.
3. **OPTAGELSE** indikator.
4. **BØRNELÅS** indikator.
5. **AM/PM** indikator.
6. **STOP** indikator.
7. **VCR -MODE** indikator.
8. **FOR-INDSTIL KANAL** indikator.
9. **VIDEO PROGRAMMERINGSYSTEM/PROGRAMKONTROL** indikator.
10. **HALV HASTIGHED** indikator.
11. **NORMAL AFSPILNING** indikator.
12. **VIDEOBÅND** indikator.
13. **DEKODER** indikator.
14. **AM/PM** indikator

#### BEMÆRK:

- Visse modeller har ikke alle de viste funktioner, og de vil derfor ikke blive vist på displayet.

### VALG AF UDGANG FRA VIDEOMASKINEN

Hvis videomaskinen er tilsluttet TV-apparatet med en scartledning, vil videomaskinen automatisk skifte udgangssignal, når De begynder at afspille et videobånd, så det afspillede billede vises på TV-apparatet.

I så fald vil der stå 'VCR' på videomaskinens display.

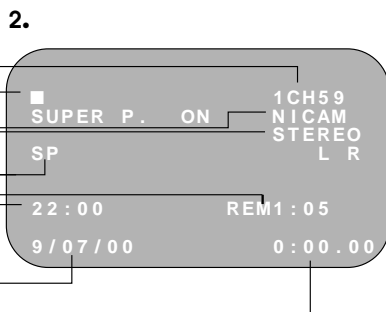
De kan omgå dette manuelt ved at trykke på **[TV/VCR]** på fjernbetjeningen. Nu ses TV-programmet på TV-skærmen, og 'VCR' forsvinder fra videomaskinens display.

- Hvis De trykker på **[TV/VCR]** igen, vises det afspillede bånd på skærmen igen.

## DISPLAY PÅ SKÆRMEN

Alle de oplysninger, De har brug for om videomaskinens status, opsummeres på displayet på skærmen. Hvis De optager, afspiller et bånd eller ser et program på videokanalen, kan De fremkalde tre typer standard displays på skærmen. Displayet kan vælges ved at trykke på **MODE OSD** knappen på fjernbetjeningen 1,2,3 eller 4 gange.

- 1. AUTO**, den aktuelle funktion og programnummer vises i 3 sekunder, når De trykker på en funktions- eller cifferknop.
- 2. FULL**, alle de aktive funktioner vises også på skærmen.



Dette afhænger af modellens funktioner

- Programnummer og -kanal
- Båndstatus
- NICAM signal
- Audio udgangsfunktion
- Båndhastighed
- Resterende tid på båndet
- Tidspunkt
- Dato
- Båndtæller

- 3. COUNTER** dette display viser båndtælleren og den resterende tid på båndet.
- 4. DISPLAY OFF** fjerner displayet fra skærmen.



### BEMÆRK:

- Standardværdien for tidspunkt og dato vises ikke, hvis uret ikke er indstillet.
- Videomaskinen vender tilbage til display **1.** hver gang, den tændes.
- Hvis De optager fra denne videomaskine til en anden, skal De sørge for at fjerne displayet fra skærmen. Ellers vil den blive optaget.



**SPECIFIKATIONER**

Format:	VHS PAL standard
Antal videohoveder:	6
Video signalsystem:	PAL/MESECAM farve eller monokrom signal: 625 linier
Hi-Fi audio optagesystem:	Deep layer optagesystem i overensstemmelse med stereo Hi-Fi VHS standard.
Maksimal afspilningstid:	240 min. med E-240 videokassette i Standard Play (SP) funktion 480 min. med E-240 videokassette i Long Play (LP) funktion
Båndbredde:	12,7 mm
Båndhastighed:	23,39 mm/s Standard Play (SP): 11,70 mm/s Long Play (LP)
Antenne:	75 $\Omega$ uafbalanceret
Modtagekanaler:	VHF kanal 2-21 + S2-S41, UHF kanal 21-69
RF udgangssignal:	UHF kanal 21-69
Strømforsyning:	AC 230V, 50 Hz
Energiforbrug:	19 W ca. (POWERSAVE $\leq$ 1,5W)
Anvendelsestemperatur:	5 °C til 40 °C
Opbevaringstemperatur:	-20 °C til 55 °C
Video indgang:	1,0 Vp-p, 75 $\Omega$
Video udgang:	1,0 Vp-p, 75 $\Omega$
Audio indgang:	Linie1&2: -3,8 dBs, 10 k $\Omega$ , Linie 3: -3,8 dBs, 47 k $\Omega$
Audio udgang:	Linie1&2: -3,8 dBs, 1 k $\Omega$ Audio udgang: -3,8 dBs, 1 k $\Omega$
Hi-Fi audio:	Dynamisk interval: ~ 90 dBs typ. (SP); Frekvensreaktion: 20 Hz - 20 kHz; Wow og flutter: < 0,005% Wrm (JIS A)
Dimensioner:	430(W) x 300(D) x 91,5(H) mm
Vægt:	4,3 kg (ca.)
Medfølgende tilbehør:	75 $\Omega$ HF tilslutningskabel, betjeningsvejledning, fjernbetjening, AA/R6/UM3 batteri (x2)

- Ret til ændringer af specifikationerne uden varsel forbeholdes som led i vores bestræbelser på fortsatte forbedringer.
- Vi påtager os intet ansvar for unøjagtigheder eller udeladelser i denne publikation, skønt vi har taget alle forholdsregler med henblik på at gøre den så komplet og nøjagtig som muligt.

## FEJLSØGNING

OMRÅDE	PROBLEM	MULIG ÅRSAG/AFHJÆLPNING
<b><u>FØRSTE INSTALLATION</u></b>	Når videoen første gang sættes til, er videodisplayet tomt. Når knappen <b>STANDBY</b> (⏻) trykkes ind, er displayet stadig tomt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Videoen står måske på POWERSAVE. Tryk på knappen <b>STOP</b> (■) for at tænde for videoen, og tryk derefter samtidig på knapperne <b>MENU</b> og <b>CHANNEL</b> ▼ foran på videoen og hold dem inde i 10 sekunder. Fortsæt nu fra trin 1 i INDSTIL TV TIL VIDEOEN.</li> </ul>
<b><u>INSTALLATION</u></b>	Fjernsynet kan ikke stilles ind på videoen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollér, at alle kabler er forbundet korrekt.</li> <li>Se i brugsanvisningen til dit fjernsyn for at finde den korrekte indstilling af dit fjernsynsapparat.</li> </ul>
	Den automatiske installationsskærm vises ikke, når videoen tændes, ELLER den automatiske installationsskærm er ikke fuldstændig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nulstil VIDEOEN, og gennemfør den AUTOMATISKE INSTALLATION igen. (Se VIDEO RESET).</li> </ul>
<b><u>STRØM</u></b>	Displayet virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at videomaskinen ikke er i POWERSAVE (energisparefunktionen)</li> <li>Kontroller at stikket er sat i stikkontakten.</li> <li>Kontroller at der er strøm på (sæt et andet apparat i stikkontakten).</li> </ul>
	VCR will not operate - <input type="checkbox"/> vises på videomaskinens display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryk på <b>TIMER ON/OFF</b> knappen for at deaktivere timerfunktionen.</li> </ul>
	Videomaskinen reagerer ikke på nogen kommando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at CHILD LOCK ikke er aktiveret.</li> <li>Sikkerhedsanordningen virker: tag stikket ud i 2 timer.</li> </ul>
<b><u>AFSPILNING</u></b>	Der vises intet billede.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at TV-apparatet er indstillet på videokanalen.</li> <li>Kontroller alle tilslutningskabler.</li> </ul>
	Sne på det afspillede billede.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Justér sporingen med <b>CHANNEL</b> ▼ / ▲ knapperne.</li> <li>Prøv et andet bånd.</li> <li>Videohovederne kan være forurenede - kontakt et SHARP servicecenter.</li> </ul>
	Afspilning/optagelse sker ikke i stereo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at videomaskinen er tilsluttet et stereo-TV og SCART ledning.</li> <li>Programmet er måske ikke i stereo.</li> </ul>
<b><u>OPTAGELSE</u></b>	Båndet skubbes automatisk ud ved tryk på <b>REC</b> (●) eller <b>TIMER ON/OFF</b> knapperne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tappen til beskyttelse mod optagelse er fjernet.</li> </ul>
	SHOWVIEW optager ikke det ønskede program.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programmet har ikke VPS/PDC signal, der ændrer optagetidspunkt.</li> <li>Check at VPS/PDC funktionen er aktiveret.</li> <li>Kontroller at dato og tid er korrekt indstillet på videomaskinen.</li> </ul>

# FEJLSØGNING

OMRÅDE	PROBLEM	MULIG ÅRSAG/AFHJÆLPNING
<b><u>BÅNDSPOLINGS</u></b> <b><u>MEKANISME</u></b>	Der kan ikke lægges bånd i.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at der ikke er et andet bånd i videomaskinen.</li> <li>Kontroller at De lægger båndet korrekt i.</li> </ul>
	Maskinen kan ikke spole tilbage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at båndet ikke er i startposition.</li> </ul>
<b><u>FJERNBETJENING</u></b>	Videomaskinen kan ikke betjenes med fjernbetjeningen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fjernbetjeningen er for langt væk fra maskinen.</li> <li>Ret fjernbetjeningen mod videomaskinen.</li> <li>Batterierne er opbrugt - udskift begge batterier.</li> <li>Batterierne er ikke sat korrekt i.</li> <li>Videomaskinen er anbragt i kraftigt lys.</li> </ul>
<b><u>ANDRE</u></b> <b><u>PROBLEMER</u></b>	Billedet skifter ikke, selv om De trykker på <b>CHANNEL</b> ▼ / ▲ knapperne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at videomaskinen ikke er indstillet på timer eller menu.</li> </ul>
	Den ønskede programposition kan ikke vælges.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programpositionen er indstillet til overspringning. Annuller overspringningsfunktionen for det pågældende program.</li> </ul>
	Ingen farver eller dårligt billede ved normal TV-visning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at alle kabler er tilsluttet korrekt.</li> <li>Kontroller at videomaskinens stik er sat korrekt i stikkontakten.</li> </ul>
	Det er ikke muligt at se noget billede eller at afspille bånd via RF OUT.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollér, at RF OUTPUT ikke er blevet afbrudt. (Se bemærkningen om RF VIA ON/OFF i afsnittet INDSTIL TV TIL VIDEON i denne brugsanvisning.</li> </ul>
	Der er støj på den ønskede kanal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Muligvis svag signalstyrke. Den samme kanal med en bedre signalstyrke kan være blevet indstillet til en anden forudindstillet kanal på videoen. Eksempel: VCR forudindstillet 1 = ZDF og VIDEO forudindstillet 14 = ZDF (Se afsnittet Manuel sortering af kanaler for at flytte kanalen til den ønskede position.)</li> <li>Fjernsynsantennen skal muligvis justeres.</li> </ul>
	Der vises intet billede.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure the TV is on the video channel.</li> <li>Kontrollér, at fjernsynet er indstillet til videokanalen.</li> </ul>

# INNHold

## FØR DU BRUKER VIDEOSPILLEREN

Viktige merknader om videospilleren .....	2
Pakke ut utstyret .....	3

## INSTALLERE VIDEOSPILLEREN

Koble til kablene .....	4
Stille inn TV-apparatet til videospilleren .....	5
Automatisk installasjon .....	6

## VANLIG BRUK

Viktig merknad om videospilleren og videokassetter .....	7
Spille av en videokassett .....	7
Pause og saktefilm ("slow motion") .....	8
Spole et videobånd frem eller tilbake .....	9
Øyeblikkelig innspilling .....	10
Direkte TV-innspilling .....	11
Bruke <b>ShowView</b> til å spille inn .....	12
Stille inn en forsinket innspilling .....	14
Kontrollere, endre og avbryte en innspilling .....	16

## AVANSERT BRUK

Lyd og videospilleren .....	17
Spille av et videobånd .....	19
Kontrollere hvor mye bånd som er igjen .....	19
Spille av en videokassett gjentatte ganger .....	19
Spille av et S-VHS-bånd .....	20
Spille av en NTSC-kassett .....	20
Digital display .....	21
Blått skjermbilde .....	22
Farge .....	22
16:9 - avspilling og innspilling .....	22
Søke på videobåndet .....	23
Hoppe over søking på videobåndet .....	23
Digitalt programsøkesystem (DPSS) .....	23
Kontrollere tven med fjernkontrollen .....	24
Spille inn fra annet utstyr .....	25
Koble til dekodeur .....	26

## SPESIALFUNKSJONER

Strømsparemodus .....	27
Barnesikring .....	28

## TILPASSET INSTALLASJON

Stille inn en kanal manuelt .....	29
Kringkastingskanaler og CATV-kanaler .....	30
Sortere kanaler manuelt .....	31
Sortere kanalene i ønsket rekkefølge .....	31
Slette kanaler .....	32
Endre navn på kanaler .....	33
Endre språket på skjermen .....	34
Stille klokken manuelt .....	34

## MER INFORMASJON OM VIDEOSPILLEREN

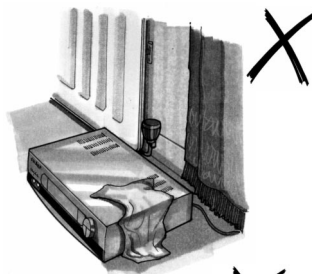
Videospillerens digitale display .....	35
Velge utgang fra videospilleren .....	35
Informasjon på skjermen .....	36
Spesifikasjoner .....	37
Feilsøking .....	38

# **VIKTIGE MERKNADER OM VIDEOPELLEREN**

## **IDEELL PLASSERING AV VIDEOPELLEREN**

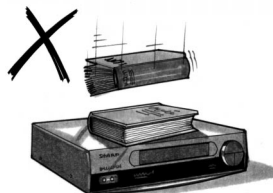
### **PLASSER VIDEOPELLEREN..**

- ... på en flat, plan overflate med god avstand til ovner og andre varmekilder, og slik at den ikke utsettes for direkte sollys.
- ... og videokassetten borte fra magnetiske kilder som høyttalere og mikrobølgeovner.
- ... minst 20 cm fra TV-apparatet.
- ... borte fra gardiner, tepper og andre tekstiler, slik at luften kan sirkulere rundt spilleren.



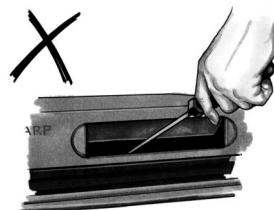
### **DU MÅ IKKE...**

- ... blokkere ventilasjonsåpningene.
- ... utsette videospilleren for mye støv, mekanisk vibrasjon eller støt.
- ... plassere tunge objekter eller væske oppå videospilleren. Hvis det kommer væske inn i videospilleren, må du trekke ut støpselet øyeblikkelig og kontakte SHARP-forhandleren. Ikke bruk videospilleren.
- ... la noe komme inn i båndrommet eller gjennom ventilasjonsåpningene, da dette kan føre til alvorlig skade, brann eller elektrisk støt.



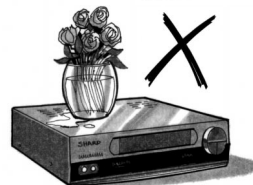
### **STIKKONTAKTER**

- For å unngå overoppheting og i verste fall brann, må du sette støpselet riktig inn i stikkontakten.



### **DU MÅ IKKE...**

- ... overbelaste stikkontaktene, da dette kan forårsake brann eller elektrisk støt.
- ... dra i ledningen når du skal ta støpselet ut av stikkontakten.
- ... binde ledningene sammen.
- Denne videospilleren er ikke utstyrt med av/på-bryter. Det betyr at når maskinen er plugget inn i stikkontakten, bruker den hele tiden litt strøm som driver klokken. Hvis du ikke skal bruke videospilleren over en lengre periode, bør du trekke støpselet ut av stikkontakten.



## PAKKE UT UTSTYRET

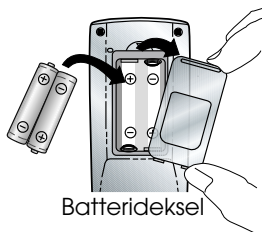
KONTROLLER AT ALLE DISSE KOMPONENTENE ER LEVERT MED VIDEOSPILLEREN. KONTAKT FORHANDLEREN HVIS NOEN AV KOMPONENTENE MANGLER.



**(TYPE AA/R6/UM3)  
BATTERIER (X2)**  
til fjernkontrollen.



**RF  
FORBINDELSKABEL**  
kobler videospilleren til TVen.



### SLIK SETTER DU BATTERIER I FJERNKONTROLLEN

Fjern batteridekselet bak på fjernkontrollen.

Sett i batteriene:  $\ominus$  mot  $\ominus$  og  $\oplus$  mot  $\oplus$  . polen.

Sett batteridekselet tilbake på plass.

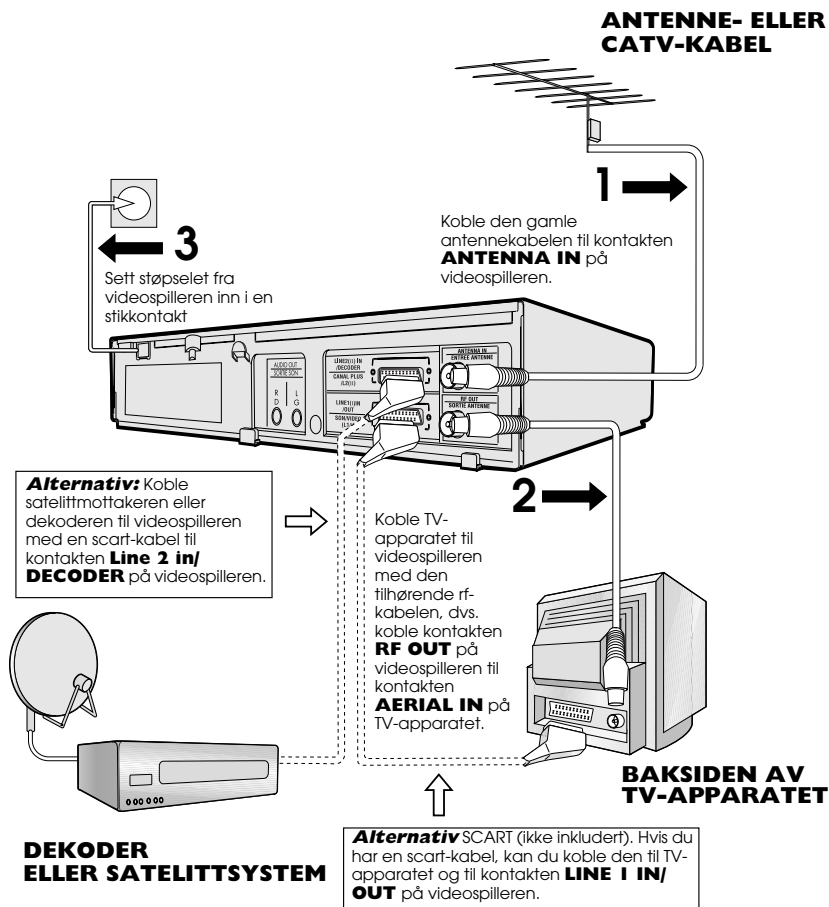


#### Fjernkontroll

- Fjernkontrollen må peke mot videospilleren for at den skal fungere.
- Ikke utsett den for væsker eller slag.
- Vil muligens ikke fungere hvis videospilleren står i direkte sollys eller annet sterkt lys.
- Skift begge de alkaliske batteriene (type AA/R6/UM3) hvis fjernkontrollen ikke fungerer.
- Ta ut batteriene og oppbevar dem på et sikkert sted hvis du ikke har tenkt å bruke videomaskinen på flere måneder.
- Ta ut og kast batteriene på en sikker måte så snart de er flate.
- Feil bruk av batteriene kan føre til at de lekker eller eksploderer.

## INSTALLERE VIDEOSPILLEREN

### KOBLE TIL KABLENE



✓ Videospilleren er riktig tilkoblet.

## INSTALLERE VIDEOSPILLEREN

### STILLE INN TV-APPARATET TIL VIDEOSPILLEREN

**VIKTIG MERKNAD:** Ved å trykke på **STANDBY**-knappen, skifter videospilleren mellom **STANDBY (på)** og **POWERSAVE-modus (hvilemodus)**. Displayet på videospilleren vil ikke være opplyst når den er i hvilemodus.

1. Kontroller at videospilleren er i **STANDBY** (ikke hvilemodus).
2. Slå TV-apparatet på. Velg en ubrukt kanal på TVen for videospilleren (det kan være en spesiell videokanal - se i bruksanvisningen for TVen for mer informasjon).
3. Trykk inn og hold **MENU**-knappen i tre sekunder. Videospilleren søker etter og viser den ideelle RF-kanalen.



**Eksempel:**



#### FORSIKTIG:

Hvis du trykker på clear-knappen nå, vil TVen ikke bli stilt inn på videomaskinen. Se RF til ON/OFF.

4. Søk i den valgte kanalen på TVen (se bruksanvisningen for TVen) til menyskjermbildet vises.
5. Trykk på **SET** for å lagre RF-kanalen og sette videospilleren tilbake i **STANDBY**.

#### MENUSKJERMBILDE

SHOWVIEW  
TIMER  
MODE  
GRUNDEINSTELLUNG

▲ ▼ : WÄHLEN  
SET : EINGABE MENU : ENDE

#### MERK:

- Hvis du har en kanal du foretrekker, kan RF-kanalen stilles inn manuelt (21-69) etter punkt 3 ved å bruke tastene (▲ / ▼).

#### RF THROUGH ON/OFF:

- Hvis du vil koble videospilleren til TVen med bare en scart-kabel, kan du slå RF-utgangen på videospilleren av og på ved å trykke på **CLEAR**-knappen og deretter på **SET** for å gå tilbake til **STANDBY** i punkt 2. Dette kan bidra til å redusere forstyrrelser.



## INSTALLERE VIDEOSPILLEREN

# AUTOMATISK INSTALLASJON

Trykk på **STOP** for å slå videospilleren på.

Denne modellen vil automatisk stille inn TV-kanalene som er tilgjengelige for deg, sortere dem i standard rekkefølge og stille klokken.

TV-en skal vise skjermbildet på motsatt side.

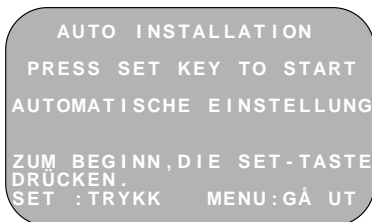
Følg anvisningene på skjermen.

(Det vil ta et par minutter å utføre den automatiske sorteringen)

Når sorteringen er ferdig, vises MOVE MENU sammen med den gjeldende kanalrekkefølgen. Trykk på **MENU** for å avslutte.

Hvis klokken IKKE blir stilt automatisk, vil klokkeskjermbildet vises. Se **STILLE KLOKKEN MANUELT**. Hvis du vil kontrollere at klokken er riktig stilt, kan du trykke på DISPLAY til klokken vises på displayet.

Hvis du vil endre kanalrekkefølgen, kan du se **SORTERE KANALENE MANUELT**.



- Hvis skjermbildet over ikke vises, følger du fremgangsmåten for **VCR RESET** nedenfor.

## VCR RESET

1. Trykk på **STOP** for å slå videospilleren på.
2. Trykk inn og hold knappene **MENU** og **CHANNEL** ▼ samtidig (foran på videospilleren) i 10 sekunder.
3. Bildet AUTO INSTALLATION skal nå vises på TV-skjermen.
4. Følg anvisningene på skjermen for å fullføre den automatiske installasjonen.


Se i kapittelet **TILPASSET INSTALLASJON** hvis

- Videospilleren ikke kunne stille inn kanalene automatisk - for eksempel på grunn av dårlige mottakerforhold.
- Du vil endre kanalrekkefølgen.
- Du vil stille klokken eller hvis videomaskinen ikke kunne stille klokken.

✓ **Alle programmene skal nå være riktig innstilt og klokken skal være stilt.**

## **VIKTIG MERKNAD OM VIDEOSPILLEREN OG VIDEOKASSETTER**

### **VIDEOKASSETTER**

- Hvis du bare bruker videokassetter av god kvalitet, vil det generelt ikke være nødvendig å rengjøre videohodene.
- Hvis du bruker kassetter av dårlig kvalitet, eller hvis du setter i en kassett rett etter at du har flyttet videospilleren, kan oksyd fra båndet feste seg til videohodene. Dette kan føre til "snø" på bildet eller at bildet forsvinner.
- Hvis du vil fjerne mindre forurensing, kan du forsøke å kjøre en videokassett i visuell søkemodus. Hvis dette ikke hjelper, må et SHARP-servicesenter rengjøre hodene. Vær oppmerksom på at eventuell rengjøring dekkes ikke av garantien.
- Bruk videokassetter som er merket med .

### **SPILLE AV EN VIDEOKASSETT**



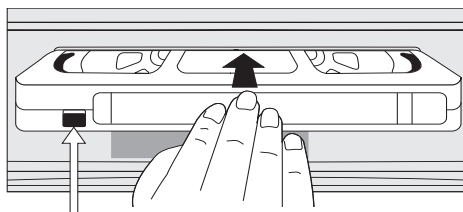
#### **FØR DU SPILLER AV EN VIDEOKASSETT**

Det dannes kondens i videospilleren når den flyttes fra eller til et varmt sted. Hvis du forsøker å spille av eller inn, kan videokassetten og videospilleren bli skadet. Slå videospilleren på og vent i to timer, slik at videospilleren får romtemperatur, før du bruker den.

### **AVSPILLING**

1. Slå TV-apparatet på og velg videokanalen.
2. Skyv en videokassett forsiktig inn i videospilleren. Videospilleren slår seg på automatisk.

- Hvis innspillingsbeskyttelsen er fjernet, vil avspillingen starte automatisk når videokassetten er satt inn i maskinen.



Innspillingsbeskyttelse

3. For å starte avspillingen, trykker du på **PLAY/X2** (▶).


# SPILLE AV EN VIDEOKASSETT

**SHARP SUPER PICTURE** gir bedre bildekvalitet ved avspilling. Denne er vanligvis slått på (ON). Hvis du vil slå **SHARP SUPER PICTURE** på eller av, trykker du på **SUPER P.** på videospillerens frontpanel.

- For avspilling med dobbel hastighet (uten lyd), trykker du på **PLAY/X2** (▶).
- Når du vil gå tilbake til normal avspilling, trykker du på **PLAY/X2** (▶) på nytt.
- For å stoppe videobåndet, trykker du på **STOP** (■).
- For å løse kassetten, trykker du på **EJECT** (▲) på videospilleren.

## BILDEFORSTYRRELSE UNDER AVSPILLING

Denne videospilleren har et automatisk "tracking"-system som reduserer bildeforstyrrelsen når du starter

avspillingen av en videokassett. Når denne funksjonen er aktiv, blinker  på TV-skjermen. Hvis det fremdeles er forstyrrelser i bildet, må du bruke den manuelle "tracking"-funksjonen:

Under AVSPILLING av videobåndet.

- Trykk på **CHANNEL** ▲ eller ▼ for å plassere bildeforstyrrelsen utenfor TV-skjermen. (Manuell "tracking")
- Trykk på knappene **CHANNEL** ▲ og ▼ samtidig for starte automatisk "tracking".

## PAUSE OG SAKTEFILM ("SLOW MOTION")

1. Trykk på **PLAY/X2** (▶) for å starte avspillingen av videokassetten.
2. For å ta en pause i videoavspillingen, trykker du på **PAUSE/STILL** (II).
- For å redusere ustabilitet i bildet i pausemodus, kan du trykke på **CHANNEL** ▲ eller ▼.
- Trykk på **PLAY/X2** (▶) for å fortsette avspillingen.
3. For å spille av i saktefilm (uten lyd), trykker du på **▶ SLOW** på fjernkontrollen. Du kan justere hastigheten på saktefilm med knappene ⊖ og ⊕ ved siden av knappen for saktefilm. Hvis bildet er dårlig under avspilling i saktefilm, kan du forsøke å bedre kvaliteten med **CHANNEL** ▲ eller ▼.
- Trykk på **PLAY/X2** (▶) for å fortsette vanlig avspilling.

## MERKNADER:

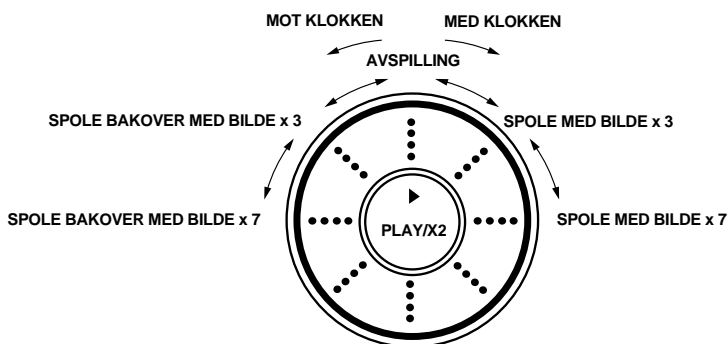
- Ved bruk av funksjonen SLOW MOTION kan det høres noe mekanisk støy.
- Bruk av funksjonene Pause og Slow kan forårsake forstyrrelser i bildet og svart/hvitt-bilder.
- PAUSE-modus vil avsluttes automatisk etter ca. fem minutter.

## **SPILLE AV EN VIDEOKASSETT**

### **SPOLE ET VIDEOBÅND FREM ELLER TILBAKE**

1. Trykk på **STOP** (■) for å stoppe videobåndet.
2. Trykk på **FAST FORWARD** (▶▶)/**REWIND** (◀◀) på fjernkontrollen, eller roter styrehjulet med klokken for spoling fremover eller mot klokken for spoling bakover, og slipp det.
3. Trykk på **STOP** (■) når du vil stoppe spoling.

### **SPOLE FREMOVER ELLER BAKOVER MED BILDE**



Du kan bruke spoling med bilde under avspilling, enten ved å bruke knappene for spoling forover/bakover eller ved å bruke styrehjulet på videospillerens frontpanel.

#### **Ved å bruke fjernkontrollen**

1. Trykk på **FAST FORWARD** (▶▶)/**REWIND** (◀◀) under avspilling.
2. Hvis du vil redusere hastigheten, kan du trykke på **FAST FORWARD** (▶▶)/**REWIND** (◀◀) på nytt.
3. Trykk på **PLAY/X2** (▶) for å fortsette vanlig avspilling.

#### **ELLER: Ved å bruke styrehjulet**

Når du roterer styrehjulet, vil du kjenne et mykt klikk. Hvis du roterer styrehjulet ett klikk med klokken under avspilling, startes spoling med bilde x 3. Eventuelle flere klikk med eller mot klokken vil endre funksjonen slik det er illustrert ovenfor.

Startposisjonen som vises ovenfor er bare et eksempel. Du kan bruke styrehjulet fra en hvilken som helst posisjon.

Trykk på **PLAY/X2** (▶) for å fortsette vanlig avspilling når du ønsker det, eller roter styrehjulet med eller mot klokken til avspillingsfunksjonen er valgt.

#### **MERK:**

- Det kan bli forstyrrelser i bildet og muligens svart/hvitt-bilder når du spoler med bilde.

# ØYEBLIKKELEG INNSPILLING

## VELGE EN KANAL

Velg kanal ved hjelp av tallknappene på fjernkontrollen, eller velg neste/forrige kanal ved å trykke på **CHANNEL** (▲ eller ▼).

For å skifte mellom ett- og tosifrede kanalnumre, trykker du på **AM/PM** (⏸).

Eksempel: For kanal 24, trykker du **AM/PM** (⏸) og deretter **2 4**.

Du kan spille inn fra den samme kanalen som du ser på, eller fra en annen kanal.

1. Sett en videokassett inn videospilleren.
2. Velg den kanalen du vil spille inn fra på videospilleren.
3. Når du vil starte innspillingen, trykker du på **REC** (●).
4. Hvis du vil ta en pause i innspillingen, trykker du på **PAUSE/STILL** (⏸).
5. Trykk på **REC** (●) når du vil fortsette innspillingen.
6. Når du vil stoppe innspillingen, trykker du én gang på **STOP** (■).

## ENKEL TIDSINNSTILT INNSPILLING:

1. For å velge stopptid, trykker du på **REC** (●).
2. Hvert ekstra trykk på **REC** (●) vil forsinke stopptiden med 10 minutter.
3. Hvis du vil stoppe innspillingen mens den er i gang, trykker du én gang på **STOP** (■).



STOPP 15:30

## MERKNADER:

- Hvis båndet slutter før innspillingen er ferdig, vil videospilleren stoppe innspillingen og spole tilbake, eller løse ut kassetten hvis spilleren er i modus for tidsinnstilt innspilling.
- Hvis videospilleren løser ut kassetten når du trykker på **REC** (●), betyr det at kassetten er beskyttet mot innspilling. dvs. innspillingsbeskyttelsen er fjernet.

# DIREKTE TV-INNSPILLING

**Denne funksjonen kan bare brukes med TVer som er kompatibel med nexTView, Smart Link, Easy Link og Megalogic.**

Når du trykker på knappen **DIRECT TV REC** på fjernkontrollen, vil videospilleren spille inn signalet som vises på TV-skjermen, uansett hvilken kilde det kommer fra.

Denne funksjonen kan startes når videospilleren er i klarmodus eller i bruk, men IKKE når den er i hvilemodus.

- Hvis  vises på videospillerens display, trykker du på **TIMER ON/OFF** før du starter.
  - Kontroller at det er en videokassett i spilleren og at kontrollen Hi-Fi Rec Level er i midtstilt posisjon.
1. For å starte innspillingen, trykker du på **DIRECT TV REC**.
  2. For å ta en pause under innspillingen, trykker du på **PAUSE (II)**.
  3. For å fortsette innspillingen, trykker du på **REC (●)**.
  4. For å stoppe innspillingen, trykker du på **STOP (■)**.

### MERKNADER:


- Du må bruke en scart-kabel med alle lederne tilkoblet for at DIRECT TV RECORD skal fungere.
- Hvis DIRECT TV RECORD ikke starter, skal TVen indikere årsaken til dette. (Se i bruksanvisningen for TVen).


# TIDSSTYRT INNSPILLING

Du kan programmere videospilleren ved å bruke tre forskjellige metoder:-


1. **NexTView**
2. **Showview**
3. **Manuelt ved forsinket innspilling (DELAYED RECORDING)**

## BRUKE NexTView TIL Å SPILLE INN


- Hvis  vises på videospillerens display, trykker du på **TIMER ON/OFF** før du starter.
- Kontroller at klokken viser riktig tid.

Noen TV-stasjoner kringkaster et EPG-signal (Electronic Program Guide). Hvis det er tilfelle med stasjonen du skal spille inn fra, kan du bruke TV-kontrollene til å velge programmet du vil spille inn og programmere videospilleren automatisk. Denne funksjonen er kompatibel med TVer som støtter NexTView. Se bruksanvisningen for TVen hvis du vil ha ytterligere informasjon. Når informasjonen om klokkeslettene er overført til videospilleren, vil tidsstyringsmenyen vises i ca. 5 sekunder. Etter det kan du sette videospilleren i klarmodus ved å trykke én gang på **TIMER ON/OFF**.  vises på displayet.

### MERKNADER:

- Tidsstyringsmenyen vil ikke vises hvis du utfører denne prosedyren mens videospilleren er i klarmodus (STANDBY).
- VPS/PDC er et signal som kringkastes av noen TV-stasjoner og som justerer start- og stopptiden for videoinnspillingen. Dette sikrer at hele programmet spilles inn selv om sendetiden skulle bli endret. Det er viktig at starttiden som er oppgitt i program-oversikten brukes til å programmere videospilleren, siden denne informasjonen brukes til å identifisere VPS/PDC-signalet for det aktuelle programmet.
- Hvis  blinker, betyr det at det ikke er noen videokassett i spilleren.
- Under innspillingen kan du trykke på **STOP (■)** hvis du vil avbryte innspillingen. Hvis det er flere innspillinger som venter, går videospilleren tilbake til klarmodus for innspilling (TIMER STANDBY).

## BRUKE SHOWVIEW TIL Å SPILLE INN

- Hvis  vises på videospillerens display, trykker du **TIMER ON/OFF** før du starter.
- Kontroller at klokken viser riktig tid.

Ved å bruke SHOWVIEW kan du programmere videospilleren til å spille inn opptil åtte programmer gjennom å skrive inn SHOWVIEW-numrene fra TV-programmene...

1. Trykk **SV/V+/TIMER** på fjernkontrollen
2. Skriv inn SHOWVIEW-numrene fra TV-programmet ved å bruke **TALLKNAPPENE**.

→ SHOWVIEW NR. -  
1 GANG UKENTL DAGLIG

### MERK:

- Du vil få en feilmelding (ERROR) hvis du skriver inn et tall som ikke er et gjeldende SHOWVIEW-nummer. Hvis dette skjer, trykker du **CLEAR** for å slette de gale tallene og skriver inn riktig SHOWVIEW-nummer
3. Trykk (▲ / ▼) for å velge ONCE, WEEKLY, DAILY
  4. Hvis du vil gjøre flere innspillinger på samme tid hver dag eller uke, kan du bruke (◀ / ▶) til å velge WEEKLY (ukentlig) eller DAILY (daglig), etter behov.
  5. Trykk **SET** for å bekrefte..

### MERK:

- Kontroller at menulisten stemmer med klokkeslettene i TV-programmet. Hvis ikke, trykker du **CLEAR** for å gå tilbake til SHOWVIEW-menyen, og skriver inn riktig SHOWVIEW-nummer

Den første gangen du bruker SHOWVIEW til å gjøre en innspilling fra hver kanal, kan PR være uthevet på menyen.

6. Skriv inn kanalen du vil spille inn fra ved å bruke **TALLKNAPPENE**. Hvis du for eksempel skal spille inn fra kanal 2, skriver du **0 2**. Videospilleren vil huske dette for fremtiden.

				1 / 2
DATE	PR	START	STOPP	
21 / 06	02	12:00	13:00	SP *
-- / --	--	--:--	--:--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--

PR	: ZDF		
◀ ▶	: VELG	▲ ▼	: ENDRE
SET	: TRYKK		MENU: GÅ UT

### MERKNADER:

Du kan også åpne SHOWVIEW-menyen ved å bruke følgende fremgangsmåte:

- i. Trykk **MENU**.
- ii. SHOWVIEW-alternativet utheves. Trykk **SET** for å bekrefte.

Fortsett fra punkt 2 over.

# BRUKE SHOWVIEW TIL Å SPILLE INN

7. Hvis videospilleren din har mulighet til å endre båndhastigheten og du vil endre **INNSPILLINGSHASTIGHETEN** bruker du (◀/▶) til å utheve SP. Trykk (▲/▼) for å velge standard (SP) eller lang (LP) spilletid.

8. (Se **MERKNAD** nedenfor). For VPS/PDC-innstillingen, bruker du (◀/▶) til å utheve den siste kolonnen. Ved å bruke (▲/▼) kan du velge VPS/PDC PÅ eller AV (★ = PÅ ■ = AV).

9. Trykk **SET** for å bekrefte programmet. Menyene SHOWVIEW vises igjen. Hvis du vil legge inn flere SHOWVIEW-innspillinger, kan du gjenta denne prosedyren.

10. Når du er ferdig med å legge inn tidsinnstillinger, trykker du **MENU** for å fjerne menyen fra TV-skjermen.

11. Trykk **TIMER ON/OFF** én gang for å sette videospilleren i TIMER STANDBY-modus.  vises på displayet.

DATO	PR	START	STOPP	1 / 2
21 / 06	02	12:00	13:00	SP *
-- / --	--	--:--	--:--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--


BÅNDHASTIGHET: SP / LP	
◀ ▶ : VELG	▲ ▼ : ENDRE
SET : TRYKK	MENU : GÅ UT

DATO	PR	START	STOPP	1 / 2
21 / 06	02	12:00	13:00	SP -
-- / --	--	--:--	--:--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--
-- / --	--	--:--	--:--	--

VPS / PDC ★ : PÅ ■ : AV	
◀ ▶ : VELG	▲ ▼ : ENDRE
SET : TRYKK	MENU : GÅ UT

## MERKNADER:

- VPS/PDC er et signal som kringkastes av noen TV-stasjoner, og som justerer start- og stopptiden for videoinnspillinger. Dette sikrer at du får spilt inn hele programmet selv om det blir endringer i sendetiden. Det er viktig at du bruker starttiden slik den er oppgitt i TV-programmet til å programmere videospilleren, siden denne informasjonen brukes til å identifisere VPS/PDC-signalet for det aktuelle programmet.
- Hvis  blinker, betyr det at det ikke er en videokassett i spilleren.
- Hvis videokassetten løses ut når videospilleren forsøker å spille inn, betyr det at tappene over kassettsens innspillingsbeskyttelse er fjernet.
- Under innspillingen kan du trykke på **STOP** (■) hvis du vil avbryte innspillingen. Hvis det er flere innspillingen som venter, går videospilleren tilbake til TIMER STANDBY-modus.




## STILLE INN EN FORSINKET INNSPILLING

Du kan stille inn maksimalt åtte forsinkede innspillinger opptil ett år frem i tid.




Eksemplet viser 24-timers klokke. Du kan også velge 12-timers klokke fra menyen for manuell klokkeinnstilling.

Du kan velge 12-timers klokke med am/pm med knappen **AM/PM**  på fjernkontrollen.







- Hvis  vises på videospillerens display, trykker du **TIMER ON/OFF** før du begynner.
- Kontroller at klokken viser riktig tid.

### STILLE INN EN INNSPILLING

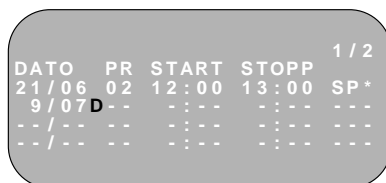
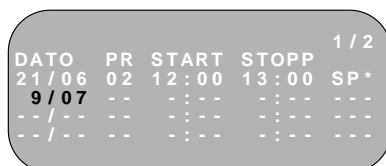
Eksempel: Du skal spille inn en program fra kanal 3 fra 21:05 til 22:30 den 9. juli.

1. Trykk **STOP** () for å slå videospilleren på.
2. Trykk **MENU**.
3. Trykk ( / ) for å velge **TIMER**. Trykk **SET** for å bekrefte.
4. Den uthevede posisjonen er den neste tilgjengelige oppføringen for tidsinnstilling. Trykk **SET** for å bekrefte dette.
  - Displayet viser automatisk dagens dato.

**Enten:** Hvis dette er datoen du vil spille inn på, trykker du **SET** for å bekrefte dette.

**Eller:** Skriv inn innstillingsdatoen ved å bruke ( / ) eller **TALLKNAPPENE**. Skriv inn to sifre for dagen og to for måneden. Hvis du for eksempel skal oppgi 9. juli, trykker du **0 9** (9.) og deretter **0 7** (juli).
5. Deretter trykker du **SET** for å bekrefte.
6. Hvis du vil spille inn flere ganger på samme tid hver dag eller uke, kan du bruke ( / ) eller velge D (daglig) eller W (ukentlig). Deretter trykker du **SET** for å bekrefte.
7. Skriv inn kanalen ved å bruke ( / ) eller **TALLKNAPPENE**. Hvis du for eksempel skal spille inn et program fra kanal 3, trykker du 0 3. Deretter trykker du **SET** for å bekrefte.

#### MENYSKJERMBILDE



# STILLE INN EN FORSINKET INNSPILLING

8. Skriv inn startklokkeslettet ved å bruke (▲ / ▼) eller **TALLKNAPPENE**, med timene først og deretter minuttene (hvis du oppgir mindre enn 10 minutter, må du legge til en "0" foran tallet). Hvis du for eksempel skal skrive inn 21:05 start, trykker du **2 1 0 5**. Deretter trykker du **SET** for å bekrefte.

DATO	PR	START	STOPP	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *
9 / 07	D03	21 : 05	- : -	SP *
- - / - -	- -	- : -	- : -	- -
- - / - -	- -	- : -	- : -	- -

9. Skriv inn stoppklokkeslettet; hvis det for eksempel er 22:30 stop, trykker du **2 2 3 0**.

10. Hvis videospilleren din har mulighet for lang spilletid og du vil endre innspillingshastigheten (**RECORDING SPEED**), kan du bruke (◀ / ▶) til å utheve SP. Trykk (▲ / ▼) for å velge standard (SP) eller lang (LP) spilletid.

DATO	PR	START	STOPP	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *
9 / 07	D03	21 : 05	22 : 30	LP *
- - / - -	- -	- : -	- : -	- -
- - / - -	- -	- : -	- : -	- -

11. (Se merknad under). For VPS/PDC-innstillingen, bruker du (◀ / ▶) til å utheve den siste kolonnen. Bruk (▲ / ▼) til å velge VPS/PDC PÅ eller AV (\* = PÅ - = AV).

12. Trykk **SET** for å bekrefte.



- Menyen viser nå alle tidsinnstillingene du har gjort. Hvis du vil gjøre flere tidsinnstillinger, kan du gjenta denne prosedyren.

DATO	PR	START	STOPP	1 / 2
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *
9 / 07	D03	21 : 05	22 : 30	LP -
- - / - -	- -	- : -	- : -	- -
- - / - -	- -	- : -	- : -	- -

13. Når du er ferdig med å gjøre tidsinnstillinger, trykker du **MENU** for å fjerne menyen fra TV-skjermen.

14. Trykk **TIMER ON/OFF** én gang for å sette videospilleren i TIMER STANDBY-modus.  vises på displayet.

## MERKNADER:

- VPS/PDC er et signal som kringkastes av noen TV-stasjoner og som justerer start- og stopptiden for videoinnspilling. Dette sikrer at selv om det er en endring i sendetiden for det aktuelle programmet, vil hele programmet likevel bli spilt inn. Det er viktig at du bruker starttiden slik den er oppført i TV-programmet til å programmere videospilleren, siden denne informasjonen brukes til å identifisere VPS/PDC-signalet for programmet.
- Hvis  blinker, betyr det at det ikke er satt en videokassett i videospilleren.
- Hvis videokassetten kommer ut av spilleren når innspillingen starter, betyr det at kassetten er beskyttet mot innspilling (tappen som dekker innspillingsbeskyttelsen er fjernet).
- Du kan når som helst trykke **STOP** () under en innspilling for å avbryte den. Hvis det er flere innspillinger som venter, vil videospilleren gå tilbake til TIMER STANDBY-modus.

## STILE INN EN FORSINKET INNSPILLING

### KONTROLLERE, ENDRE OG AVBRYTE EN INNSPILLING

#### KONTROLLERE EN INNSPILLING

1. Hvis spilleren er i **TIMER STANDBY**-modus, trykker du **TIMER ON/OFF** for å avslutte dette.
  2. Trykk **STOP** for å slå videospilleren på.
  3. Trykk **MENU**.
  4. Trykk (▲ / ▼) for å velge **TIMER**.  
Trykk **SET** for å bekrefte
- Alle de forsinkede innspillingsene i videospillerens minne vil vises.
  - Du kan kontrollere innstillingene, og endre eller kansellere dem etter behov.

#### MENYSKJERMBILDE



#### ENDRE EN INNSPILLING

1. Følg punkt 1 til 4 under **KONTROLLERE EN INNSPILLING**.
2. Hvis du vil endre en forsinket innspilling, trykker du (▲ / ▼) for å utheve innspillingen, og deretter trykker du **SET**.
3. Trykk (◀ / ▶) for å utheve innstillingen som skal endres, og korrigér den ved å bruke knappene (▲ / ▼) eller **TALLKNAPPENE**.
4. Når du har gjort de ønskede endringene, trykker du **SET** og deretter **MENU**.

					1 / 2
DATO	PR	START	STOPP		
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *	
-- / --	--	-- : --	-- : --	--	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--	--

#### KANSELLERE EN INNSPILLING

1. Følg punkt 1 til 4 under **KONTROLLERE EN INNSPILLING**.
2. Hvis du vil kansellere en forsinket innspilling, trykker du (▲ / ▼) for å utheve innspillingen som skal kanselleres, og deretter trykker du **CLEAR**.
3. Trykk **MENU**.

					1 / 2
DATO	PR	START	STOPP		
21 / 06	02	12 : 00	13 : 00	SP *	
-- / --	--	-- : --	-- : --	--	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--	--
-- / --	--	-- : --	-- : --	--	--

#### MERK:

- Hvis du skal spille inn ett eller flere programmer, må du ikke glemme å trykke på knappen **TIMER ON/OFF** slik at videospilleren viser **TIMER STANDBY**-modus.

# LYD OG VIDEOSPILLEREN

## HI-FI STEREOLYD

Du kan få stereolyd fra denne videospilleren hvis du har et **TV-apparat med stereolyd koblet til videospilleren med en scart-ledning**, eller lydutstyr som er tilkoblet med audio phono-ledninger. Videospilleren er automatisk innstilt slik at stereolyd er mulig. Lydutgangen fra videospilleren er kontrollert av knappen **AUDIO OUT** på fjernkontrollen. Hvis du vil endre lydutgangen, kan du bruke knappen **AUDIO OUT** slik:

- Trykk én gang på **AUDIO OUT**. Den venstre (LEFT) lydkanalen vil bli sendt til BEGGE høyttalerne. **L** vises på videospillerens display.
- Trykk to ganger på **AUDIO OUT**. Den høyre (RIGHT) lydkanalen vil bli sendt til BEGGE høyttalerne. **R** vises på videospillerens display.
- Trykk tre ganger på **AUDIO OUT**. MONO-sporet vil bli sendt til BEGGE høyttalerne. **L** og **R** forsvinner fra displayet.
- Hvis du trykker **AUDIO OUT** for fjerde gang, vil du høre normal Hi-Fi stereolyd. **L** og **R** vises i displayet.

## NICAM/IGR HI-FI STEREOLYD

Videospilleren kan motta og spille inn programmer som kringkastes med NICAM- eller IGR-lyd (fabrikkinnstillingen for NICAM er AUTO). NICAM- eller IGR-lyd er ikke nødvendigvis stereo, avhengig av programmet som mottas.

Lyden blir automatisk innspilt på to ulike måter:

- (i) Hi-Fi: Bruker spesielle rotorhoder, og to lydspor spilles inn på båndet. Disse vil være stereo, mono eller tospråklig, avhengig av lyden som mottas.
- (ii) Normal: En monoinnspilling blir også gjort på det vanlige analoge lydsporet.

- Trykk **MENU** for å vise hovedmenyen på skjermen.
- Trykk (▲ / ▼) for å velge MODE.
- Trykk **SET**. NICAM vil bli valgt.
- Trykk (◀ / ▶) for å velge OFF.
- Trykk **SET** for å gå tilbake til menyskjermbildet.
- Trykk **MENU** for å gå tilbake til vanlig skjerm bilde.



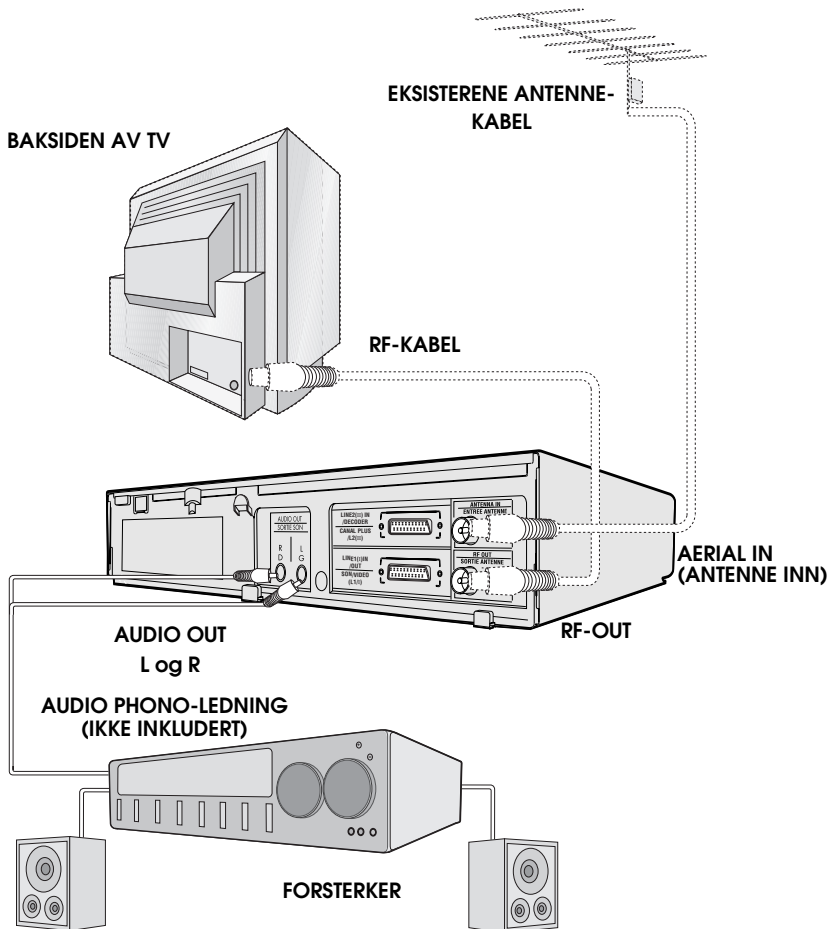
## MERKNADER:

- Hvis båndet som spilles av ikke er innspilt med stereolyd, vil L og R ikke vises på displayet.
- Hvis lyden inneholder skurring eller annen støy, kan du muligens bedre lyd kvaliteten ved å justere tracking-funksjonen ved å bruke CHANNEL ▼ / ▲.
- Hvis den dårlige kvaliteten vedvarer, vil videospilleren automatisk velge monolyd.
- Ikke alle TV-sendere gir mulighet for NICAM- eller IGR-lyd. I så fall skifter videospilleren automatisk til monosignal.
- NICAM-lyd vil ikke nødvendigvis være i stereo.

# LYD OG VIDEOspilleren

### KOBLE TIL LYDUTSTYR

Diagrammet nedenfor viser hvordan du kan koble videomaskinen til lydutstyr. Når du kobler til lydutstyr på denne måten, kan du få stereolyd fra høyttalerne.



## SPILLE AV ET VIDEOBÅND

### KONTROLLERE HVOR MYE BÅND SOM ER IGJEN

Når du setter en videokassett i spilleren, kan den beregne omtrent hvor mye bånd som er igjen i timer og minutter. På den måten kan du finne ut om det er nok plass igjen til det du skal spille inn.

Når en videokassett spilles, beregnes gjenværende bånd automatisk.

Slik viser du hvor mye videobånd som er igjen:

1. Sett videokassetten inn i spilleren
2. Trykk **DISPLAY** på fjernkontrollen så mange ganger som nødvendig inntil "R" vises på videospillerens display. Båndet spoles først fremover, og returnerer deretter til den opprinnelige posisjonen. Gjenværende bånd vil vises på displayet i timer og minutter.

Hvis det for eksempel er 1 time og 23 minutter igjen på båndet:



### MERKNADER:

- Ikke avbryt beregningen av gjenværende bånd.
- Hvis det er mindre enn 5 minutter igjen av båndet, vil displayet blinke.

### SPILLE AV EN VIDEOKASSETT GJENTATTE GANGER

Du kan stille inn videospilleren slik at den automatisk spoler båndet tilbake når det er slutt, og spiller det på nytt. REPEAT vil vises på skjermen når dette velges.

Slik bruker du denne funksjonen:

1. Trykk **MENU** for å vise hovedmenyen på skjermen.
2. Trykk (▲ / ▼) for å velge MODE.
3. Trykk **SET**.
4. Trykk (▲ / ▼) for å velge REPEAT.
5. Trykk (◀ / ▶) for å velge ON.
6. Trykk **SET**.
7. Trykk **MENU** for å gå tilbake til vanlig skjerm bilde.

#### MODE-MENYSKJERMBILDE



# **SPILLE AV EN VIDEOKASSETT**

## **SPILLE AV ET S-VHS-BÅND**

Forhåndsinnspilte S-VHS-bånd (super -VHS) gir bedre bildekvalitet med økt detaljnivå og dybde ved avspilling.

Videospilleren gjenkjenner automatisk hvilken båndtype som brukes, VHS eller S-VHS, og bruker den aktuelle standarden ved avspilling.

### **MERK:**

- Alle avspillingsfunksjonene til videospilleren kan brukes under S-VHS-avspilling, SLOW, PLAY/X2, VISUAL SEARCH, osv.
- Videospilleren kan bare spille av S-VHS. Den kan ikke spille inn S-VHS.
- Det kan være noe bildestøy på skjermen når du bruker LP-modus (Long Play).

## **SPILLE AV EN NTSC-KASSETT**

NTSC (National Television Standards Committee) er en annen TV-standard enn PAL, og brukes i noen land utenfor Europa. Videospilleren kan spille av innspilte NTSC-kassetter på et TV-apparat som bruker PAL-systemet, men den kan ikke spille inn et NTSC-signal på en kassett.

### **Vær oppmerksom på at...**

- Du kan ikke spille inn NTSC-signaler eller dubbe NTSC-bånd på andre videospillere fra denne spilleren.
- Du kan ikke bruke saktefilm, stillbilde, dobbel hastighet, bilde for bilde eller se hvor mye bånd som er igjen med en innspilt NTSC-kassett.
- På noen TV-apparater vil bildet kanskje vises i svart/hvitt eller ikke vises i det hele tatt. Dette betyr ikke at det noe galt med videospilleren.
- På noen TV-apparater kan bildet krympe vertikalt, slik at det blir svarte bånd oppe og nede på skjermen.
- På noen TV-apparater kan bildet rulle vertikalt. Dette betyr ikke at det er noe galt med videospilleren.

# DIGITAL DISPLAY

### KLOKKESLETT

Viser gjeldende klokkeslett hvis klokken er innstilt.  
Trykk på **DISPLAY** til klokkeslettet vises. Eksempel:  
21:20 vises:



### BRUKSMODUS

Viser båndets status. Trykk på **DISPLAY** til skjermbildet vises, for eksempel:



### TAPE COUNTER AND ZERO BACK

Båndmåleren (Tape counter) måler gjeldende båndposisjon i sann tid. ZERO BACK bruker båndmåleren til å finne et bestemt punkt på båndet som du kan gå tilbake til.

1. Trykk på **DISPLAY** til båndmåleren vises, for eksempel:
2. For å identifisere den gjeldende båndposisjonen, trykker du på **CLEAR** slik at båndmåleren vises:



Når du vil gå tilbake til denne posisjonen på videobåndet, trykker du på **ZERO BACK**. Båndet vil bli spolt frem eller tilbake til denne posisjonen.

### MERK:

- Båndtelleren vil bare fungere på innspilte deler av båndet.

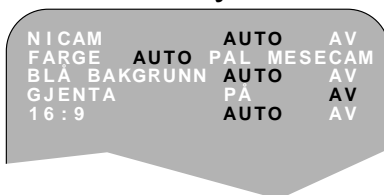


### BLÅTT SKJERMBILDE

TV-skjermen vil bli blå hvis en TV-kanal uten signal velges, en uinnspilt del av båndet spilles av eller kvaliteten på innspillingen er dårlig. Velg OFF hvis du ikke vil bruke denne funksjonen.

1. Trykk **MENU** for å vise hovedmenyen på skjermen.
2. Trykk (▲ / ▼) for å velge MODE.
3. Trykk **SET**.
4. Trykk (▲ / ▼) for å velge BLUE MUTE.
5. Trykk (◀ / ▶) for å velge OFF.
6. Trykk **SET** og deretter **MENU** for å gå tilbake til det normale skjermbildet.

#### MODE-MENYSKJERMBILDET



### FARGE

Hvis innspillingen er av dårlig kvalitet, kan bildet bli svart/hvitt. Ved å velge PAL/MESECAM vil du muligens forbedre dette (avhengig av innspillingen), men svart/hvitt-opptak kan da få fargede punkter.

1. Følg punkt 1 til 3 for blått skjermbilde (BLUE MUTE).
2. Trykk (▲ / ▼) for å velge COLOUR.
3. Trykk (◀ / ▶) for å velge AUTO/PAL eller MESECAM
4. Trykk **SET** og deretter **MENU** for å gå tilbake til vanlig skjermbilde.

### 16:9 - AVSPILLING OG INNSPILLING

Denne funksjonen gjør at du kan spille av og spille inn bredskjermssignaler (16:9), noe som skal endre innstillingen for bildestørrelse automatisk på en TV med bred skjerm. Hvis denne funksjonen skal fungere slik, skal 16:9-modus være AUTO i MODE-menyen.

Det må være en scart-forbindelse mellom videomaskinen (SOCKET L1) og TVen.

Under avspilling av en 16:9-kodet kassett, skal TVen skifte til 16:9-modus (Widescreen).

1. Følg punkt 1 til 3 for blått skjermbilde (BLUE MUTE).
2. Trykk (▲ / ▼) for å velge 16:9.
3. Trykk (◀ / ▶) for å velge AUTO/PAL eller MESECAM
4. Trykk **SET** og deretter **MENU** for å gå tilbake til vanlig skjermbilde.

## SØKE PÅ VIDEOBÅNDET

### HOPPE OVER SØKING PÅ VIDEOBÅNDET

Du kan søke på båndet i 30 sekunders intervaller. Slik gjør du dette:

1. Trykk **PLAY/X2** (▶) for å starte avspilling av videokassetten.
2. Trykk **SKIP SEARCH** på fjernkontrollen.  
Antall ganger du trykker på **SKIP SEARCH** bestemmer søketiden forover.

1 trykk = 30 sekunder.
2 trykk = 1 minutt.
3 trykk = 1 minutt og 30 sekunder.
4 trykk = 2 minutter.
- Etter søkingen, vil den vanlige avspillingen fortsette automatisk

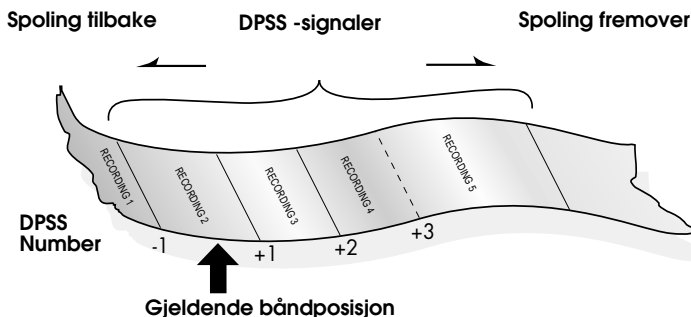
### DIGITALT PROGRAMSØKESYSTEM (DPSS)

Videospilleren spiller inn et merkesignal i begynnelsen av hver innspilling. Disse signalene kan så brukes til å finne starten på en innspilling.

Trykk **DPSS** ◀ / ▶ for å finne det forrige eller neste programmet.

Eksempel:

1. Sett videokassetten inn i videospilleren.
2. Trykk tre ganger på **DPSS** ▶. Tallet **3** vises på skjermen, og videokassetten spoles frem til den tredje innspillingen etter den inneværende.
3. Trykk én gang på **DPSS** ◀. Tallet **-1** vises på skjermen, og videokassetten spoles tilbake til starten på den inneværende innspillingen.



4. Hvis du vil avbryte søket før det er ferdig, trykker du på **STOP** (■) eller **PLAY/X2** (▶).


### MERKNADER:

- Innspillingene må vare lenger enn tre minutter..
- Startpunktet for avspilling kan variere.
- Denne funksjonen vil bare fungere med videokassetter som er innspilt på en spiller som har funksjonen DPSS.

# KONTROLLERE TVEN MED FJERNKONTROLLEN






Fjernkontrollen til videospilleren kan også brukes til å styre grunnleggende funksjoner på TVen din, også dersom det er av et annet merke enn SHARP.


## KLARGJØRE FJERNKONTROLLEN TIL VIDEOSPILLEREN FOR BRUK MED TVEN

1. Slå TVen på. Åpne luken på fjernkontrollen og pek den mot TVen.
2. Trykk på TV-knappen på videospillerens fjernkontroll for å sette videospilleren i TV-modus. Deretter holder du inne knappen  **STANDBY** og den aktuelle knappen for TVen din, i henhold til listen, i to sekunder. Hvis du for eksempel har en SHARP-TV, trykker du  **STANDBY** og **I**.
3. TVen går i hvilemodus, noe som bekrefter at du har trykket riktig kode.
4. Hvis du vil slå TVen på fra hvilemodus, holder du inne  **STANDBY** og **I** i ca. to sekunder.

TV- MERKE	KNAPP	TV- MERKE	KNAPP
SHARP	1	TOSHIBA	9
PHILIPS	2	PANASONIC	0 eller 
THOMSON	3 eller 4	HITACHI	INPUT SELECT
GRUNDIG	5	SANYO	MODE OSD
FERGUSON	6	JVC	DISPLAY
ITT NOKIA	7	mitsubishi	AUDIO OUT
SONY	8		

## KONTROLLERE TVEN MED FJERNKONTROLLEN FOR VIDEOSPILLEREN

-  **STANDBY** Endrer TVen til og fra hvilemodus. (Når fjernkontrollen er i TV-modus).
- **TV INPUT SELECT** Bestemmer hvilke inngangssignaler til TVen som skal vises på skjermen. (Når fjernkontrollen er i TV-modus).
- **TV CH**  /  Skifter TV-kanal. (Når fjernkontrollen er i TV-modus).
- **TV VOL**  /  Øker eller reduserer volumet.

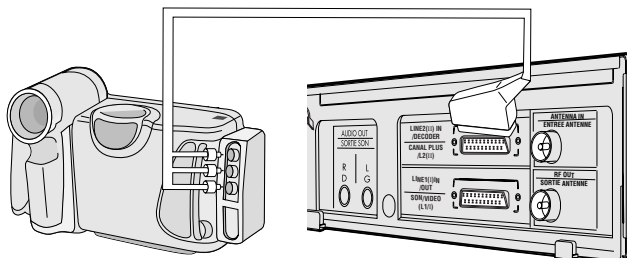
- Visse TV-modeller bruker ikke standardkodene for merket sitt. I så fall kan du forsøke å sette fjernkontrollen i TV-modus ved å trykke på TV-knappen og deretter holde inne  **STANDBY**, mens du trykker på hver av knappene på listen, til TVen går i hvilemodus (Du må gjenta dette når du har skiftet batterier i fjernkontrollen).
- SHARP kan ikke garantere at fjernkontrollen for videospilleren vil kunne kontrollere TVen din.

# SPILLE INN FRA ANNET UTSTYR

Du kan spille inn video- og lydsignaler fra ulike kilder, for eksempel et videokamera, til en videokassett i spilleren.

Slik kan du for eksempel spille inn fra et videokamera som er koblet til LINE 2 IN/DECODER på videospilleren:

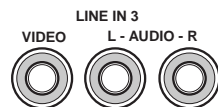
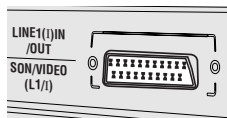
### Ekstra Scart-kontakt (ikke inkludert)



Videokamera i mono/stereo

1. Sett kassetten inn i videospilleren.
2. Trykk **INPUT SELECT** på fjernkontrollen inntil displayet på videospilleren viser **L2**.
3. Hvis du vil spille inn fra en kilde som er koblet til LINE 1 IN/OUT, velger du **L1**.
4. Hvis du vil spille inn fra en kilde som er koblet til med phono-ledninger til kontaktene foran på videospilleren (hvis den er utstyrt med slike kontakter), velger du **L3**.
5. Trykk **REC** når du vil starte innspillingen.

### Input Select



### MERK:

- Det finnes mange ulike fremgangsmåter for koble eksternt utstyr til videospilleren. Se bruksanvisningene for det aktuelle utstyret hvis du vil ha mer informasjon.

### **KOBLE TIL DEKODER**

Hvis du kobler en egen dekodeer til L2 på videospilleren, som vist tidligere, må du sette dekodeerfunksjonen på **(ON)** for å kunne spille inn det dekodete signalet og/eller se det på TVen. Nå når videospilleren mottar et kodet signal, sendes det ut via terminalen LINE 2 til dekodeeren. Dekodeeren sender deretter det dekodete signalet tilbake til terminalen LINE 2, og signalet kan spilles inn. Videospilleren sender det dekodete signalet til TVen via terminalen LINE1, slik at du kan se bildet på TV-skjermen.

Når du skal spille inn mens du bruker en egen dekodeer som er koblet til som anvist, må du huske å la dekodeerfunksjonen stå på (ON).

Hvis du kobler en dekodeer til videospilleren, har dekodeeren et vekslesignal som automatisk lar TVen vise det dekodete signalet som sendes gjennom videospilleren. Hvis du skal bruke denne funksjonen, må du sørge for at videospilleren er koblet til både TVen og dekodeeren med SCART-ledningen. Deretter gjør du følgende:

- Trykk på **STANDBY** hvis du vil sette videomaskinen i hvis du ikke kan bruke den fordi den er i STANDBY-modus.  
ELLER
- Trykk **[TV/VCR]** på fjernkontrollen for å sette videospilleren i 'VCR-modus'. 'VCR' vises på skjermen.

Hvis du slår dekodeerfunksjonen på (ON) når den er koblet til en dekodeer som vist her, vil du IKKE kunne se det dekodete bildet i TV- eller VCR-modus.

# STRØMSPAREMODUS

For å oppfylle nye strømforskrifter, kan videospilleren settes i strømsparemodus (POWERSAVE-modus). I POWERSAVE-modus reduseres spillerens strømforbruk til mindre enn 1,5 Watt.

## STRØMSPAREMODUS

1. Trykk **STAND BY** (⏻) for å sette videospilleren i STANDBY-modus.
2. Trykk **STAND BY** (⏻) igjen for å sette den i strømsparemodus (POWERSAVE-modus). Displayet på videospilleren er blankt.

*Videospillerens strømforbruk er nå mindre enn 1.5 Watt.*

## AVSLUTTE STRØMSPAREMODUS

**Enten:** Trykk **STAND BY** (⏻) for å sette videospilleren i STANDBY-modus.

**Eller:** Trykk **STOP** (■) hvis du skal bruke videospilleren.

## MERKNADER:



- Dårlige signalforhold kan forårsake økt støy på skjermen i strømsparemodus (POWERSAVE-modus).
- Det kan oppstå støy når maskinen går i STANDBY-modus.
- Hvis spilleren mottar et signal fra en AV-kilde, vil den muligens ikke gå inn i full strømsparermodus (POWERSAVE-modus).
- Trykk på Standby-knappen når du skal avslutte strømsparemodus for videospilleren.

### **BARNESIKRING**

Du kan låse videospilleren med denne funksjonen. Den fungerer også i POWERSAVE/STANDBY-modus, og forhindrer barn fra å bruke videospilleren.

#### **SLIK SLÅR DU BARNESIKRINGEN PÅ**


Trykk og hold inne  på fjernkontrollen i ca. 2 sekunder.

 blinker og  lyser på videospillerens display, noe som bekrefter at barnesikringen er aktiv.


Uansett hvilke andre knapper som trykkes inn, fortsetter videospilleren i gjeldende modus. Hvis barnesikringen (CHILD LOCK) blir slått på under avspilling, vil videospilleren automatisk spole kassetten tilbake, løse den ut og slå seg av når kassetten når slutten.

#### **SLIK SLÅR DU BARNESIKRINGEN AV**

Trykk og hold  inne i ca. 2 sekunder.

 blinker en stund før den forsvinner. Barnesikringen (CHILD LOCK) er slått av.

#### **MERKNADER:**

- Hvis du forsøker å endre modus ved å trykke på en annen knapp mens barnesikringen (CHILD LOCK) er på, vil indikatoren  blinke på videospillerens display.
- Hvis strømmen blir avbrutt i mer enn 1 time (grunnet strømbrydd e.å.), kan det føre til at barnesikringen (CHILD LOCK) slår seg av.

# STILLE INN EN KANAL MANUELT

Det skal ikke være nødvendig å stille inn en kringkastingskanal manuelt, bortsett fra under uvanlige omstendigheter som for eksempel dårlig signal.

Følg denne fremgangsmåten hvis du skal stille inn en kanal manuelt.

1. Trykk **MENU**.
2. Trykk (▲ / ▼) for å velge SET UP.  
Trykk **SET** for å bekrefte.
3. **CHANNEL PRESET** vil bli uthevet.  
Trykk **SET**.
4. Trykk (▲ / ▼) for å velge **CHANNEL**.
5. Trykk (◀ / ▶) for å starte søking i en av retningene. Søkingen stopper når en kanal blir funnet. Hvis dette ikke er kanalen du ønsker, trykker du (◀ / ▶) for å fortsette søkingen.
6. Trykk (▲ / ▼) for å velge **FINE TUNING**. Trykk og hold inne (◀ / ▶) til fargebildet er på sitt skarpeste.

### VIKTIG MERKNAD:

7. Hvis du kobler til en uavhengig dekoder, må du trykke (▲ / ▼) for å velge DECODER, og deretter velge (◀ / ▶) for å slå dekoderfunksjonen på (ON).
8. Trykk (▲ / ▼) for å velge SKIP.  
Med SKIP-funksjonen kan du bestemme om kanalen kan bli valgt med bruk av **CHANNEL** ▲ / ▼ i stedet for **TALLKNAPPENE**.
9. Trykk (◀ / ▶) for å velge ON (på) eller OFF (av) for dette alternativet.
10. Trykk **SET** for å bekrefte.
11. Trykk **MENU** for å avslutte denne funksjonen.

**KANAL FORHÅNDS INN**  
**KANAL SORTERING**  
**KLOKKE**  
**SPRÅK**

→ **PROGRAM**  
**KANAL**  
**FINNINNSTILLING**  
**DEKODER**  
**SKIP**

CH21  
1  
◀ ▶  
PÅ AV  
PÅ AV



**KRINGKASTINGSKANALER OG CATV-KANALER**

	Stasjon Signaler	Virkelig kanal Tall		Stasjon Signaler	Virkelig kanal Tall
V H F	2/A ●	CH:02	C A T V	S01/S21 ▲	CH:75
	3/B ●	CH:03		S02/S22 ▲	CH:76
	4	CH:04		C ●/S03/	CH:77
	5/D ●	CH:05		S23 ▲	CH:78
	6/E ●	CH:06		S24 ▲	CH:79
	7/F ●	CH:07		S25 ▲	CH:80
	8	CH:08		S1	CH:85
	9/G ●	CH:09		S5	
	10/H ●	CH:10		M1/S1	CC:01
	11/H1 ●	CH:11		M2/S2	CC:02
	12/H2 ●	CH:12		:	:
	S11	CH:13		M10/S10	CC:10
				U1/S11	CC:11
U H F	21	CH:21		:	:
	22	CH:22		U10/S20	CC:20
	:	:		S21	CC:21
	:	:		:	:
	68	CH:68		S40	CC:40
	69	CH:69		S41	CC:41

● Tilgjengelig i Italia ▲ Tilgjengelig i Sveits

**MERK:**

- Videospilleren har 84 programmerbare kanalposisjoner, og hver av dem kan stilles inn på en hvilken som helst av kringkastingskanalene og CATV-kanalene som er vist i tabellen.

# SORTERE KANALER MANUELT

## SORTERE KANALENE I ØNSKET REKKEFØLGE

Når videospilleren stiller inn kanalene automatisk, sorterer den dem i en standard rekkefølge ved å bruke informasjon fra tekst-TV. Bruk denne fremgangsmåten hvis du vil endre kanalenes rekkefølge.

1. Trykk **MENU**.
2. Trykk (▲ / ▼) for å velge SET UP.  
Trykk **SET** for å bekrefte.
3. Trykk (▲ / ▼) for å velge CHANNEL SORT.  
Trykk **SET** for å bekrefte.
4. Posisjonen MOVE vil bli uthevet.  
Trykk **SET** for å bekrefte.
5. Trykk (▲ / ▼ / ◀ / ▶) for å utheve kanalen som skal flyttes. Trykk **SET** for å bekrefte.
6. Trykk (▲ / ▼ / ◀ / ▶) for å utheve den nye posisjonen for kanalen.  
Trykk **SET** for å bekrefte.
7. Hvis du vil flytte flere kanaler, gjentar du fremgangsmåten fra punkt 5.
8. Når alle kanalene er i ønsket rekkefølge, trykker du **MENU** for å avslutte menyfunksjonen.

## 2. MENYSKJERMBILDE



## 5.

FLYTT			1 / 5
1 ARD1	7	13	
2 ZDF	8	14	
3 RTL1	9	15	
4 RTL2	10	16	
5 <b>NDR3</b>	11	17	
6	12	18	

## 6.

FLYTT			1 / 5
1 <b>NDR3</b>	7	13	
2 ARD1	8	14	
3 ZDF	9	15	
4 RTL1	10	16	
5 RTL2	11	17	
6	12	18	

# SORTERE KANALER MANUELT

## SLETTE KANALER

Hvis du vil slette en kanal fra videospillerens minne, kan du følge denne fremgangsmåten.

1. Trykk **MENU**.
2. Trykk (▲ / ▼) for å velge SET UP.  
Trykk **SET** for å bekrefte.
3. Trykk (▲ / ▼) for å velge CHANNEL SORT.  
Trykk **SET** for å bekrefte.
4. Trykk (▲ / ▼) for å velge CANCEL.  
Trykk **SET** for å bekrefte.
5. Trykk (▲ / ▼ / ◀ / ▶) for å utheve kanalen du vil slette.
6. Trykk **SET** to ganger for å slette kanalen.
7. Når du har slettet de ønskede kanalene, trykker du **MENU**.

### 2. MENYSKJERMBILDE

TIMER  
MODU  
INSTALLERING

### 5.

	ANNULLER	1 / 5
1 ARD1	7	13
2 ZDF	8	14
3 <b>NDR3</b>	9	15
4 RTL1	10	16
5 RTL2	11	17
6 CH5	12	18

### 6.

	ANNULLER	1 / 5
1 ARD1	7	13
2 ZDF	8	14
3 RTL1	9	15
4 RTL2	10	16
5 CH5	11	17
6 CH6	12	18

# SORTERE KANALER MANUELT

## ENDRE NAVN PÅ KANALER

Når videospilleren stiller inn kanalene automatisk, får de navn ut fra informasjon fra tekst-TV. Bruk denne fremgangsmåten hvis du vil endre navn på en kanal.

1. Trykk **MENU**.
2. Trykk (▲ / ▼) for å velge SET UP.  
Trykk **SET** for å bekrefte.
3. Trykk (▲ / ▼) for å velge CHANNEL SORT.  
Trykk **SET** for å bekrefte.
4. Trykk (▲ / ▼) for å utheve NAME.  
Trykk **SET** for å bekrefte.
5. Trykk (▲ / ▼ / ◀ / ▶) for å utheve kanalen du vil gi en nytt navn.  
Trykk **SET** for å bekrefte.
6. Trykk (◀ / ▶ / ▲ / ▼) for å endre navn på kanalen.  
Trykk **SET** for å bekrefte.
7. Hvis du vil endre navn på flere kanaler, gjentar du denne fremgangsmåten fra punkt 5.
8. Når alle kanalene har de navnene du ønsker, trykker du **MENU** for å avslutte menyfunksjonen.

## 2. MENYSKJERMBILDE

MODU  
INSTALLERING

## 5.

NAVN		1 / 5
1 ARD1	7	
2 ZDF	8	
3 RTL 1	9	
4 <b>RTL 2</b>	10	
5 CH5	11	
6 CH6	12	

## 6.

NAVN		1 / 5
1 ARD1	7	
2 ZDF	8	
3 RTL 1	9	
4 <b>CH4</b>	10	
5 CH5	11	
6 CH6	12	

## TILPASSET INSTALLASJON

### ENDRE SPRÅKET PÅ SKJERMEN

Selv om du endrer språket i menyene på skjermen, vil dette ikke endre videospillerens funksjoner eller gjøre den i stand til å bruke andre standarder for kringkasting.

1. Trykk **MENU**.
2. Trykk (▲ / ▼) for å velge SET UP. Hvis menyen vises på et språk du ikke forstår, er dette det fjerde alternativet fra toppen. Trykk **SET** for å bekrefte.
3. Trykk (▲ / ▼) for å velge LANGUAGE (det siste alternativet).
4. Deretter trykker du **SET**.
5. Trykk (▲ / ▼ / ◀ / ▶) for å velge ønsket språk. Deretter trykker du **SET** for å bekrefte.



### STILLE KLOKKEN MANUELT

Klokken vil normalt bli innstilt ved hjelp av informasjon fra tekst-TV når videospilleren stiller inn kanalene automatisk. Hvis disse signalene fra tekst-TV av en eller annen grunn ikke er der, vil videospilleren ikke kunne stille klokken. Bruk denne fremgangsmåten hvis du vil stille klokken manuelt.

1. Trykk **MENU**. Trykk (▲ / ▼) for å velge SET UP. Trykk **SET** for å bekrefte.
2. Trykk (▲ / ▼) for å velge CLOCK. Trykk **SET** for å bekrefte.
3. Trykk (▲ / ▼) for å velge 12- eller 24-timers klokke.
4. Trykk (◀ / ▶) for å velge TIME. Skriv inn klokkeslettet ved å bruke **TALLKNAPPENE** eller (▲ / ▼). Hvis antall minutter er mindre enn 10, må du skrive 0 foran tallet. Hvis du bruker 12-timers klokke, kan du angi AM eller PM ved å trykke  på fjernkontrollen.
5. Trykk (◀ / ▶) for å velge DATE. Skriv inn datoen ved å bruke **TALLKNAPPENE** eller (▲ / ▼). Hvis det for eksempel er 1. april, skriver du **01 04**.
6. Trykk (◀ / ▶) for å velge YEAR. Skriv inn de to siste sifrene i året ved å bruke **TALLTASTENE** eller (▲ / ▼). Hvis det for eksempel er 2000, skriver du **00**. For året 2001, skriver du **01**.
7. Velg \* for **AUTO CLOCK** på/av (\* er **PÅ**, - er **AV**). Deretter trykker du **SET** for å bekrefte.



#### MERK:

- Hvis **AUTO CLOCK** er satt til **AV** (- er **AV**), må du selv stille klokken for sommertid.

### VIDEOPELLERENS DIGITALE DISPLAY



1. **LYD UT**-indikatorer.
2. **TIMER**-indikator.
3. **PLAY**-indikator.
4. **INNSPELLINGS**-indikator.
5. **STOP**-indikator.
6. **VIDEO TAPE**-indikator.
7. **PRESET CHANNEL**-indikator.
8. **VCR-modus**-indikator.
9. **INDIKATOR FOR VIDEO-PROGRAMMERINGSSYSTEM/PROGRAMLEVERINGSKONTROLL**.
10. **DECODER**-indikator.
11. **LONG PLAY**-indikator.
12. **STANDARD PLAY**-indikator.
13. **CHILD LOCK**-indikator (barnesikring).
14. **AM/PM**-indikatorer.

#### MERK:

- Noen modeller har ikke alle funksjonene som er vist her, og de vil da ikke vises på displayet.

### VELGE UTGANG FRA VIDEOPELLEREN

Hvis videospilleren er koblet til TV-apparatet med en scart-ledning, skifter den automatisk utgang når du begynner å spille en videokassett, slik at bildet vises på TV-skjermen.

I så fall vil 'VCR' vises på videospillerens display.

Du kan overstyre denne manuelt ved å trykke **[TV/VCR]** på fjernkontrollen. Nå vil TV-kanalen vises på skjermen og 'VCR' forsvinner fra videospillerens display.

- Trykk **[TV/VCR]** på nytt hvis du vil gå tilbake til bildet fra videokassetten som spilles av.

### INFORMASJON PÅ SKJERMEN

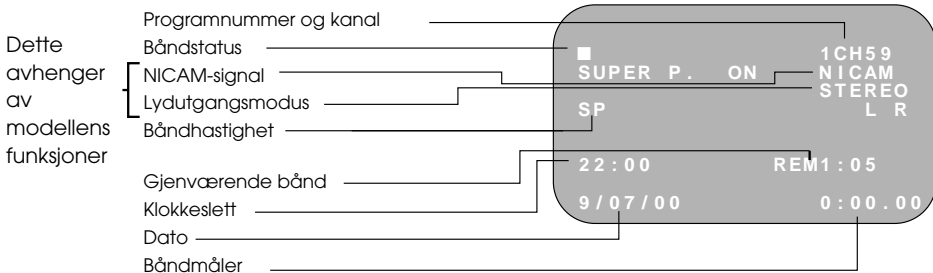
All informasjonen du trenger om videospillerens status vil bli oppsummert på TV-skjermen. Hvis du spiller inn, spiller av en video eller ser på et TV-program på videokanalen, kan du kalle opp tre standardbilder på TV-skjermen. Du kan velge bilde ved å trykke 1, 2, 3 eller 4 ganger på knappen **MODE OSD** på fjernkontrollen.

1. **AUTO**, gjeldende modus og kanal vises i 3 sekunder når du trykker en operasjons- eller tallknapp.
2. **FULL**, alle de aktive funksjonene vil også vises på skjermen.

1.



2.



3. **COUNTER**, viser båndmåleren og hvor mye plass det er igjen på båndet.
4. **DISPLAY OFF**, fjerner menybildet fra skjermen.

3.



### MERKNADER:

- Standard klokkeslett og dato vil ikke vises hvis klokken ikke er blitt stilt.
- Videospilleren vil gå tilbake til å vise 1. hver gang den slås på.
- Hvis du skal spille inn fra denne videospilleren til en annen, må du passe på å fjerne dette bildet fra skjermen. Hvis ikke, vil det også bli spilt inn.


### **SPESIFIKASJONER**

Format:	VHS PAL-standard
Antall hoder:	6
Videosignalsystem:	PAL/MESECAM farge- eller svart/hvitt-signal: 625 linjer
Hi-Fi lydinnspillingssystem:	Dypt laginnspillingssystem som oppfyller stereo Hi-Fi-standarden for VHS.
Maksimal spilletid:	240 min. med E-240 videokassett i Standard Play-modus (SP); 480 min. med E-240 videokassett i Long Play- modus (LP)
Båndbredde:	12,7 mm
Båndhastighet:	23,39 mm/s Standard Play (SP); 11,70 mm/s Long Play (LP)
Antenne:	75 $\Omega$ ubalansert
Mottakskanaler:	VHF-kanal 2-12 + S1-41, UHF-kanal 21-69
RF-utgangssignal:	UHF-kanal 21-69
Strømforsyning:	AC 230 V, 50 Hz
Strømforbruk:	Ca. 19W (strømsparemodus $\leq 1,5$ W)
Driftstemperatur:	5 °C til 40 °C
Lagringstemperatur:	-20 °C til 55 °C
Videoinngang:	1.0 Vp-p, 75 $\Omega$
Videoutgang:	1.0 Vp-p, 75 $\Omega$
Audioinngang:	Linje1&2: -3,8 dBs, 10 k $\Omega$ , Linje 3: -3,8 dBs, 47 k $\Omega$
Audioutgang:	Linje1&2: -3,8 dBs, 1 k $\Omega$ Audio ut: -3,8 dBs, 1 k $\Omega$
Hi-Fi audio:	Dynamisk område:~ 90 dBs typ. (SP); Frekvensrespons: 20 Hz - 20 kHz; Wow og flutter: < 0,005% Wrm (JIS A)
Mål:	430(B) x 300(D) x 91,5(H) mm
Vekt:	4,3 kg (ca.)
Inkludert tilbehør:	75 $\Omega$ HF forbindelseskabel, bruksanvisning, fjernkontroll, AA/R6/UM3 batteri (x2)

- Spesifikasjonene kan endres uten forvarsel som en del av vår politikk for kontinuerlig utvikling/forbedring.
- Vi fraskriver oss alt ansvar for eventuelle unøyaktigheter eller utelatelser i denne publikasjonen, selv om vi har tatt alle mulige forholdsregler for å gjøre den så komplett og nøyaktig som mulig.

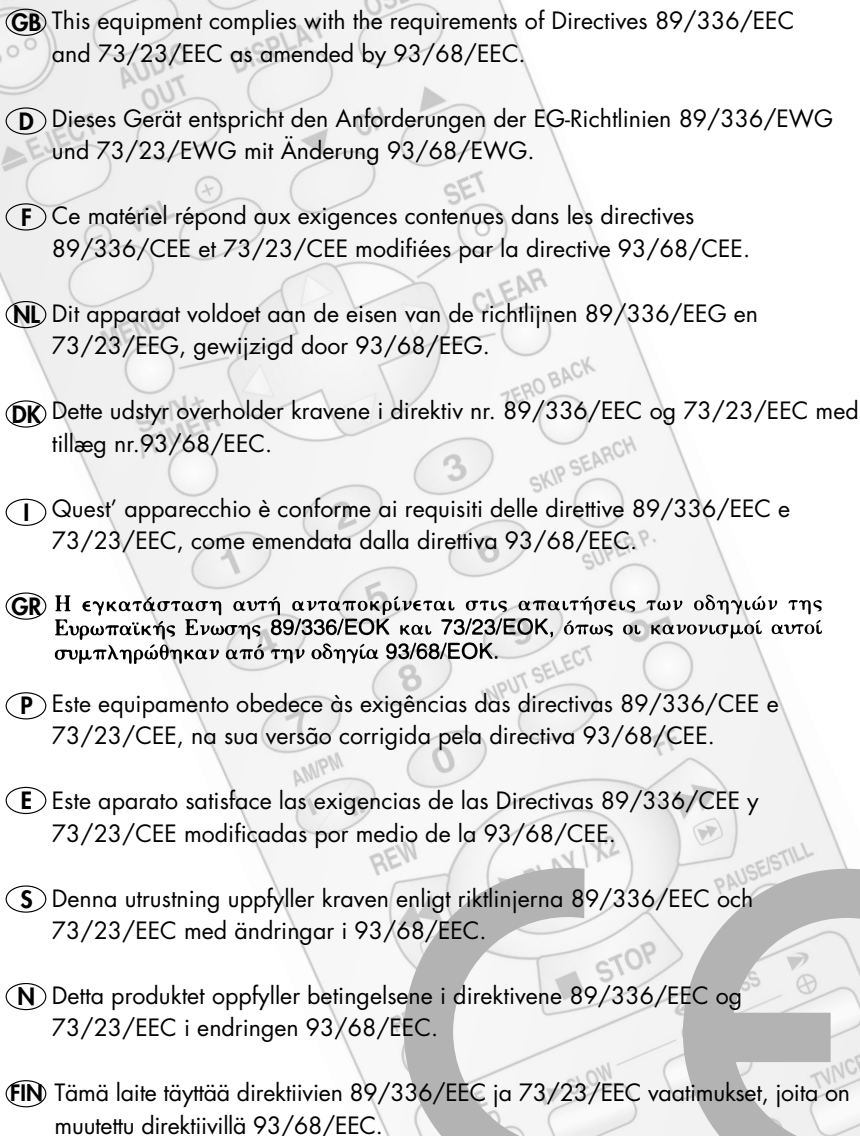


## FEILSØKING

OMRÅDE	PROBLEM	MULIG ÅRSAK/LØSNING
<b><u>FØRSTE INSTALLERING</u></b>	Når videospilleren kobles til for første gang, er displayet tomt. Når du trykker på <b>STANDBY</b> (⏻) -knappen, er displayet fremdeles tomt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Videospilleren kan være i strømsparemodus (POWERSAVE). Trykk på <b>STOP</b> (■) for å slå videospilleren på, og trykk inn og hold <b>MENU</b> knappen (meny) og <b>CHANNEL</b> ▼ foran på videospilleren i 10 sekunder. Fortsett fra punkt 1 under STILLE INN TVen ETTER VIDEOSPILLEREN.</li> </ul>
<b><u>INSTALLERING</u></b>	TV vil ikke stille seg inn etter videospilleren	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at alle kablene er skikkelig tilkoblet.</li> <li>Se hvordan du stiller inn TVen i bruksanvisningen for TVen.</li> </ul>
	Auto Installation-skjermbildet vises ikke når du slår videospilleren på ELLER den automatiske installeringen er ikke fullført.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tilbakestill videospilleren og utfør den automatisk installeringsprosessen (AUTO INSTALLATION) på nytt.(se TILBAKESTILLE VIDEOSPILLEREN) .</li> </ul>
<b><u>STRØM</u></b>	Displayet virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at videospilleren ikke er i strømsparemodus (POWERSAVE).</li> <li>Kontroller at strømledningen er plugget i stikkkontakten.</li> <li>Kontroller at stikkkontakten er strømførende (koble til et annet apparat og se at det fungerer).</li> </ul>
	Videospilleren fungerer ikke -  vises i spillersens display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trykk på knappen <b>TIMER ON/OFF</b> for å slå tidsstyringen av.</li> </ul>
	Videospilleren reagerer ikke på noen knapper.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at barnesikringen (CHILD LOCK) ikke er på.</li> <li>Bruke sikkerhetsfunksjonen: Koble strømmen fra videospilleren i to timer.</li> </ul>
<b><u>AVSPILLING</u></b>	Det vises ikke noe bilde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at TV-apparatet er stilt inn på videokanalen.</li> <li>Kontroller alle forbindelseskabler.</li> </ul>
	Det er snø på det avspilte bildet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Juster "tracking" ved å bruke knappene <b>CHANNEL</b> ▼ / ▲ .</li> <li>Forsøk en annen kassett.</li> <li>Videohodene kan være skitne - lever den i så fall inn til service hos et SHARP-servicesenter.</li> </ul>
	Avspilling/innspeiling er ikke i stereo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at videospilleren er koblet til et stereo-TV med en SCART-ledning.</li> <li>Det er mulig at programmet ikke sendes i stereo.</li> </ul>
<b><u>INNSPILLING</u></b>	Kassetten blir automatisk utløst når jeg trykker på knappen <b>REC</b> (●) eller <b>TIMER ON/OFF</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tappen som dekker innspillingsbeskyttelsen er fjernet.</li> </ul>
	SHOWVIEW spiller ikke inn det ønskede programmet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sendingen inkluderer ikke VPS/PDC-signal som kan endre innspeilingstiden.</li> <li>Kontroller at VPS/PDC-modus er PÅ (ON).</li> <li>Kontroller at datoen og klokkeslettet er riktig innstilt på videomaskinen.</li> </ul>

# FEILSØKING

OMRÅDE	PROBLEM	MULIG ÅRSAK/LØSNING
<b><u>BÅNDTRANSPORT</u></b> <b><u>/MEKANISME</u></b>	Kassetten går ikke inn i spilleren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at det ikke er en annen kassett i spilleren.</li> <li>Kontroller at du setter kassetten inn på riktig måte.</li> </ul>
	Kassetten kan ikke spoles tilbake.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at den ikke allerede er spolt helt tilbake.</li> </ul>
<b><u>FJERNKONTROLL</u></b>	Videospilleren kan ikke betjenes med fjernkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fjernkontrollen er for langt borte fra spilleren.</li> <li>Pek fjernkontrollen mot spilleren.</li> <li>Batteriene er oppbrukt - skift dem.</li> <li>Batteriene er satt i på feil måte.</li> <li>Spilleren står under sterkt lys.</li> </ul>
<b><u>ANDRE</u></b> <b><u>PROBLEMER</u></b>	Bildet endrer seg ikke selv om jeg trykker på knappene <b>CHANNEL</b> ▼ / ▲.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at videospilleren ikke er i tidsstyrings- eller menymodus.</li> </ul>
	Den ønskede kanalposisjonen kan ikke velges.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Det er angitt at spilleren skal hoppe over (SKIP) denne kanalposisjonen. Opphev dette valget for den aktuelle kanalen.</li> </ul>
	Ingen farger eller dårlig TV-bilde ved normal visning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at alle kablene er skikkelig plugget til.</li> <li>Kontroller at strømkabelen fra videospilleren er satt godt inn i stikkkontakten.</li> </ul>
	Det er ikke mulig å se bilde eller spille av gjennom RF OUT.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at RF OUTPUT ikke er slått av. (Se merknad under RF THROUGH ON/OFF under STILLE INN TVen ETTER VIDEOSPILLEREN i håndboken).</li> </ul>
	Det er forstyrrelser på kanalen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Signalet kan være svakt. Du vil kanskje finne et sterkere signal for den samme kanalen på et annet kanalnummer. Eksempel: Videokanal 1 = ZDF og videokanal 14 = ZDF (Se under Sortere kanaler manuelt hvis du vil flytte kanalen til et annet kanalnummer.)</li> <li>TV-antennen trenger muligens justering.</li> </ul>
	Det vises ikke noe bilde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller at TVen er innstilt på videokanalen.</li> <li>Kontroller alle forbindelseskabler.</li> </ul>

- 
- (GB)** This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.
- (D)** Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.
- (F)** Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.
- (NL)** Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.
- (DK)** Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.
- (I)** Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.
- (GR)** Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.
- (P)** Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.
- (E)** Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE modificadas por medio de la 93/68/CEE.
- (S)** Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC med ändringar i 93/68/EEC.
- (N)** Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.
- (FIN)** Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

# **SHARP**

## **SHARP CORPORATION**

**SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH**

SonninstraÙe 3, 20097 Hamburg, Germany